مجموعه

قوانین موضوعه و مصوبات

دورهٔ چهاردهم قانونگذاری

۲۱ اسفندماه ۱۳۲۲ ـ ۲۱ اسفندماه ۱۳۲۴

چاپخانهٔ مجلس

مقدمه

مجموعه‌قوانین دوره چهاردهم چاپ و تقدیم خواستاران میگردد

اولا

مجموعه مصوبات این مجموعه برشش قسمت بشرح زیر تقسیم شده‌است:

قسمت اول - قوانین (مصوباتی که جنبه‌همگـانی داشته و عمـوم مشمول مقررات آن میباشند).

قسمت دوم - عهدنامه‌ها و مقاولات که شامل دوقانون زیراست :

۱ - قانون تصویب منشور ملل متحد که در سانفرانسیسکو بامضاء رسیده است .

۲ - قانون اجازه‌مشارکت‌دولت ایران‌درمقررات کنفرانس‌منعقده در برتون وودزمربوط بتأسیس صندوق‌وبانك‌بین‌المللی.

قسمت سوم - کنتراتها .

قسمت‌چهارم - بودجه‌ها ومصوبات‌مالی .

قسمت‌پنجم - تصمیمات .

قسمت ششم - آئین‌نامه‌ها .

ثانیاً

علاوه بر نکاتی که درموقع چاپ‌قوانین ادوار گذشته در تنظیم فهرست‌ها رعایت میشده در این مجموعه فهرست دیگری نیز علاوه شده بدین‌ترتیب :

۱ـ فهرست‌تقسیمی بترتیب تقسیمات‌ششگانه که آن نیزبر دوقسمت‌است :

الف ـ فهرست کلی که درابتدای‌این‌مجموعه‌درج و محل‌هریك‌ازقسمت‌های ششگانه را بطورکلی تعیین میکند .

ب ـ فهرست جزئیکه برای هریك‌ازقسمتهای‌ششگانه تنظیم وشامل‌فهرست کلیه قوانین آن قسمت می‌باشد و این‌فهرست در ابتدای قسمت‌های‌مربوطه‌قرار داده شده است .

۲ـ فهرست تاریخی که درآخراین مجموعه قراردارد‌وشامل کلیه‌مصوبات دوره چهاردهم بترتیب تاریخ تصویب می‌باشد .

۳ـ فهرست موضوعی که در مجموعه های ادوار گذشته نبوده است و آن فهرست موضوعات‌مختلفه ایست‌که درضمن یك‌قانون تصویب‌شده وموردِاحتیاج مبرم است .

مثال :

قانون اجازه پرداخت حقوق و هزینه‌های کشور بابت دو ماهه امرداد و شهریور ۱۳۲٤ که درضمن‌این قانون‌علاوه برتصویب‌اجازه پرداخت‌دودوازدهم نامبرده شش موضوع مختلف بشرح زیر تصویب شده است :

۱ـ اجازه پرداخت اضافه اعتباریکه دربودجه سال **۱۳۲٤** کل کشور برای وزارت بهداری ووزارت فرهنگ منظور شده است .

۲ـ اجازه‌پرداخت رقم اعتبار پیشنهادی دربودجه سال **۱۳۲٤** برای‌مصرف اداره های ساختمان وبنگاه مستقل آبیاری .

۳ـ ممنوعیت دولت ازپرداخت حقوق مستخدمین بیگانه که بدون تصویب مستقیم مجلس شورایملی استخدام شده‌اند .

٤ـ تعیین شرایط انعقاد کنگره‌های پزشکی درایران اعم از کنگره‌های‌ملی یا بین‌المللی .

۵ـ اجازه احتساب‌سالهای خدمت گذشته کمك آموزگاران وآموزگاران و دبیران مشمول مادۀ **۱۵** قانون‌تعلیمات‌عمومی جزو خدمت رسمی آنان.

٦ـ اجازه اخذصدی‌سه اضافه برقیمت دولتی برای مدت یکسال ازفروش قسمتی از اجناس انحصاری دولت بنفع شهرداریها .

البته تعیین تاریخ تصویب هر یك از این موضوعات ششگانه اگر مورد احتیاج واقع شود بسهولت میسر نخواهد بودمگر اینکه تمام متن قوانین وفردفرد مواد وتبصره های دوره چهاردهم رااز‌مدنظربگذرانند تاموضوع منظور رابیابند ولی با این فهرست موضوعی تأمین منظور ورفع محظور می‌گردد .

فهرست

قوانین موضوعه و مصوبات
دورهٔ چهاردهم قانونگذاری

(فهرست تقسیمی)

فهرست تقسیمی قوانین ومصوبات دوره‌چهاردهم قانونگذاری

فهرست

قسمت اول ـ قوانین

از صفحهٔ ۱ تا صفحهٔ ۳۰

فهرست: قسمت اول ـ قوانین

قسمت اول

قوانین

قانون

اجازهٔ استرداد کتیبه‌های طلا خط علیرضا عباسی به آستانهٔ قدس رضوی

مصوب ۲۱ خردادماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده ـ مجلس شورای ملی بهیئت نظارت اندوختهٔ اسکناس اجازه میدهد کتیبه‌های خط علیرضا عباسی متعلق به آستان قدس رضوی را که جزء پشتوانهٔ اسکناس منظور شده در قبال دریافت معادل آن طلا به آستانهٔ قدس رضوی منتقل نماید.

تبصره - بهیئت نظارت اندوختهٔ اسکناس اجازه داده میشود :

۱ـ اشیاء و پارچه‌های طلائی را که جنبهٔ تاریخی و صنعتی داشته وفعلا جزء پشتوانهٔ اسکناس است در قبال دریافت طلا هموزن آنها بموزهٔ ایران باستان واگذار نماید .

۲ ـ شمشهای خرد وناجور ومختلف العیار وهمچنین مسکوکات طلای معیوب خارجی وداخلی رادرقبال دریافت شمش طلای مرغوب که‌ازحیث‌طلای خالص معادل آن شمشها ومسکوکات باشد ببانك ملی‌ایران واگذارنماید .

این‌قانون که مشتمل بریك‌ماده است درجلسهٔ بیست‌ویکم خردادماه‌یکهزارو سیصدوبیست‌وسه بتصویب مجلس‌شورای‌ملی رسید .

رئیس‌مجلس شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اصلاح مادهٔ ۱۲ قانون متمم بودجهٔ ۱۳۲۲ راجع بحقوق پایه‌های یك دبیری وآموزگاری

مصوب ۲۵ خردادماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده - وزارت فرهنگ میتواند از تاریخ تصویب قانون آموزش اجباری تاوقتی که اعتبار اجرای اشل حقوقی مادهٔ (۱۲) قانون مزبور را تأمین ننموده است حقوق پایه های یك دبیری و آموزگاری را بقرار ماهی ۱۶۲۰ ریال و ۸۰۰ ریال وحقوق سایر پایه‌های دبیری و آموزگاری را بمیزان مقرر قبل از تصویب قانون آموزش اجباری بپردازد.

این قانون که مشتمل بر یك ماده است در جلسهٔ بیست و پنجم خردادماه یکهزار و سیصدو بیست وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ واگذاری مقداری ازاراضی قریهٔ امیرآباد جهت گورستان اتباع ممالك متحدهٔ امریکای شمالی

مصوب ۲۵ خردادماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده - وزارت دارائی مجاز است معادل ۲/۸۳ هکتار از اراضی قریهٔ امیرآباد واقع درحومهٔ تهران را بانضمام مقدار کافی حق شرب از قنات امیرآباد که برای درختکاری آن زمین کافی باشد بمنظور تأسیس گورستان برای اتباع ممالك متحدهٔ

امریکای شمالی برایگان بدولت امریك بنمایندگی سفارت‌کبرای آن‌دولت در تهران‌واگذارنماید .

وزارت دارائی ترتیب افراز قریهٔ امیرآباد یاتملك دودانگ سهمی‌مشاع ازاراضی‌وقنات مذکور دربالاراکه‌متعلق‌باشخاص ثالث‌میباشد باموافقت‌مالکین وبقیمت عادله باتصویب هیئت وزیران‌خواهدداد .

این قانون که‌مشتمل بریك ماده است درجلسهٔ بیست و پنجم خرداد مـاه یکهزاروسیصدوبیست‌وسه بتصویب مجلس‌شورای‌ملی‌رسید .

رئیس‌مجلس شورای‌ملی‌ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

حدود اختیارات کمیسیون بودجه مجلس‌شورای‌ملی درموردرسیدگی ببودجه‌های سال۱۳۲۳ کل‌کشور

مصوب ۲۲ مردادماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده ـالف - مجلس شورای ملی اجازه میدهدکه تا موقع‌تصویب قطعی‌بودجه سال **۱۳۲۳** درآمدهای پیش‌بینی شدهٔ دولت دربودجهٔ تقدیمی برای سال مزبور وصول شود .

ب ـ اعتبارات‌اضافی‌که دربودجهٔ **۱۳۲۳** پیش‌بینی‌شده و تأخیرتصویب آنها ممکن است مضر باصلاحات‌کشورباشد کمیسیون بودجه گزارش‌آنرا در حدود اعتبارات پیشنهادی دولت طی‌لایحهٔ مخصوص بمجلس‌خواهدداد‌وپس‌از تصویب مجلس قابل‌پرداخت است .

ج ـ بکمیسیون بودجه اجازه داده میشودکه دربودجه‌های تفصیلی پیشنهاد

شده ازطرف دولت جرح وتعدیل‌های لازم‌را بنماید و بودجه‌هروزارتخانه‌راتحت یك‌ماده بضمیمه صورت جزء برای تصویب بمجلس شورای‌ملی‌تقدیم‌نماید وپس از تصویب تمام بودجه‌های تفصیلی بودجهٔ کل کشور راکه شامل درآمد و هزینهٔ مملکتی باشد تنظیم و بتصویب مجلس شورای‌ملی‌برساند .

این‌قانون که مشتمل بر یك‌ماده است درجلسهٔ بیست‌ودوم‌امردادماه‌یکهزارو وسیصدوبیست‌وسه بتصویب مجلس شورای‌ملی رسید .

رئیس‌مجلس‌شورای‌ملی ـ محمدصادق‌طباطبائی

قانون

ممنوعیت دولت از مذاکره و عقد قرارداد راجع به‌امتیازنفت باخارجیها

مصوب ۱۱ آذرماه ۱۳۲۳

مادهٔاول ـ هیچ نخست‌وزیر و وزیر و اشخاصی که کفالت ازمقام‌آنها و یا معاونت میکنند نمیتوانند راجع به امتیاز نفت با هیچیك از نمایندگان رسمی وغیررسمی دول مجاور وغیر مجاور و یا نمایندگان شرکتهای نفت و هرکس غیر از اینها مذاکراتی‌که صورت رسمی‌واثر قانونی‌داردبکنندویا اینکه‌قراردادی امضاء نمایند .

مادهٔدوم ـ نخست‌وزیر و وزیران میتوانند برای فروش نفت و طرزی که دولت ایران معادن نفت خودرا استخراج و اداره میکند مذاکره‌نمایندوازجریان مذاکرات باید مجلس شورای‌ملی را مستحضرنمایند .

مادهٔسوم ـ متخلفین ازماده اول بحبس مجرد از سه‌تاهشت‌سال وانفصال دائم از خدمات‌دولتی‌محکوم‌خواهندشد .

این قانون که مشتمل برسه ماده است درجلسهٔ یازدهم آذرماه یکهزاروسیصدو بیست وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

الغاء اختیارات اقتصادی آقای دکتر میلیسپو رئیس کل دارائی

مصوب ۱۸ دی ماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده - قانون اختیارات دکتر میلیسپو مصوب ۱۳ اردیبهشت ۱۳۲۲ باستثناء مادهٔ ۷ آنکه شامل کلیهٔحقوق بگیران‌ازصندوق دولت‌خواهد بودازتاریخ تصویب این قانون نسخ وهیئت دولت مکلف است ادارات و بنگاههائی که در نتیجهٔ قانون مزبور ایجاد شده‌یا تحت‌اختیار رئیس کل دارائی درآمده است‌تحت نظر ومسئولیت خودگرفته درظرف یک‌ماه قسمتهائی راکه مقتضی بداند منحل و یابا اعتبارات وبودجه ودارائی آنها بوزارتخانه هـای دیگر منتقل ویـا بصورت وزارت اقتصادیااداره مستقلی‌درآورد . هیئت دولت‌مجازاست‌کلیهٔ آئیننامه‌هائی که تاکنون ازطرف دکتر میلیسپو صادرگردیده‌کلا یابعضاً ابقاء یاجرح وتعدیل ویاالغاء نماید .

تبصرهٔ ۱ - دولت مکلف‌است‌بلادرنگـ وسائلی دراختیاردیوان‌محاسبات بگذاردکه بکلیهٔ حسابهای دستگاههای اقتصادی‌کشور ازسوم شهریور ۱۳۲۰ تا تاریخ تصویب قانون الغاء اختیارات رسیدگی نماید وپس ازسه ماه‌گزارش آنرا بمجلس شورای ملی تقدیم دارد .

تبصرهٔ ۲-دولت بـایدازاستخدام‌جدیدخودداری نمایدودرصورت‌ضرورت بـایدبطور مسابقه‌وبـا رعایت مواد ٤و۷۳ قانون استخدام‌کشوری‌عمل نماید .

تبصرهٔ ۳ ـ دولت مکلف است هرچه زودتر شورای عالی اقتصادی راکه طرح آن درسابق ریخته شده با اصلاحاتی که لازم بداند تشکیل دهد واز تاریخ تصویب این قانون تاانقضای سه ماه نقشهٔ اقتصادی علمی متناسب با احتیاجات فوری کشور تنظیم وبمجلس شورای ملی تقدیم دارد وبخصوص برای منع فرار سرمایه ازایران وتشکیل صادرات وتشویق صرف آندر راه تولید ثروت اقدامات لازم بعمل آورد .

این قانون که مشتمل بریك ماده است درجلسهٔ هیجدهم دیماه یکهزاروسیصدو بیست و سه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

اصلاح قانون مالیات بردرآمد

مصوب ۲۲ آذر ماه ۱۳۲۴

مادهٔواحده ـ برای اجرای سریع وعادلانهٔ مقررات قانون مالیات بردرآمد مصوبه ۱۹ آبان ۱۳۲۲ بکمیسیونهای مقرر درمادهٔ ۱۹ قانون مزبور اختیار داده میشود که اختلافات بین وزارت دارائی و مؤدی را در خصوص تشخیص و تعیین میزان مالیات ۱۳۲۳و۱۳۲۴ مؤدیان را ازطریق جلب توافق طرفین حل وفصل نمایند.

لیکن درصورتیکه جلب توافق درظرف پانزده روز ازتاریخ طرح اختلاف درکمیسیون ممکن نشود کمیسیون درباب اختلاف رسیدگی ومیتواندمیزان اختلاف را جرح و تعدیل نموده ودرظرف پانزده روز رأی صادر خواهد نمود هریك از طرفین اختلاف میتوانند بررأی کمیسیون اعتراض نمایند به این اعتراض کمیسیون دیگری که آن نیز برطبق مادهٔ ۱۹ قانون مزبور تشکیل خواهد گردید و مرکب از اشخاص دیگری خواهد بود در مرحلهٔ تجدید نظر بهمان مدتی که برای رسیدگی

بدوی تعیین شده رسیدگی کرده رأی خواهد داد این رأی برای طرفین قطعی و غیر قابل اعتراض خواهد بود .

مبلغ مالیاتی که تأدیهٔ آن بموجب توافق مقرر در این قانون معین وبعهدهٔ مؤدی گذاشته می‌شود نبایستی از میزان مالیاتی که بموجب بند **۱و۲و۳** تبصرهٔ **٤** این قانون مقرر شده است کمتر باشد .

تبصرهٔ ۱ - وزیر دارائی یا قائم‌مقام آن حق دارند نسبت بتوافق یا آراء صادره از کمیسیونها نسبت بمواردیکه میزان مالیات آن برطبق تشخیص وزارت دارائی از پانصدهزارریال بیشتر است درظرف یکماه از تاریخ ابلاغ اعتراض نمایند.

رسیدگی به این اعتراض در مرحلهٔ نهائی بدیوان دادرسی دارائی محول میشود ونیز مؤدی پس از تأدیهٔ مالیات مقرر می‌تواند بدیوان دادرسی دارائی شکایت نماید .

تبصرهٔ ۲ - ریاست کمیسیونهای مقرر در مادهٔ **۱۹** قانون **۱۹** آبان**۱۳۲۲**در نقاطی که دادگستری دائراست به تعیین رئیس دادگستری واگر دادگستری نباشد با مأمور اول وزارت کشور واگرمأمور اول وزارت کشور نباشد بامأمورهریك از ادارات دیگر دولت که درآنجا دائر باشد خواهد بود .

تبصرهٔ۳ - وزارت دارائی مکلف است نظر خودرا نسبت به اظهارنامه های مالیاتی سال **۱۳۲۳** و **۱۳۲٤** که هرمؤدی باید تسلیم نماید منتهی تاآخر شهریور **۱۳۲۵** تعیین نموده بمؤدی اعلام دارد تا درصورت وجود اختلاف برای رفع آن برطبق مقررات این قانون عمل شود .

مؤدیانی که مالیات بردرآمد هریك ازسنوات **۱۳۲۳ـ۱۳۲٤** را پرداخت نموده‌اند و میزان حقیقی آن از پنجهزار ریال تجاوز نمیکند مورد اعتراض واقع نمی‌شوند .

تبصرهٔ۴ - مؤدیانی که باوزارت دارائی اختلاف دارندمی توانندمالیات خودرا

از بابت هریك از دوسال ۱۳۲۳ و ۱۳۲٤ بترتیب ذیل پرداخته‌حساب آنرا تاآخر اسفند ۲٤ تسویه‌نمایند وزارت‌دارائی مکلف است بدون مباحثه آنرا بپذیرد :

۱ـ درصورتیکه مالیات از بابت درآمد املاك مزروعی باشد تسویهٔ مالیات جنسی ونقدی آن بقرار ذیل بعمل آید :

از بابت مالیات‌جنسی معادل جنسی که ازبابت مالیات ارضی همان‌ملك‌در سال ۱۳۱۳ براساس جزوجمع‌پرداخته شده است یاباختیارمؤدی معادل قیمت آن جنس بنرخ دولتی درروز تأدیه وازبابت‌مالیات نقدی دوبرابر مالیات‌نقدی که‌از بابت مالیات‌ارضی همان ملك درسال۱۳۱۳ پرداخته‌شده‌است .

درصورتیکه مؤدی بخواهد مالیات خودرا جنساً بپردازد تحویل جنس‌در محل ملك بعمل خواهد آمد .

۲ـ درصورتیکه مالیات از بابت سایرانواع‌در آمد باشد معادل سه برابر مبلغی که‌همان شخص‌ازبابت مالیات بر درآمد خود درسال ۱۳۲۱ پرداخته است مشروط براینکه این‌مبلغ از ده‌هزار ریال بیشتر نباشد و معادل سه برابرمبلغی که همان شخص از بابت مالیات بردرآمد خود در سال ۱۳۲۰ یا ۱۳۲۱ یا۱۳۲۲ (هرکدام بیشتر بوده است) پرداخته است درصورتیکه این مبلغ از ده هزارریال بیشتر باشد .

۳ـ مأخذ مالیات‌خالصجاتی که بعدازسال ۱۳۱۳ فروخته شده‌است‌صدی‌ده حد متوسط عایداتی‌خواهدبود که درسه‌سال‌اخیر قبل‌از معامله عایددولت‌شده‌است.

تبصرهٔ۵ - ازتاریخ تصویب این قانون دیوان دادرسی دارائی جزدرمورد مذکور تبصرهٔ یك‌این قانون دیگربه اختلافات‌وزارت‌دارائی ومؤدی‌درخصوص تشخیص‌وتعیین‌میزان‌مالیات‌بردرآمد سال ۱۳۲۳و۱۳۲٤ رسیدگی نخواهدکرد .

اختلافاتی که تاتاریخ تصویب این قانون رأی‌قطعی نسبت‌بآنها صادرنشده باشد مشمول این تبصره خواهد بود .

تبصرهٔ ٦ ـ کسانیکه بموجب قانون ۱۹ آبان ۱۳۲۲ مکلف بدادن اظهارنامه می‌باشند درصورتیکه معلوم شودبموجب قانون‌مزبور مالیاتی به‌آنها تعلق‌نمیگیرد ازپرداخت جریمه‌ای که بموجب مادهٔ ۱٦قانون ۱۹ آبان۱۳۲۲ برای‌تسلیم نکردن اظهارنامه مقرر شده‌است معاف خواهند بود .

ونیز کسانیکه میزان مالیات‌آنها برطبق این قانون بموجب توافق یابموجب رأی‌کمیسیون ویابموجب تبصرهٔ ٤ این قانون معین شده باشد ازپرداخت جرائم مقرر درمادهٔ ۱٦ قانون ۱۹ آبان ۱۳۲۲ معاف خواهند بود .

تبصرهٔ ۷ ـ تامیزان دودرصد ازمبلغی که ازتاریخ تصویب این قانون تاروز آخر اسفند ۱۳۲٤ از طریق جلب توافق ازطرف مؤدیـان نقداً بصندوق دولت پرداخت می‌شود بتشخیص وزارت‌دارائی بین‌آن‌دسته ازمأمورین دارائی وآن‌عده ازاعضاء کمیسیون هاکه‌اقدامات آنهادرامرتشخیص یاتوافق‌یاوصول مبالغ‌مزبور مستقیماً مؤثربوده است بعنوان پاداش بترتیبی که بموجب تصویبنامهٔ هیئت وزیران تعیین می‌شود توزیع خواهدگردید .

تبصرهٔ ۸ ـ هیجده درصد معافیت مذکور دربند الف مادهٔ ۱۰ قانون‌مالیات بردرآمد مصوب۱۹ آبان ۱۳۲۲ شامل سرمایهٔ شرکتهای سهامی است‌که تاآخر اسفند ماه ۱۳۲۱ داشته‌اند ونسبت بسهام اضـافی همان شرکتها ازآن تاریخ ببعد فقط‌تا صدی شش معاف است .

این قانون‌که مشتمل بریك ماده وهشت تبصره است درجلسهٔ بیست ودوم آذرماه یکهزار وسیصد وبیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسیده‌است.

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ استقراض پنج میلیون ریال ازبانك ملی ایران برای کمك بحریق زدگان قزوین

مصوب ۱۳ دی ماه ۱۳۲۴

مادهٔواحده - بوزارت دارائی اجازه داده میشود مبلغ پنج میلیون ریالی را که برای مدت پنج سال بانك ملی ایران ببانك رهنی ایران وام خواهد داد ضمانت نماید - این وام بوسیلهٔ بانك رهنی ایران و باموافقت کمیسیونی مرکب از فرماندار و رئیس بانك ملی و نمایندهٔ بانك رهنی و رئیس انجمن شهر قزوین بصورت وام میان پیشه وران و صاحبان دکاکین حریق زدهٔ شهر قزوین تقسیم خواهد شد .

میزان هر وام بتناسب مایحتاج حرفه ای هریك از آنها و نیز به نسبت تکمیل ساختمان ازقرار صدی شش درسال معین و بااخذ سند ثبتی و گرفتن وثیقه یاضامن پرداخت خواهد شد ـ کلیهٔ وامهائی که بموجب این قانون داده میشود حداکثر در طرف پنج سال اصلا و فرعاً بوسیلهٔ بانك رهنی ایران وصول و ببانك ملی ایران مسترد خواهدگردید .

این قانون که مشتمل بریك ماده است درجلسهٔ سیزدهم دیماه یکهزار و سیصدو بیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت آخرین حقوق مستخدمین کشوری ولشگری که از فروردین ۲۴ ببعد در راه انجام وظیفه کشته شده یا میشوند بوراث قانونی آنها وبرقراری چندفقره مستمری

مصوب ۲۳ دیماه ۱۳۲۴

مادهٔواحده - بوزارت دارائی اجازه داده میشود :

اولا -آخرین حقوق مستخدمین لشگری و کشوری که در راه انجام وظیفه وخدمت بدولت از فروردین ۱۳۲٤ ببعد کشته شده یا میشوند بوراث قانونی آنها پرداخت نماید .

تشخیص اینکه درراه انجام وظیفه مقتول شده اندو تعیین وراث قانونی وسهم و مدت پرداخت نسبت بهریك از آنها بموجب تصویبنامه هیئت وزیران خواهد بود .

ثانیاً - وزارت دارائی مجاز است مطابق دوثلث آخرین حقوق مرحوم دکتر عبدالله حامدی و مرحوم جوادآزادی و مرحوم ابوالقاسم نراقی و مرحوم دکترابوالقاسم شامبیاتی و مرحوم کمال هدایت (فهیم الدوله) و مرحوم حسین اتابکی ومرحوم احمد مقیمی را از تاریخ تصویب این قانون طبق قانون مستمریها بورثهٔ قانونی آنها بپردازد .

تبصرهٔ ۱ - بوزارت دارائی اجازه داده میشود کمبود خدمت مرحوم محمدتقی حجتی کارمند پایهٔ شش وزارت راه را ازلحاظ بازنشستگی جزء مدت خدمت او محسوب دارد .

تبصرهٔ ۲ - سرگرد مافی که قبل از فروردین **۲٤** در رضائیه کشته شده نیز مشمول این قانون خواهد بود .

این قانون که مشتمل بریك ماده و دو تبصره است درجلسهٔ بیست وسوم دیماه یکهزار وسیصد و بیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی - محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ اجرای قوانین وآئین‌نامه‌های مربوط به بهداری که قبل‌از تأسیس وزارت بهداری بعهدهٔ وزارت کشوربوده‌است بوزارت بهداری

مصوب ۸ بهمن‌ماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده - درمورد کلیه قوانین مربوط بامور بهداری که قبل از تأسیس وزارت بهداری وزارت کشور مأمور اجراء وتنظیم آئین‌نامه‌های مربوط بآن بوده است از تاریخ تصویب این قانون وزارت بهداری قائم‌مقام وزارت کشور خواهد بود .

این قانون که مشتمل بریك ماده‌است درجلسهٔ هشتم بهمن‌ماه یکهزاروسیصدو بیست و سه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ اجرای لایحهٔ قانونی سازمان وزارت بهداری پس از تصویب کمیسیون بهداری مجلس

مصوب ۸ بهمن‌ماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده - وزارت بهداری مجاز است لایحهٔ قانونی سازمان بهداری را

که بمجلس شورای ملی پیشنهاد کرده است پس از تصویب کمیسیون بهداری مجلس شورای ملی برای مدت دوسال بعنوان آزمایش بموقع اجرا بگذارد و نیز مجاز است نواقصی را که ممکن است درظرف مدت مزبوردرعمل مشاهده شود ضمن لوایح تکمیلی باتصویب کمیسیون مزبور مرتفع نماید و پس از انقضاءِ دوسال لایحهٔ قطعی سازمان بهداری را برای تصویب بمجلس شورای ملی تقدیم دارد. لایحهٔ مزبور پس از شوراول طبع وبین نمایندگان توزیع خواهد شد که نظریات خودرا درظرف ده روز از تاریخ توزیع بکمیسیون اعلام دارند و پس از شوردوم لایحهٔ مزبور لازم‌الاجراء خواهد بود.

این قانون که مشتمل بریك ماده است درجلسهٔ هشتم بهمن‌ماه یکهزار و سیصد وبیست وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

سازمان وزارت بهداری

مصوب کمیسیون بهداری ۲۲ آذرماه ۱۳۲۴

فصل اول

مادهٔ اول ـ سازمان مرکزی وزارت بهداری بشرح زیراست:

۱ ـ حوزهٔ وزارتی.

۲ ـ شورای عالی بهداشت.

۳ ـ بنگاه پاستور.

۴ ـ ادارهٔ کل اموراداری.

۵ ـ ادارهٔ کل بازرسی.

۶ ـ ادارهٔ کل فنی .

مادهٔ دوم ـ حوزهٔ وزارتی مشتمل است بر وزیر بهداری ومعاون وزارت بهداری ودفتر وزارتی بضمیمهٔ دارالترجمه .

مادهٔ سوم ـ وظائف وزیربهداری :

وزیر بهداری مسئول تأمین بهداشت عمومی کشور بوده ونظارت درتمام کارهای مربوطه‌ببهداشت عمومی داشته وهراقدامی که برای حفظ ووقایهٔ‌سلامت عمومی مقتضی بداند بعمل خواهدآورد ومسئولیت نهائی بعهدهٔ وزیربهداری‌است واختیارات کامل درهرنوع ازامور بهداری خواهد داشت درموقع احتیاج میتواند اختیارات لازمه بصاحب‌منصبان ومدیران کل وزارت بهداری برای حسن جریان امورتفویض نماید .

مادهٔ چهارم ـ وظایف معاون وزارت بهداری :

معاون وزارت بهداری درتحت نظر وزیربهداری بنحوی که وزیر دستور میدهد درطرح ونقشه‌های لازم وتنظیم امور بوزیر بهداری مساعدت خواهدکرد ودرغیاب وزیر امور وزارتخانه را بجریان خواهدگذاشت .

مادهٔ پنجم ـ وظایف دفتر وزارتی :

وظایف دفتروزارتی ودارالترجمه را وزیربهداری برحسب آئین‌نامه معین خواهدکرد .

مادهٔ ششم ـ وظایف شورای عالی بهداشت :

شورای‌عالی‌بهداشت‌مشاوره‌درامورمهمه‌مربوطه‌ببهداشت‌کشورخواهدنمود .

ریاست شورای عالی بهداشت همیشه با وزیربهداری‌ودرغیاب‌اوبامعاون وزارت بهداری است آئین‌نامهٔ‌شورای‌عالی‌بهداشت‌ازطرف‌وزارت بهداری تهیه وپس‌ازتصویب کمیسیون‌بهداری مجلس‌شورای‌ملی‌بموقع‌اجراگذارده خواهدشد.

مادهٔ هفتم ـ بنگاه پاستورطبق مقررات تحت‌نظرودستور وزارت‌بهداری

انجام وظیفه خواهدنمود و آئین‌نامه‌های مربوطه بآن پس از تصویب کمیسیون بهداری مجلس شورای ملی بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

مادهٔ هشتم ـ اختیارات ادارات کل مرکزی :

ادارات کل مرکزی عبارت از سه ادارهٔ کل است که هریك تحت نظر یك مدیر کل اداره خواهد شد .

این ادارات در کارهای جاری بنحوی که ازطرف وزیر بهداری معین میشود دارای اختیارات بوده و در مسائل مهم و کارهای اتفاقی و مسائل مربوطه بخط مشی وزارتخانه بوزیر بهداری مراجعه خواهد کرد ـ ولی در هرحال ادارات کل مکلفند بطور فهرست مقام وزارت ومعاونت را از جریان امور مستحضر دارند .

مادهٔ نهم ـ سازمان ووظایف اداره کل بازرسی .

این اداره مشتمل است بر دو اداره :

۱ـ ادارهٔ بازرسی مرکز .

۲ ـ ادارهٔ بازرسی ولایات .

ادارهٔ کل بازرسی دارای عدهٔ کافی بازرس در مرکز و در ولایات خواهد بود که لااقل هر سه‌ماه یکبار کلیهٔ عملیات سازمانهای وزارت بهداری را درمرکز وولایات بازرسی خواهند کرد .

ادارهٔ کل بازرسی ممکن است دارای چندنفر بازرس ویژه بوده که تحت نظر مستقیم وزیربهداری انجام وظیفه نمایند .

در بودجه وزارت بهداری اعتبار مخصوصی باسم اعتبار مخفی که مبلغ آن ازپانصدهزار ریال تجاوز ننماید در اختیار وزیربهداری گذاشته خواهدشد که در مواقع لزوم بتواند بازرسی‌های مخفی بعمل آورد .

مادهٔ دهم ـ ادارهٔ اموراداری :

ادارهٔ کل امور اداری دارای چهار اداره خواهدبود :

۱ـ کارگزینی .

۲ـ حسابداری.

۳ ـ کارپردازی .

٤ـ نگاهداری ابنیه واثاثیه و تعمیرات و ساختمان .

مادۀیازدهم - وظایف ادارۀ کارگزینی :

وظایف این اداره عبارت خواهدبود ازمراقبت ورعایت مقررات مربوطه باستخدام کلیه کارمندانوزارت بهداریوتعیین مشخصاتوسوابقاشخاص برایتعیین شغل و تغییر مأموریت و مرخصی‌ها و محاکمات و مطالعه دربهبودی ورفاه حال مستخدمین وپیشنهادبمقام وزارت .

مادۀ دوازدهم - وظایف ادارۀحسابداری- وظایف این اداره‌عبارت است:

اول - کلیه پرداختهای مصوبه درحدودبودجه .

دوم - نگاهداری حساب کلیه پرداختها و نظارت در جمیع امورمالی طبق قوانین مقرره .

سوم - گزارش ماهیانه بمقام وزارت از وجوه پرداخت شده و موجودی نسبت بهریك از اقلام بودجه .

مادۀسیزدهم - وظایف ادارۀ کارپردازی:

وظیفه‌ادارۀ کارپردازی عبارت‌است ازکلیه‌خریدهای‌لازم وتهیه‌احتیاجات و داروی وزارت‌بهداری (غیراز مواردی‌که خرید و تهیه آن باید بوسیلۀ بنگـاه کل کارپردازی کشور انجام‌شود) طبق پیشنهادات ادارات مربوطـه درحدود بودجۀ مصوبه .

مادۀ چهاردهم - وظایف‌ادارۀنگاهداری ابنیه وتعمیرات‌وساختمان :

وظایف این اداره عبارت خواهد بود از نظارت و حفاظت و تعمیر کلیه ابنیه وعمارات و اثاثیه متعلقه بوزارت بهداری و تهیهٔ نقشه های مربوطه و نظارت در کلیه ساختمانهای جدید غیر از آنچه باید بوسیلهٔ بنگاه کارپردازی کل کشور انجام گردد.

مادهٔ پانزدهم - ادارهٔ کل فنی - این ادارهٔ کل شامل ده اداره است :

۱ـ ادارهٔ تبلیغات و انتشارات وتعالیم بهداشتی .

۲ـ ادارهٔ نظارت درامور بهداری شهرداریها .

۳- ادارهٔ مراقبت وجلوگیری ازبیماریهای واگیر .

٤ـ ادارهٔ بهداشت وحمایت کودکان و مادران .

۵ـ ادارهٔ امور قرنطینه‌ها .

٦ـ ادارهٔ تنظیم امور پزشکی .

۷ـ ادارهٔ امور بیمارستانها ودرمانگاهها و آزمایشگاهها .

۸ـ ادارهٔداروئی‌نظارت‌درادویهٔ مخدره‌وجلوگیری‌ازتقلبات‌دراغذیه‌ودارو.

۹ـ ادارهٔ آمار بهداشتی .

۱۰ـادارهٔ مطالعه وطرح‌ریزی وبنگاه بهداشت .

مادهٔ شانزدهم - وظایف ادارهٔ تبلیغات و انتشارات وتعالیم بهداشتی :

ادارهٔ تبلیغات وتعالیم بهداشتی همواره اهالی‌رااز‌اصول‌بهداشت‌عمومی‌و شخصی وطرز جلوگیری از ابتلای بیماریهای واگیر مطلع خواهد نمود .

مادهٔهفدهم - وظایف ادارهٔ نظارت در امور بهداری شهرداریها بقرار زیر است :

۱ـ مساعدت ببهداری‌شهرداریهاازحیث‌فنی‌ونظارت درعملیات ومؤسسات

بهداری شهرداری بخصوص در موارد زیر :

الف ـ نسبت به آب مشروب و فاضل آب و مساعدت در گذراندن قوانین و تصویب نقشه‌های بهداشتی از نظر فنی و مساعدت در تهیهٔ وجه لازم .

ب ـ بازرسی در امور بهداشتی و وضع مقررات بهداشتی بطور نمونه و مساعدت در تصویب آنها بوسیلهٔ مقامات مربوطه و نظارت در امور بازرسی بهداشت اشخاصیکه متصدی فروش اغذیه و اشربه هستند که بطور صحت این بازرسی انجام گیرد و نظارت در بازرسی سلمانیها ـ حمامیها ـ داروخانه‌ها ـ تآتر وسینماها ـ کارخانجات و اماکن عمومی و زندانها وغیره که از طرف شهرداری بعمل می‌آید .

۲ـ نظارت و بازرسی در امور بیمارستانها ودرمانگاهها و آزمایشگاههای کل کشور (اعم از خصوصی وملی و دولتی) .

مادهٔ هیجدهم ـ وظایف ادارهٔ جلوگیری از بیماریهای واگیر ـ این اداره مشتمل بر هشت دایره خواهد بود:

۱ـ دایرهٔ جلوگیری از مالاریا .

وظیفهٔ این دایره مطالعه دائمی راجع به ابتلای بمالاریا واقدامات لازم برای مبارزه باآن وتهیهٔ وسائل تربیت کارمندان برای مبارزهٔ عملی بامالاریا وتهیهٔ طرح های جدید ونظارت دراجرای عملیات مزبور .

۲ـ دایرهٔ جلوگیری ورفع بیماری تیفوس ـ وظایف این دایره نظارت دائمی راجع بمبتلایان تیفوس است مادامیکه این بیماری در کشور وجود داردواقدامات لازم فوری برای جلوگیری ازشیوع آن درشهرهاودهات باکمک بهداری شهرداری و تشریک مساعی باانجمن مبارزه باتیفوس واستفاده ازوجوددرمانگاههای سیار.

۳ـ دایرهٔ مبارزه بابیماریهای روده :

نظر به اینکه بیماری تیفوئید و وبا و اسهال خونی و کرمها بیشتر بوسیلهٔ آلودگی آب بهر نوع منتشر میشود وظیفه این دایره کمك برای تهیهٔ آب مشروب و تهیهٔ مجاری فاضل آب در دهات و قصباتی که فاقد شهرداری میباشند .

٤ ـ دایرهٔ تلقیحات ـ وظیفهٔ این دایره نظارت و فراهم نمودن وسایل تلقیح کلیهٔ اطفال برضد دیفتری و تلقیح کلیهٔ اهالی برضد آبله وحصبه وشبه حصبه ودر مواقع ضرورت تهیهٔ وسایل تلقیح برضد سایر بیماریهای واگیر .

۵ ـ دایرهٔ جلوگیری از بیماریهای آمیزشی ـ این دایره مکلف است علاوه بر مساعدت با شهرداریها جهت تأسیس مراکز معالجه و جلوگیری ازاین بیماریها در شهرها در تأسیس نظیر چنین مراکز در دهات نیز اقدام نماید .

٦ ـ دایرهٔ جلوگیری از تراخم ـ وظیفهٔ این دایره عبارت است از مطالعهٔ دائمی راجع بابتلای تراخم و هدایت ونظارت در مؤسسات مربوطه در خصوص جلوگیری و معالجهٔ این بیماری و در موقع لزوم از بهداریهای شهرداریها و درمانگاههای سیار استفاده خواهد نمود .

۷ ـ دایرهٔ جلوگیری ازبیماری سل ـ وظیفهٔ این دایره مبارزهٔ عمومی با بیماری سل و تشخیص بموقع بیماری ومجزا نمودن و معالجه بیماران وخصوصاً اطفال و بستری نمودن بیماران سخت در آسایشگاهها و بیمارستانها ومطالعه دائم راجع به این بیماری و سعی در تأسیس ساناتوریمها و درمانگاهها وتشریك مساعی باسایر مؤسسات بهداشتی مسلولین است .

۸ ـ دایرهٔ جلوگیری از بیماری جذام ـ وظیفهٔ این دایره جمع آوری عدهٔ مبتلایان بجذام و تهیهٔ وسائل لازم برای معالجه و جلوگیری ازبیماری وتهیه لوایح قانونی راجع باجرای وسایل استحفاظی وایجاد درمانگاه و جذامی خانه‌ها برای مجزا داشتن مجذومین .

مادهٔ نوزدهم ـ ادارهٔ بهداشت و حمایت کودکان ومادران و جلوگیری از تلفات اطفال : وظایف این اداره عبارت است ازایجاد درمانگاهها برای دادن دستور بمادران قبل‌ازوضع حمل وبعداز وضع حمل وتأسیس درمانگاهها برای معاینهٔ‌کودکان سالم وبهداشت کودکان دبستانها وهمچنین‌کلیه اقداماتیکه مربوط بکاستن‌عدهٔ‌مبتلایان وعدهٔ متوفیات‌کودکان ومادران‌قبل از زایمان وبعداز زایمان‌باشد وکمك‌مادی‌ومعنوی‌ببنگاههائیکه‌برای‌این‌منظورتأسیس‌شده ومیشوند.

مادهٔ‌بیستم ـ اداره قرانطینه‌ها ـ وظیفهٔ این اداره عبارت‌است‌از :

۱ـ تأسیس‌ونگاهداری‌قرانطینه‌های دریائی‌ومرزی‌وهوائی‌ودادن‌پیشنهادات لازم برای تغییر درقوانین ومقررات‌مربوط بقرانطینه‌هاونظارت‌دروظایف‌عملیات رؤسای قرانطینه‌ها ورسیدگی‌به‌امور کلیه قرانطینه‌ها .

۲ ـ تأسیس قرانطینه‌های داخلی درمواقع‌ضرورت ونظارت‌درقرانطینه‌های بهداری شهرداری وعملیات‌آنها .

مادهٔ‌بیست‌ویکم ـ ادارهٔ تنظیم امور پزشکی : این اداره درکار پزشکان و دندانسازان و قابله‌ها وپزشکیاران و پرستاران و داروسازان نظارت خواهد کرد وهمچنین در اجرای کلیه قوانین و مقررات مربوطه بصدورپروانه ووظایف صنفی طبقات مذکور و مجازات متخلفین نظارت نموده ومسئول صدور پروانهٔ شغل‌برای هریك از طبقات مذکور فوق و اجرای مقررات مربوطه میباشدبعلاوه مطالعه و پیشنهاد لوایح قانونی مربوط به امور مذکور در این ماده بعهدهٔ ادارهٔ تنظیم‌امورپزشکی‌است .

تبصره ـ الف - برای رسیدگی بوظائف صنفی طبقات مذکورومجازات متخلفین در وزارت بهداری یك محکمهٔ پنجنفری تشکیل خواهدشدکه اعضاءآن بترتیب‌زیرتعیین‌خواهدشد:

۱- دونفرازطرف وزارت بهداری .

۲- دونفر ازپزشکان غیرموظف که هرساله بوسیلهٔ کلیه پزشکان انتخاب میشوند .

۳- نفرپنجم با توافق نظرچهارنفرنامبردهٔ بالا انتخاب خواهد شد .

ب - آئین‌نامهٔ مربوط به این محکمه راوزارت بهداری‌تهیه‌وبتصویب‌هیئت وزیران خواهد رساند .

مادهٔ بیست ودوم- ادارهٔ اموربیمارستانها وآزمایشگاهها ودرمانگاهها:

این اداره مسئول نظارت کلیه بیمارستانها و درمانگاهها وآزمایشگاههای تابع وزارت بهداری‌بوده وکمك وراهنمائی لازم‌برای‌توسعه‌وتکمیل آنهاخواهدنمود .

مادهٔ بیست‌وسوم - ادارهٔ آمار بهداشتی :

این‌اداره مواظب‌خواهد بود که آمارصحیح وبموقع ازعدهٔ‌مبتلایان‌ومتوفیات که ازبهداری استانها میرسد طبقه بندی وتجزیه ومرتب نموده وخطوط نمودار (گرافیك) آنها را رسم و اطلاعات‌لازم‌رابدول ذینفع طبق مقررات صحی مجمع بین‌المللی و مؤسسات داخلی کشور و ادارات مختلفهٔ وزارت بهداری که لازم باشد بدهد .

مادهٔ بیست وچهارم - ادارهٔ مطالعه وطرح ریزی وبنگاه بهداشت .

وظایف این اداره عبارت است از :

۱- ایجاد یك‌آزمایشگاه برای‌آزمایش وتحقیقات وتعلیم‌وتربیت پزشکان دراموربهداشت .

الف - امتحان ادویه‌وموادغذائی‌ازحیث‌خالص‌بودن ونداشتن‌عوامل‌مضره.

ب - تحقیق مسائل مربوط بجلوگیری یا معالجهٔ بیماری .

۲ـ بررسی‌درروضع تغذیه ـ عادات تغذیه‌وموا د غذائی موجوده باعطف‌توجه مخصوص نسبت بکودکان واطفال .

۳ـ بررسی نیازمندیهای بهداشتی‌کشور و پیشنهادات نسبت بتوسعهٔ برنامهٔ وزارت بهداری .

فصل دوم

سازمان بهداریهای ولایات

مادهٔ بیست وپنجم ـ درهراستان درمقراستانداری یا درهرناحیهٔ‌بهداشتی که تقسیمات‌آنرا وزارت بهداری باتصویب هیئت وزیران تعیین خواهد نمودیك رئیس بهداری معین میگرددکه مسئول حوزهٔ مأموریت خود بوده وبهداری‌استان یا ناحیهٔ بهداشتی را بنحوی‌که ازطرف وزیربهداری معین میشود اداره نمایـد و فقط درموارد مهم ومسائل مربوطه‌بخط مشی‌بوزارت بهداری مراجعه‌خواهدکرد.

رئیس بهداری استان یا ناحیهٔ بهداشتی اجازه خواهد داشت‌که‌مراسلات مربوط بحوزهٔ مأموریت‌خود را امضاء نماید ودارای بایگانی ودفتری‌که‌مرکب ازرئیس دفتروعدهٔ‌کافی ماشین نویس ومنشی وثبات وبایگان باشد خواهد بود . ادارات تابعهٔ‌بهداری استان یاناحیهٔ بهداشتی ودرمانگاههای سیاروکلیه رؤسای بهداری شهرستانها وبخشها ومأمورین تلقیح تحت نظربهداری‌همان استان‌یاناحیه بهداشتی خواهد بود .

سازمان بهداری استان یـا ناحیهٔ بهداشتی عبارت خواهـد بود ازادارات بازرسی وامورادارى وفنی با یك رئیس برای هریك ازادارات وعدهٔ‌کافی‌عضو (که بسته است بتوسعه وتشکیلات هراستان یا ناحیهٔ بهداشتی) ویك یاچندمعاون بهداری استان یا ناحیهٔ بهداشتی درشهریاشهرهای دورازمرکزاستان وعدهٔ کافی رؤساء ومأمورین بهداری .

مادهٔ بیست و ششم ـ ادارهٔ بازرسی:

این اداره عملیات کلیه مؤسسات ومأمورین وزارت بهداری را در استان یا ناحیهٔ بهداشتی بازرسی نموده و برئیس بهداری استان یا رئیس ناحیهٔ بهداشتی گزارش خواهدداد رئیس بهداری استان یا رئیس ناحیهٔ بهداشتی در مواقع عادی اقلا ماهی یکمرتبه باداره کل بازرسی مرکز گزارش میدهد .

مادهٔ بیست و هفتم ـ ادارهٔ امور اداری:

وظیفهٔ این اداره بیشتر جنبهٔ حسابداری خواهدداشت ولی تاحدی کارهای امور اداری (کارگزینی، کارپردازی ونگاهداری اموال و تعمیر وساختمان) رانیـز انجام خواهدنمود .

الف ـ حسابداری :

درحدود بودجه وجه لازم دراختیار ادارهٔ حسابداری بهداری استان یاناحیهٔ بهداشتی برای پرداخت حقوق ونگاهداری درمانگاهها ومخارج متفرقه گذارده خواهدشد ادارهٔ حسابداری همه ماهه وضعیت بودجهٔ بهداری استان یاناحیهٔ بهداشتی را ازحیث آنچه که خرج شده و آنچه موجود است ازهر مادهٔ بودجه بادارهٔ حسابداری مرکزی گزارش خواهدداد .

ب ـ کارگزینی ـ دادن پیشنهادات لازم بادارهٔ کارگزینی مرکز راجع بتغییر مأموریت یااستخدام جدید توسط رئیس بهداری استان یاناحیه بهداشتی بعهـده کارگزینی خواهدبود .

ج ـ کارپردازی ـ خریدهای جزئی ولوازم متفرقه درحدود بودجه بعهـدهٔ کارپردازی است ولی خریدهای کلی بایدتوسط ادارهٔ کارپردازی مرکز بعمل آید.

د ـ نگاهداری اثاثیه وتعمیر وساختمان ـ این شعبه مأمور نگاهداری کلیهٔ ساختمانها واثاثیه وزارت بهداری دراستان یاناحیهٔ بهداشتی خواهدبود وبوسیلهٔ رئیس

بهداری‌استان‌بااداره‌ٔنگاهداری وساختمان مرکز پیشنهادلازم برای ساختمان‌جدید خواهد نمود ومأمورحفظ تمام‌اموال واثاثیه دولتی متعلق‌بوزارت‌بهداری‌است .

مادهٔ‌بیست‌وهشتم - ادارهٔفنی :

این‌اداره تأسیسات درمانگاهای سیارراااداره نموده ودرعملیات پزشکان بهداری استان یاناحیه‌بهداشتی نظارت خواهد کرد و تاآنجائیکه ممکن است وظایف ده‌اداره وهشت دایرهٔ ادارهٔ کل‌فنی مرکزرا دراستان یا ناحیهٔ بهداشتی انجام خواهدداد وتوجه مخصوص بدرمانگاههای سیار ـ قرانطینه ـ آزمایشگاه وآماروتنظیم اموریزشکی خواهد داشت :

الف ـ درمانگاههای‌سیار ـ ادارهٔ فنی نظارت کامل درکار درمانگاههای سیاری‌که بهر استان یاناحیهٔ بهداشتی داده شده است بایدبنماید هرواحد از درمانگاههای‌سیار مخصوص‌بیك منطقه است‌ولی‌درموقع بروز وشیوع‌بیماریهای واگیرهمگان (اپیدمی) کلیهٔ درمانگاههای سیار بمنطقهٔ آلوده اعزام‌خواهدشد .

ب ـ قرانطینه ـ ادارهٔ فنی نظارت در امور قرانطینهٔ محلی خواهد داشت و در محلهائی که‌قرانطینهٔدریائی مرزی هوائی‌باشدتحت نظرآن اداره خواهدبود.

ج ـ آزمایشگاههاوبیمارستانها ودرمانگاهها ـ یك آزمایشگاه تشخیص درمرکز هراستان یا ناحیهٔ بهداشتی تأسیس خواهدشد که‌مجاناً کلیه‌مراجعات پزشکان‌رابرای تشخیص‌وتعیین حاملین‌میکروب وطول‌مدت قرانطینه ودورهٔنقاهت وتعیین‌مدت انفراداشخاصی‌راکه بابیماران‌مسری تماس‌دارند انجام دهد وبرای نگاهداری سرمها وواکسنهاوغیره دارای سردخانه بوده‌وموردااستفاده‌قرارخواهد داددرنقاطی‌که معاون بهداری استان یاناحیهٔ بهداشتی هست (اطبای فنی)یك آزمایشگاه‌فرعی ایجاد خواهد شداین‌اداره‌نظارت دربیمارستانهاودرمانگاههای موجوده نموده وپیشنهادات لازمه برای‌تأسیس‌این‌نوع‌مؤسسات‌خواهدداد .

د ـ شعبه آمار ـ جمع آوری اطلاعات راجع بعدهٔ نفوس هر آبادی وتعیین عدهٔ بیمار وعدهٔ بهبودی یافتگان وتلف شده باتعیین عدهٔمرد وزن وطفل بعهدهٔ این شعبه‌است بعلاوه گزارش هفتگی مبتلایان ومتوفیات که ازرؤسای بهداری‌وسایر مؤسسات بهداشتی میرسد تنظیم‌وترمیم احصائیه ونقشه بعهدهٔ این شعبه‌است که همه هفته‌باید گزارش آنرا مستقیماً باداره‌آمار وزارت‌بهداری ارسال‌دارد.

مادهٔ‌بیست ونهم ـ وزیر بهداری‌مجازاست در صورت لزوم و باتصویب هیئت وزیران‌دوائری‌راتبدیل‌بادارات نموده وادارات یادوایر جدیدی تأسیس نماید ولی هرنوع تغییری‌دراین‌قانون‌منوط بتصویب‌مجلس شورای‌ملی‌است .

مادهٔ‌سی‌ام ـ وزارت بهداری حق‌دارد بکارمندان عالیرتبه که خدمات مهمتری انجام میدهند عنوان‌مدیر کلی اعطاء نماید .

مادهٔ‌سی‌ویکم ـ ازتاریخ تصویب این قانون کلیهٔ اشخاصیکه بعداً بمقام مدیریت کل وزارت بهداری ارتقاء یابند باید دارای دانشنامهٔ دکترا درامور پزشکی یاداروسازی یادندانسازی باشند .

مادهٔ‌سی ودوم ـ آئین‌نامه‌های مربوط بهریك ازادارات و مؤسسات و بنگاههارا وزارت بهداری تدوین‌وبتصویب هیئت‌وزیران خواهدرسانید .

مادهٔ‌سی‌وسوم ـ وزارت بهداری مأموراجرای‌این‌قانون‌است .

قانون سازمان وزارت‌بهداری مشتمل برسی وسه ماده که بموجب قانون مصوب‌هشتم بهمن‌ماه۱۳۲۳ درتاریخ بیست ودوم آذرماه یکهزاروسیصدو بیست وچهاربتصویب کمیسیون بهداری‌مجلس‌شورای ملی‌رسیده‌است‌قابل‌اجرا میباشد.

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اصلاح قانون نظام‌وظیفه

مصوب ۲۲ آبان‌ماه ۱۳۲۴

مادهٔواحده ـ الف - بوضعیت مشمولین یکسال‌قبل ازاعزام بخدمت‌یعنی درسن ۲۰ سالگی بوسیلهٔدادگاه اداری نظام‌وظیفه که‌ازاشخاص زیر:

فرماندار یابخشدار یانمایندگان آنها یانمایندهٔ استاندار .

دونفر نمایندهٔ انجمن‌شهرداری .

نمایندهٔنظام‌وظیفه .

دوپزشك‌نظامی .

دادستان یانمایندهٔ او .

تشکیل میشود رسیدگی میگردد .

درصورتیکه تعداد مشمولین‌درحوزه‌های فرعی‌هرحوزهٔاصلی‌اضافه‌برتعداد مورد احتیاج سالیانهٔ افراد وظیفه‌ای باشد که‌باید ازاین نقاط گرفته شود افراد مورد احتیاج ازبین حاضرین که‌هیچگونه‌مانع‌قانونی برای انجام خدمت ندارند بطورقرعه معین واعزام میگردند .

مراسم قرعه کشی درنقاط تجمع انجام خواهدشد .

مشمولینی‌که آماده بخدمت‌تشخیص شده‌اند چنانچه درتاریخ معینه درنقطهٔ تعیین شده بدون علل وموانع قانونی حاضر نشوند غائب محسوب و در هـر موقع که حاضر یاجلب شوند بدون استفاده ازمزایای قرعه وپس‌ازتعیین‌مجازات بخدمت اعزام خواهندشد . وآنانکه بعلل وموانع قانونی حاضر نشونددرمراسم استقراع بعدی شرکت خواهندجست وهمچنین کسانیکه معافیت موقت پزشکی بوسیلهٔ دادگاه‌تحصیل نموده‌اند باید درموقع قرعه کشی حاضر ومجدداًمعاینه‌شده

ودرصورت سالم بودن درقرعه شرکت نمایند ودادگاه اداری موظف است معافیت موقت پزشکی مشمولین راباتاریخ اعزام بعدی تطبیق دهد .

درصورتیکه اتفاقاً دریکسال عدهٔ مشمولین حاضرازعدهٔسرباز مورد احتیاج کمتر باشدکسری عده‌ازبین جوانترین مشمولینی که سالهای‌قبل درنتیجهٔ استقراع معاف شده‌اند بقید قرعه تعیین میشود ـ کسانیکه بقید قرعه معاف شده‌اند هرگاه تاسن ۲۶ سالگی ازنظرکسری احتیاجات سالیانهٔ ارتش بوجود آنان احتیاجی حاصل نشود دراول سن ۲۶ سالگی جزو احتیاط منظور می‌گردند .

تبصرهٔ ۱ ـ در محل‌هائی که نمایندهٔ استاندار ـ فرمانداد ـ یابخشدار یا نمایندگان آنهاوهمچنین انجمن‌شهرداری ویادادستان ویانمایندهٔ اونباشد دادگاه ازنمایندهٔ نظام وظیفه ودوپزشك نظامی وکدخدای هرمحل وسه‌نفر ازمعتمدین آن محل تشکیل می‌گردد .

تبصرهٔ ۲ ـ معطوفاً بقسمت اخیر تبصرهٔ مادهٔ ۳۵ قانون خدمت نظام وظیفه مصوب ۲۹ اسفند ماه ۱۳۲۱ مأمورین ژاندارمری موظفند در جلب وجمع آوری مشمولین غائب و افراد فراری بنا بتقاضای کدخدایان مساعدت لازمه را نموده وبدون آنکه‌رأساً دخالتی دراین قسمت بنمایند آنان راتا نقطه‌ایکه ازطرف‌حوزهٔ نظام‌وظیفه ویاکدخدایان تعیین میگردد بدرقه وتحویل نمایند .

ب ـ بوضعیت مشمولین محصل درسن ۲۱ سالگی‌رسیدگی میشود .

دارندگان دیپلم دورهٔ کامل متوسطه و لیسانس ودکترا که دیگر بتحصیلات خود ادامه نمیدهند و مانع قانونی برای انجام خدمت ندارند بدانشکدهٔ افسری احتیاط اعزام‌وپس ازطی‌دورهٔششماههٔ دانشکدهٔافسری احتیاط کسانی‌که ازعهدهٔ امتحانات نهائی‌برآیند برحسب نمرهٔ ارجحیت مطابق فصل‌پنجم قانون ترفیعات بدرجهٔ افسری وظیفه نائل وششماه بقیهٔ خدمت رادر صف انجام میدهند و مابقی

کادر گروهبانی قسمتها وادارات رابادر نظرگرفتن حرفه و تخصص وفن مربوطه تشکیل وششماه بقیهٔ خدمت‌را انجام خواهند داد .

هرگاه تعداد مشمولین آماده بخدمت نامبرده که بلامانع و قابل خدمت تشخیص گردیده‌اند درهرسال اضافه براحتیاجات آنسال ارتش باشد معادل عدهٔ مورد احتیاج ازبین آنان بقید قرعه انتخاب وبقیه تا مدت پنجسال موقتاً معاف خواهند شدتا درصورتیکه درسالهای بعداتفاقاً عدهٔاین قبیل مشمولین ازعدهٔ مورد احتیاج کمتر بودکسری احتیاجات از بین جوانترین مشمولین نامبرده انتخاب و اعزام‌گردند وهرگاه درظرف مدت پنجسال بوجود آنان احتیاجی حاصل نشود جزو طبقات مربوطه دراحتیاط ذخیره منظور خواهندشد .

کسانیکه درموقع اعزام‌بدانشکدهٔافسری‌احتیاط خارج‌صف‌تشخیص‌شوند درادارات‌ارتشی‌درحرفهٔ‌خودمورداستفاده‌واقع‌ویکسال‌خدمت‌راانجام‌خواهند داد.

مشمولینی که بعلل‌مزاجی موقتاً‌معاف شده‌انددرسال بعداحضار ودرصورت عدم موانع قانونی با عدهٔ آنسال بخدمت اعزام و از مزایای قرعه‌کشی نیز بهره‌مند میشوند .

(پزشکان ـ دامپزشکان ـ دندانسازان ـ دارو سازان ـ بادارات مربوطه «پزشکان و دندانسازان ودارو سازان باداره‌ٔ بهداری ارتش ودامپزشکان باداره‌ٔ دامپزشکی ارتش» معرفی وپس ازچهار ماه تعلیمات مقدماتی و دادن امتحانات نهائی مطابق فصل پنجم قانون ترفیعات بدرجهٔ افسری وظیفه نائل وهشت ماه بقیهٔ خدمت رادر قسمتها انجام خواهند داد) .

مشمولین نامبرده دراین بند هرگاه درظرف ده روز پس ازتاریخ معینی‌که قبلا آگهی خواهد شد درمنطقهٔ تعیین شده بدون علل وموانع قانونی حاضر نشوند غائب محسوب وازمزایای قرعه‌بهره‌مند نمیگردند ودر هرموقع که‌جلب ویاحاضر

شوند پس‌از تعیین مجازات مانند تابین‌خدمت مقرر و اضافه خدمت را بایدانجام دهند . مراسم قرعه‌کشی افراد احتیاط در دانشکدهٔ افسری و مراسم قرعه‌کشی پزشکان و دامپزشکان‌ودندانسازان وداروسازان‌دراداارات مربوطه انجام‌میشود .

وزارت‌فرهنگ مکلف است همه‌ساله فهرست مشخصات کامل مشمولین محصل راکه باخذدیپلم‌دورهٔ‌کامل متوسطه ولیسانس ودکترا نائل‌شده‌انددرظرف مدتی‌که ازدوماه تجاوز ننماید باداره‌ٔ نظام‌وظیفه ارسال وهمچنین اسامی‌کسانی را که‌دیگر بتحصیل‌خود ادامه نمی‌دهند باتعیین رشته و مدارج تحصیلی‌بلافاصله باداره‌ٔ نظام‌وظیفه اعلام دارد .

افسران احتیاط که مایل باداه‌ٔ خدمت داوطلب‌درارتش باشند در صورت احتیاج ارتش وواجدبودن شرایط دخولی یکسال‌خدمت وظیفهٔ آنان بجای سال تهیه محسوب وپس‌از طی دورهٔ‌دوساله‌ٔدانشکدهٔ‌افسری‌افسر داوطلب‌شناخته‌شده‌و تابع مقررات عمومی ارتشی می‌باشند .

استخدام‌مشمولین بطورکلی‌دروزارتخانه‌هاوادارات‌وبنگاههای‌ملی‌ودولتی وهمچنین از طرف اشخاص‌بهرعنوان (رسمی‌ـ‌قراردادی‌ـ‌حکمی‌ـ‌روزمزدوغیره) قبل‌از انجام خدمت وظیفه ونداشتن معافیت‌های قانونی ممنوع بوده و متخلفین (استخدام‌کنندگان) بسه‌الی ششماه زندانی عادی محکوم خواهند شد .

هریك از مقررات قانون‌نظام‌وظیفه‌مصوب ۲۹ اسفند ۱۳۲۱ که با مادهٔ بالا مغایرت داشته باشد لغو خواهد بود .

این قانون‌که مشتمل بریك ماده است درجلسهٔ بیست‌ودوم‌آبان‌ماه‌یکهزارو سیصد وبیست وچهاربتصویب مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس‌شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

راجع بتهیهٔ قانون استخدام مهندسین

مصوب ۲۰ مهرماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده - دولت‌مکلف است منتهی تایکماه پس‌از تاریخ تصویب‌این قانون طرح قانون استخدام مهندسین را تهیه و برای تصویب بمجلس شورایملی تقدیم نماید.

این قانون که مشتمل بریك‌ماده است درجلسهٔ‌بیستم مهرماه‌یکهزاروسیصدو بیست وسه بتصویب مجلس‌شورای‌ملی رسید.

رئیس مجلس شورای‌ملی - محمدصادق طباطبائی

فهرست

قسمت دوم - عهدنامه ها

قسمت دوم

عهدنامه‌ها

قانون

تصویب منشور ملل متحد که در سانفرانسیسکو بامضاءِ رسیده است

مصوب ۱۳ شهریورماه ۱۳۲۴

مادهٔ واحده - مجلس شورای ملی منشور ملل‌متحد را که در تاریخ پنجم تیر ماه **۱۳۲٤** مطابق **۲٦** ژوئن **۱۹٤٥** در شهرسانفرانسیسکو به‌امضاءِ رسیده‌است تصویب مینماید.

این قانون که مشتمل بر یك ماده ومتن منشور پیوست آن میباشد درجلسهٔ سیزدهم‌شهریور ماه یکهزاروسیصدوبیست‌وچهار بتصویب‌مجلس شورای‌ملی‌رسیده است.

رئیس‌مجلس‌شورای‌ملی - محمدصادق‌طباطبائی

متن منشور ملل متحد

ما مردم‌ملل‌متحد
باتصمیم

بمحفوظ داشتن نسل‌های آینده از بلای‌جنگ که دوبار درمدت یك عمر انسانی افراد بشررا دچار مصائب غیرقابل‌بیان نموده.

و باعلام مجدد ایمان خود بحقوق اساسی بشر و بحیثیت و ارزش شخصیت انسانی و بتساوی حقوق بین مرد و زن و همچنین بین ملتها اعم از کوچك و بزرگ .

و بایجاد موجبات لازم برای حفظ عدالت و احترام تعهدات ناشی از عهود وسایر منابع حقوق بین المللی و به پیشرفت ترقی اجتماعی و برقرارساختن اوضاع زندگانی بهتری با آزادی بیشتر .

و برای نیل باین مقاصد:

باعمال گذشت ، وزندگانی درحال صلح بایکدیگر بایك روش حسن جوار.

و بمتحدساختن قوای خودبرای نگاهداری صلح و امنیت بین المللی .

وبقبول اصول ، و برقرار ساختن طرقی ، که بکار نبردن نیروی سلاح را جز درراه منافع عمومی تضمین نماید .

وبتوسل بسازمانهای بین المللی برای پیشرفت ترقی اقتصادی و اجتماعی تمام ملل .

عزم نمودیم که برای تحقق این مقاصد تشریك مساعی نمائیم .

ونتیجتاً دولتهای متبوع ما ، بوسیله نمایندگان خود که درشهر سانفرانسیسکو گردآمده و دارای اختیارات تامی بودند که صحت آنها تشخیص داده شد ، این منشور ملل متحد را اختیار ، وبموجب این مقررات یك سازمان بین المللی را که موسوم به ملل متحد خواهد بود برقرار میسازند .

فصل اول

مرام و اصول

(مادهٔ۱)

مرام ملل متحد بقرار ذیل است :

۱- نگاهداری صلح و امنیت بین المللی و برای این منظور :

اتخاذ اقدامات جمعی مؤثر، برای جلوگیری از تهدیدات برعلیه صلح، و برکنار کردن آنها، واز بین بردن هر اقدام تهاجمی یا هر اختلال صلح بنحو دیگر، و عملی کردن تنظیم و تصفیهٔ مسالمت آمیز اختلافات و یا وضعیتهائی که جنبهٔ بین المللی دارند وممکن است صلح را برهم زنند بر طبق اصول عدالت وحقوق بین المللی.

۲ ـ توسعهٔ روابط دوستانه درمیان ملل که براحترام اصل تساوی حقوق ملتها وحق آنان درتعیین آزادانهٔ سرنوشت خود مبتنی بوده وبعمل آوردن هراقدام دیگری که برای تحکیم صلح جهان مناسب باشد.

۳ ـ عملی ساختن همکاری بین المللی با حل مسائل بین المللی که جنبهٔ اقتصادی یا اجتماعی یا فرهنگی و یا انسان دوستی دارند و با توسعه و تشویق احترام حقوق انسانی وآزادیهائیکه برای عموم اساسی میباشند بدون تمایز بین نژاد وجنس وزبان یا مذهب.

٤ ـ بودن یك مرکز که درآنجا مجاهدتهای ملل برای این منظورهای مشترك یکنواخت گردد.

(مادهٔ۲)

سازمان ملل‌متحد واعضای آن باید درتعقیب مرامهای مذکور درمادهٔ اول طبق اصول ذیل عمل نمایند:

۱ ـ سازمان برروی اصل تساوی حق حاکمیت تمام اعضای خود مبتنی میباشد.

۲ ـ اعضای سازمان، برای اینکه استفاده ازحقوق ومزایای ناشی ازسمت عضویت، نسبت بهمهٔ آنها تضمین گردد، باید تعهداتی راکه بموجب این منشور بعهده گرفته‌اند، ازروی حسن نیت انجام دهند.

۳ ـ اعضاء سازمان اختلافات بین المللی خود را بوسائل مسالمت آمیز تصفیه مینمایند بنحویکه صلح وامنیت بین المللی وهمچنین عدالت بمخاطره نیفتد.

٤ ـ اعضاء سازمان درروابط بین‌المللی خود، ازتوسل بتهدید ویااستعمال قوه، خواه برضد تمامیت ارضی و یا استقلال سیاسی هرمملکت، و خواه بهرنحو دیگری که بامرامهای ملل‌متحد متباین باشد خودداری مینمایند .

۵ ـ اعضاء سازمان درهراقدامی که سازمان برطبق مقررات این منشور بعمل میآورد بسازمان مساعدت تام خواهند نمود و از معاضدت بهرکشوری که سازمان برعلیه آن یك اقدام احتیاطی ویا قهری مینماید خودداری خواهندکرد .

٦ ـ سازمان طوری اقدام خواهدکردکه کشورهای غیرعضو ملل متحد عملیات خودرا درحدودی که برای حفظ صلح وامنیت بین‌المللی لازمست با این اصول منطبق نمایند .

۷ ـ هیچیك ازمقررات این منشور ملل متحد را مجاز نمیدارد درکارهائی که اساساً مربوط بصلاحیت ملی یك مملکت است مداخله کنندواعضای‌سازمان‌را هم مجبور نمی‌نماید که کارهای از این قبیل را طبق طریقه‌ای‌که دراین منشور مقرراست تصفیه‌کنند معذلك این اصل باجرای اقدامات قهری که درفصل هفتم پیش‌بینی شده‌است لطمه وارد نخواهدآورد .

فصل دوم

اعضاء

(مادهٔ۳)

کشورهائیکه درکنفرانس ملل‌متحدبرای‌سازمان‌بین‌المللی درسانفرانسیسکو شرکت‌داشته ویا قبلاً بیانیهٔ ملل‌متحد مورخ اول ژانویه **۱۹٤۲** را امضاءکرده و این منشور را هم امضاء و برطبق مادهٔ ۱۱۰ آنرا تصویب مینمایند اعضاء اصلی ملل‌متحد خواهند بود .

(مادهٔ۴)

۱ ـ کشورهای صلح جوی دیگرکه تعهدات این منشور را قبول نمایند و

بتشخیص سازمان استعداداجرای آنرا داشته وحاضر باجرای آن میباشند میتوانند عضو ملل متحد گردند .

۲- پذیرفته‌شدن هر مملکتی که‌دارای این‌شرایط باشد بعضویت‌ملل متحد منوط بتصمیمی است که‌مجمع عمومی بنابتوصیهٔ شورای‌امنیت اتخاذ مینماید .

(مادهٔ۵)

هرعضو سازمان که‌شورای‌امنیت‌برضد اویك‌اقدام‌احتیاطی ویاقهری‌نموده باشد ممکن‌است بوسیلهٔ‌مجمع‌عمومی بنابه‌توصیهٔ‌شورای‌امنیت ازاستفادهٔ حقوق و مزایای مربوط بصفت عضویت معلق گردد .

استفاده از این حقوق ومزایا ممکـن است بوسیلهٔ شورای امنیت مجدداً برقرار شود .

(مادهٔ٦)

هرگاه یکی ازاعضاءسازمان درتخطی ازاصول‌مندرج‌دراین‌منشوراصرار ورزد مجمع‌عمومی میتواند بنابتوصیه شورای‌امنیت‌اوراازسازمان‌اخراج کند .

فصل سوم

ارکان

(مادهٔ۷)

۱ـ ارکان اصلی سازمان ملل‌متحد تشکیل‌میشود از :

یك مجمع عمومی ـ یك‌شورای‌امنیت ـ یك‌شورای اقتصادی واجتماعی ـ یك‌شورای قیمومت ـ یك دیوان‌دادگستری بین‌المللی ویك‌دبیرخانه .

۲ـ ارکان فرعی نیزکه وجودآنها ضروری تشخیص داده شود ممکن‌است برطبق این‌منشورتشکیل‌گردند .

(مادهٔ ۸)

برای‌اینکه مردان وزنان‌بتوانندبتساوی مشاغل ارکان‌اصلی‌یافرعی‌سازمان راعهده‌دار شوند هیچگونه‌تضییقی‌ازطرف سازمان بعمل‌نخواهدآمد .

فصل چهارم

مجمع عمومی

ترکیب

(مادهٔ ۹)

۱ـ مجمع عمومی مرکب است از تمام اعضاء ملل متحد .

۲ـ هرعضو منتهی پنج نماینده درمجمع عمومی خواهدداشت .

مشاغل واختیارات

(مادهٔ ۱۰)

مجمع عمومی میتواند دربحث تمام مسائل وامور یکه درحدود این منشور بوده یا به‌اختیارات ومشاغل یکی ازار کانیکه دراین منشور پیش‌بینی شده‌اندمربوط باشد وارد شود وبارعایت قید مادهٔ۱۲ درمورد این‌مسائل وامور به‌اعضاءسازمان ملل‌متحد یابشورای امنیت یا باعضاءِ سازمان یاشورای امنیت‌توصیه‌هائی بنماید.

(مادهٔ۱۱)

۱ـمجمع‌عمومی میتوانداصول‌عمومی همکاری برای‌حفظ صلح وامنیت‌بین‌المللی راکه اصول‌مربوط بخلع‌سلاح وتنظیم‌تسلیحات نیزمشمول آنست‌تحت مطالعه در آورده ودرمورداین‌اصول خواه‌باعضاءِ سازمان یاشورای امنیت‌وخواه باعضاءِ سازمان‌وشورای‌امنیت توصیه‌هائی بنماید .

۲ـ مجمع عمومی میتواند ،درمورد کلیهٔ مسائل‌مربوط بحفظ‌صلح وامنیت بین‌المللی، که‌ازطرف‌یکی ازملل‌متحد یاشورای‌امنیت، ویاطبق مقررات‌فقرهٔ‌دوم مادهٔ ۳۵ ازطرف کشوریکه عضوسازمان نمیباشد، باو رجوع گردیده، مباحثه نماید، وبارعایت‌قیدمادهٔ ۱۲ ونسبت‌بتمام اینگونه مسائل ، بکشور یاکشورهای ذینفع ویابشورای‌امنیت، ویابکشورها وشورای‌امنیت ، توصیه‌هائی‌بنماید، هر

مسئله از این قبیل که مستلزم یك عمل مؤثر میباشد قبل از مباحثه و یاپس از آن از طرف مجمع عمومی بشورای امنیت رجوع خواهد شد .

۳ـ مجمع عمومی میتواند نسبت بوضعیاتی که بنظر میآید صلح و امنیت بین‌المللی را بمخاطره اندازد توجه شورای امنیت را جلب کند .

٤ـ اختیارات مجمع عمومی که در این ماده ذکر شده دایرهٔ وسعت مادهٔ ۱۰ را محدود نمینماید .

(مادهٔ ۱۲)

۱ـ مادامیکه شورای امنیت عملیاتی را که این منشور باو محول کرده در مورد اختلاف یاوضعیتی انجام میدهد مجمع عمومی نباید نسبت بآن اختلاف یاوضعیت هیچگونه توصیه‌ای بنماید مگر اینکه خود شورای امنیت آنرا تقاضا بکند .

۲ـ درموقع دورهٔ اجلاسیه ، رئیس کل دبیرخانه باید، باموافقت شورای امنیت کارهای مربوط بحفظ صلح و امنیت بین‌المللی راکه درشورای امنیت مطرح است به اطلاع مجمع عمومی برساند ، وهمچنین باید، بمحض اینکه شورای امنیت بحث در آن امور را ترك نمود، مراتب را به اطلاع مجمع عمومی، ودرصورتی که مجمع عمومی منعقد نباشد باطلاع اعضاء سازمان برساند .

(مادهٔ ۱۳)

۱ـ مجمع عمومی بمنظورهای زیر موجبات مطالعاتی را فراهم و توصیه‌هایی بعمل میآورد :

الفـ توسعه همکاری بین‌المللی درمحیط سیاسی و تشویق توسعهٔ تدریجی حقوق بین‌المللی و تدوین آن .

ب ـ توسعه همکاری بین‌المللی درمحیط اقتصادی ـ اجتماعی ـ فرهنگی ـ ربیتی وبهداشت عمومی وتسهیل استفاده ازحقوق بشریت و آزادی‌های اساسی برای

عموم بدون تمایز نژادی وجنسی وزبانی ومذهبی .

۲ـ سایر مسئولیتها وعملیات و اختیارات مجمع عمومی درمورد مسائل مذکور دربندب فقرهٔ یك بالا درفصل نهم ودهم ذکر شده است .

(مادهٔ ۱۴)

مجمع عمومی میتواند ، بارعایت قیدمذکوردرمادهٔ ۱۲ ، اقدامات مقتضی را برای تأمین تصفیهٔ مسالمت آمیز هروضعیتی ، قطع نظر ازمنشأ آن ، که بنظر او ممکن است مضر رفاه عمومی باشد ویاروابط دوستانهٔ بین المللی راتیره کند ، توصیه نماید . وضعیت ناشی ازعدم رعایت مقررات این منشور که درآنجامقاصدواصول ملل متحد ذکرشده است ازجمله وضعیتهای مزبور محسوب میشود .

(مادهٔ ۱۵)

۱ـ مجمع عمومی گزارشهای مخصوص شورای امنیت رادریافت داشته وتحت مطالعه درمیآورد . این گزارشها مشتمل برخلاصه تصمیمات واقداماتی خواهدبود که شورای امنیت آنهارا برای حفظ صلح و امنیت بین المللی اتخاذ کرده ویا بعمل آورده است .

۲ـ مجمع عمومی گزارشهای سایرارکان سازمان را نیزدریافت داشته و تحت مطالعه درمیآورد .

(مادهٔ ۱۶)

مجمع عمومی درمورد اسلوب بین المللی قیمومت وظایفی راکه طبق فصل ۱۲ و۱۳ بعهدهٔ وی محول شده است ایفاء مینماید ضمناً قراردادهای قیمومت مربوط بمناطقی راکه سوق الجیشی معین نشده اند تصویب میکند .

(مادهٔ ۱۷)

۱ـ مجمع عمومی بودجهٔ سازمان رامطالعه وتصویب می نماید .

۲ـ مخارج سازمان را اعضاء آن طبق تقسیم بندی که مجمع عمومی مینماید متحمل خواهند شد .

۳ـ مجمع عمومی تمام قراردادهای مالی و بودجه‌ای را که باموسسات تخصصی منظور درمادۀ ۵۷ منعقدمیشود مطالعه و تصویب مینماید ، وبودجه‌های اداری این مؤسسات را بمنظور توصیه کردن بآنها مطالعه میکند .

رأی

(مادۀ ۱۸)

۱ـ هرعضو مجمع عمومی دارای یك رأی میباشد .

۲ ـ تصمیمات مجمع عمومی درمسائل مهم باکثریت دوثلث اعضاء حاضر و رأی‌دهنده اتخاذ می گردد. موارد ذیل از مسائل مهم محسوب میشود :

توصیه‌های مربوط بحفظ صلح و امنیت بین المللی ـ انتخاب اعضاء غیر دائم شورای امنیت ـ انتخاب اعضاء شورای اقتصادی و اجتماعی ـ انتخاب اعضاء شورای قیمومت طبق بند ج از فقرۀ ۱ مادۀ ۸۶ ـ قبول اعضای جدید سازمان ـ تعلیق حقوق ومزایای اعضاء ـ اخراج اعضاء ـ مسائل مربوط بجریان اسلوب قیمومت و مسائل بودجه .

۳ـ تصمیمات راجع بمسائل دیگر که تعیین اقسام مسائل جدیدی نیز که باید اکثریت دوثلث آراء در آنها رعایت گردد از آنجمله است باکثریت اعضاء حاضر ورأی دهنده اتخاذ خواهد شد .

(مادۀ ۱۹)

اعضاء ملل متحد که پرداخت سهیمۀ آنها درمخارج سازمان بتأخیر افتاده است نمی توانند درصورتیکه بدهی پس افتادۀ آنها معادل یا بیشتر ازسهمیۀ دوسال تمام باشد شرکت دررأی کنند .

معذلك اگر مجمع عمومی تشخیص دهد که این قصور دراثر موجبات خارج از ارادۀ آن عضو میباشد، می تواند به آن عضو اجازۀ شرکت در رأی دهد .

آئین کار

(مادهٔ۲۰)

مجمع‌عمومی یکدورهٔ اجلاسیهٔ منظم سالیانه و اگر اوضاع ایجاب نماید دوره‌های اجلاسیهٔ فوق‌العاده نیزخواهد داشت ، دوره‌های اجلاسیهٔفوق‌العاده را رئیس کل‌دبیرخانه بنابتقاضای‌شورای امنیت‌و یاتقاضای اکثریت اعضاءِملل‌متحد دعوت مینماید .

(مادهٔ۲۱)

مجمع عمومی آئین‌نامهٔ داخلی خود را تنظیم وبرای‌هردورهٔ اجلاسیه‌رئیس خود را معین مینماید .

(مادهٔ۲۲)

مجمع عمومی می‌تواند ارکان فرعی را که‌برای اجرای عملیات‌خودلازم میداند ایجاد کند .

فصل پنجم

شورای امنیت

ترکیب

(مادهٔ۲۳)

۱ـ شورای امنیت مرکب از ۱۱عضو سازمان‌خواهدبود . جمهوری چین‌ـ فرانسه ـ اتحادجماهیرشوروی‌سوسیالیستی و کشورهای‌متحدهٔ بریتانیاکبیروایرلند شمالی‌وکشورهای‌متحده آمریکا اعضاءِدائم شورای‌امنیت میباشند‌ـشش‌عضودیگر سازمان رامجمع‌عمومی بعنوان‌عضو غیردائم‌انتخاب مینماید، دراین‌انتخاب مجمع عمومی باید دردرجهٔاول شرکت‌اعضاءِسازمان‌رادرحفظ صلح وامنیت‌بین‌المللی‌و و درسایرمرامهای‌سازمان‌مخصوصاً منظور داشته‌وهمچنین تقسیم‌عادلانه‌جغرافیائی را نیزرعایت کند .

۲ ـ اعضاءِ غیر دائم شورای امنیت برای یك دورهٔ دوساله انتخاب میگردند معهذا، درموقع اولین انتخاب اعضاء غیردائم، سه‌عضو فقط برای یکسال انتخاب میشوند اعضائی که خارج میگردند فوراً قابل تجدید انتخاب نخواهند بود .

۳ ـ هرعضو شورای امنیت یك نماینده درآن شورا خواهد داشت .

مشاغل واختیارات

(مادهٔ ۲۴)

۱ ـ برای تأمین عملیات سریع ومؤثر سازمان اعضای آن مسئولیت اصلی نگاهداری صلح‌وامنیت بین‌المللی رابعهدهٔ شورای‌امنیت گذاشته واعتراف‌مینمایند که درحین انجام وظایفی که‌این مسئولیت بعهدهٔ شورای‌مزبور میگذارد شورابنام آنها اقدام میکند .

۲ ـ شورای امنیت درانجام این وظایف برطبق مقاصد واصول ملل متحد اقدام خواهد نمود ـ اختیارات مخصوصی که برای امکان انجام وظایف مذکور به شورای امنیت داده شده درفصل ششم وهفتم وهشتم ودوازدهم معین است .

۳ ـ شورای امنیت گزارشهای سالیانه وعندالاقتضاءگزارشهای مخصوصی بمجمع عمومی تقدیم میداردکه مجمع عمومی آنهارا تحت مطالعه درآورد .

(مادهٔ ۲۵)

اعضاء سازمان موافقت مینمایندکه تصمیمات شورای امنیت رابرطبق این منشور اجراکنند .

(مادهٔ ۲۶)

برای اینکه برقراری وحفظ صلح وامنیت بین‌المللی بنحوی‌تسهیل شودکه ازذخایر انسانی واقتصادی کمترین مقداربمصرف تسلیحات برسدشورای امنیت مأموریت داردکه باکمك کمیتهٔ ستادمذکوردرمادهٔ ۴۷ نقشه‌هائی بمنظور برقراری

اسلوبی برای تنظیم تسلیحات تهیه کرده و به اعضاءِ سازمان تقدیم نماید .

رأی

(مادهٔ ۲۷)

۱ ـ هرعضو شورای امنیت دارای یك رأی میباشد .

۲ ـ تصمیمات شورای امنیت درمسائل مربوط بآئین کار بوسیلهٔ رأی مثبت هفت عضو اتخاذ میشود .

۳ ـ تصمیمات شورای امنیت درسایر مسائل بوسیلهٔ رأی مثبت هفت عضو که آراءِ تمام اعضاءِ دایم جزو آن باشد اتخاذ میگردد . بااین تغییر که در مورد تصمیماتی که بموجب مندرجات فصل ششم وفقرهٔ سوم ازمـادهٔ **۵۲** اتخاذ میشود طرف دعوی ازدادن رأی خودداری خواهدکرد .

آئین کار

(مادهٔ ۲۸)

۱ ـ شورای امنیت طوری تشکیل می‌یابد که بتواند وظـایف خودرا دائماً انجام دهد وبدین منظور هرعضو شورای امنیت باید درهرموقع یك نماینده درمقر سازمان داشته باشد .

۲ ـ شورای امنیت جلسات مرتبی خواهد داشت، وهرعضو آن‌میتواند، در صورتیکه مایل باشد، یکی‌ازاعضاءِ دولت‌خودیایك شخص‌دیگری راکه‌مخصوصاً برای اینکار معین میشود بنمایندگی ازطرف خود معین کند .

۳ ـ شورای امنیت میتواند درخارج ازمقر سازمان هم درهر نقطهٔ دیگری که‌برای تسهیل انجام مأموریت های خود مناسب‌تر میداند تشکیل جلسات دهد .

(مادهٔ ۲۹)

شورای‌امنیت میتواندارکان‌فرعی‌هم که برای‌اجرای‌مأموریت های‌خودلازم

میداند ایجاد کند .

(مادهٔ ۳۰)

شورای امنیت آئین نامهٔ داخلی خود را تدوین ودر آن طرز تعیین رئیس خودرا نیز معین مینماید .

(مادهٔ ۳۱)

هرعضوسازمان که عضوشورای امنیت نمیباشد میتواند در مذاکرهٔ مسائل مطروحه درشورای امنیت ، هرموقعی که بنظرشورای مزبورآن مسائل با منافع آن عضوتماس خاص دارد ، بدون حق رأی شرکت نماید .

(مادهٔ ۳۲)

هرعضوملل متحد که عضوشورای امنیت نمیباشد ویاهردولتیکه عضویت ملل متحد را ندارد، اگرطرف اختلافی باشد که مورد مطالعهٔ شوری است ، دعوت میشودکه درمباحثات مربوط بآن اختلاف، بدون داشتن حق رأی، شرکت نماید . شورای امنیت شرایطی راکه برای شرکت یك دولت غیرعضوسازمان عادلانه میداند معین خواهدکرد .

فصل ششم

تصفیهٔ مسالمت آمیز اختلافات

(مادهٔ ۳۳)

۱ـ طرفین هراختلاف، که دوام آن ممکن است باعث تهدید نگاهداری صلح وامنیت بین المللی گردد، باید، قبل ازهرچیز، حل آنرا ازمجرای مذاکرات ـ بازرسی ـ میانجیگری ـ آشتی ـ داوری ـ تصفیهٔ قضائی ـ مراجعه بمؤسسات یا قراردادهای محلی ویابوسائل مسالمت آمیزدیگری، بانتخاب خود، جستجونمایند.

۲ـ شورای امنیت اگر مقتضی بداند طرفین را دعوت مینماید که اختلافات خود را بدینگونه وسائل تصفیه کنند .

(مادهٔ ۳۴)

شورای امنیت میتواند ، نسبت بهر اختلاف یاهر وضعیتی که ممکن است بین ملتها باعث یك اختلاف گشته ویاتولید یك اختلاف کند ، بازرسی نماید تامعین سازد که آیادوام این اختلاف یااین وضعیت بنظر اوبرای حفظ صلح و امنیت بین المللی تهدید آمیز میباشد یانه .

(مادهٔ ۳۵)

۱ـ هرعضوسازمان میتواند توجه شورای امنیت یامجمع عمومی رانسبت بیك اختلاف یا وضعیتی که درمادهٔ ۳٤ ذکرشده است جلب کند .

۲ـ دولتی که عضوسازمان نیست میتواند توجه‌شورای امنیت یامجمع عمومی را نسبت بهراختلافی که در آن طرف میباشد جلب نماید ، مشروط براینکه قبلا بمنظورخاتمهٔ این اختلاف‌تعهدات تصفیهٔ مسالمت آمیزراکه دراین‌منشور پیش‌بینی شده است قبول کند .

۳ـ اعمال مجمع عمومی مربوط باموریکه طبق این ماده توجه اورا بـآن معطوف ساخته‌اند تابع مقررات مادهٔ ۱۱و۱۲ میباشد .

(مادهٔ ۳٦)

۱ـ شورای امنیت میتواند درهرموقع ازجریان اختلافی که ازسنخ مذکوردر مادهٔ ۳۳ میباشد یا وضعیت شبیه آن، طریق عمل یاطریق تصفیه‌ای راکه‌مناسب آن باشد توصیه نماید .

۲ـ شورای امنیت باید طرزعملی را که قبلاطرفین برای‌حل ایـن اختلاف اتخاذکرده‌اند طرف توجه قراردهد .

۳ ـ شورای امنیت باید درحین اقدام بتوصیه‌هائیکه دراین ماده پیش‌بینی شده است این نکته را نیز منظور نظردارد که بطورکلی اختلافات قضائی‌را باید طرفین طبق مقررات اساسنامه دیوان بین‌المللی دادگستری بدیوان مزبور رجوع کنند.

(مادهٔ ۳۷)

۱ ـ هرگاه طرفین یك اختلاف ، که از سنخ مذکور درمادهٔ **۳۳** میباشد ، نتوانند آنرا بوسایل مندرج در آن ماده حل نمایند، باید آنرا بشورای امنیت رجوع کنند.

۲ ـ هرگاه شورای امنیت تشخیص دهد که دوام اختلاف ممکن است عملا حفظ صلح و امنیت بین‌المللی راتهدید کند تصمیم میگیرد که آیا باید بمنظور اجرای مادهٔ **۳٦** رفتار نماید یا هرطریق تصفیه راکه مناسب موضوع میداند توصیه کند.

(مادهٔ ۳۸)

هرگاه تمام اطراف اختلاف تقاضا نمایند، شورای امنیت میتواند، بمنظور تصفیهٔ مسالمت آمیز اختلاف ، بآنها توصیه‌هائی بنماید بدون اینکه این ترتیب بمقررات مادهٔ **۳۳** تا **۳۷** لطمه واردآید.

فصل هفتم

اقداماتیکه درموارد تهدید برعلیه صلح یا برهمزدن صلح واقدام به تجاوز بعمل خواهدآمد

(مادهٔ ۳۹)

شورای امنیت، وجود تهدید برعلیه صلح، یا برهمزدن صلح ، یا اقدام به تجاوز را تشخیص داده، وتوصیه‌هائی میکند ، ویا تصمیم میگیرد که برای حفظ یا استقرار صلح و امنیت بین‌المللی چه اقداماتی باید برطبق مادهٔ **٤۱** و **٤۲** بعمل آورد.

(مادهٔ ۴۰)

برای جلوگیری از اینکه وضعیت وخیم نشود ، شورای امنیت میتواند ، قبل از آنکه طبق مادهٔ ۳۹ مبادرت به توصیه یا تصمیم باتخاذ اقدامی بنماید ، طرفهای ذینفع را دعوت کندکه برطبق اقدامات موقتی که شورا لازم ویامطلوب میداند رفتار نمایند . این اقدامات موقت نسبت بحقوق یا ادعا و یا وضعیت طرفین بهیچوجه خلل وارد نمیآورد . درصورت عدم اجرای اقدامات موقت شورای امنیت این قصور راکماهوحقه منظور نظر میدارد .

(مادهٔ ۴۱)

شورای امنیت ، برای عملی ساختن تصمیمات خود ، میتواند تصمیم باقداماتی که مستلزم بکار بردن نیروی مسلح نمیباشد بگیرد ، واعضاء ملل متحدرا دعوت نمایدکه‌آن اقدامات را بموقع عمل گذارند . اقدامات مزبور ممکن‌است شامل قطع تمام یا قسمتی از روابط اقتصادی و یا ارتباط راه‌آهنی ـ بحری ـ هوائی ـ پستی ـ تلگرافی باسیم یا بی‌سیم وسایر وسائل ارتباطی وهمچنین قطع روابط سیاسی باشد .

(مادهٔ ۴۲)

هرگاه شورای امنیت تشخیص دهدکه اقدامات پیش‌بینی شده درمادهٔ ٤١ ممکن‌است نامتناسب بوده ویا درعمل غیرمتناسب بودن‌آن معلوم گردد ، میتواند ، بوسیلهٔقوای هوائی یادریائی ویا زمینی ، عملیاتی راکه‌برای نگاهداری‌یابرقراری صلح وامنیت بین‌المللی لازم بداند ، انجام دهد ـ این عملیات ممکن است شامل تظاهرات نظامی و یا اقدامات محاصره‌ای یا عملیات دیگری که بوسیلهٔ قوای هوائی یا دریائی ویا زمینی اعضاء ملل متحد انجام میگیرد باشد .

(مادهٔ ۴۳)

۱ ـ برای شرکت‌درحفظ‌صلح‌وامنیت بین‌المللی ، تمام اعضاءملل‌متحدمتعهد

میشوند که بنابر دعوت شورای امنیت ، وطبق قرارداد ویاقراردادهای خاص ، نیروهای‌مسلح‌ومعاضدت‌وتسهیلات منجمله حق عبور راکه برای‌حفظ‌صلح‌وامنیت بین‌المللی ضروری است دراختیار شورای امنیت بگذارند.

۲ـ قرار داد یاقراردادهای مذکور درفوق تعداد ونوع و میزان تعلیمات و قرارگاههای عمومی‌این نیروها را معین ، وهمچنین نوع‌تسهیلات‌ومعاضدت‌هائی راکه باید بعمل آید مشخص مینماید .

۳ـ قراردادیاقراردادها، بنابرابتکارشورای‌امنیت،هرچه‌زودترموردمذاکره واقع‌شده وبین شورای امنیت وپاره‌ای از اعضاءسازمان، ویابین‌شورای‌امنیت و دسته‌ای از اعضاء سازمان، بسته خواهدشد.این‌قراردادها رادولتهای‌امضاءکننده باید برطبق مقررات قوانین اساسی خود تصویب کنند .

(مادهٔ ۴۴)

وقتی‌که شورای امنیت تصمیم به استعمال قوهٔ قهریه مینماید، بایدقبل از دعوت عضویکه‌در شورای‌امنیت‌نماینده‌نداردبه‌اینکه قوای مسلح خودرادراجرای تعهداتیکه طبق مادهٔ ۴۳ نموده است‌بکار برد، ازعضو مزبور، درصورتیکه‌اظهار تمایل‌کند، درخواست نمایدتادرتصمیمات‌شورای امنیت مربوط‌باستعمال‌نیروی مسلح‌آن عضو شرکت کند .

(مادهٔ ۴۵)

برای اینکه‌سازمان‌بتواند اقدامات فوری نظامی‌بعمل آوردبعضی‌ازاعضاء ملل متحد باید قسمتی ازنیروهای ملی هوائی‌خودرا که‌قابل استفاده‌فوری باشد جهت اجرای‌مشترك عملیات قهری‌بین‌المللی حاضر نگاه‌دارند.

درحدودیکه درقرارداد یا قراردادهای خاص مذکور درمادهٔ۴۳ پیش بینی

شده است شورای امنیت باکمك کمیتهٔ ستاداهمیت ودرجهٔ تعلیمات این نیروهارا تعیین ونقشه‌های راجع بعملیات مشترك آنهارا تنظیم مینماید .

(مادهٔ ۴۶)

نقشه های استعمال نیروی مسلح را شورای امنیت بـا کمک ستاد تنظیم خواهد نمود .

(مادهٔ ۴۷)

۱ـ کمیتهٔ ستادی تأسیس میشود تا درآنچه که مربوط بوسائل ازنوع نظامی است که شورا برای نگاهداری صلح و امنیت بین‌المللی لازم دارد، وهمچنین در آنچه که مربوط باستعمال وفرماندهی قوای هوائی است که باختیارشورا گذاشته شده ویا مربوط بتنظیم تسلیحات ویا خلع سلاح احتمالی است باشورای امنیت مشاوره ومعاضدت نماید .

۲ـ کمیتهٔ ستاد مرکب است ازرؤسای ستاداعضاء دائمی شورای‌امنیت و یانمایندگان آنها . کمیتهٔ مزبور هرعضو ملل‌متحد را که درآن کمیته بطور دائم نماینده ندارد وهروقت که شرکت آن‌عضو درکارهای کمیته برای‌حسن اجرای وظایف اولازم باشد دعوت می‌نماید که بااومشارکت کند .

۳ـ کمیتهٔ ستاد تحت اقتدار شورای‌امنیت مسئول ادارهٔ سوق‌الجیشی کلیهٔ قوای مسلحی است که دراختیارشورا گذاشته میشود ، مسائل مربوط بفرماندهی این قوا بعداً تنظیم خواهدشد .

٤ـ کمیته‌های فرعی ستاد ممکن است با اجازهٔ شورای امنیت و پس از مشاوره بامؤسسات محلی مربوطه تأسیس شود .

(مادهٔ ۴۸)

۱ـ اقدامات ضروری برای اجرای تصمیمات شورای امنیت جهت نگاهداری صلح و امنیت بین‌المللی طبق تشخیص شورا بوسیلهٔ تمام اعضاء ملل متحد یا بعضی از آنان بعمل خواهد آمد .

۲ ـ این تصمیمات را اعضاء ملل متحد مستقیماً و بوسیلهٔ عملیات خود در مؤسسات بین‌المللی مربوط که عضو آن میباشند اجراء خواهند نمود .

(مادهٔ ۴۹)

اعضاء ملل متحد تشریك مساعی مینمایند که دراجرای اقدامات متخذ از طرف شورای امنیت بیکدیگر معاضدت نمایند .

(مادهٔ ۵۰)

هر گاه دولتی مشمول اقدامات احتیاطی و یا قهری شورای امنیت گردد ، هر دولت دیگر ، خواه عضو ملل متحد باشد یا نباشد ، اگر در نتیجهٔ این اقدامات با مشکلات اقتصادی خاصی مواجه شود ، حق دارد باشورای امنیت درخصوص حل این مشکلات مشورت نماید .

(مادهٔ ۵۱)

درصورتیکه یك عضو ملل متحد مورد تجاوز مسلحانه واقع شود ، هیچیك از مقررات این منشور به حق طبیعی دفاع مشروع انفرادی یا اجتماعی تا موقعی که شورای امنیت اقدام لازم برای حفظ صلح و امنیت بین‌المللی بعمل آورد لطمه وارد نخواهد آورد . اقداماتی را که اعضاء برای اجرای حق دفاع مشروع بعمل میآورند باید فوراً بشورای امنیت اطلاع دهند ، ولی این اقدامات بهیچوجه در اختیارات و وظایفی که شورا برطبق این منشور دارد و بموجب آنها درهرموقع روشی را که برای حفظ و یا اعادهٔ صلح و امنیت بین‌المللی لازم میداند میتواند اتخاذ کند تأثیری نخواهد داشت .

فصل هشتم

قراردادهای ناحیه‌ای

(مادهٔ ۵۲)

۱ـ هیچیك ازمقررات‌این منشورنباید ازوجودقرارداد یا مؤسسات‌ناحیه‌ای که بمنظورتصفیهٔ کارهائی که مربوط به نگاهداری صلح‌وامنیت بین‌المللی بوده و میتواند مورد عملیات ناحیه‌ای گردد ممانعت کند مشروط براینکه آن قرارداد یا مؤسسات وفعالیت آنها با مرام واصول ملل متحد مخالف‌نباشد .

۲ـ اعضاء ملل متحدکه این نوع قراردادها را منعقد مینمایند واین نوع مؤسسات را تشکیل میدهند باید قبل ازمراجعه بشورای امنیت تمام مساعی‌خودرا بکاربرند تا بوسیلهٔ این قراردادها یا مؤسسات اختلافات محلی را تصفیه نمایند.

۳ـ شورای امنیت بنابرابتکاردولتهای ذینفع یا بنابرارجاع ازطرف خود پیشرفت تصفیهٔ مسالمت‌آمیزاختلافات را بوسیلهٔ این قراردادها یامؤسسات‌ناحیه تشویق مینماید .

٤ـ این ماده بهیچوجه مانع اجرای مواد ۳٤و۳۵ نخواهد بود .

(مادهٔ ۵۳)

۱ـ شورای امنیت لدی‌الاقتضاء ازاین قراردادها یا مؤسسات‌ناحیه‌ای‌برای اجرای عملیات قهری که درتحت اقتداراوانجام میگیرد استفاده خواهد نمود . معهذا اقدام بهیچگونه عملیات قهری به‌استناد این قراردادها یامؤسسات‌ناحیه‌ای بدون اجازهٔ شورای امنیت بعمل نخواهدآمد . عملیاتی‌که دراجرای‌مادهٔ۱۰۷ویا بموجب قراردادهای ناحیه‌ای برای جلوگیری‌ازتجدید یك سیاست تجاوزآمیزاز طرف هرکشوردشمن‌که درفقرهٔ دوم این ماده تعریف شده بعمل‌آید ازاین ترتیب

مستثنی خواهد بود تازمانیکه سازمان طبق پیشنهاد کشورهای ذینفع بتواند جلوگیری ازهرگونه تهاجم مجدد ازطرف ناحیهٔ چنین کشوردشمنی را بعهده گیرد .

۲ـ عبارت (کشوردشمن) که درفقرهٔ اول این ماده ذکرشده است شامل هر کشوری است که درحین دومین جنگ جهانی دشمن یکی ازامضاءکنندگان این منشور بوده است .

(مادهٔ ۵۴)

عملیاتیکه بموجب قراردادها یا بوسیلهٔ مؤسسات ناحیه‌ای برای نگاهداری صلح و امنیت بین‌المللی منظور ویا مجری میگردند باید کاملا باطلاع شورای امنیت برسد .

فصل نهم

همکاری اقتصادی و اجتماعی بین‌المللی

(مادهٔ ۵۵)

بمنظورایجاد موجبات ثبات و آسایشی که برای تأمین روابط مودت و مسالمت بین ملل لازم است ، وباید براساس احترام اصل تساوی حقوق آنها وحق اقوام در تعیین آزادانهٔ سرنوشت خود استوارباشد ، ملل متحدامورزیرراتشویق خواهندنمود :

الف ـ بالابردن سطح زندگی و کارمکفی و موجبات ترقی و توسعهٔ امور اقتصادی واجتماعی .

ب ـ حل مسائل بین‌المللی ازسنخ اقتصادی واجتماعی وبهداشت عمومی و سایرمسائل مربوط بآنها وهمکاری بین‌المللی درمحیط فرهنگی وتربیتی .

ج ـ احترام جهانی وحقیقی حقوق بشرو آزادیهائی که برای همه کس اساسی است بدون تفاوت نژاد یاجنس یازبان ویا مذهب .

(مادهٔ ۵۶)

بمنظور رسیدن به‌هدف های مذکور درمادهٔ **۵۵** اعضاء متعهد میشوند که‌خواه منفرداً وخواه مجتمعاً با سازمان همکاری نمایند .

(مادهٔ ۵۷)

۱ـ مؤسسات‌تخصصی‌مختلفه که بوسیلهٔ قراردادهای بین‌الدول ایجاد، وطبق اساسنامه‌های‌خود درمحیط اقتصادی واجتماعی وفرهنگی وتربیتی وبهداشت‌عمومی وسایرامورمربوط بآنها دارای تکالیف بین‌المللی میباشند، برطبق‌مقررات‌مادهٔ ۶۳ وابستهٔ سازمان خواهند بود .

۲ـ مؤسساتی که بدین طریق بسازمان بستگی‌مییابندذیلاتحت‌عنوان‌مؤسسات تخصصی ذکرخواهند شد .

(مادهٔ ۵۸)

سازمان بمنظوریکنواخت ساختن برنامه‌ها وفعالیتهای مؤسسات تخصصی توصیه‌هائی خواهدکرد .

(مادهٔ ۵۹)

بمنظورایجاد مؤسسات تخصصی تازه‌که برای رسیدن به‌هدفهای‌مذکوردر مادهٔ **۵۵** لازم باشند سازمان عندالاقتضاء موجبات‌مذاکرات بین کشورهای‌ذینفع را فراهم خواهدآورد .

(مادهٔ ۶۰)

مجمع عمومی، وشورای اقتصادی و اجتماعی که درتحت اقتداراوست و برای این منظوردارای اختیارات مذکور درفصل دهم میباشد، مأموریت دارند وظایفی راکه دراین فصل برای سازمان ذکرگردیده انجام دهند .

فصل دهم

شورای اقتصادی واجتماعی

(مادهٔ ٦١)

۱ ـ شورای اقتصادی واجتماعی مرکب است از هیجده عضو ملل متحد که مجمع عمومی آنها را انتخاب مینماید .

۲ ـ بارعایت مقررات فقرهٔ سوم شش عضو شورا همه ساله برای مدت سه سال معین میشوند .

اعضائی که خارج میگردند قابل انتخاب مجدد میباشند .

۳ ـ اعضاء هیجده گانهٔ شورای اقتصادی واجتماعی درانتخابات اول معین میگردند . دورهٔ انتخابی شش عضو درآخر یکسال ودورهٔ انتخابی شش عضو دیگر درآخر دوسال بنحویکه ازطرف مجمع عمومی مقرر میشود خاتمه مییابد .

٤ ـ هرعضو شورای اقتصادی و اجتماعی یك نماینده درآن شورا خواهد داشت .

مشاغل و اختیارات

(مادهٔ ٦٢)

۱ ـ شورای اقتصادی واجتماعی میتواند درمسائل بین‌المللی مربوط بامور اقتصادی واجتماعی وفرهنگی وتربیتی وبهداشت عمومی و یا امور مرتبط دیگر مطالعات نموده و یا موجبات مطالعات و تقدیم گزارشهائی را درامور مذکور فراهم آوردودرمورد کلیهٔ آن مسائل بمجمع عمومی وبه‌اعضاء سازمان‌وبمؤسسات تخصصی ذینفع توصیه‌هائی بنماید .

۲ ـ ـ شورای اقتصادی و اجتماعی میتواند بمنظور تأمین احترام واقعی حقوق بشر وآزادی‌هائی که برای همه‌کس اساسی میباشندتوصیه‌هائی بنماید .

۳ ـ شورای اقتصادی و اجتماعی میتواند برطبق اصولی که سازمان مقرر میدارد راجع بمسائلی که داخل درصلاحیت او میباشد بدعوت کنفرانسهای بین‌المللی اقدام نماید .

(مادهٔ ۶۳)

۱ ـ شورای اقتصادی و اجتماعی میتواند باهریك از مؤسسات مذکوره‌در مادهٔ ۵۷ بمنظور تعیین شرایط وابستگی آن مؤسسه بسازمان قراردادهائی منعقد سازد . این قراردادها باید بتصویب مجمع عمومی برسد .

۲ ـ شورای مزبور میتواند با جلب موافقت مؤسسات تخصصی ویا بوسیلهٔ توصیه‌هائی که بآنها مینماید وهمچنین بوسیلهٔ توصیه‌هائیکه بمجمع عمومی وباعضاء ملل متحد میکند فعالیت‌های مؤسسات مزبور را هم‌آهنگ سازد .

(مادهٔ ۶۴)

۱ ـ شورای اقتصادی‌واجتماعی میتواند، بمنظور دریافت گزارشهای مرتب مؤسسات تخصصی ، هراقدام مفیدی بعمل‌آورد ، ونیز میتواند بمنظور دریافت گزارشهائی راجع باقداماتی که دراجرای توصیه‌های خود شورا و یا توصیه‌های مجمع عمومی درمورد امورداخل درصلاحیت شورا شده است با اعضاء سازمان ویا مؤسسات تخصصی توافق حاصل نماید .

۲ ـ شورای مزبور میتواند نظریات خودرا نسبت‌بگزارشهای مزبوربمجمع عمومی بفرستد .

(مادهٔ ۶۵)

شورای اقتصادی و اجتماعی میتواند اطلاعاتی بشورای امنیت داده واگر شورای امنیت تقاضا نماید بااو معاضدت کند .

(مادهٔ ٦٦)

۱ ـ شورای اقتصادی واجتماعی دراجرای توصیه های‌مجمع عمومی کلیهٔ وظایف داخل درصلاحیت خودرا ایفا خواهد نمود .

۲ ـ شورای مزبور میتواند با تصویب مجمع عمومی خدماتی راکه اعضاء سازمان ویا مؤسسات تخصصی ازوی بخواهند انجام دهد .

۳ ـ شورای اقتصادی‌واجتماعی سایروظایفی راکه‌بموجب قسمتهای‌دیگر این منشور بعهدهٔ اومحول است‌یا ممکن است ازطرف مجمع عمومی‌به‌اومحول گردد انجام خواهد داد .

رأی

(مادهٔ ٦٧)

۱ ـ هرعضو شورای اقتصادی واجتماعی دارای یك رأی میباشد .

۲ ـ تصمیمات شورای اقتصادی واجتماغی باکثریت آراءِ اعضاءِ حاضر ورأی دهنده گرفته میشود .

آئین کار

(مادهٔ ٦٨)

شورای‌اقتصادی واجتماعی کمیسیونهائی برای‌مسائل اقتصادی واجتماعی وترقی حقوق بشر و همچنین کمیسیونهای دیگری‌که برای اجرای مأموریت خود لازم میداند تأسیس مینماید .

(مادهٔ ٦٩)

وقتیکه شورای اقتصادی‌واجتماعی موضوعی رابررسی مینمایدکه یکی‌از اعضاءِسازمان مخصوصاًدرآن‌ذینفع میباشدآن‌عضورادعوت‌میکندکه درمذاکرات

شورا شرکت نماید بدون اینکه حق‌رأی داشته باشد .

(مادهٔ ۷۰)

شورای اقتصادی و اجتماعی میتواند، بمنظور اینکه نمایندگان مؤسسات تخصصی درمذاکرات خود شورا یادرمذاکرات کمیسیونهای آن بدون‌داشتن‌حق رأی شرکت نمایند ، و نمایندگان شورا در مذاکرات مؤسسات مزبور شرکت نمایند مقرراتی اتخاذکند .

(مادهٔ ۷۱)

شورای اقتصادی‌واجتماعی میتواند برای مشاوره بـا مؤسسات غیر دولتی که بامور داخل‌درصلاحیت شورااشتغال دارند هرگونه مقررات‌مفیدی‌را اتخاذ نمایند.این مقررات‌ممکن‌است شامل‌مؤسسات‌بین‌المللی ، وعندالاقتضاء، پس‌از مشورت‌باعضوذینفع سازمان، شامل مؤسسات‌ملی بشود .

(مادهٔ ۷۲)

۱ ـ شورای اقتصادی واجتماعی آئین‌نامهٔ داخلی خودراتنظیم ودرآن‌طرز تعیین رئیس خودرا معین مینماید .

۲ ـ شورای نامبرده برحسب احتیاجات طبق آئین‌نامهٔ مزبور منعقد میشود. این آئین‌نامه متضمن مقرراتی خواهد بودکه دعوت‌شورا رابنابتقاضای اکثریت اعضاءآن پیش‌بینی میکند .

فصل یازدهم

اعلامیه راجع بسر زمین‌هائیکه خود مختاری ندارند

(مادهٔ ۷۳)

اعضاء ملل متحدکه مسئولیت اداره‌کردن سرزمینهائی رادارا یـاعهده‌دار

شده‌اند که اهالی آنجاها هنوز کاملا خودرا اداره نمیکنند به اصل اولویت منافع اهالی این سرزمین‌ها اعتراف کرده ، و مساعدت درترقی آنها را ، درحداعلای امکان ، ودرحدوداصول صلح وامنیت بین‌المللی مقرردراین منشور ، بعنوان يك مأموریت مقدس قبول وتعهد مینمایند . وباین‌منظور متقبل‌میشوند :

الف - با احترام بخصوصیات فرهنگی اهالی سرزمینهای مذکور ترقی سیاسی واقتصادی واجتماعی وهمچنین توسعهٔ تعلیمات آنها را تأمین وباآنها از روی‌نصفت رفتار ودرمقابل تعدیات‌ازآنان حمایت کنند .

ب - درحدودیکه با اوضاع خاص هر سرزمین و اهالی آنجا وبا مدارج مختلف ترقی آن‌متناسب باشد استعدادآنها را برای اداره نمودن خودتوسعه‌داده ، وآمال سیاسی آنها رارعایت کرده ودرتوسعهٔ تدریجی مؤسسات سیاسی آزادآنها کمك نمایند .

ج - صلح وامنیت‌عمومی را تحکیم کنند .

د - اقداماتی‌راکه‌موجب‌ترقی میشود طرف توجه قرارداده ، وامورمربوطه باکتشافات و تحقیقات را تشویق ، و بمنظور نیل حقیقی بمقاصد اجتماعی و اقتصادی وعلمی که دراین‌ماده ذکرشده است ، بایکدیگر ، وهنگامیکه موجبات آن فراهم‌گردد ، بامؤسسات تخصصی بین‌المللی همکاری نمایند .

هـ - اطلاعات‌آماری وغیرآنراکه جنبهٔ فنی‌داشته‌باشد ومربوط بوضعیت اقتصادی یااجتماعی یا تعلیمی سرزمینی است‌که هريك مسئولیت‌آنرا بعهده‌دارند بغیر ازسرزمینهائی که مشمول فصل دوازدهم وسیزدهم میباشدبرئیس‌کل دبیرخانه بدهند مگردرمواردیکه افشاءِآن اطلاعات منافی‌حفظ امنیت بوده ویا ازنقطه‌نظر قوانین اساسی مانعی داشته‌باشد .

(مادهٔ ۷۴)

اعضاء سازمان باین نکته اعتراف مینمایند که سیاست آنها ، خواه در سرزمین‌هائی که مشمول این فصل میباشند وخواه در کشور مرکزی خود آنها ، باید درمحیط اجتماعی واقتصادی وتجاری بامنظور داشتن منافع وترقیات سایر نقاط جهان بروی اصل کلی حسن جوار مبتنی باشد .

فصل دوازدهم

اسلوب بین‌المللی قیمومت

(مادهٔ ۷۵)

سازمان ملل متحد تحت نظر خود یك اسلوب بین‌المللی قیمومت برقرار خواهد کرد تا سرزمین‌هائی راکه ممکن است برطبق قراردادهای خصوصی بعدی تحت این اسلوب درآیند اداره ونظارت نماید ، این سرزمینها ذیلا سرزمین‌های تحت‌قیمومت نامیده خواهندشد .

(مادهٔ ۷۶)

مقاصد اساسی اسلوب قیمومت برطبق مرامهای ملل متحد که در مادهٔ اول این‌منشور ذکر شده ازقرار زیراست :

الف - تحکیم صلح وامنیت بین‌المللی .

ب - مساعدت بترقی سیاسی واقتصادی واجتماعی اهالی سرزمینهای تحت قیمومت ، وهمچنین توسعهٔ تعلیمات درمیان آنها ونیز مساعدت در تکامل تدریجی آنهاتا اینکه باتوجه به اوضاع خصوصی هرسرزمین واهالی آن ورعایت تمایلاتیکه از طرف اهالی ذینفع آزادانه ابرازشودومقرراتیکه ممکن است درهر قراردادقیمومت پیش‌بینی گردد برای ادارهٔ خود ونیل به‌استقلال مستعدگردند .

ج ـ تشویق حس احترام حقوق بشر و آزادیهائی که برای عموم اساسی میباشند بدون تمایز نژادی و جنسی و زبانی و مذهبی و تقویت این معنی که تمام ملل جهان نیازمند یکدیگر میباشند .

د ـ تأمین معامله متساوی در امور اجتماعی و اقتصادی و تجاری نسبت بتمام اعضاء سازمان و اتباع آنها و همچنین معاملهٔ متساوی در اجرای عدالت نسبت به اتباع مزبور بدون وارد آوردن لطمه به تحقق مقاصد مذکور در فوق و با رعایت مقررات مادهٔ ۸۰ .

(مادهٔ ۷۷)

۱ ـ اسلوب قیمومت شامل سرزمین هائی میشود که داخل در طبقات زیر بوده و بموجب قراردادهای قیمومت ممکن است تحت این اسلوب در آیند :

الف ـ سرزمینهائیکه فعلا تحت سرپرستی هستند .

ب ـ سرزمینهائیکه ممکن است براثر دومین جنگ جهانی از دولتهای دشمن مجزا گردد .

ج ـ سرزمینهائی که دولت مسئول اداره آنها بمیل خود آنها را تحت این اسلوب قرار میدهد .

۲ ـ یک قرارداد بعدی معین خواهد کرد که کدامیک از سرزمینها داخل در طبقات مذکور در فوق و با چه شرایطی تحت اسلوب قیمومت در خواهند آمد .

(مادهٔ ۷۸)

اسلوب قیمومت شامل کشورهائیکه عضو ملل متحد شده‌اند نبوده و روابط بین آنها براساس احترام اصل تساوی حق حاکمیت آنها مبتنی خواهد بود .

(مادهٔ ۷۹)

خاتمه اسلوب قیمومت نسبت بهر یك از سرزمینهائی که تحت این اسلوب درمیآیند، وهمچنین تغییرات واصلاحاتیکه ممکن‌است درآن‌اسلوب بعمل‌آید، موضوع قراردادی خواهد بودکه مستقیماً بین‌کشورهای ذینفع منعقد گشته وطبق مواد ۸۳ و۸۵ بتصویب خواهد رسید. درمورد سرزمینهای تحت قیمومت یکی از اعضاء ملل متحد کشورقیم نیز ازجملهٔ کشورهای‌ذینفع بشمار میآید.

(مادهٔ ۸۰)

۱ـ باستثنای آنچه‌که ممکن‌است در قراردادهای مخصوص قیمومت‌که برطبق مواد ۷۷ و۷۹ و۸۱ منعقد شده وهر سرزمین را تحت اسلوب قیمومت درمیآورد و تازمانیکه این قراردادها منعقدگردند هیچیك ازمقررات این‌فصل نبایدطوری تعبیر شودکه مستقیماً یابطور غیرمستقیم‌درحقی از حقوق یك کشور ویا یك‌قوم و یا در مقررات اسنادبین‌المللی که‌ممکن‌است بعضی از اعضاء سازمان‌درآن‌طرف بوده‌و فعلا مجری‌میباشند تغییری وارد شود.

۲ـ فقرهٔ اول این‌ماده‌نبایدطوری تعبیر شودکه درمذاکرات‌وانعقاد قراردادهای مربوط بسرزمینهای تحت سرپرستی و یاسرزمینهای دیگری‌که بنحو مذکور درمادهٔ ۷۷ ممکن‌است تحت‌اسلوب قیمومت درآیدتأخیر یاتعطیلی‌حاصل گردد.

(مادهٔ ۸۱)

قرارداد قیمومت در هر مورد شامل شرایطی خواهد بودکه بموجب آن سرزمین تحت‌قیمومت اداره‌میگردد ومقامی راهم که ادارهٔ آن سرزمین را تأمین مینماید معین‌خواهد کرد. این مقام که ذیلا مقام مأمور اداره نامیده میشود ممکن است عبارت‌ازیك یاچند کشوریاخود سازمان‌باشد.

(مادهٔ ۸۲)

قراردادقیمومت ممکن است یك یا چندمنطقهٔ سوق‌الجیشی معین کند که شامل تمام یاقسمتی ازسرزمین تحت‌قیمومت موضوع آن‌قرار داد باشد بدون اینکه این ترتیب بقرارداد یا قراردادهای خاصی که برای اجرای مادهٔ ۴۳ منعقد میگردد لطمه وارد سازد.

(مادهٔ ۸۳)

۱ـ درمورد منطقه‌های سوق‌الجیشی تمام اختیارات ووظایف مربوط بسازمان که‌تصویب متن قراردادهای قیمومت وهمچنین تغییر واصلاح احتمالی قراردادهای مذکور ازآن‌جمله‌است بوسیلهٔ‌شورای‌امنیت‌اعمال میگردد.

۲ـ مقاصد اساسی مذکور درمادهٔ ۷۶ درمورد اهالی منطقه‌های سوق‌الجیشی نیز مرعی خواهندبود.

۳ـ شورای امنیت دراجرای وظایف واختیاراتیکه بموجب اسلوب قیمومت درامور سیاسی واقتصادی واجتماعی وهمچنین درامور فرهنگی مناطق سوق‌الجیشی بعهدهٔ سازمان محول شده‌است باتوجه بمقررات قراردادهای قیمومت و بارعایت ضروریات امنیت‌بشورای قیمومت مراجعه‌واستعانت‌خواهدکرد.

(مادهٔ ۸۴)

مقام مأمور اداره‌مکلف‌است مراقبت نمایدکه سرزمین تحت قیمومت درحفظ صلح وامنیت بین‌المللی تشریك‌مساعی نماید وبرای این‌منظور مقام مزبور می‌تواند ازقسمتهای سربازان داوطلب‌و تسهیلات و مساعدت سرزمین تحت قیمومت استفاده کند تااینکه بتواند تعهداتی‌راکه ازاین حیث در مقابل شورای امنیت دارد ایفاء وهمچنین دفاع محلی وحفظ‌نظم رادرداخل‌آن‌سرزمین‌تأمین نماید.

(مادهٔ ٨٥)

١ـ انجام حقوق ووظایف سازمان در آنچه که راجع بقراردادهای قیمومت مربوط به‌کلیهٔ مناطقی‌است که منطقهٔ سوق‌الجیشی شناخته نشده‌اند بعهدهٔ مجمع عمومی می‌باشد. تصویب متن قراردادهای مذکور وتغییر و اصلاح آنها نیزجزواین حقوق ووظایف است .

٢ـ شورای قیمومت که‌در تحت اقتدار مجمع عمومی انجام وظیفه مینماید در انجام وظایف مجمع‌مزبور بآن مجمع مساعدت مینماید .

فصل سیزدهم

شورای قیمومت

ترکیب

(مادهٔ٨٦)

١ـ شورای قیمومت از اعضاء ملل متحد که ذیلا معین میگردد مرکب خواهدشد :

الفـ اعضائیکه مأموریت ادارهٔ سرزمینهای‌تحت قیمومت‌را بعهده‌دارند .

ب ـ اعضائیکه درمادهٔ ٢٣ به‌اسم معین شده‌اند و سرزمین تحت قیمومتی را اداره نمیکنند .

ج ـ آن عده ازاعضائیکه، ازطرف‌مجمع‌عمومی، برای مدت سه سال انتخاب میشوند تااینکه مجموع‌عدهٔ اعضاء شورای قیمومت بین‌اعضائیکه اداره سرزمین‌های تحت‌قیمومت را بعهده دارند وآنهائیکه ندارند متساویاً تقسیم‌گردد.

٢ـ هریك ازاعضاء قیمومت شخصی راکه‌صلاحیت مخصوص داشته باشد معین

میکندکه در شورای قیمومت نمایندهٔ او باشد .

مشاغل و اختیارات

(مادهٔ۸۷)

مجمع عمومی و شورای قیمومت در تحت اقتدار او میتواند در اجرای مشاغل خود به امور ذیل اقدام‌کنند :

الف ـ درگزارشهائیکه ازطرف مقام مأمور اداره داده میشود بررسی‌نمایند .

ب ـ عرضحالهائی دریافت‌کرده و آنهارا بامشاوره با مقام مزبورمورد بررسی قرار دهند .

ج ـ سرزمینهائی‌راکه بوسیلهٔ مقام مذکور اداره‌میشود مرتباً در مواعدی که باموافقت آن مقام معین میگردد سرکشی نمایند .

د ـ این اقدامات و هراقدام دیگری رابر وفق متن قرارداد های قیمومت بعمل آورند .

(مادهٔ۸۸)

شورای قیمومت پرسشنامه‌ای درخصوص ترقیات اهالی هرسرزمین تحت‌قیمومت در امور سیاسی و اقتصادی و اجتماعی و امور فرهنگی ترتیب میدهد . مقام مأمور ادارهٔ هر سرزمین تحت قیمومت که ادارهٔ آن داخل در صلاحیت مجمع عمومی است گزارش سالیانه که بر اساس پرسشنامهٔ مزبور مبتنی باشد بمجمع‌عمومی‌تقدیم می‌دارد .

رأی

(مادهٔ۸۹)

۱ ـ هرعضویت شورای قیمومت دارای یك رأی میباشد .

۲ ـ تصمیمات شورای قیمومت به اکثریت اعضاء حاضر ورأی دهنده گرفته می‌شود .

آئین کار

(مادۀ۹۰)

۱ـ شورای قیمومت آئین نامۀ داخلی خود را تصویب و در آن طرز تعیین رئیس خودرا معین مینماید .

۲ـ شورای مزبور برحسب ضرورت بر طبق آئین نامه‌خود تشکیل جلسه‌میدهد . در این آئین‌نامه باید مقرراتی باشد که بموجب آن بتوان شورا را بنا بتقاضای اکثریت اعضاء آن تشکیل داد .

(مادۀ۹۱)

شورای قیمومت در صورت لزوم از شورای اقتصادی و اجتماعی و همچنین از مؤسسات تخصصی در مسائلی که داخل در صلاحیت هریك از آنها باشد کمك میطلبد .

فصل چهاردهم
دیوان بین‌المللی دادگستری

(مادۀ۹۲)

دیوان بین‌المللی دادگستری رکن قضائی مهم ملل‌متحدرا تشکیل‌میدهد. جریان اموردیوان‌مزبور برطبق اساسنامه‌ایست که برمبنای اساسنامه دیوان دائمی دادگستری بین‌المللی تنظیم‌وباین‌منشور ضمیمه‌گشته وجزءلاینفك‌آن میباشد .

(مادۀ ۹۳)

۱ـ تمام اعضاء ملل‌متحد بخودی خود جزو قبول کنندگان اساسنامۀ دیوان بین‌المللی دادگستری میباشند .

۲ـ شرایطی که بموجب آن کشورهای غیرعضو سازمان میتوانند ازقبول کنندگان اساسنامهٔ دیوان بین‌المللی دادگستری محسوب گردند درهر مورد بخصوص بنا بتوصیهٔ شورای امنیت بوسیلهٔ مجمع عمومی معین میگردد .

(مادهٔ ۹۴)

۱ ـ هریك ازاعضاء ملل‌متحد متعهد میشود درهراختلافی که طرف باشد برطبق تصمیم دیوان بین‌المللی دادگستری عمل نماید .

۲ ـ اگر یکی ازطرفهای دعوی تعهداتی راکه بموجب حکم دیوان مزبور برای او ایجاد میشود بجا نیاورد طرف دیگر میتواند بشورای امنیت رجوع کند و شورای مزبور میتواند درصورتیکه مقتضی بداند توصیه هائی بکندویا برای اجرای آن حکم تصمیماتی اتخاذ نماید .

(مادهٔ ۹۵)

هیچیك ازمقررات این منشور مانع ازاین نخواهدبود که اعضاء سازمان اختلافات خودرا برطبق قرارداد هائیکه فعلا موجود است ویاممکن است درآتیه منعقدگردد بدادگاههای دیگری رجوع نمایند .

(مادهٔ ۹۶)

۱ ـ مجمع عمومی ویاشورای امنیت میتواننددرهر مسئلهٔ قضائی ازدیوان بین‌المللی دادگستری رأی مشورتی بخواهد .

۲ ـ مؤسسه هـای دیگر سازمان ومؤسسه های تخصصی نیز که میتوانند دریك موقع ازطرف مجمع عمومی مجاز باین امرگردند حق‌دارند نسبت بمسائل قضائی که ممکن است دردائرهٔ فعالیت آنها پیش‌آید ازدیوان مزبور رأی مشورتی بخواهند .

فصل پانزدهم

دبیرخانه

(مادهٔ ٩٧)

دبیرخانه مرکب است از رئیس کل دبیرخانه وکارمندانی که برای سازمان ضروری باشند. رئیس کل دبیرخانه را مجمع عمومی بنا بتوصیهٔ شورای امنیت معین میکند. مشارالیه عالیمقامترین کارمند سازمان می باشد.

(مادهٔ ٩٨)

رئیس کل دبیرخانه بدین سمت درتمام جلسات مجمع عمومی و شورای امنیت واقتصادی واجتماعی وشورای قیمومت ایفای وظیفه می کند وهر مأموریت دیگری را که ازطرف ارکان مزبور باورجوع شده باشد انجام میدهد ودرمورد فعالیتهای سازمان بمجمع عمومی گزارش سالیانه میدهد.

(مادهٔ ٩٩)

رئیس کل دبیرخانه میتواند درهرامریکه بنظراوممکن است حفظ صلح وامنیت بین المللی را بخطر اندازد توجه شورای امنیت را جلب کند.

(مادهٔ ١٠٠)

١ ـ رئیس کل وکارمندان دبیرخانه در انجام وظایف خود ازهیچ دولت وهیچ مقام خارج سازمان دستوراتی نخواسته و تعلیماتی قبول نخواهندکرد. اشخاص مذکور ازهر عملی که باسمت مأموریت بین المللی آنها منافی باشد خودداری کرده وفقط در مقابل سازمان مسئول خواهند بود.

٢ ـ هریك ازاعضاء سازمان متعهد می‌شودکه جنبهٔ کاملا وصرفاً بین المللی مشاغل رئیس کل وکارمندان دبیرخانه رامحترم شمرده وبهیچوجه درصدد برنیایدکه آنها را درانجام وظایف خود تحت نفوذ قرار دهد.

(مادهٔ ۱۰۱)

۱ـ کارمندان بوسیلهٔ رئیس کل دبیرخانه و برطبق قواعدی که از طرف مجمع عمومی مقرر میشود معین می‌گردند .

۲ ـ کارمندان ویژه‌ای بطور دائم بشورای اقتصادی واجتماعی و بشورای قیمومت و عندالاقتضاء بسایر مؤسسات سازمان تخصیص خواهند یافت . این کارمندان جزء کارمندان دبیرخانه خواهندبود .

۳ ـ نکتهٔ اصلی که باید در انتخابات کارمندان و تعیین شرایط استخدامی آنها طرف توجه گردد عبارت است از اینکه خدمات اشخاصیکه دارای عالیترین صفات کاردانی و صلاحیت ودرستی باشند مورد استفادهٔ سازمان قرار گیرد اهمیت انتخاب کارمندان براساس جغرافیائی حتی‌المقدور وسیعی نیز بنحو شایسته طرف توجه واقع خواهند شد .

فصل شانزدهم

مقررات مختلفه

(مادهٔ ۱۰۲)

۱ ـ هرعهدنامه یا قرارداد بین‌المللی که پس از لازم‌الاجراء شدن این منشور بوسیلهٔ یکی از اعضاء ملل متحد منعقد گردد باید هرچه زودتر بوسیلهٔ دبیرخانه ثبت و منتشر شود .

۲ ـ هیچیك ازطرفهای یك عهدنامه یا قرارداد بین‌المللی که بر طبق مقررات فقرهٔ اول این‌ماده بثبت نرسیده‌باشد نمی‌تواند درمحضر ارکان یا مؤسسات سازمان بآن عهدنامه یا قرارداد استفاده‌کند .

(مادهٔ ۱۰۳)

درصورت اختلاف بین تعهدات اعضاء ملل متحد بموجب این منشور و تعهدات آنها برطبق قراردادهای بین‌المللی دیگر تعهدات اولیه اولویت‌خواهندداشت .

(مادهٔ ۱۰۴)

سازمان درخاك هریك ازاعضاء خود دارای‌اهلیت قضائی خواهد بود که برای انجام مشاغل ورسیدن بمقاصد او لازم می‌باشد .

(مادهٔ ۱۰۵)

۱ ـ سازمان درخاك هریك از اعضاء خود دارای مزایا و مصونیت‌هائی خواهد بودکه برای‌رسیدن بمقاصد او لازم میباشد .

۲ ـ نمایندگان اعضاء ملل‌متحدوکارمندان سازمان‌نیز دارای‌مزایاومصونیتهای لازم خواهند بود تا مشاغلی راکه مربوط به سازمان است بتوانند با نهایت استقلال انجام دهند .

۳ ـ مجمع‌عمومی‌می‌تواند بمنظور تعیین جزئیات اجرای دوفقرهٔ اول‌ودوم‌این ماده‌باعضاء ملل‌متحد توصیه‌هائی بنمایدویا باآنها قراردادهائی‌منعقد نماید .

فصل هفدهم

مقررات موقت‌راجع به امنیت

(مادهٔ ۱۰۶)

تا موقع لازم‌الاجراشدن قراردادهای خصوصی مذکور در مادهٔ ۴۳که شورای امنیت‌را بنابتشخیص‌خود ، برای تقبل مسئولیت‌هائی‌که بموجب مادهٔ ۴۲ بعهده گرفته است مجاز و آماده می‌نماید ، دولت‌های امضاءکنندهٔ اعلامیهٔ چهار ملت که در ۳۰ اکتبر ۱۹۴۳ درمسکو بامضاء رسیده ودولت فرانسه بین خود ، ودرصورت لزوم ، با

سایر اعضاء سازمان ، بر طبق مقررات فقرهٔ پنجم اعلامیهٔ مزبور توافق حاصل خواهند کرد تا بنام ملل‌متحد عملیاتی را که ممکن است برای حفظ صلح وامنیت بین‌المللی لازم باشد مشترکاً انجام دهند .

(مادهٔ ۱۰۷)

هیچیك از مقررات این منشور مانع عملیات ویامؤثر درعملیاتی نخواهدبود که در دنباله دومین جنگ جهانی بوسیله دولتهائیکه مسئولیت این عملیات را دارند در قبال یکی از دولتهائیکه در جنگ مزبور دشمن یکی از امضاءکنندگان این منشور بوده است مجاز یامعمول گردد .

فصل هیجدهم

اصلاحات

(مادهٔ ۱۰۸)

اصلاحات در این منشور هنگامی برای تمام اعضاء ملل‌متحد لازم‌الاجراء خواهد بود که به اکثریت دوثلث اعضاء مجمع عمومی قبول شده و از طرف دوثلث اعضاء سازمان برطبق مقررات قوانین اساسی هر کدام از آنها بتصویب برسد . دوثلث اخیر باید شامل اعضاء دائم شورای امنیت نیز باشند .

(مادهٔ ۱۰۹)

۱ ـ برای تجدیدنظر در این‌منشور ممکن است درمحل و درتاریخی که مجمع عمومی باکثریت دوثلث آراء و شورای امنیت باکثریت هفت رأی عادی معین‌مینمایند کنفرانسی تشکیل گردد در این کنفرانس هرعضو سازمان دارای یك رأی خواهد بود .

۲ ـ هر تغییر در این منشور که کنفرانس آنرا با اکثریت دوثلث آراء توصیه نماید وقتی لازم‌الاجرا خواهد شد که دوثلث از اعضاء ملل متحد که شامل تمام اعضاء

دائم شورای امنیت نیز باشد آنرا برطبق مقررات قوانین اساسی خود تصویب نمایند .

۳ ـ هرگاه این کنفرانس قبل از دهمین دورهٔ اجلاسیه سالیانهٔ مجمع عمومی منعقد نشود طرحی راجع بتشکیل آن در دستور دهمین دورهٔ اجلاسیه گذاشته خواهد شد و اگر طرح مزبور در مجمع عمومی باکثریت آراء و در شورای امنیت باکثریت هفت رأی عادی تصویب گردید کنفرانس مزبور منعقد خواهد شد .

فصل نوزدهم

تصویب وامضاء

(مادهٔ ۱۱۰)

۱ ـ این منشور بر طبق قوانین اساسی هریك از دولتهای امضاءکننده بتصویب خواهد رسید .

۲ ـ اسناد تصویب بدولت کشورهای متحده امریکا تسلیم شده ودولت نامبرده هر تسلیمی را بتمام دولتهای امضاءکننده وهمچنین برئیس کل دبیرخانهٔ سازمان پس از تعیین وی ابلاغ خواهد نمود .

۳ ـ این منشور پس از آنکه دولت جمهوری چین و فرانسه و اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی و دولت بریتانیای کبیر و ایرلاند شمالی وکشورهای متحده امریکا وهمچنین اکثریت سایر دولتهای امضاءکننده اسناد تصویب خودرا تسلیم نمودند لازم‌الاجرا خواهد بود .

کشورهای متحده امریکا از تسلیم اسناد تصویب صورت مجلسی تهیه ورونوشت آنرا بتمام دولتهای امضاکنندهٔ منشور ابلاغ خواهد نمود .

۴ ـ دولتهای امضاءکنندهٔ این منشورکه آنرا پس از لازم‌الاجراء شدن تصویب مینمایند از تاریخ تسلیم سند تصویب خود عضو اصلی ملل‌متحدمحسوب خواهند شد .

(مادهٔ۱۱۱)

این منشور که نسخه‌های چینی و فرانسوی و روسی و انگلیسی و اسپانیولی آن دارای اعتبار متساوی میباشند در بایگانی کشورهای متحدهٔ امریکا تودیع‌شده و دولت مزبور رونوشت مصدق آنرا بدولتهای سایر کشورهای امضاءکننده‌خواهدداد.

بنابراین نمایندگان دولتهای ملل‌متحد این‌منشوررا امضاء نمودند.

درسانفرانسیسکو   بتاریخ بیست‌وششم ژون هزارونهصدوچهل وپنج تحریریافت

متن

اساسنامه

دیوان بین‌المللی دادگستری

(مادهٔ۱)

دیوان بین‌المللی دادگستری که بموجب منشور ملل‌متحد بعنوان رکن مهم قضائی سازمان تأسیس شده برطبق مقررات این اساسنامه تشکیل یافته و انجام وظیفه خواهد نمود.

فصل اول

در تشکیل دیوان

(مادهٔ۲)

دیوان بین‌المللی دادگستری عبارت است از یك هیئت قضات‌مستقل، که بدون توجه بملیت آنها، ازمیان‌کسانی انتخاب میگردندکه عالی‌ترین مقام اخلاقی را دارا

بوده وهر یك واجد شرایطی باشندکه برای انجام مشاغل عالی قضائی درکشــور خود لازم میباشد و یا از جمله متبحرین در علم حقوق باشند که تخصص آنها در حقوق بین‌المللی شهرت بسزائی دارد .

(مادهٔ۳)

۱ـ دیوان مزبور مرکب است از پانزده عضو بدون اینکه در میان‌آنها بیش‌از یکنفر تبعهٔ‌همان دولت باشد .

۲ ـ در این‌موردکسی‌که ممکن است تبعهٔ بیش‌از یك دولت‌محسوب‌گردد تبعهٔ کشوری محسوب خواهد شدکه معمولا در آنجا حقوق مدنی وسیاسی خودرا بموقع اجرا میگذارد .

(مادهٔ۴)

۱ ـ اعضاء دیوان بین‌المللی دادگستری را مجمع عمومی و شورای امنیت از میان صورت اشخاصی‌که بوسیله دستجات ملی مربوط بدیوان دائمی داوری پیشنهاد میگردند برطبق مقررات زیر انتخاب مینمایند .

۲ ـ درمورد اعضاء ملل‌متحد که در دیوان دائــمی داوری نمایــنده ندارند داوطلبان بوسیلهٔ دستجات ملی پیشنهاد خواهند شد که دولتهای آن اعضاء برای این منظور و برطبق شرایطی که بموجب مادهٔ ۴۴ قرارداد لاهه مورخ ۱۹۰۷ راجــع به تسویهٔ مسالمت‌آمیز اختلافات بین‌المللی ، برای اعضاءدیوان دائمی داوری مقرراست معین مینمایند .

(مادهٔ۵)

۱ ـ سه‌ماه قبل‌از تاریخ انتخابات ، رئیس‌کل دبیرخانهٔ‌ملل‌متحد اعضاء دیوان دائمی داوری را که تبعهٔ دولتهای امضاءکنندهٔ این اساسنامه میباشند وهمچنین اعضاء دستجات ملی راکه برطبق فقرهٔ دوم مادهٔ ۴ معین شده‌اند کتباً دعــوت مینماید تا در

مدت معینی بمعرفی اشخاصی که‌موقعیت اشغال مقام‌عضویت دیوان بین‌المللی‌دادگستری راحائز می‌باشند مبادرت کنند .

۲ـ هیچ دسته‌ای نمی‌تواند درهیچ‌مورد بیش‌از چهار نفرکه منتها دونفر آنها ازملیت‌خودآن دسته باشد،معرفی‌کند ودرهیچ موقع ممکـن نیست بیش‌ازدو بـرابر عدهٔ جاهای‌خالی پیشنهادنمود .

(مادهٔ٦)

بهر دستهٔ ملی توصیه میشودکه قبل‌ازاقدام بتعیین داوطلبان ازعالیترین دیوان قضائی و ازدانشکده‌های حقوق وفـرهنگستانهای ملی وشعبات ملی فرهنگستانهای بین‌المللی که‌مخصوص مطالعات درعلم حقوق‌میباشند استشاره‌نماید .

(مادهٔ۷)

۱ـ رئیس کل‌دبیرخانه صورتی ازاسامی‌کسانی راکه باینطریق معرفی شده‌اند بترتیب حروف تهجی تنظیم مینماید فقطاین‌اشخاص قابل انتخاب خواهند بود مگر درموردیکه بموجب فقرهٔدوم ازمادهٔ۱۲ پیش‌بینی‌شده‌است .

۲ـ رئیس‌کل دبیرخانه اینصورت را باطلاع مجمع‌عمومی وشورای امنیـت میرساند .

(مادهٔ۸)

مجمع‌عمومی‌وشورای‌امنیت‌هریك‌مستقلااعضاءدیوان‌را انتخاب مینمایند .

(مادهٔ۹)

درهرانتخاب انتخاب‌کنندگان باید درمد نظر بگیرند کهاشخاصی کـه برای عضویت دیوان بین‌المللی دادگستری معین میشوندنه‌فقـط باید شخصاً دارای شرایط مقرر باشند بلکه مجموعاً بتوانند نماینده اقسام بزرگ تمدنها و مهمترین اسلوبهای قضائی‌جهان نیز باشند .

(مادهٔ۱۰)

۱ـ کسانی منتخب‌محسوب‌میگردندکه‌هم‌درمجمع‌عمومی‌وهـم درشورای امنیت

دارای اکثریت تام بوده‌اند .

۲ـ در رأی شورای امنیت خواه برای انتخاب قضات و خواه برای تعیین اعضاء کمیسیون مقرر در مادهٔ ۱۲ هیچ فرقی بین اعضاء دائم و غیر دائم شورای امنیت گذاشته نخواهد شد .

۳ـ هرگاه آراء مجمع عمومی و شورای امنیت به بیش از یکنفر از اتباع یك دولت داده شود فقط مسن‌ترین آنها انتخاب میگردد .

(مادهٔ ۱۱)

هرگاه پس از جلسهٔ اول انتخابات باز صندلی های خالی باقی بماند بطریق مذکور فوق به انتخابات دوم ودرصورت لزوم به انتخابات سوم نیز مبادرت میگردد .

(مادهٔ ۱۲)

۱ـ هرگاه پس از سومین جلسهٔ انتخابات باز صندلی خالی بماند ، ممکن است درهر موقع ، خواه بدرخواست مجمع عمومی ، وخواه بدرخواست شورای امنیت ، کمیسیون میانجی ، مرکب از شش عضو که سه نفر از آنهارا مجمع عمومی وسه نفر دیگررا شورای امنیت معین میکند ، تشکیل شود تا برای هرصندلی خالی اسم یکنفر را به اکثریت تام معین وآنرا بمنظور انتخاب جداگانه بمجمع عمومی و بشورای امنیت پیشنهاد کنند .

۲ـ کمیسیون میانجی میتواند ، اسم هرشخصی راکه دارای شرایط مقرر بوده وحائز اتفاق آراء اعضاء کمیسیون باشد ، درصورت اسامی خود منظوردارد ، ولو اینکه اسم آن شخص درصورت اسامی اشخاصیکه بموجب مادهٔ ۷ معرفی شده‌اند موجود نباشد .

۳ـ هرگاه کمیسیون میانجی تشخیص دهد که نمیتواند بتأمین انتخاب موفق گردد اعضاء دیوان بین‌المللی دادگستری که قبلاً معین شده‌اند جاهای خالی را در مدتیکه ازطرف شورای امنیت معین میشود وازمیان اشخاصی که درمجمع عمومی ودر شورای امنیت دارای رأی بوده‌اند پرمیکنند .

۴ـ هرگاه آراء قضات متساویاً تقسیم شود رأی مسن‌ترین آنها قاطع خواهد بود .

(مادهٔ ۱۳)

۱ ـ اعضاء دیوان بین‌المللی دادگستری برای مدت ۹ سال انتخاب شده وقابل تجدید انتخابات نیز خواهند بود معذلك در مورد قضاتیکه در انتخابات اولی اعضاء دیوان معین می‌گردند مأموریت پنج نفر ازآنها در انقضای سه‌سال و مأموریت پنج نفر دیگر درآخر شش سال خاتمه‌پذیر می‌شود .

۲ ـ قضاتی‌راکه مأموریت آنها بایددردورهٔ اولی‌سه‌ساله وشش ساله خاتمه یابد رئیس‌کل‌دبیرخانه فوراً پس‌ازختم اولین‌انتخابات بوسیلهٔ قرعه‌معین‌میکند .

۳ ـ اعضاء دیوان مادام‌که جانشین آنها معین نشده است در شغل خود باقی خواهند بود وپس از تعیین جانشین‌نیز بکارهائی‌که قبلا بآنها رجوع شده‌است رسیدگی خواهندکرد .

۴ ـ درصورت استعفای یکی‌ازاعضاء دیوان بین‌المللی دادگستری آن استعفا برئیس‌دیوان مزبور داده می‌شود تا برئیس‌کل دبیرخانه ابلاغ‌گردد بمحض این ابلاغ صندلی عضو مستعفی خالی محسوب می‌شود .

(مادهٔ ۱۴)

پرکردن صندلی‌های خالی باقید رعایت ترتیب ذیل بهمان طریقی بعمل‌میآید که‌برای انتخابات اولی‌مقرراست ، رئیس‌کل‌دبیرخانه باید در ظرف یکماه از تاریخ خالی‌شدن صندلی دعوتی‌راکه بموجب مادهٔ ۵ مقرر شده بعمل‌آورد وتاریخ انتخابات بوسیلهٔ شورای امنیت معین‌خواهدشد .

(مادهٔ ۱۵)

مدت مأموریت عضو منتخب بجای عضودیگری‌که هنوز مدت مأموریت او تمام نشده است همان بقیهٔ مدت‌سلف اوخواهد بود .

(مادهٔ ۱۶)

۱ ـ اعضاء دیوان نمی‌توانند هیچ مأموریت سیاسی یااداری بعهده بگیرند ویا

بشغلی مشتغل گردند که جنبهٔ حرفه‌ای داشته باشد .

۲ ـ درصورت تردید حکم دیوان قطعی است .

(مادهٔ ۱۷)

۱ ـ اعضاء دیوان نمیتوانند درهیچ‌کاری سمت نمایندگی یا مشاوری ویا وکالت داشته باشند .

۲ ـ آنها نمی‌توانند درتسویهٔ هیچ‌کاری‌که سابقاً درآن کار بسمت نمایندگی یا مشاوری ویا وکالت‌یکی از طرفین ویا بسمت عضویت یك محکمهٔ‌ملی ویا بین‌المللی ویا یك‌هیئت تحقیقی ویا بهرعنوان دیگری مداخله داشته‌اند شرکت کنند .

۳ ـ درصورت تردید حکم دیوان قاطع‌خواهدبود .

(مادهٔ ۱۸)

۱ ـ اعضاء دیوان را نمیتوان ازشغل خود منفصل نمود مگر درصورتیکه‌سایر اعضاء متفقاً رأی دهندکه‌دیگرآن عضو واجدشرایط‌مقرر نمی‌باشد .

۲ ـ دفتردار دیوان مراتب‌را رسماً برئیس‌کل دبیرخانه اطلاع میدهد .

۳ ـ بمحض این‌ابلاغ صندلی عضو منفصل‌خالی محسوب‌میشود .

(مادهٔ ۱۹)

اعضاء دیوان در اجراء وظایف خود دارای مزایا و مصونیت‌های سیاسی خواهند بود .

(مادهٔ ۲۰)

هرعضو دیوان باید قبل‌ازتصدی شغل خود درجلسهٔ علنی رسماً تعهد نماید که مشاغل خود رادرکمال بی‌طرفی وازروی نهایت وجدان‌انجام خواهدداد .

(مادهٔ ۲۱)

۱ ـ دیوان بین‌المللی دادگستری رئیس ونایب‌رئیس خود را برای‌مدت‌سه‌سال معین‌مینماید . تجدیدانتخاب‌آنها جایز است .

۲ ـ دیوان دفتردار وهر کارمند دیگری راکه لازم باشد معین مینماید .

(مادهٔ ۲۲)

۱ ـ مقر دیوان بین‌المللی دادگستری در لاهـه خواهد بود . معذلك دیوان مزبور می‌تواند در صورتی‌که مناسب بداند در جـای دیگر منعقد گشته و اجرای وظیفه نماید .

۲ ـ رئیس ودفتردار دیوان درمقر دیوان مقیم خواهند بود .

(مادهٔ ۲۳)

۱ ـ دیوان بین‌المللی دادگستری همیشه‌درحال اشتغال‌خواهد بودمگر هنگام تعطیلات قضائی‌که اوقات ومدت آنراخود دیوان معین مینماید .

۲ ـ اعضاء دیوان حق‌گرفتن مرخصی هـای مرتب دارند . تاریخ و مدت این مرخصی هـارا خود دیوان بادر نظرگرفتن مسافت بین لاهه وخانهٔ اصلی اعضاء معین خواهدنمود .

۳ ـ جز درموارد مرخصی ویاعدم امکان حضور بعلت ناخوشی یا بهر علت مهم دیگری‌که صحت آنرارئیس دیوان تشخیص میدهد اعضاءدیوان بین‌المللی دادگستری باید همیشه تحت اختیار دیوان مزبور باشند .

(مادهٔ ۲۴)

۱ ـ هرگاه نظر بعلت‌خاصی‌یکی‌ازاعضای‌دیوان‌تشخیص‌دهدکه نباید دررسیدگی بیك‌کار معینی شرکت نماید مراتب‌را باطلاع رئیس میرساند .

۲ ـ هرگاه درچنین موردی بین رئیس وعضو دیوان اختلاف نظر باشد رأی‌خود دیوان قاطع خواهد بود .

(مادهٔ ۲۵)

۱ ـ دیوان بین‌المللی دادگستری باید اختیارات خودرا در جلسهٔ علنی انجام

دهد مگر اینکه بموجب این اساسنامه استثنای صریح شده باشد .

۲ ـ باقید اینکه عدهٔ قضات حاضر برای تشکیل دیوان بین‌المللی دادگستری بکمتر ازدوازده نرسد، نظامنامهٔ دیوان مزبور می‌تواند مقرر داردکه یك یاچند نفراز قضات بنوبت وبرحسب اوضاع ممکن است ازشرکت درجلسات معاف گردند .

۳ ـ برای اینکه دیوان بتواند تشکیل گردد حدنصاب نه‌نفرکافی خواهد بود .

(مادهٔ ٢٦)

۱ ـ دیوان بین‌المللی دادگستری‌میتواند ، درهر موقع ، بنابتشخیص خود، یك یاچند شعبه‌که لااقل مرکب ازسه نفر باشد، تشکیل دهد، تابدعاوی ازیك طبقهٔ معین مثلا بدعاوی راجع بکاریا راجع‌به ترانزیت وارتباطات، رسیدگی نماید .

۲ ـ دیوان مزبور می‌تواند، درهرموقع، برای رسیدگی بیك‌کار معین شعبه‌ای تشکیل دهد، عدهٔ قضات این شعبه‌راخود دیوان، بارضایت طرفین دعوی،معین‌مینماید.

۳ ـ شعبه هـای مذکور دراین ماده در صورتیکه طرفین تقاضـا نمایند حکم حواهند داد .

(مادهٔ ۲۷)

هرحکمی‌که بوسیلهٔ شعبه‌های مذکور درمادهٔ ۲۶ و ۲۹ داده‌شود بمنزلهٔ‌حکمی خواهد بودکه خود دیوان داده باشد .

(مادهٔ ۲۸)

شعبه‌های مذکور درمادهٔ ۲۶ و ۲۹ میتوانند ، بارضایت طرفین،درخارج ازلاهه منعقدگشته واجرای وظیفه نمایند .

(مادهٔ ۲۹)

بمنظور پیشرفت سریع امور همه ساله دیوان بین‌المللی دادگستری یك شعبه مرکب ازپنج قاضی تشکیل خواهدداداتا درصورت درخواست‌طرفین‌رسیدگی‌اختصاری نمـاید . بعلاوه دونفر قـاضی نیز معین خواهند شدتا جـای هر قاضی راکه نتواند

در محاکمه شرکت کنند بگیرند .

(مادهٔ ۳۰)

۱ـ دیوان بین‌المللی دادگستری بموجب آئین‌نامه طرز انجام‌وظایف‌واختیارات و مخصوصاً آئین دادرسی خودرامعین مینماید .

۲ـ آئین‌نامهٔ دیوان مزبور میتواند وجود معاونینی را پیش‌بینی نمایدکه در خود دیوان یا در شعبه‌های آن بدون داشتن حق رأی حضور بهمرسانند .

(مادهٔ ۳۱)

۱ ـ قضاتیکه ملیت هریك از طرفین دعوی را دارند حق خواهند داشت در رسیدگی بدعوائی‌که در دیوان بین‌المللی دادگستری مطرح است شرکت‌نمایند .

۲ ـ اگر در دیوان مزبور یك قاضی ازملیت یکی از اطراف دعوی باشد هر طرف دیگر میتواند شخصی را بانتخاب خود معین نماید تابعنوان قاضی شرکت در محاکمه‌کند .

این شخص باید حتی‌الامکان از میان کسانی انتخاب‌گردد که برطبق‌مادهٔ ۴و۵ معرفی‌شده‌اند .

۳ ـ هرگاه در میان قضات دیوان‌هیچکس از ملیت اطراف دعوی وجودنداشته باشد هریك از آنهـا می‌تواند یك نفر قاضی بطریقی که در فقرهٔ پیش‌مذکور است معین کند .

۴ ـ مفاد این ماده در مورد مادهٔ ۲۶ و۲۹ نیزرعایت خواهدشد .

در این موارد رئیس دیوان از یك ، وعندالاقتضاء ، از دو نفر از اعضاء دیوان که شعبه را تشکیل میدهند ، تمنا خواهدکرد که جای خودرا باعضائیکه‌ملیت‌اطراف ذینفع را دارندواگذار کنند ، واگر در میان اعضاء عضوی از ملیت اطراف دعوی نباشد ، ویا درصورت بودن آن عضو نتواند درمحاکمه شرکت‌کند، جای‌خودرا بقضاتی واگذارکنندکه اطراف دعوی مخصوصاً معین‌کرده‌اند .

۵ - هرگاه در یك محاکمه چندین طرف مشترك‌المنفعه باشند تمام آنها از حیث اجرای مقررات فوق در حکم یکطرف خواهند بود . درصورت تردید حکم دیوان قاطع است .

٦ ـ قضاتی که بنحو مذکور در فقرهٔ ۲و۳و۴ این‌ماده معین‌میشوند باید مقررات مادهٔ ۲ وفقرهٔ دوم از مادهٔ ۱۷ وهمچنین مقررات مادهٔ ۲۰و۲۴ این اساسنامه در بارهٔ آنها رعایت‌گردد . قضات‌مزبور درپایه تساوی کامل با همقطاران خود شرکت در رأی خواهندکرد .

(مادهٔ۳۲)

۱ـ اعضای دیوان مقرری سالیانه دریافت‌خواهندنمود .

۲ - برئیس دیوان فوق‌العادهٔ مخصوص سالیانه پرداخت میشود .

۳ـ نایب رئیس دیوان برای هرروزیکه شغل ریاست‌را انجام میدهدفوق‌العاده مخصوص دریافت خواهد داشت .

۴ ـ قضات‌غیراز اعضاء دیوان‌که بموجب مادهٔ ۳۱ معین میشوندبرای‌هرروزیکه انجام وظیفه مینمایند حق‌الزحمه‌ای دریافت خواهندنمود .

۵ ـ مقرری و فوق‌العاده وحق‌الزحمه‌های مذکور در فوق‌رامجمع‌عمومی‌معین مینماید میزان آنها را نمیتوان در مدت مأموریت قضات‌پائین آورد .

۶ ـ مقرری دفتردار را مجمع‌عمومی بنا به‌پیشنهاد دیوان معین خواهد کرد .

۷ ـ شرایطی را که بموجب آن در بارهٔ قضات‌دیوان بین‌المـللی دادگستری و دفتردار آن مبلغی بعنوان وظیفه برقرار میگردد وهمچنین شرایطی راکه برطبـق آن باید مخارج سفر قضات ودفتردار به‌آنها،مستردگرددآئین نامه‌ای‌معین‌خواهدنمود که بتصویب مجمع عمومی میرسد .

۸ ـ مقرری وفوق‌العاده وحق‌الزحمه‌ها ازهرمالیات‌معاف‌میباشند .

(مادهٔ ۳۳)

مخارج دیوان بین‌المللی دادگستری بنحویکه ازطرف مجمع‌عمومی معین‌میشود بعهدهٔ ملل‌متحد خواهد بود .

فصل دوم

درصلاحیت دیوان بین‌المللی دادگستری

(مادهٔ ۳۴)

۱ ـ فقط دولت‌ها میتوانند بدیوان بین‌المللی دادگستری رجوع کنند .

۲ ـ دیوان مزبور میتواند، برطبق شرایط مقرردرآئین‌نامهٔ خود،درمورددعاوی که بدیوان رجوع شده‌است ازمؤسسه‌های بین‌المللی عمومی اطلاعات بخواهد . ونیز اطلاعاتی راکه این مؤسسات مبتکراً بدیوان میدهند دریافت خواهد داشت .

۳ ـ هرگاه،درضمن دعوائیکه بدیوان رجوع گردیده ، تفسیر سند تأسیس یك مؤسسهٔ بین‌المللی‌عمومی،ویاتفسیرقرارداد بین‌المللی‌که‌بموجب‌آن سند قبول شده است مطرح مباحثه‌گردد ، دفتر دیوان باید مراتب را بـا تمام قسمتهای‌کتبی محاکمه باطلاع‌آن مؤسسه برساند .

(مادهٔ ۳۵)

۱ ـ دولتهای امضاءکنندهٔ این اساسنامه حـق رجوع بدیوان بین‌المللی دادگستری دارند .

۲ ـ شرایطی‌که بموجب‌آن سایر دولتها میتوانند ، بارعایت مقررات خاص عهدنامه‌های جاری، بدیوان مزبور رجوع‌کنند ، ازطرف شورای امنیت معین خواهد شد بدون اینکه درهیچ مورد درآن شرایط برای اطراف دعوی یك عدم تساوی در مقابل دیوان تولیدگردد .

۳ ـ هرگاه دولتی که عضو ملل متحد نمیباشد طرف دعوی واقع گردد ، دیوان بین‌المللی دادگستری سهمیه‌ای راکه بایدآن دولت درمخارج دیوان متحمل گردد معین خواهد نمود . معذالك اگرآن دولت درمخارج دیوان شرکت داشته باشد دیگر اجرای این حکم مورد نخواهد داشت .

(مادهٔ ۳۶)

۱ ـ دیوان بین‌المللی دادگستری نسبت بکلیهٔ اموریکه اطراف‌دعوی باورجوع میکنند وهمچنین نسبت بموارد خاصی که بموجب منشورملل‌متحد یا بموجب‌عهدنامه وقراردادهای جاری پیش‌بینی شده‌است صلاحیت رسیدگی دارد .

۲ ـ دولتهای امضاءکنندهٔ این اساسنامه میتوانند ، درهرموقع ، اعلام‌دارندکه قضاوت اجباری دیوان بین‌المللی دادگستری را نسبت بتمام اختلافاتیکه جنبهٔ قضائی داشته ومربوط بموضوعات ذیل باشد درمقابل هردولت دیگری‌که این تعهد رامتقبل گردد بخودی خود و بدون قرارداد خاصی قبول مینمایند :

الف ـ تفسیر یك عهدنامه .

ب ـ هرمسئله‌که موضوع حقوق بین‌المللی باشد .

ج ـ حقیقت هر امری‌که درصورت ثبوت نقض یك تعهد بین‌المللی محسوب میگردد .

د ـ نوع ومیزان غرامتی‌که باید برای نقض یك تعهد بین‌المللی داده‌شود .

۳ ـ اعلامیه‌های مذکور دربالا ممکن است بدون هیچ قید ، ویا بشرط‌معاملهٔ متقابله باچند دولت،ویا بابعضی‌ازآنها،ویا برای‌مدت‌معینی‌بعمل‌آید .

۴ ـ این اعلامیه‌ها برئیس‌کل دبیرخانهٔ ملل‌متحد تسلیم میگردند، ومشارالیه رونوشت‌آنرا بامضاءکنندگان این اساسنامه و همچنین بدفتردار دیوان بین‌المللی

دادگستری ارسال میدارد .

۵ ـ اعلامیه‌هائیکه بموجب مادهٔ ۳۶ اساسنامهٔ دیوان دائمی دادگستری بین‌المللی برای مدت معینی بعمل‌آمده وهنوز آن مدت منقضی نگشته‌است،درروابط بین امضاکنندگان این اساسنامه درحکم آن خواهد بود که قضاوت‌اجباری بین‌المللی دادگستری برای بقیهٔ مدت مذکور در آن‌اعلامیه‌ها و برطبق مقررات آنها قبول شده است .

۶ـ درصورت اختلاف راجع بصلاحیت‌دیوان حکم‌دیوان‌قاطع است .

(مادهٔ۳۷)

هرگاه بموجب یك عهدنامه یا قراردادی که هنوز معتبر است، ارجاع‌اختلاف به هیئت قضائی پیش بینی شده باشد که بایستی ازطرف جامعه ملل یا دیوان دائمی دادگستری بین‌المللی تشکیل گردد ، نسبت بامضاء کنندگان این اساسنامه آن‌هیئت قضات عبارت خواهد بود از دیوان بین‌المللی دادگستری .

(مادهٔ۳۸)

۱ـ دیوان بین‌المللی دادگستری که مأموریت‌دارداختلافاتی را که باو رجوع میشود برطبق‌حقوق بین‌المللی قطع وفصل نماید ، موازین زیر را اجراخواهدکرد :

الف ـ عهدنامه های بین‌المللی را اعم از عمومی و خصوصی‌که بموجب آن قواعدی معین شده است که طرفین اختلاف آن قواعد را صریحاً شناخته‌اند .

ب ـ رسوم بین‌المللی را بمنزلهٔ دلیل‌یك معمول به عمومی که مثل یك اصل حقوقی قبول شده است .

ج ـ اصول عمومی حقوقی‌که مقبول ملل‌متمدن است .

د ـ بارعایت حکم مادهٔ ۵۹ تصمیمات قضائی‌وعقاید برجسته‌ترین‌مؤلفین‌ملل مختلف را بمنزلهٔ وسائل فرعی برای‌تعیین قواعد حقوقی .

۲ـ مقررات این‌ماده بحقی که دیوان دادگستری بین‌المللی دارد و بموجب آن می‌تواند درصورت تقاضای طرفین دربارهٔ آنها بنحو تساوی برطبق قانونی حکم دهد خللی وارد نیاورد .

فصل سوم

درآئین دادرسی

(مادهٔ۳۹)

۱ـ زبانهای رسمی دیوان بین‌المللی دادگستری فرانسه و انگلیسی است . هرگاه اطراف دعوی موافقت نمایند که تمام جریان کار بزبان‌فرانسه بعمل‌آید حکم نیز بزبان فرانسه‌امضاء خواهدشد . هرگاه اطراف دعوی توافق نمایندبراینکه تمام جریان کاربزبان انگلیسی بعمل آید حکم نیز بانگلیسی داده میشود .

۲ـ درصورت نبودن موافقتی‌برای تعیین زبانیکه باید استعمال شود اطراف دعوی میتوانند در تقریرات خود هریك از این دوزبان راکه‌ترجیح‌میدهندبکاربرندو حکم دیوان نیز بفرانسه وانگلیسی داده خواهدشد . در این‌صورت خود دیوان معین میکندکه کدامیك از این دونص معتبر خواهد بود .

۳ـ دیوان بدرخواست هرطرفی اجازه خواهد دادکه آن طرف زبانی غیراز فرانسه یا انگلیسی بکاربرد .

(مادهٔ۴۰)

۱ـ دعاوی باقتضای مورد یا بوسیلهٔ ابلاغ توافق اطراف دعوی و یا بوسیلهٔ دادخواستی‌که بدفتردار داده میشود بدیوان‌رجوع میشود درهر دوصورت‌بایدموضوع اختلاف واطراف دعوی معین گردند .

۲ـ دفتردار فوراً عرضحال را بهرذینفعی ابلاغ میکند .

۳ـ و نیز نامبرده موضوع‌را بوسیلهٔ‌رئیس کل‌دبیرخانه باطلاع اعضاء ملل متحد وهمچنین باطلاع سایردولتهائیکه حق‌رجوع بدیوان دارند میرسانند .

(مادهٔ۴۱)

۱ـ دیوان بین‌المللی دادگستری اختیار دارد درصورتیکه تشخیص دهد کـه اوضاع واحوال‌آنرا ایجاب میکند تعیین نماید که چه اقداماتی برای حفظ حقوق طرفین باید موقتاً بعمل آید .

۲ـ تاصدور حکم قطعی تعیین‌این‌اقدامات باید فوراً بطرفین اختلاف وبشورای امنیت ابلاغ گردد .

(مادهٔ۴۲)

۱ـ نمایندگی طرفین دردیوان بین‌المللی دادگستری بعهدهٔ کسانی استکه از طرف‌آنهامعین‌میشوند .

۲ـ طرفین میتوانند درمحضر دیوان ازمشاورین حقوقی ویا وکلای‌دادگستری کمك‌بگیرند .

۳ـ نمایندگان ومشاورین و وکلای طرفین درمحضر دیوان دارای مزایـا و مصونیتهائی‌خواهند بودکه برای انجام آزادانهٔ وظایف‌آنهالازم‌میباشد .

(مادهٔ۴۳)

۱ـ آئین‌رسیدگی دومرحله دارد یکی‌کتبی‌ودیگری‌شفاهی.

۲ـ آئین‌کتبی عبارت است ازابلاغ لوایح متقابل و عندالاقتضاء جواب آنهـا بقاضی وبطرف وهمچنین ازابلاغ اوراق ومدارك‌مربوط‌بدعوی .

۳ـ ابلاغ بوسیلهٔ دفتردار وبترتیب درمدتیکه ازطرف دیـوان معین میشود بعمل میآید .

۴ـ رونوشت مصدق هرقسم‌اوراق‌که‌یکی ازطرفین میدهد باید بطـرف دیگر ابلاغ شود .

۵ـ آئین‌شفاهی عبارت‌است از استماع اظهارات‌شهود وکارشناسان ونمایندگان ومشاورین‌حقوق ووکلای دعوی .

(مادهٔ۴۴)

۱ـ برای ابلاغ بهرکسی غیراز نمایندگان ومشاورین و وکلای طرفین دیـوان بین‌المللی دادگستری باید مستقیماً بدولتی مراجعه کند که ابلاغ درخاك آندولت تولید اثر خواهد کرد .

۲ـ همین ترتیب درصورتی نیز مقرراست که امر راجع باشد باینکه درمحل بجمع‌آوری، هرگونه وسایل اثبات‌اقدام‌گردد .

(مادهٔ۴۵)

رسیدگی درتحت ریاست رئیس ودرصورت غیبت اوتحت ریاست نایب رئیس بعمل میآید .

درصورتیکه نه رئیس باشد و نه‌نایب رئیس ریاست بعهدهٔ قدیمی‌ترین قاضی از میان‌قضات‌حاضر خواهدبود .

(مادهٔ۴۶)

جلسهٔ رسیدگی علنی‌است مگر اینکه خود دیوان تصمیم دیگری بگیرد یااینکه طرفین‌درخواست نمایند که‌جلسه بدون حضور تماشاچی‌منعقدگردد .

(مادهٔ۴۷)

۱ـ درهرجلسه صورت جلسه‌ای مرتب خواهد شد که بامـضاء رئیس و دفتردار میرسد .

۲ـ فقط این‌صورت جلسه اعتبار سندرسمی خواهدداشت .

(مادهٔ ۴۸)

دیوان بین‌المللی دادگستری برای اداره‌کردن جریان دعوی وتعیین ترتیبات و مهلت‌هائی‌که باید هریك ازطرفین برطبق آن آخرین تقاضای خودرا ازدیوان بنمایند قرارهائی صادر وهراقدامی‌راکه برای‌اقامهٔ ادله مقتضی باشد بعمل میآورد .

(مادهٔ ۴۹)

دیوان بین‌المللی دادگستری می تواند ، حتی‌قبل‌از شروع به بیانات دفاعی طرفین ، از نمایندگان آنها بخواهد که تمام مدارك‌را تقدیم وکلیهٔ توضیحات‌خودشان را بدهند .

درصورت امتناع این‌نکته‌را دیوان‌مزبور منظور نظر خواهدداشت .

(مادهٔ ۵۰)

در هرموقع دیوان می‌تواند یك‌تحقیق‌ویایك کارشناسی را بهر شخص‌یا هیئت یا دفتر یاکمیسیون ویا مؤسسه‌ای‌که خود دیوان انتخاب‌میکند رجوع‌نماید .

(مادهٔ ۵۱)

درجریان محاکمه کلیهٔ سئوالات مقتضی از شهودو کارشناسان برطبق ترتیباتی بعمل میآیدکه دیوان بین‌المللی دادگستری در آئین‌نامهٔ مذکور در مادهٔ ۳۰ مقرر خواهد داشت .

(مادهٔ ۵۲)

پس‌ازآنکه ، درمواعد مقرر، اسنادومدارك دریافت واظهارات شهود استماع گردید ، دیوان می‌تواند هرشهادت ویا مدارك جدیدی راکه یکی از طرفین بخواهد بدون رضایت‌طرف دیگر باو بدهد رد نماید .

(مادهٔ ۵۳)

۱ ـ اگر یکی از طرفین در جلسهٔ رسیدگی حاضر نشود یا از ابراز دلایل خودداری نماید طرف دیگر میتواند از دیوان تقاضا نمایدکه برطبق درخواست‌های

او حکم بدهد .

۲ ـ قبل ازاینکه دیوان این تقاضا را بپذیرد باید مطمئن گردد که نه‌فقط برطبق مادهٔ ۳۶ و۳۷ صلاحیت رسیدگی دارد بلکه درخواستهای مزبورهم از نقطه نظر حقوقی وهم از نقطه نظر عملی صحیح و با اساس میباشند .

(مادهٔ ۵۴)

۱ ـ وقتی که نمایندگان ومشاورین ووکلای طرفین تمام وسائلی را که مفید میدانند تحت‌نظر دیوان بکار بردند رئیس ختم محاکمه‌را اعلام می‌نماید .

۲ ـ سپس هیئت دیوان برای‌مشورت باطاق‌مشاوره میرود .

۳ ـ مشاورهٔ دیوان بایدسری بعمل‌آمده وسری‌هم بماند .

(مادهٔ ۵۵)

۱ ـ احکام دیوان باکثریت قضات‌حاضر صادر می‌شود .

۲ ـ در صورت تساوی آراء رأی رئیس ویاکسیکه جانشین او می‌باشد قاطع خواهد بود .

(مادهٔ ۵۶)

۱ ـ حکم باید موجه باشد .

۲ ـ اسامی قضاتیکه در دادن‌حکم شرکت کرده‌اند باید درحکم قیدگردد .

(مادهٔ ۵۷)

هرگاه حکم‌کلا یا جزئاً باتفاق آراء قضات‌صادرنشده باشد هرقاضی‌حق خواهد داشت شرح عقیدهٔ شخصی خودرا ضمیمهٔ حکم‌کند.

(مادهٔ ۵۸)

حکم به امضای رئیس و دفتردار رسیده در جلسهٔ علنی که نمایندگان طرف حسب‌المقرر بآنجا دعوت شده باشند خوانده میشود .

(مادهٔ ۵۹)

احکام دیوان فقط دربارهٔ طرفین اختلاف و در موردیکه موضوع حکم بوده الزام‌آور است .

(مادهٔ ۶۰)

احکام دیوان قطعی وغیر قابل شکایت است . درصورت اختلاف راجع بمعنی و حدود حکم خود دیوان میتواند نظر بدرخواست هرطرفی آنراتفسیر نماید .

(مادهٔ ۶۱)

۱ ـ تجدیدنظر از حکم را نمیتوان از دیوان تقاضانمود مگر درصورت کشف یك امریکه در قضیه اثر قطعی داشته ، و قبل‌ازصدور حکم ، خود دیوان و طرفی که تقاضای تجدید نظر مینماید ، از وجود آن امر اطلاع نداشته‌اند و ازناحیهٔ طرف مزبور هم تقصیری برای این عدم اطلاع نبوده است .

۲ - آئین تجدید نظر بر طبق حکمی شروع میشودکه ازطرف دیوان صادر شده و بموجب آن صراحتاً وجود امر جدیدی راکه دارای‌کیفیات‌لازم برای امکان تجدیدنظر میباشد اشهاد کرده و از این حیث درخواست تجدید نظر را قابل‌قبول اعلام میدارد .

۳ ـ دیوان میتواند شروع آئین تجدید نظر را به اجرای قبلی حکم متوقف سازد .

۴ ـ درخواست تجدیدنظر باید منتهی درظرف ششماه از تاریخ کشف امر جدید بعمل‌آید .

۵ ـ پس‌از انقضای دهسال ازتاریخ حکم هیچ درخواست تجدیدنظر امکان‌پذیر نخواهدبود .

(مادۀ۶۲)

۱ ـ هرگاه دولتی تشخیص دهدکه در مورد اختلافی برای او یک منفعتی که جنبۀ قضائی دارد مورد بحث میباشد میتواند برای ورود بعنوان سوم شخص بدیوان عرضحال بدهد .

۲ ـ در مورداین تقاضا رأی دیوان قاطع است .

(مادۀ۶۳)

۱ـ هرگاه امر مربوط بتفسیر قراردادی باشد که درآن قرارداد دولتهای‌دیگر غیر از اطراف اختلاف شرکت داشته‌اند دفتردار بایدبدون درنگ مراتب رابه‌اطلاع آن دولتها برساند .

۲ ـ هریك از آنهاحق‌داردکه وارد محاکمه شود و درصورت اعمال این‌حق تفسیری‌که بموجب حکم دیوان بعمل میآید درباره او نیز الزام‌آور خواهدبود .

(مادۀ۶۴)

هریك از اطراف دعوی مخارج محاکمه مربوط بخودرا متحمل خواهدشدمگر اینکه دیوان ترتیب دیگری‌مقرردارد .

فصل چهارم

درآراء مشورتی

(مادۀ۶۵)

۱ ـ دیوان میتواند ، در مورد هرمسئله قضائی ، بتقاضای هر بنگاه‌یامؤسسه‌ای که منشور ملل‌متحد باواجازۀ چنین‌تقاضا رامیدهد،ویا برطبق‌مقررات‌آن‌منشورمیتواند این اقدام‌را بعمل‌آورد ، رأی مشورتی بدهد .

۲ ـ مسائلی‌که در مورد آن رأی مشورتی دیوان خواسته میشود باید ضمن

عرضحال کتبی بیان ودرعرضحال مزبورآن مسائل باید باعبارات صریح شرح داده شود . هرقسم مدارکی که ممکن است موجب روشن کردن مسئله باشد بعرضحال ضمیمه میگردد .

(مادۀ۶۶)

۱ـ دفتردار فوراً عرضحالی را که بموجب آن درخواست رأی مشورتی میشود بتمام دولتهائی که حق اقامه دعوی دردیوان دارند ابلاغ مینماید .

۲ـ بعلاوه دفتردار باید بموجب ابلاغ مخصوص ومستقیم بهر دولتی که حق اقامه دعوی دردیوان دارد، و بهر مؤسسه‌ای که بتشخیص دیوان، و یا رئیس آن، درصورتیکه دیوان دایر نباشد، می‌تواند درموردمسئلهٔ موضوع رأی مشورتی معلوماتی بدهد ، اطلاع دهد که دیوان حاضر است درموعدی که رئیس معین مینمایدلوایح کتبی دریافت و یا بیانات شفاهی آنهارا درجلسهٔ علنی که برای این منظور تشکیل میبابد استماع کند .

۳ـ هرگاه یکی از این دولتهاکه ابلاغ مخصوص منظور در فقرۀدوم این ماده نسبت به‌او بعمل نیامده‌است بدادن لایحهٔ کتبی و یا به بیان توضیحات شفاهی اظهارمیل کند درمورد این تقاضارأی دیوان قاطع خواهدبود .

۴ـ بدولتها یامؤسسه‌هائی که لوایح کتبی یا توضیحات شفاهی داده‌اند اجازه داده‌میشودکه لوایح وتوضیحات دولتها یامؤسسات دیگررا ، بطریق و درمدتیکه در هرمورد بخصوص ازطرف دیوان ، و درصورت دایر نبودن آن ، ازطرف رئیس معین میشود ، تحت‌مباحثه درآورند ، و برای این‌منظور دفتردار درموعد مقتضی لوایح کتبی را بدولت‌ها ومؤسساتی که خودآنها نیز لوایحی تقدیم‌داشته‌اند ارسال‌میدارد .

(مادۀ۶۷)

دیوان رأی مشورتی خودرا در جلسهٔ علنی اعلام میدارد مراتب قبلا برئیس

کل دبیرخانه و بنمایندگان اعضاء ملل متحد ودولتهای دیگر و بنمایندگان تأسیسات بین‌المللی که مستقیماً ذینفع میباشند اطلاع داده میشود .

(مادهٔ ۶۸)

دیوان باید ، درحین اعمال وظایف مشورتی خود ، مقررات این منشوررا نیز که درمورد اختلافات مطروحه قابل اجرا می باشند، درحدودیکه آنها رادررأی مشورتی قابل اعمال بداند ، درمدنظر بگیرد .

فصل پنجم

اصلاحات

(مادهٔ ۶۹)

اصلاحات این اساسنامه بهمان طریقی بعمل میآید که برای اصلاحات منشور ملل متحد مقرر است ولی مقرراتیکه مجمع عمومی بنا بتوصیهٔ شورای امنیت برای شرکت دولتهائی اتخاذ مینماید که این اساسنامه را امضاء کرده ولی عضو ملل متحد نمیباشند باید رعایت گردد .

(مادهٔ ۷۰)

دیوان میتواند اصلاحاتی را که بتشخیص او لازم است در این اساسنامه بعمل آید بوسیله ابلاغ کتبی برئیس کل دبیرخانه پیشنهاد نماید تا طبق مقررات مادهٔ ۶۹ مورد رسیدگی واقع شود .

متن منشور ملل متحد و اساسنامهٔ دیوان بین‌المللی دادگستری که در سانفرانسیسکو بامضاء رسیده ومجموعاً مشتمل بریکصد و هشتاد و یك ماده است درجلسهٔ سیزدهم شهریور ماه یکهزار و سیصد و بیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ مشارکت دولت ایران درمقررات کنفرانس منعقده دربرتن وودز مربوط بتأسیس صندوق و بانک بین‌المللی

مصوب ۶ دیماه ۱۳۲۴

مادهٔ واحده ـ مجلس شورای‌ملی بدولت اجازه میدهد سندی راکه حاکی از پذیرفتن موافقتنامهٔ برتن وودزکه ضمیمهٔ این قانون است و راجع بتأسیس صندوق و بانک بین‌المللی می‌باشد وقبول مشارکت دولت‌را در دومؤسسهٔ مزبور تأییدنمایدامضاء وبدولت کشورهای متحدهٔ آمریکا تسلیم کند ضمناً مجلس شورای ملی فقرات ذیل را که ناشی از پذیرفتن موافقتنامهٔ برتن وودز است تصویب می‌نماید :

۱ـ دولت مجاز است درصندوق بین‌المللی پول که در این‌قانون‌صندوق نامیده خواهد شد وهمچنین‌در بانک بین‌المللی توسعه‌وعمران که در این قانون بانک بین‌المللی نامیده می‌شود و اساسنامهٔ آنها طبق متن ضمیمه در کنفرانس بین‌المللی منعقد در برتن وودز در کشورهای متحدهٔ آمریکا با شرکت نمایندگان ایران تدوین شده مشارکت نماید .

۲ـ نمایندگان اصلی وعلی‌البدل دولت‌درصندوق وهمچنین در بانک بین‌المللی بنا به پیشنهاد وزارت دارائی و تصویب هیئت وزیران تعیین ومعرفی‌خواهند شد .

۳ـ دولت یا نمایندگان او نمی‌توانندبدون تصویب مجلس شورای‌ملی تقاضای تغییر برابری ریال نسبت بپول کشورهای عضو صندوق را نموده یا با چنین تغییری موافقت نمایند ویا بدون تصویب مجلس شورای ملی با تغییر مبلغ سهمیهٔ ایران در صندوق و بانک بین‌المللی موافقت کنند .

۴ـ حق استفاده از منابع صندوق وهمچنین از تسهیلات مالی بانک بین‌المللی

منحصراً بوسیله و باموافقت بانک‌ملی ایران خواهد بود وهر نوع سپرده متعلق بصندوق یا بانک بین‌المللی درایران نزدبانک‌ملی ایران نگهداری‌خواهد شد .

۵ـ قسمت نشر اسکناس بانک ملی ایران (هیئت نظارت اندوختهٔ اسکناس) مجاز است بابت بیست‌وپنج‌درصد سهمیهٔ دولت در صندوق که معادل شش میلیون ودویست وپنجاه هزار دلار است طبق اساسنامهٔ صندوق بطلا بصندوق تحویل دهد وسندی راکه بابت طلای مزبور از صندوق دریافت میدارد جزو قسمت طلای پشتوانه محسوب‌نماید . چنانچه درآینده‌طلای‌نامبرده از طرف صندوق مستردشودعیناً بقسمت نشر اسکناس تحویل خواهد شد .

۶ـ بانک ملی ایران مجاز است تامیزان هم‌ارز هیجده میلیون و هفتصدوپنجاه هزار دلار برای پرداخت هفتادوپنج در صد بقیهٔ سهمیهٔ دولت در موقع مطالبه بریال در اختیار صندوق بگذاردوعنداللزوم هرنوع ارزیا اعتباری راکه درمقابل ریال‌های مزبور از صندوق تحصیل می‌نمایدبقسمت نشر اسکناس بانک ملی ایران واگذارکرده ودر عوض‌ازقسمت نامبرده‌ریال‌دریافت‌کند . قسمت نشراسکناس‌مجازاست‌ارزیااعتباری راکه باین‌ترتیب‌بدست‌آمده‌است بابت‌پشتوانهٔ اسکناسهای منتشره محسوب‌نماید .

دولت میتواند تامیزان مبلغ مزبور اسناد عندالمطالبهٔ غیرقابل‌انتقال‌بدون‌بهره صادر کرده از بابت سهمیهٔ ریالی خود بصندوق تسلیم نماید .

۷ـ قسمت نشر اسکناس بانک‌ملی ایران (هیئت نظارت اندوختهٔ اسکناس) مجاز است تامیزان نوزده میلیون وششصد وهشتادهزاردلارازطلایاارزهای‌پشتوانه بابت هشتاد ودو درصد سهام دولت در بانک بین‌المللی با رعایت اساسنامهٔ بانک بین‌المللی عندالمطالبه دراختیار بانک مزبور بگذارد .

همچنین قسمت نشر اسکناس بانک‌ملی ایران (هیئت‌نظارت‌اندوختهٔ اسکناس) مجاز است تامیزان‌هم ارز چهارمیلیون وسیصد وبیست‌هزار دلار بابت‌هیجده‌درصد بقیهٔ

سهمیهٔ دولت در بانك بین‌المللی بریال دراختیار بانك نامبرده بگذارد .

سفته‌های بدون بهره وعندالمطالبه‌ایکه دولت از بابت بهای سهام خود در بانك بین‌المللی بقسمت نشراسکناس بانك‌ملی ایران‌میدهد جزوپشتوانه‌محسوب خواهدشد.

۸ ــ پولهای رایج‌کشورهای عضو صندوق بشرط‌آنکه درزمانیکه عضو حق استفاده ازمنابع صندوق داشته بدست‌آمده باشد جزو پشتوانهٔ اسکناسهای منتشره‌قابل قبول خواهد بود .

این قانون‌که مشتمل بریك ماده است درجلسهٔ ششم دیماه یکهزار وسیصد و بیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ــ محمدصادق طباطبائی

اساسنامهٔ

صندوق بین‌المللی پول

انجمن مالی و پولی بین‌المللی

متن موافقتنامه‌ایکــه درمذاکرات مــالی بین چهل و چهارکشور مورد قبول قرارگرفته است :

برتن وودز ــ بتاریخ۲۲ژوئیه ۱۹۴۴ ــ مواد موافقتنامه‌ایکه راجع بصندوق بین‌المللی پول بعمل‌آمده بقرار ذیل است :

دولتهائیکه این موافقتنامه از طرف‌آنها به امضاء رسیده است بشرح ذیل موافقت میکنند :

مقدمه

صندوق بین‌المللی پول تأسیس مییابد و با رعایت مقررات ذیل شروع بکار خواهد نمود :

مادهٔ اول

مقاصد

مقاصد صندوق بین‌المللی پول عبارت است از :

۱ ـ تشریك مساعی مالی بوسیلهٔ ایجاد یك مؤسسهٔ دائمی که وسائل تبادل نظر وهمکاری را درمسائل پولی فراهم نماید .

۲ ـ تسهیل وتوسعه وازدیاد تجارت میزان یافتهٔ بین‌المللی ومساعدت به‌پیشرفت وافزایش عدهٔ افراد مشغول بکار وتأمین درآمد حقیقی وتوسعهٔ منابع مولدهٔ ثروت تمام اعضاء منظوراساسی سیاست اقتصادی این مؤسسه خواهد بود .

۳ ـ تثبیت‌قیمت ارزها وحفظ ترتیبات منظم برای معاملات ارزی بین‌اعضاء صندوق واجتناب از رقابت درتنزل قیمت ارزها .

۴ ـ مساعدت به برقراری یك سیستم‌جمعی برای پرداختهای‌مربوط بمعاملات جاریه بین‌اعضاءورفع تضییقات ارزی‌که مانع پیشرفت وازدیادتجارت جهانی گشته‌است .

۵ ـ برای ایجاد اعتماد درمیان اعضاء این مؤسسه ، منابع مالی‌آن درمقابل وثیقه‌های‌کافی دراختیار اعضاءگذاشته خواهد شد تا بدین وسیله فرصت داشته باشندکه اختلال موازنهٔ پرداخت خود را بدون تشبث بوسائلی‌که لطمه‌به‌بهبوداقتصادی ملی و بین‌المللی میزند اصلاح نمایند .

۶ ـ کوتاه ساختن دورهٔ عدم توازن درموازنه‌های پرداخت بین‌المللی اعضاء و تخفیف درجهٔ شدت‌آن با رعایت مواد فوق .

مادهٔ دوم

شرایط عضویت

بخش اول ـ اعضاء اصلی

اعضاء اصلی صندوق کشورهائی هستند که نمایندهٔ آنها در انجمن پولی و مالی ملل متفق حضور داشته و دولتهای مربوطه عضویت آنرا قبل از تاریخی که در مادهٔ ۲۰ بخش دوم قسمت (ه) مقرر شده پذیرفته باشند.

عضویت این صندوق برای دولتهای سایر کشورها درمواقع و با شرایطی که صندوق معین خواهد نمود آزاد است.

مادهٔ سوم

سهمیه و مبلغ تعهد

بخش اول ـ سهمیه

برای هریك از اعضاء سهمیه‌ای معین خواهد شد. سهمیهٔ هریك از اعضاء که در انجمن بین‌المللی پولی و مالی نماینده داشته وعضویت صندوق را قبل از تاریخی که در مادهٔ بیستم بخش دوم قسمت (ه) معین شده پذیرفته باشند مبلغی خواهد بود که در جدول(۱) تعیین گشته است. سهمیه سایر اعضاء را صندوق تعیین خواهد نمود.

بخش دوم ـ تغییر و تعدیل میزان سهمیه

صندوق بین‌المللی پول هر پنجسال یکبار درصورتیکه مقتضی بداند در مورد تعدیل سهمیه اعضاء تجدید نظر خواهد نمود؛ بعلاوه اگر مناسب بداند بتقاضای هریك از اعضاء تغییر میزان سهمیه آن عضو را مورد مطالعه قرار خواهد داد. برای تغییر میزان سهمیه اکثریت چهار پنجم از آراء لازم خواهد بود وهیچ سهمیه‌ای بدون رضایت عضو مربوط تغییر نخواهد یافت.

بخش سوم ـ مبلغ تعهد و محل و طرز پرداخت آن

الف ـ مبلغ تعهد هریك از اعضاء معادل سهمیه آن عضو خواهد بود و تماماً باید بصندوق قبلا یا در تاریخی که عضو بموجب مادهٔ بیستم بخش ۴ قسمت (ج) یا قسمت (د) حق خرید پول از صندوق پیدا میکند در محلی که صندوق تشخیص دهد پرداخت شود .

ب ـ هر عضو باید حد اقل هرکدام از دو قلم ذیل را که کمتر باشد بطلا پرداخت کند :

۱ ـ بیست‌وپنج درصد از سهمیه خود .

۲ ـ ده درصد از میزان موجودی خالص رسمی خود ازطلا و دلار دول‌متحدهٔ امریکا در تاریخی که صندوق بموجب‌مادهٔ بیستم بخش‌چهارم قسمت (الف) اعلام خواهدکردکه قریباً حاضر بمعاملات ارزی خواهد بود .

هریك از اعضاء اطلاعات لازمه برای تشخیص میزان خالص طلا و دلاری که رسماً موجود دارند بصندوق خواهد داد .

ج ـ هر یك از اعضاء بقیهٔ سهمیه خود را با پول رایج‌کشور خود پرداخت خواهد نمود .

د ـ اگر مقدار موجودی رسمی طلا و دلار هریك از اعضاء راکه در قسمت ۲ (ب) ذکر شده بمناسبت اینکه کشور عضو تحت اشغال دشمن است نتوان مشخص کرد صندوق موعد جدیدی برای تشخیص این موجودی مقرر خواهد کرد . اگر این موعد بعد از تاریخی باشد که در مادهٔ بیستم بخش ۴ قسمت (ج) یا قسمت(د) معین شده و بموجب آن کشور نامبرده حق خرید ارز از صندوق پیدا میکند صندوق و عضو مربوط موافقت خواهندکرد که عضو مربوط موقتاًمبلغی‌طلا مطابق قسمت (ب) مادهٔ بالا پرداخت کند وبقیه مبلغ تعهد را باپول‌رایج‌کشور خود بپردازد و این ترتیب مشروط به‌آنست که تعدیل لازم پس از تشخیص موجودی خالص عضو داده شود .

بخش چهارم ـ طرز پرداخت درهنگام تغییر میزان سهمیه

الف ـ هرعضوکه بافزایش‌میزان سهمیهٔ خودرضایت‌دهد بایددر ظرف سی‌روز پس‌از تاریخ موافقت خود بیست وپنج درصد از میزان افزایشی‌راکه مقرر شده طلا وبقیه را با پول رایج‌کشور خود بصندوق بین‌المللی پول پرداخت نماید . هرگاه در تاریخی که عضوی، برای افزایش سهمیهٔ خود موافقت کرده است اندوختهٔ پولی آن عضو کمتر از سهمیهٔ جدید باشد صندوق می‌تواندمبلغی‌راکه باید با طلا پرداخت‌شود تقلیل دهد .

ب ـ هرگاه عضوی بتقلیل میزان سهمیهٔ خود رضایت دهد صندوق باید در ظرف سی‌روز پس از تاریخ موافقت عضو مبلغی مساوی مابه‌التفاوت را در وجه عضو پرداخت‌نماید . این‌پرداخت باپول رایج‌کشور عضو مربوط وبا طلا بعمل خواهد آمد ومبلغ پرداخت با طلا بمیزانی خواهد بودکه درنتیجهٔ آن میزان موجودی صندوق‌از پول کشورعضو ازهفتادوپنج درصدسهمیهٔ‌جدید عضوکمتر نشود .

بخش پنجم ـ معاوضهٔ پول رایج بااسناد بهادار

صندوق قبول میکندکه ازهریك از اعضاء خود بجای پول رایج‌کشور عضو که بتشخیص‌وقضاوت صندوق برای عملیات صندوق لازم نباشد اوراق تعهد یااسناد مشابهی که ازطرف عضو یا نگاهدار سپرده‌هائی‌که بموجب مادهٔ سیزدهم بخش دوم معین شده است انتشار یافته بپذیرد واین‌اسناد بایدغیرقابل‌فروش‌باشدوبآن سود تعلق نگیردوبنرخ برابری آن عندالمطالبه بوسیلهٔ بستانکار ساختن صندوق نزد نگاهدار سپرده‌هائی‌که تعیین‌شده قابل‌پرداخت باشد . این‌قسمت نه تنهاشامل پول رایجی‌که‌اعضاء پرداخته‌اند می‌شود بلکه بهر پول دیگری‌که باید بصندوق برسد یا صندوق تحصیل‌کرده باشدنیز شامل خواهدبود .

ماده چهارم

برابری‌پول

بخش اول ـ تقویم نرخ برابری‌پول

الف ـ نرخ برابری پول‌رایج هرکشور عضو بطلاکه مقیاس عمومی‌خواهدبود ویا بدلار دول متحدهٔ امریکا با وزن وعیاری‌که‌در اول ژوئیه ۱۹۴۴ مقرر بوده است تعیین خواهدشد .

ب ـ برای اجرای مواد این‌موافقتنامه درهرگونه محاسبه‌ای‌که بپول رایج هر عضو میشود برپایهٔ برابری‌پول‌رایج آن عضو خواهدبود .

بخش دوم ـ خریداری طلا برپایهٔ نرخ برابری

صندوق برای معاملات‌طلاکه ازطرف اعضاء انجام میگیرد حدی معین میکند که‌کمتر وبیشتراز نرخ برابری باشد وهیچ‌عضوی حق‌نخواهدداشت‌طلا رابیش‌ازمیزان نرخ برابری باضافهٔ حدی‌که تعیین‌شده خریداری‌نمایدویاطلا راکمتراز میزان نرخ برابری منهای‌حدی‌که تعیین‌شده بفروشد .

بخش سوم ـ معاملات ارز خارجی برپایهٔ نرخ برابری

حداکثر واقل نرخ ارزخارجی برای‌معاملات‌بین‌پولهای رایج اعضاءکه‌درداخلهٔ کشورآنها بعمل می‌آید نباید ازپایهٔ نرخ‌برابری بشرح ذیل تجاوز نماید :

۱ ـ در معاملات ارزی‌نقد ازیك‌صدم پایهٔ‌نرخ برابری‌نباید تجاوزکند .

۲ ـ درمعاملات ارزی دیگراین‌نرخ ازحدی‌که اضافه برحد خریدوفروش‌نقد تعیین شده بیش‌ازمیزانیکه صندوق عادلانه تشخیص‌دهد تجاوز نخواهدنمود .

بخش چهارم ـ تعهدات‌راجع به‌تثبیت قیمت ارز

الف ـ هر یك از اعضاء متعهد می‌شود که باصندوق برای پیشرفت موضوع تثبیت قیمت ارز وحفظ ترتیب منظمی برای معامله با سایر اعضاء واجتناب‌از تغییرات

درقیمت ارز از نظر رقابت همکاری نمایند .

ب ـ هر یك از اعضاء متعهد میشود که بوسیلهٔ مقررات شایسته‌ایکه بامفاد این موافقتنامه توافق داشته باشد در داخل کشور خود معاملات ارزی بین پول رایج کشور خود و ارزهای سایر اعضاء را تا حدودی کـه دربخش سوم این ماده معین شده مجاز نماید .

هرعضویکه مقامات مالی کشورش برای تصفیهٔ معاملات بین‌المللی آزادانه در حدودیکه صندوق دربخش دوم این ماده مقرر داشته طلا خرید و فروش مینماید این تعهد را رعایت کرده است .

بخش پنجم ـ تغییر درنرخ برابری

الف ـ هیچ عضوی نمیتواند برای تغییر نرخ برابری ارز خود جز برای اصلاح عدم توازن عمومی اساسی پیشنهاد دهد .

ب ـ تغییردرمیزان نرخ برابری ارز هرعضو تنها درصورت‌پیشنهادآن عضو و پس‌از مشاوره‌باصندوق بعمل خواهدآمد .

ج ـ وقتی پیشنهاد برای تغییر نرخ برابری داده میشود صندوق بدواً تغییری راکه ممکن است بارعایت مادهٔ بیستم بخش چهارم این موافقتنامه درنرخ برابری ارز عضو مربوط داده شده باشد مورد دقت قرار خواهد داد . نسبت‌باین تغییرپیشنهاد شده باضافه هرتغییریکه سابقاً داده شده باشد خواه افزایش باشد یـا نقصان صندوق بطریق ذیل رفتارخواهدکرد :

۱ ـ اگر بیش‌از ده درصد ازمیزان نرخ برابری اصلی نباشد صندوق مخالفتی نخواهدکرد .

۲ ـ اگر بیش‌از ده درصد دیگر از میزان نرخ برابری اصلی نباشد صندوق ممکن است موافقت یا مخالفت نماید ولی درصورت تقاضای عضو نظرخودرا پس‌از

هفتاد ودوساعت اعلام خواهد نمود .

۳ ـ هرگاه تغییر باموارد ۱ و۲ بالا وفق ندهد صندوق ممکن است موافقت یا مخالفت کند ولی برای اعلام نظرخود وقت زیادتری خواهد داشت .

د ـ تغییرات متحدالشکلی که بموجب بخش هفتم این ماده درنرخهای برابری داده میشود برای تعیین اینکه تغییرمزبور باجزء ۱ یا ۲ یا ۳ ازقسمت (ج) بالامنطبق میشود یا نه محسوب نخواهد بود .

هـ ـ هرعضو میتواند نرخ برابری ارز خود را بدون حصول موافقت صندوق تغییردهد بشرط آنکه این تغییر درمعاملات بین‌المللی اعضاء صندوق مؤثر نباشد .

و ـ صندوق باپیشنهاد تغییریکه منطبق باقسمت ج ۲ و ج ۳ بالا باشد بشرط آنکه قانع شودکه این تغییر برای اصلاح عدم توازن اساسی لازم است موافقت خواهدکرد . مخصوصاً اگر این نکته محرزشود باتغییرمزبورکه ازنظرروش اجتماعی داخلی یا سیاسی کشورعضو پیشنهاد شده مخالفتی نخواهد داشت .

بخش ششم ـ نتیجهٔ تغییرات غیرمجاز

هرگاه عضوی نرخ برابری پول خود را با وجود مخالفت صندوق تغییر دهد درمواردیکه صندوق حق مخالفت داشته‌باشد عضو مربوط حق‌استفاده ازمنابع‌صندوق را نخواهد داشت مگر درصورت تصمیم صندوق . هرگاه پس‌از انقضاء موعد عادلانه اختلافات بین عضو وصندوق ادامه پیداکند موضوع مشمول مقررات مادهٔپانزدهم بخش دوم قسمت (ج) خواهد شد .

بخش هفتم ـ تغییرات متحدالشکل درنرخ‌برابری

باوصف موارد مصرحه دربخش پنجم قسمت (ب) این ماده صندوق باکثریت آراء تمام اعضاء خود میتواند تغییرات متحدالشکل متناسبی درنرخ برابری ازهمهٔ اعضاء خود بدهد بـآن شرط‌کـه یك چنین تغییری مورد موافقت تمام اعضائی‌کـه

لااقل ده درصد از میزان کل سهمیه را دارند واقع شود. هرگاه درظرف هفتاد و دو ساعت پس‌از تصمیم صندوق عضومربوط اطلاع دهد که به‌تغییر نرخ برابری پول‌خود مایل نیست نرخ برابری پول عضو مربوط در این مورد تغییر نخواهد یافت.

بخش هشتم ـ حفظ ارزش موجودی صندوق بطلا

الف ـ با وصف تغییراتی‌که درنرخ برابری یاارزش تسعیر خارجی پول‌هریك از اعضاء داده‌شود ارزش موجودی صندوق بطلا حفظ خواهد شد.

ب ـ هرگاه:

(۱)ـ نرخ برابری پول عضو تنزل کندیا(۲)ـ ارزش پول عضوی‌به ارزخارجی بنظر صندوق بمیزان مهمی در داخل کشور آن عضو تنزل کرده باشد عضو مربوط درظرف مدت مناسبی مبلغی از پول خود را معادل تنزلی‌که در ارزش طلای پول وی که نزد صندوق میباشدرخ داده بصندوق‌پرداخت خواهدنمود.

ج ـ هرگاه نرخ برابری پول عضوی‌افزایش پیدا کند صندوق در ظرف مدت مناسبی مبلغی از پول همان عضو را که نزد صندوق میباشد معادل میزان ترقی‌که در ارزش پول عضو مربوط بطلا پیش‌آمده خواهد پرداخت.

د ـ مقررات این بخش در مورد تغییر نسبی متحدالشکلی که در ارزش پول همهٔ اعضاء صندوق بطلا پیش‌آمده عملی خواهد بود جز درهنگامی که در مقابل پیشنهاد چنین تغییری صندوق تصمیمی دیگر اتخاذ نماید.

بخش نهم ـ پولهای نواحی مختلف کشور عضو

عضویکه برای نرخ برابری پول خود تقاضای تغییر میکند جز درصورتی‌که خلاف آنرا اعلام‌کند از پیشنهاد وی اینطور استنباط خواهد شد که این تغییر را نسبت بنرخ برابری کلیهٔ پولهای نواحی مختلفی که ازطرف آنها بموجب مادهٔ‌بیستم

بخش دوم قسمت (ز) این موافقتنامه را پذیرفته پیشنهاد کرده است . با وصف این هرعضو دراعلام اینکه پیشنهاد وی تنها بپول رایج درکشور اصلی یا تنها بیك یاچند پول معین یا بپول رایج درکشور اصلی و یك یا چند پول معین دیگر منحصر است آزاد می‌باشد .

مادهٔ پنجم

معاملات با صندوق

بخش اول ـ مؤسساتی که با صندوق معامله دارند

هر یك از اعضاء باصندوق منحصراً توسط خزانه‌داری کشور خود یا بانك مرکزی، یا بنگاه تثبیت ارز یا سایر بنگاههای مالی مشابه با آن معامله خواهد نمود وصندوق نیز تنها بوسیلهٔ بنگاههای نامبرده وارد معاملات خواهد شد .

بخش دوم ـ حدود عملیات صندوق

جز در مواردیکه دراین موافقتنامه طور دیگر مقرر شده باشد عملیات صندوق بمعاملات ارزی برای تهیهٔ ارز کشورهای دیگر جهت عضو درخواست کننده محدود خواهد بود . این معاملات بطلا یا بپول کشور خریدار انجام میگیرد .

بخش سوم ـ شرائط استفاده از منابع صندوق

الف ـ هرعضو حق خواهد داشت پول عضو دیگررا از صندوق در مقابل پول کشور خود باشرایط زیر خریداری نماید :

۱ـ عضوی که میخواهد پولی را خریداری کند معلوم داردکه میخواهد بوسیلهٔ آن پول طبق مدلول این موافقتنامه پرداختهائی بعمل آورد .

۲ـ صندوق بموجب مادهٔ هفتم بخش سوم اعلام نکرده باشد که میزان پول مورد درخواستی که موجود دارد کم شده است .

۳ ـ خریدیکه پیشنهاد شده ازدویست درصد سهمیهٔ عضو تجاوز ننماید ومیزان موجودی صندوق راپول خریدار درظرف ۱۲ ماه‌که پایان آن‌روز خریدپول است بیش ازبیست وپنج درصد ازسهمیهٔ آن‌عضو افزایش ندهد . امـا بیست وپنج در صدی‌که مقرر شده تنها درآن هنگام مدرك واقع می‌شود‌که موجودی صندوق ازپول عضواگر کمتر ازمیزان هفتاد وپنج درصد سهمیه بوده‌است ازهفتاد وپنج درصد سهمیو افزایش پیداکند .

۴ ـ صندوق قبلا مطابق مقررات بخش پنجم این ماده وبخش ششم مـادهٔ (۴) وبخش اول مادهٔ ۶ یابخش دوم (الف) مادهٔ پانزده اعلام نکرده باشدکه عضو خریدار حق استفاده ازمنابع صندوق رادارا نمیباشد .

ب ـ هیچ عضوی بدون اجازهٔ صندوق حق نخواهد داشت‌که ازمبالغ صندوق برای نگاهداری پول بمنظور معاملات ارزی موعددار استفاده نماید .

بخش چهارم ـ موقوف‌الاجراگذاشتن شرایط

صندوق بتشخیص خود وبا اصولی‌که موجب تضمین منـافع آن بـاشد می‌تواند هریك ازشرایط مندرج دربخش سوم (الف) این مـاده را موقوف الاجراء بگذارد مخصوصاً درمورد عضوی‌که پیشینهٔ معاملاتش نشان دهدکه ازاستفادهٔ ازمنابع صندوق بمقـادیر زیـاد و متوالی خود داری‌کرده باشد . برای یك چنین اقدامی صندوق و احتیاجات استثنائی یاموسمی عضوی راکه تقاضای موقوف‌گذاشتن یکی از شرایط را کرده است مورد توجـه قرار خواهد داد . علاوه برآن صندوق درنظر خواهدگرفت که عضو حاضر است بعنوان وثیقه های اضافی طلا یا نقره یـا اوراق بهادار یا سایر دارائی‌های قابل قبول خود راکه ارزش آن بتشخیص صندوق برای‌حفظ‌منافع صندوق کافی باشد بسپارد وبرای قبول تقاضای موقوف‌گذاشتن یکی‌ازشرایط ، صندوق ممکن است وثیقه‌گذاشتن اینگونه تضمینات اضافی رادرخواست‌کند .

بخش پنجم ـ درعدم صلاحیت از استفاده ازمنابع صندوق

هرگاه بعقیدهٔ صندوق یکی ازاعضاء منابع صندوق را بطوری مورد استفاده قرار دهدکه با منظور اصلی صندوق مخالف باشد صندوق‌گزارشی بآن عضو خواهد دادکه درآن نظریات صندوق ذکر خواهد شد و مدت مناسبی را برای جواب آن تعیین خواهد نمود . پس ازصدور این‌گزارش صندوق ممکن است میزان استفاده از منابع صندوق را برای عضو نامبرده محدود نماید . اگر از طرف عضو جوابی بگزارش صندوق در مدتی‌که مقرر شده نرسد یا اگر جواب قانع‌کننده نباشد صندوق ممکن است این محدودیت ازاستفاده ازمنابع صندوق را ادامه دهد ویا پس از دادن اخطار مقتضی عدم صلاحیت عضوی را برای استفاده از منابع صندوق اعلام نماید .

بخش ششم ـ خرید پول ازصندوق دربرابر طلا

الف ـ هرعضویکه مایل باشد مستقیماً یا بطور غیر مستقیم در برابر طلا پول کشور عضو دیگر رابدست بیاورد درصورتی‌که برای هردو طرف فایدهٔ مساوی داشته باشد میتواند بوسیلهٔ فروش طلا بصندوق پول مورد تقاضارا تحصیل‌کند .

ب ـ آنچه دراین بخش ذکر شده بهیچوجه مانع نخواهد بودکه هرعضو طلائی که تازه ازمعادن‌کشورش استخراج شده درهر بازار بفروشد .

بخش هفتم ـ بازخرید پولهای موجود درصندوق ازطرف اعضاء

الف - هرعضو می‌تواند پول خودرا ازصندوق بازخرید نماید و صندوق باید هرمقدار از موجودی پول آن عضو راکه اضافه برمیزان سهمیه باشد در برابر طلا بآن عضو بفروشد .

ب ـ درپایان هرسال مالی صندوق اعضاء باید ازصندوق دربرابر طلا یا پول قابل تبدیل بطلا چنانکه در جدول (ب) قید شده قسمتی ازپول خود راکه نزد

صندوق است باشرایط باز خرید نماید :

۱ـ هرعضو باید برای بازخرید پول‌خود ازصندوق مبلغی از ذخیرهٔ پولی خودرا بکار برد . این مبلغ‌ازحیث ارزش‌باید برابر نصف افزایشی باشد که در موجـودی صندوق درظرف‌سال بپول آن‌عضو پیدا شده باضافهٔ نصف هرافزایش یامنهای نصـف هر نقصانی باشدکه درذخیرهٔ‌پولی‌آن عضو درظرف سال‌بوجودآمده‌است. درصورتیکـه کاهش ذخیرهٔ پولی‌عضودرظرف سال بیش‌ازافزایشی باشدکه در موجـودی صندوق از پول‌آن عضوپیداشده این‌قاعده مورد نخواهدداشت .

۲ـ اگر پس ازبازخرید مقرردرقسمت (۱) بالا معلوم شودکه موجـودی عضو ازپول عضو دیگر (یاطلائی‌که ازعضو دیگر بدست آورده) در نتیجهٔ معامله با سایـر اعضاء یااشخاص دیگری‌درکشور آنها افزایش یافته‌است عضویکه ذخیرهٔ وی ازپول عضو دیگر (یاطلا) بدین‌کیفیت افزایش یافته باید بآن مبلغ اضافی پـول خودرا از بنگاه‌بازخرید نماید .

ج ـ هیچیك ازاین‌تعدیلهای‌مصرح درقسمت(۲) بالا نباید بدرجه‌ای‌برسدکه:

۱ـ ذخیرهٔ پولی عضو کمتر ازمیزان سهمیهٔ‌وی‌بشود .

۲ـ موجودی صندوق ازپول عضو کمتر ازمیزان هفتاد وپنج درصد سهمیهٔ آن عضو بشود .

۳ـ موجودی صندوق ازهرپولی‌که مورداستعمال است بیش ازهفتاد و پنـج درصد سهمیهٔ آن عضو بشود .

بخش‌هشتم ـ هزینهٔ معاملات

الفـ هرعضویکه دربرابر پول‌خود پول‌عضو دیگررا از صندوق خریداری میکند باید علاوه‌بر نرخ برابری کارمزدی که برای همهٔ اعضاء مساوی‌است از قرار سه‌چهارم درصد بصندوق پرداخت نماید . صندوق میتواند بتشخیص خود ایـن

هزینه را تا یك درصد افزایش دهد یا تا نیم درصد بکاهد .

ب ـ صندوق میتواند برای هرخریدی که عضوی از طلای صندوق میکند یا طلائی که بصندوق میفروشد کارمزد مناسبی دریافت کند .

ج ـ صندوق هزینه‌هائی که برای همهٔ اعضاء مساوی است وهمه باید پرداخت کنند نسبت بحدوسط موجودی روزانهٔ پول هر عضو درصندوق که اضافه برمیزان سهمیهٔ او باشد دریافت میکند . این هزینه بنرخهای زیر خواهد بود :

۱ـ ازمبالغی که بیش از بیست وپنج درصد اضافه برمیزان سهمیه نباشد برای سه ماه اول حقی دریافت نمیشود . نیم‌درصد(درسال) برای نه ماه دیگر سال وازآن پس برای هرسال نیم‌درصد باین هزینه اضافه خواهدشد .

۲ـ ازمبالغی که نسبت بسهمیه از بیست و پنج‌درصد بیشتر و از پنجاه درصد کمتر باشد علاوه برحق فوق نیم درصد برای سال اول وپس از آن نیم درصد اضافی برای هرسال دیگر .

۳ـ برای هر بیست وپنج درصد دیگر که از میزان سهمیه تجاوزکند اضافه برمیزان سهمیه نیم درصد اضافی درسال اول و پس ازآن نیم درصد اضافی برای هرسال دیگر .

د ـ هرگاه موجودی صندوق ازپول عضو باندازه‌ای باشد که هزینه نسبت بهریك ازموارد فوق برای هرمدت بچهاردرصد درسال برسد ، صندوق و عضو مربوط وسائلی را که بموجب آن موجودی صندوق ازپول آن عضو تقلیل یابد مورد توجه قرارخواهند داد . ازآن‌پس هزینه‌ها بموجب قسمت (ج) این ماده افزایش حواهد یافت تا به‌پنج‌درصد برسد . اگرموافقت حاصل نشد صندوق هزینه هائی که مناسب تشخیص دهد دریافت خواهدنمود .

ه ـ نرخهائی که‌درقسمت (ج) تعیین شده باکثریت آراء سه چهارم ازتمام

اعضائی که حق رأی دارند ممکن است تغییر پیدا کند .

و ـ تمام هزینه‌ها باید باطلا پرداخت شود اما اگر ذخیرهٔ پولی عضوی کمتر از نصف سهمیهٔ آن عضو باشد فقط بتناسب تفاوت بین نصف ذخیرهٔ پولی میزان سهمیهٔ خود قسمتی از هزینه را باطلا و بقیه را باپول خود پرداخت خواهد نمود .

مادهٔ ششم

بخش اول ـ استفاده از منابع صندوق برای انتقال سرمایه

الف ـ هیچ عضو نمیتواند تمام منابع خالص صندوق را برای جبران خروج سرمایه بمقادیر زیاد ومتوالی بکار برد وصندوق میتواند از عضوی درخواست کند که از استفاده از منابع صندوق برای چنین منظوری جلوگیری بعمل آورد . اگر پس از دریافت چنین درخواستی عضوی از اتخاذ وسائل جلوگیری خودداری کند صندوق میتواند عدم صلاحیت عضو را برای استفاده از منابع صندوق اعلام نماید .

ب ـ مقررات این ماده ابداً مانع نخواهد بود که :

۱ ـ از منابع صندوق برای نقل و انتقال سرمایه بمیزان مناسب برای توسعهٔ صادرات یا برای حوائج معمولی بازرگانی یا بانکی یا سایر امور استفاده شود .

۲ ـ از نقل و انتقال سرمایه در برابر منابع طلا و ارز خارجی عضو استفاده شود ولی اعضاء تعهد میکنند که این نقل و انتقالات سرمایه با منظور اصلی صندوق وفق دهد .

بخش دوم ـ مقررات مخصوص برای انتقال سرمایه

اگر موجودی صندوق از پول عضو درظرف ششماه بلافاصله پیش از آن همیشه کمتر از هفتادوپنج درصد از میزان سهمیهٔ آن عضو باشد چنین عضوی اگر حق استفادهٔ وی از منابع صندوق بموجب بخش اول این ماده و بخش ششم مادهٔ چهار و بخش پنجم مادهٔ پنج یا بخش دوم (الف) مادهٔ پانزده سلب نشده باشد با وجود مقررات قسمت

اول (الف) این‌ماده حق خواهد داشت که پول هرعضو دیگری را ازصندوق در برابر پول خود برای هر منظوریکه شامل نقل و انتقال سرمایه نیز خواهد بود خریداری نماید . اما خریدهائی که طبق این بخش بمنظورانتقال سرمایه میشود هرگاه‌نتیجه‌اش افزایش موجودی صندوق از پول عضو خریدار از میزان هفتاد وپنج درصد سهمیهٔ وی باشد یا موجب کاهش موجودی صندوق ازپولیکه مورد خرید قرارگرفته ازمیزان هفتادوپنج درصد سهمیه عضوی‌که پولش مورد تقاضای خرید قرار گرفته بشود مجاز نخواهدبود .

بخش سوم ـ جلوگیری از نقل‌و انتقال‌سرمایه

اعضاء صندوق ممکن است اقدامات لازمه برای انتظام نقل بین‌المللی سرمایه بعمل‌آورند . هیچیك از اعضاء نمی‌توانند این اقدامات را طوری بعمل‌آورند که موجب ایجاد تضییق پرداختهای مربوط بمعاملات‌جاریه بشود یا بیش‌ازحدلزوم‌موجب تأخیر در انتقال‌وجوه برای تصفیهٔ تعهدات باشد جز در مواردیکه درمادهٔ هفتم بخش سوم (ب) ومادهٔ چهاردهم بخش دوم پیش بینی شده‌است .

مادهٔ هفتم

پولهای کمیاب

بخش اول ـ کمیابی عمومی‌پول

هرگاه صندوق علم پیداکند که‌کمیابی عمومی یك پول بخصوص در معرض توسعه است صندوق‌میتواند موضوع را به اعضاء خود اطلاع دهد . ممکن‌است‌گزارش حاکی از علل این‌کمیابی و توصیه‌های لازم بمنظور خاتمه دادن به آن وضع انتشار دهد . نمایندهٔ عضوی که‌پول وی مورد ابتلا قرار گرفته ممکن است در تهیهٔ این گزارش‌شرکت نماید .

بخش دوم ـ اقدامات برای ازدیاد موجودی صندوق از پولهای کمیاب

هرگاه صندوق برای ازدیاد موجودی خود از پول یکی ازاعضاء مقتضی بداند می‌تواند یکی از دو اقدام زیر یاهر دو اقدام را بعمل‌آورد :

۱ـ بعضو مربوط پیشنهاد کند که بموجب شرایطی‌که صندوق و عضو مربوط پذیرفته‌اند پول را بصندوق وام‌بدهد ویا باموافقت عضوچنین پولی را از محل‌دیگری خواه در داخل کشور یا خارج ازکشورعضو وام بگیرد ولی هیچ عضوی بدادن‌چنین وامی بصندوق یا بموافقت کردن با صندوق برای تهیهٔ آن پول بوسیلهٔ وام‌از منابع دیگر ملزم نخواهد بود .

۲ـ از عضو مربوط بخواهد که پول خود را دربرابر طلا بصندوق بفروشد .

بخش سوم ـ تقلیل موجودی صندوق

الف ـ اگر برای صندوق آشکارشودکه تقاضای خرید پول عضو توانائی‌صندوق را برای تهیهٔ آن بشدت تهدید میکند خواه گـزارشی که بموجب بخش اول این ماده باید داد صادرشده یا نشده باشد رسماً کمیابی آن پول را اعلام خواهد نمود وازآن ببعد موجودی ومنابع خودرا از این پول کمیاب بتناسب نیازمندیهای اعضاء ورعایت اوضاع عمومی اقتصادی بین‌المللی و هرگونه ملاحظات مقتضیهٔ دیگر مورد استفاده قرار خواهد داد . صندوق گزارشی راجع بـاقداماتی‌کەدراینمورد کرده‌است انتشار خواهد داد .

ب ـ اعلامیهٔ رسمی که بموجب قسمت اول این بخش صادر می‌شود بمنزلهٔ اجازه‌ای است‌که بهر عضوی داده میشودکه پس ازمشاوره باصندوق‌موقتاًمحدودیت‌هائی در مقابل آزادی عملیات ارزی نسبت بپول کمیاب بعمل‌آوردند . بـا رعایت مقررات مادهٔ چهارم بخش سوم وچهارم عضو مربوط در تعیین کیفیت این محدودیت حق قضاوت‌کامل خواهد داشت ولی نباید بیش‌از اندازه‌ای که برای محدود ساختن

تقاضا نسبت بپول کمیاب از موجودی عضو مربوط یا از آنچه باید بوی برسد لازم باشد تضییقات بعمل آورند و این تضییقات باید بمجردی‌که اوضاع اجازه دهد سریعاً برطرف شود .

ج ـ اجازه‌ایکه درقسمت (ب) داده شده بمجردیکه صندوق رسماً اعلام کند که پول مربوط دیگر کمیاب نیست منتفی خواهد شد .

بخش چهارم ـ طرز اجرای تضییقات

هر عضویکه تضییقاتی نسبت بپول عضو دیگر بموجب بخش سوم قسمت (ب) این ماده بعمل می‌آورد در مقابل درخواست عضو دیگر نسبت بطرز اجرای این تضییقات توجه مساعدت آمیز خواهد نمود .

بخش پنجم ـ تأثیر سایر قراردادهای بین‌المللی در تضییقات

اعضاء قبول میکنند هر گونه قراردادی که پیش از این موافقتنامه با یکدیگر داشته‌اندکه مانع از اجرای مقررات این‌موافقتنامه باشد مورد عمل و اقدام قرار ندهند .

مادهٔ هشتم

تعهدات عمومی اعضاء

بخش‌اول ـ مقدمه

علاوه بر تعهداتی‌که در سایر مواد این موافقتنامه مقرر است هرعضوی الزامات مندرجه دراین ماده را تعهد می‌نماید .

بخش دوم ـ اجتناب از تضییقات درمقابل پرداختهای جاری

الف ـ بارعایت مقررات مندرجه درمادهٔ هفتم بخش سوم (ب) ومادهٔ چهاردهم بخش دوم هیچ عضوی بدون‌تصویب صندوق حق ندارد تضییقاتی درپرداختهاوانتقالات پول برای معاملات جاریهٔ بین‌المللی بعمل آورد .

ب ــ قراردادهای ارزی‌که در آن پول عضوی دخیل ومخالف با مقررات راجع بکنترل ارز آن عضواست که با رعایت این موافقتنامه هنوز معمول یا جدیداً وضع شده است در نواحی مختلف‌کشور هیچ عضو مورد اجرا نخواهدداشت . علاوه برآن اعضاء با رضایت دوطرفی می‌توانند وسائل برای اینکه مقررات مربوط بکنترل ارز هریك را مؤثرتر بسازد با هم تشریك‌مساعی کنند بشرطیکه این اقدامات ومقررات بامدلول این موافقتنامه وفق دهد .

بخش سوم ــ اجتناب از معاملات ارزی استثنائی

هیچیك از اعضاء خواه مستقیماً یا بوسیلهٔ نمایندگانی‌که در بخش اول مادهٔ پنجم ذکر شده حق ندارند معاملات ارزی استثنائی انجام دهند و یا اصول برقراری پولهای مختلفی‌راکه دریك‌کشور معمول‌دارندمگر آنچه بموجب این موافقتنامه‌مجاز شده یا صندوق تصویب‌کرده باشد . اگر اینگونه عملیات و اصول در تاریخی‌که این موافقتنامه بموقع اجراگذاشته میشود وجودداشته باشد عضو مربوط با صندوق برای رفع روز افزون‌آن مشاوره خواهدکرد مگرآنکه این عملیات طبق بخش دوم مادهٔ چهاردهم مقررگردیده یا حفظ شده‌باشد. دراینصورت مطابق مقررات بخش‌چهارم‌مادهٔ چهاردهم عمل خواهدشد .

بخش چهارم ــ قابلیت تبدیل موجودیهای‌خارج در برابرپول

الف ــ هرعضوی موظف است موجودیهائی راکه از پول وی نزد عضو دیگر جمع شده خریداری‌کند. بشرط آنکه عضویکه دارندهٔ موجودی استدرهنگام تقاضا اطلاع دهدکه :

۱ ــ موجودی‌که تقاضای فروش آن شده اخیراً در نتیجهٔ معاملات جاریه تحصیل شده .

۲ ــ تبدیل‌آنها برای پرداخت وجوه معاملات جاریه ضرورت دارد .

عضو خریدار اختیار خواهدداشت که وجه این پول را یا بپول عضو فروشنده و یا بطلا پرداخت کند .

ب ـ تعهد مندرج درقسمت (الف) بالا شامل مواردذیل نخواهدبود :

۱ ـ هرگاه قابلیت تبدیل موجودی بموجب بخش دوم این ماده یا بخش سوم مادهٔ ششم محدود شده باشد .

۲ ـ هرگاه موجودی در نتیجهٔ معاملاتی بدست آمده باشد که پیش ازرفع تضییقاتی که طبق بخش‌دوم ازمادهٔ‌چهاردهم‌از طرف‌عضوی بموقع اجراگذاشته شده یا موردعمل بوده صورت‌گرفته باشد .

۳ ـ هرگاه این موجودی برخلاف مقررات ارزی‌کشور عضوی‌که بوی تقاضای خرید میشود بدست‌آمده باشد .

۴ ـ وقتی پول عضوی‌که تقاضای فروش میکند برطبق بخش سوم (قسمت الف) مادهٔ هفتم‌کمیاب اعلام شده‌باشد .

۵ ـ وقتی ازعضوی تقاضامیشودکه خریدی‌بکندوآن‌عضو بعللی‌حق‌نداشته‌باشد که‌پول اعضاء دیگر را باپول خودخریداری‌نماید .

بخش پنجم ـ طرزدادن أطلاعات

الف ـ صندوق می‌تواند از اعضاء خوددرخواست‌کنداطلاعاتی‌که برای‌وظایف خود بحداقل خودلازم داشته‌باشد درموارد ذیل بوی بدهند :

۱ ـ موجودی رسمی(۱) طلا و(۲) ارزخارجی در داخلهٔ کشور وخارج آن .

۲ - موجودی در داخله و خارجه (۱) طلا و(۲) ارز خارجی نزد بانکها و نمایندگان‌مالی علاوه بر نمایندگان رسمی .

۳ ـ میزان محصول طلا .

۴ ـ صادرات وواردات طلا با قیدکشورهای مبدأ ومقصد .

۵ ــ میزان کل صادرات وواردات کالا بارزش پول رایج درکشور باقید کشورهای مقصد ومبدأ .

۶ ــ موازنهٔ پرداخت بین‌المللی شامل (۱) معاملات کالا و خدمات (۲) معاملات طلا(۳) معاملات مرئی سرمایه (۴) سایر اقلام .

۷ ــ وضع بکارانداختن سرمایه درمعاملات بین‌المللی یعنی پولهائیکه درداخلهٔ کشور عضو بمعامله افتاده و صاحب آن درخارج کشور میباشد و پولهائی که درخارج بکارافتاده وصاحب آن اشخاصی درداخلهٔ کشورند . این اطلاعات تاهردرجه‌ای که‌مقدور باشد داده میشود .

۸ ــ درآمد ملی .

۹ ــ شاخصهای قیمت یعنی شاخص بهای کالاها در بازار عمده فروشی و خرده فروشی وقیمت کالاهای صادراتی و وارداتی .

۱۰ ــ نرخ خرید وفروش ارزهای خارجی .

۱۱ ــ کنترلهای ارزی یعنی گزارش جامعی ازکنترلهائی که درهنگام قبول عضویت صندوق درکشور عضو معمول بوده و هرگونه تغییریکه بعداً دراین مورد داده میشود .

۱۲ ــ هرگاه قراردادهای رسمی پایاپای وجود دارد جزئیات مبالغ مربوط بمعاملات بازرگانی ومالی که هنوز پایاپای نشده وطول مدتی که این بقایا هنوز تصفیه ناشده مانده است .

ب ــ درهنگام درخواست اطلاعات فوق صندوق درجهٔ توانائی هرعضو را در تهیهٔ اطلاعاتی که تقاضاشده رعایت خواهدکرد . اعضاء هیچگونه‌الزامی ندارندکه برای دادن این اطلاعات جزئیاتی راگــزارش دهندکــه امور مربوط باشخاص یا بنگاهها

بوسیلهٔ آن آشکار شود . با وصف این اعضاء متعهد میشوند که تا حدی که عملی باشد اطلاعات خواسته شده را از روی صحت و با جزئیات لازم تسلیم کنند و ازصور تهائی که فقط تخمینی باشد پرهیز نمایند .

ج ـ صندوق ممکن است با اعضاء خود برای بدست آوردن اطلاعات بیشتری قرارهائی بدهد . صندوق بمنزلهٔ مرکزی برای جمع آوری ومبادلهٔ اطلاعات بیشتری درمسائل پولی ومالی خواهدبود تابدین طریق تهیه مطالعاتی که باعضاء برای پیشرفت سیاست اقتصادی مساعدت نماید وموجب پیشرفت مقاصدصندوق باشد تسهیل گردد .

بخش ششم ـ تبادل مذاکرات بین اعضاء راجع بقراردادهای بین‌المللی موجوده

هرگاه بارعایت مفاد این موافقتنامه عضوی مجاز شود که درموارداستثنائی که دراین موافقتنامه معین شده تضییقاتی درمعاملات ارزی وسایرمعاملات که پیش از این موافقتنامه بین اعضاء آغاز گشته و باوضع چنین تضییقاتی مخالفت دارد برقرارکند طرفین چنین معاملاتی با یکدیگر تبادل نظر خواهندکرد تا راه حلی که قابل قبول هر دوطرف باشد بدست آید . مفاد این بخش نباید لطمه‌ای باجرای مادهٔ هفتم بخش پنجم بزند .

مادهٔ نهم

هویت صندوق ومصونیت و امتیازات

بخش اول ـ منظور ازوضع این‌ماده

برای اینکه صندوق بتواند وظایفی که بعهدهٔ آن محول شده انجام دهد هویت قانونی ومصونیت وامتیازاتی که دراین ماده معین شده است درکشور هرعضو بصندوق داده خواهد شد .

بخش دوم ـ هویت قانونی

صندوق دارای شخصیت کامل حقوقی خواهدبود ومخصوصاً درامورذیل صلاحیت

خواهدداشت :

۱ـ درعقد قرارداد .

۲ـ درتحصیل وفروش اموال منقول وغیرمنقول .

۳ـ دراقدام بدعاوی حقوقی .

بخش سوم ـ مصونیت قضائی

صندوق واموال ودارائی آن درهرجا وبدست هرکس سپرده باشد ازهرگونه عمل‌قضائی مصونیت خواهدداشت جز درحدودی که مصرحاً مصونیت صندوق‌را برای انجام امر یا بموجب‌موادقراردادی موقوف نماید .

بخش‌چهارم ـ مصونیت دربرابر سایر اعمال

اموال ودارائی صندوق درهمه جا ونزد هرکس باشد از کاوش ومصادره وضبط یا خلع‌ید یاهرگونه‌توقیف‌دیگر ازطرف‌قوهٔ‌قضائیه واجرائیه‌مصون‌خواهدبود .

بخش پنجم ـ مصونیت پرونده‌های‌صندوق

دربایگانی وپرونده‌های‌صندوق نمیتوان‌مداخله‌کرد .

بخش‌ششم ـ آزادی‌دارائی‌صندوق‌از تضییقات

تاآن درجه که‌برای انجام عملیاتی‌که بموجب‌این موافقتنامه مقرراست لازم باشد تمام‌دارائی واموال صندوق‌از تضییقات ومقررات وکنترل ها ازهرسنخ‌وکیفیتی‌که باشدمصون خواهد بود .

بخش‌هفتم ـ امتیازات‌درمکاتبات و مخابرات

اعضاء صندوق بامراسلات رسمی صندوق همان معامله‌ای را خواهند نمودکه بامراسلات‌رسمی‌سایراعضاءمیکنند .

بخش‌هشتم ـ مصونیت‌وامتیازات روساءوکارمندان‌صندوق

رؤساء ومدیران وجانشینان آنها ومأمورین‌وکارمندان‌صندوق :

۱ـ از تعقیب حقوقی نسبت بعملیاتی که از نظر شغل رسمی خود انجام میدهند مصون خواهند بود جزدرمواردی که صندوق این مصونیت‌را سلب نماید.

۲ـ درصورتیکه بومی کشور نباشند ازمهاجرت ، تضییقات ومقررات ثبت نام که برای بیگانگان معمول‌است وتعهد بانجام خدمات ملی مصون خواهند بود و نسبت بتضییقات ارزی همان تسهیلاتی که اعضاء برای نمایندگان ومأمورین و کارمندان وسایر اعضاء صندوق که همرتبهٔ آنها باشند مقرر داشته‌اند دربارهٔ آنان نیز معمول‌خواهند نمود .

۳ـ نسبت بتسهیلات مسافرت همان معامله‌ای که با نمایندگان ومأمورین و کارمندان سایراعضاءکه‌همرتبهٔ‌آنهاهستند میشود بآنان‌نیز بعمل‌خواهدآمد .

بخش‌نهم ـ مصونیت‌ازپرداخت مالیات

الفـ صندوق‌ودارائی واموال ودرآمد آن وعملیات ومعاملاتی که بموجب این موافقتنامه انجام میدهد از هرگونه مالیات و عوارض گمرکی معاف خواهد بود . بعلاوه صندوق‌از هرگونه تعهدی برای جمع آوری یاپرداخت مالیات‌وعوارض مصون میباشد .

ب ـ هیچ‌مالیاتی نسبت بحقوق یاحق‌الزحمه که‌ازطرف صندوق بمدیران وجانشینان آنها ومأمورین وکارمندانی‌که اهل کشور نیستند یابومی آنجا نمیباشند ویا از هیئت های بومی کشور نیستند پرداخته میشود تعلق نخواهد گرفت جز درموارد ذیل :

ج ـ هیچگونه مالیاتی بتعهدات یااسناد بهاداری‌که صندوق انتشار میدهد و شامل سود سهام یابهرهٔ آنهااست متعلق بهرکس باشد تعلق نخواهد گرفت جز درموارد ذیل :

۱- اگر آن تعهد یا وثیقه از لحاظ مبدأ مورد مالیات واقع شود .

۲ ـ اگر تنها اساس چنین مالیاتی محل انتشار آن پرداخت شده یا پولی که در آن قید شده یا قابل پرداخت باشد یا محل ادارهٔ صندوق مدرك باشد .

بخش دهم ـ طرز اجراء

هر عضو اقدامات لازمه در کشور خود بعمل خواهد آورد که بامطابقه این اصول با قوانین کشور خود اصل مندرج در این ماده بموقع اجرا درآید و از اقداماتی که شده صندوق را بطور تفصیل مستحضر خواهد ساخت .

مادهٔ دهم

روابط صندوق با سایر سازمانهای بین‌المللی

صندوق بارعایت مقررات موافقتنامه باهر سازمان عمومی بین‌المللی وسازمانهای ملی بین‌المللی که در موارد مخصوصی مسئولیت تخصصی دارند تشریك مساعی خواهد نمود . هر ترتیبی که برای این تشریك مساعی داده شود که موجب اصلاح یکی از مقررات این موافقتنامه بشود تنها پس‌از اصلاح این موافقتنامه بطوری که در مادهٔ هفدهم مقرراست بعمل خواهدآمد .

مادهٔ یازدهم

روابط صندوق باکشورهائیکه عضوآن نیستند

بخش اول ـ تعهدات مربوط بمناسبات باکشورهای غیرعضو

هر عضو تعهد میکند که :

۱ ـ با هیچ‌غیرعضو یا اشخاصی که در کشورغیرعضو هستند برخلاف مقررات این موافقتنامه یامخالف منظور صندوق وارد معامله نشده یا نمایندگیهای خودرا که درمادهٔپنجم قسمت(الف) ذکرشده اجازهٔ معامله ندهد .

۲ ـ باکشورهای غیر عضو ویا اشخاصی که در کشور های غیرعضو مقیم هستند

در اعمالی که منافی با مقررات این موافقتنامه یا مخالف منظور صندوق باشد تشریك مساعی ننماید .

۳ ـ با صندوق تشریك مساعی نماید بمنظور آنکه در کشور خود برای جلوگیری از معاملات با کشور های غیر عضو یا با اشخاصی که در آن‌کشورها مقیم هستند که بر خلاف مقررات این موافقت نامه یا منظور صندوق‌است اقدامات مقتضی بعمل آید .

بخش دوم ـ تضییقات‌نسبت‌بمعاملات باکشورهای غیرعضو

مفاد این موافقتنامه مانع از حق هریك از اعضاء دربرقرارکردن تضییقات در معاملات ارزی نسبت بکشورهای غیرعضو یا اشخاصی‌که در کشورهای غیرعضو مقیم هستند نخواهدبود مگر آنکه صندوق تشخیص‌دهدکه‌چنین تضییقاتی‌مخالف‌منافع اعضا و منافی بامقاصدصندوق‌میباشد .

مادهٔ دوازدهم

سازمان وطرز اداره

بخش اول ـ سازمان‌صندوق

صندوق دارای یك‌هیئت‌مدیره ومدیران اداری و یك مدیرعامل و کارمندهائی خواهدبود .

بخش‌دوم ـ هیئت مدیره

الف ـ تمام اختیارات صندوق بعهدهٔ هیئت مدیره است . برای تشکیل هیئت مدیره یك مدیر و یك مدیر علی‌البدل از طرف هریك ازاعضاء بنحوی‌ که‌مقرر شود انتخاب خواهد شد . هریك از مدیران و مدیران علی‌البدل برای‌مدت پنج‌سال بشرط میل اعضائیکه آنها را انتخاب کرده‌اند درکار خواهند بود وممکن است مجدداً نیز انتخاب شوند . مدیرعلی‌البدل جز درصورت غیبت مدیراصلی‌خود حق‌رأی نخواهد

داشت . هیئت مدیره یکی ازمدیران رابعنوان ریاست انتخاب خواهدکرد .

ب ـ هیئت مدیره ممکن است بمدیران اداری اختیاراتی‌که مخصوص هیئت مدیره است واگذارکند باستثنای موارد ذیل :

۱ ـ انتخاب اعضاء جدید وتعیین شرایط قبول آنها .

۲ ـ تصویب تجدید نظر درمیزان سهمیه‌ها .

۳ ـ تصویب یك تغییر متحدالشکل درارزش پول اعضاء .

۴ ـ اقدامات برای تشریك مساعی باسایر بنگاههای بین‌المللی (باستثنای کارهائی‌که جنبهٔ غیر رسمی وموقتی یااداری داشته باشد) .

۵ ـ تعیین مسئلهٔ توزیع درآمد خالص صندوق .

۶ ـ درخواست ازعضویکه ازعضویت صندوق خارج شود .

۷ ـ تصمیم ببرچیدن صندوق .

۸ ـ اظهار عقیده درتفسیریکه مدیران اداری از مفاد این موافقتنامه‌کرده و تقاضای اخذ تصمیم نسبت بآن شده باشد .

ج ـ هیئت مدیره یك مجمع عمومی سالیانه تشکیل خواهد داد ومجمع های عمومی دیگری نیزکه هیئت مدیره‌یا مدیران اداری تقاضاکنند تشکیل میدهد .

جلسه‌های هیئت‌مدیره وقتی دعوت خواهد شدکه پنج نفرازاعضاء تقاضاکنند یا اعضائی‌که یك چهارم مجموع آراء راداشته باشند درخواست نمایند .

د ـ بطورکلی برای تشکیل جلسات حضور اکثریت مدیران‌که دوثلث رأی دهندگان راتشکیل دهندکافی خواهد بود .

هـ ـ هرمدیر حق خواهد داشت‌که بعدهٔ آرائی‌که در بخش پنجم این ماده برای عضویکه مدیر نمایندهٔ اوست معین شده رأی بدهد .

و ـ هیئت مدیره ممکن‌است مقرراتی وضع کندکه‌بموجب‌آن مدیران اداری

بتوانند در صورتی‌که اقـدامی را بصلاح ومنفعت صندوق تشخیص دهند رأی افـراد هیئت مـدیره را در آن اقدام بخصوص بـدون توسل بتشکیل جلسه هیئت مـدیره بدست آورند .

ز ـ هیئت مدیره ومدیران اداری‌ممکن‌است تاحدودیکه اختیار پیداکرده‌اند مقررات و آئین نـامه هـای لازم ومقتضی برای اجرای کار هـای مربوط بصندوق وضع نمایند .

ح ـ مدیران ومدیران علی‌البدل بدون دریافت حقوق از صندوق‌کار خواهند کرد ولی‌صندوق‌بآنها هزینهٔ مناسبی‌که برای حضور درجلسات متحمل‌شده‌اند پرداخت خواهد نمود .

ط ـ هیئت مـدیره میزان حق الزحمه ایکه بـاید بمدیران اداری پرداخته شـود و شرایط و حقوق مدیـر عـامل راکـه بموجب قرار داد مقرر میشود تعیین خواهد نمود .

بخش سوم ـ مدیران اداری

الف ـ مدیران اداری مسئول عملیـات عمومی صندوق خواهند بود و بـرای انجام این منظور ازهمهٔ اختیـاراتی‌که ازطرف هیئت مدیره بآنهـا داده شده استفاده خواهندکرد .

ب ـ صندوق‌کمتر ازدوازده مدیر اداری نخواهد داشت‌که ممکن است جـزو مدیران هیئت مدیره نباشند . ازاین عده :

۱ ـ پنج‌نفررا اعضائی‌که سهمیهٔ‌آنها ازهمه زیادتر است‌انتخاب خواهندکرد .

۲ ـ اقلا دونفر درصورت وجود شرایطی‌که درقسمت (ج) این ماده مقرر است انتخاب خواهند شد .

۳ ـ پنج نفررا اعضائی‌که حق انتخاب مـدیران هیئت مدیره ندارند انتخاب

خواهندکرد باستثنای اعضاءکشورهای جمهوری امریکائی .

۴ ـ دونفر را اعضاءکشورهای جمهوریهای امریکائی که حق انتخاب مدیران هیئت مدیره ندارند انتخاب خواهندنمود .

برای اجرای این بخش منظور ازاعضاء ، دولت ویا کشورهائی خواهند بودکه اسامی آنها درجدول (الف) ثبت است خواه بموجب مادهٔ بیستم عضو صندوق شده‌باشند وخواه بموجب مادهٔ دوم بخش دوم .

ب ـ درهنگامی‌که دولتهای سایرکشورها عضومیشوند هیئت مدیره میتوانند با اکثریت چهارپنجم از تمام آراء بعدهٔ مدیرانی‌که بایدانتخاب شوند بیفزایند .

ج ـ اگر درانتخاب‌ثانوی قانونی مدیران وبعدازآن اعضائی‌که بموجب‌قسمت ب (۱) این بخش حق انتخاب مدیردارند شامل دوعضوی نباشند که دارائی‌صندوق از پول آنها بحد متوسط نسبت بدوسال قبل‌ازآن‌کمتر ازمیزان سهمیهٔ آنها باشد (که باید بزرگترین مبلغ قطعی با طلاکه مقوم عمومی‌است بشود) یك‌یا هردوی‌آنهاحق‌انتخاب مدیر خواهند داشت .

د ـ بارعایت قسمت(ب) ازبخش سوم مادهٔ بیستم‌انتخاب‌مدیرانی‌که حق‌انتخاب دارند هر دو سال بموجب مقررات جدول (ج) وهرگونه آئین‌نامه الحاقی دیگر که صندوق مقتضی بداند بعمل خواهدآمد . هرگاه هیئت مدیره بخواهد بعدهٔ مدیرانی که حق انتخاب دارند بموجب‌قسمت (ب) این بخش بیفزاید مقرراتی وضع خواهد کردکه‌بموجب‌آن‌تناسب‌آرائی‌که برای انتخاب مدیران‌بموجب جدول (ج) لازم است معین خواهدشد .

هـ ـ هرمدیر یکنفر مدیر علی‌البدل بااختیار تام معین خواهد کردکه بجای او درصورتیکه‌خود حاضر نباشد رأی بدهد . وقتی مدیرانی‌که مدیرعلی‌البدل‌انتخاب کرده‌اند حاضر باشند مدیران علی‌البدل میتوانند درجلسات شرکت‌کنندولی حق‌رأی

نخواهند داشت .

و ـ مدیران درشغل خود تا تعیین یا انتخاب جانشین آنها باقی خواهند ماند اگر محل یکنفر مدیری که انتخاب شده پیش از نود روز بانقضای دورهٔ مدیریت او خالی شود مدیر دیگری برای مدت باقی‌مانده از طرف سایر مدیران باکثریت آراء اعضاء حاضر داده می‌شود انتخاب خواهد شد . درصورتیکه مقام مدیریت خالی است مدیر علی‌البدل مدیر سابق از اختیارات خود جز در انتخاب مدیر علی‌البدل استفاده خواهد کرد .

ز ـ مدیران اداری علی‌التوالی دراداره مرکزی صندوق مشغول کار خواهند بود وهرقدر کارهای صندوق ایجاب کند تشکیل جلسه خواهند داد .

ح ـ برای جلسات هیئت مدیران اداری اکثریتی که لااقل نمایندهٔ نصف تمام آراء باشد کافی است .

ط ـ هرمدیری که معین میشود حق دارد بعدهٔ آرائی که در بخش پنجم این ماده برای عضویکه مدیر نمایندگی اورا دارد تعیین شده رأی بدهد . هرمدیری که انتخاب میشود حق خواهد داشت بعدهٔ آرائی که برای انتخاب اومقرر شده رأی بدهد. وقتی مفاد بخش پنجم قسمت (ب) این‌ماده مورد داشته باشد ازعدهٔ آرائی که یکنفر مدیر باید بدهد بهمان میزان کم یا زیاد خواهد شد . هرمدیر یك رأی میدهد که بعدهٔ تمـام آرائیکه حق رأی دارد محسوب خواهد شد .

ی ـ هیئت مدیره مقررات وآئین نامه‌هائی وضع خواهد کرد که بموجب آن اعضائی که طبق بخش (ب) این‌ماده حق انتخاب مدیر ندارند بتوانند نماینده برای شرکت در جلسهٔ هیئت‌مدیران اداری بفرستند بشرط آنکه قبلا تقاضا بشود ویا موضوع دستور جلسه مخصوصاً مربوط بآن عضو باشد .

یا ـ مدیران اداری میتوانند کمیسیونهائی که مقتضی بدانند تشکیل دهند. عضویت این کمیسیونها لازم نیست به افراد هیئت مدیره یا مدیران اداری یاجانشینان آنها محدود باشد.

بخش چهارم ـ مدیران عامل وکارمندان

الف ـ مدیران اداری یکنفر مدیر عامل انتخاب خواهند نمودکه نباید عضو هیئت مدیره یا یکی‌از مدیران‌اداری باشد. مدیر عامل رئیس مدیران اداری خواهد بودولی‌حق‌رأی‌نخواهدداشت‌جزدرموردیکه آراء موافق‌ومخالف مساوی باشد که‌درآن صورت رأی او برای تعیین اکثریت‌قاطع است. مدیر عامل ممکن است در جلسات هیئت مدیره شرکت نمایدولی درآن‌جلسات حق رأی نخواهد داشت. مدیرعامل در صورتیکه مدیران اداری تصمیم بگیرند شاغل مقام مدیریت عامل نخواهدبود.

ب ـ مدیرعامل رئیس‌کارمندان صندوق خواهد بود و بارهنمائی‌مدیران‌اداری امورعادی صندوق‌رااداره‌خواهدکردوباکنترل‌عمومی که مدیران‌اداری‌درکاراوخواهند داشت مسئول سازمان وانتخاب واخراج کارمندان میباشد.

ج ـ مدیرعامل وکارمندان صندوق در انجام وظائف خود تنها خود را نسبت بصندوق مطیع و موظف شناخته تابع هیچ قوهٔ دیگر نخواهند بود. هریك از اعضاء صندوق کیفیت بین‌المللی وظیفهٔ خویش را رعایت کرده‌و نسبت بکارمندان صندوق هیچگونه اعمال نفوذی نخواهند نمود.

د ـ مدیر عامل درهنگام انتخاب کارمندان بارعایت اهمیت عظیمی که باید در حسن جریان و ادارهٔسازمان ولیاقت فنی کارمندان بشود نسبت بانتخاب کارمندان جدید توجه بسیار دقیق بعمل آورده آنها را از نظر جغرافیائی تا هرقدرممکن باشد از نقاط مختلف انتخاب خواهد نمود.

بخش پنجم ـ طرز دادن رأی

الف ـ هریك از اعضاء دویست وپنجاه رأی خواهد داشت . باضافهٔ آن نسبت بهر قسمت از سهمیهٔ خود که مساوی بایکصد هزار دلار دول متحدهٔ آمریکا باشد یك رأی دارا خواهند شد .

ب ـ هروقت بموجب بخش چهارم یا پنجم مادهٔ پنجم دادن رأی لازم شود هرعضو عدهٔ آرائی که بموجب قسمت (الف) این‌ماده داراست میدهد واین‌عده آراء بشرح زیر تعدیل میشود :

۱ـ نسبت بمعادل هر چهارصدهزار دلار دول متحدهٔ آمریکا از فروش‌خالص آن عضو از پول خود تاروز اخذ رأی یك رأی اضافه می‌شود .

۲ـ نسبت بمعادل هرچهارصد هزاردلار دول‌متحدهٔ آمریکا ازخریدخالص‌آن عضو از پول سایر اعضاء تاروز اخذ رأی یک رأی کسر می‌شود .

بشرط آنکه فروش خالص یاخرید خالص هرعضو در هیچ موقعی از مبلغی که معادل سهمیهٔ آن عضو باشد تجاوز ننموده باشد .

ج ـ بمنظور محاسبهٔ این قسمت دلار دولت متحدهٔ امریکا عبارت از دلاری خواهد بودکه وزن و عیار آن در تاریخ اول ژوئیه ۱۹۴۴ مقرر بوده و بمنظورلغو آن بموجب بخش هشتم‌قسمت ۶ مادهٔ چهارم برای تغییرات متحدالشکلی‌که در بخش هفتم همان ماده مقرر شده اصلاحی دروزن وعیار آن شده باشد .

د ـ جز درمواردی که مصرحاً‌معین شده باشد همهٔ تصمیمات‌صندوق بااکثریت آراء داده خواهد شد .

بخش ششم ـ توزیع درآمد خالص

الف ـ هرسال هیئت مدیره معین خواهد کرد که چه مبلغ از درآمدخالص صندوق باید بحساب ذخیره برده شود وچه مبلغ آن باید توزیع شود .

ب ـ هرگاه درآمدی توزیع شود بدواً یك‌صدی‌دو كه قابل تراكم نیست بهریك ازاعضاء نسبت بمبلغی كه سهمیهٔ آن عضو از موجودی‌متوسط صندوق درظـرف سال‌از پول آن عضو زیادتر باشد پرداخت خواهد نمود. مازاد سهمیهٔ اعضاء بنسبت سهمیهٔ آنها پرداخت میشود. هر پرداختی كه بهر عضو میشود با پول همان عضـو خواهد بود.

بخش‌هفتم ـ انتشارگزارشها

الف ـ صندوق یك‌گزارش سالیانه ویك صورت حساب كه بوسیلـهٔ محاسبین خبره بازرسی شده‌باشد ازمحاسبات خودانتشار خواهدداد و درفواصل سه ماه یاكمتـر ازآن صورت خلاصه ای از معاملات موجودی طلا وپول هریك از اعـضاء منتشر خواهد ساخت.

ب ـ صندوق ممكن‌است گزارشهای دیگری كه برای انجام مقاصد صنـدوق لازم بداند انتشار دهد.

بخش هشتم ـ ابلاغ نظریات صندوق باعضاء

صندوق درهر موقع حق خواهد داشت كه بطورغیررسمی نظـریات خود را بهریك ازاعضاء درهر موردی كه بموجب این موافقتنامه پیش آید ابلاغ نمـایـد. صندوق میتواند بااكثریت دوثلث ازمجموع‌كل آراء گزارشی‌را كه بیكی ازاعـضاء راجع بوضع اقتصادی‌ومالی او داده وعملیاتی كه مستقیماً موجب ایجاد عدم تـوازن درموازنه های پرداخت بین‌المللی شده انتشار دهد. اگرعضو مربوط حق انتخـاب یكنفر مدیراداری نداشته‌باشد عضومربوط حق خواهد داشت بموجـب بخش سوم قسمت (ز) این ماده نماینده برای خود دراینمورد داشته باشد. صندوق نمیتوانـد گزارشهائی راجع بتغییراتی كه دراساس سازمان اقتصادی كشورهای عضو پیش آمده انتشاردهد.

مادهٔ سیزدهم

ادارات وبنگاههائی که دارائی صندوق به آنها سپرده شده

بخش اول - محل ادارات

جایگاه عمدهٔ صندوق درکشور عضوی خواهد بود که دارای بزرگترین سهمیه‌ها باشد. صندوق ممکن است نمایندگیها و شعب درکشور سایر اعضاء تأسیس نماید.

بخش دوم - بنگاههائی که دارائی صندوق بآنها سپرده شده

الف - هرکشور عضو، بانك مرکزی خود را برای نگاهداری سپرده‌های صندوق ازپول آن عضو معین خواهد کرد و اگر بانك مرکزی نداشته باشد بنگاه دیگری که مورد قبول صندوق باشد تعیین خواهد نمود.

ب - صندوق میتواند دارائی‌های دیگررا که طلا نیز جزو آن خواهد بود دربنگاههائی ازطرف پنج نفر ازاعضاء که سهمیهٔ آنها ازهمه بیشتر میباشد تعیین شده ودر سایر بنگاههائی که خود صندوق انتخاب کرده باشد بسپارد. بدواً لااقل نصف تمام موجودی صندوق درمحلی سپرده خواهد شد که ازطرف کشوری که جایگاه عمدهٔ صندوق درآن واقع است معین میشود ولااقل چهل درصد دربنگاههائی که چهار عضو دیگر مذکور درفوق معین کنند نگاهداشته میشود. با وصف این مراتب همهٔ انتقالات طلاکه ازطرف صندوق بعمل می‌آید باتوجه بهزینهٔ حمل و نقل و احتیاجات پیش‌بینی‌شدهٔ صندوق خواهد بود. درمواقع مهم مدیران اداری میتوانند تمام یاقسمتی ازموجودی طلای صندوق‌را بمحلی انتقال دهندکه وسائل حفظ آن بحدکفایت فراهم باشد.

بخش سوم - تضمین دارائی صندوق

هر عضو تمام دارائی صندوق‌را درمقابل خسارتی‌که درنتیجه‌قصور یا امتناع

ازپرداخت از طرف بنگاه نگاهدارسپرده هائی که عضو معین کرده پیش آید ضمانت خواهدکرد .

مادهٔ چهارم

دورهٔ تحول

بخش اول ـ مقدمه

منظور از ایجاد صندوق تهیهٔ وسائل تسهیلات برای کمك مالی یا مساعدت بتجدید سازمان یا مداخله در بدهی های بین‌المللی که در نتیجهٔ جنگ پیش آمده نیست .

بخش دوم ـ تضییقات ارزی

در دورهٔ تحول پس ازجنگ اعضاء می‌توانند قطع نظر از مقررات مندرجه دراین موافقتنامه برای مقابله باتغییرات اوضاع نسبت بپرداخت ها وانتقالات برای معاملات بین‌المللی جاری تضییقاتی‌را اختیار یاآنچه راکه معمول داشته‌اند (درمورد اعضائی‌که کشور آنها در اشغال دشمن بوده است می‌توانند در صورت لزوم تضییقاتی وضع ومقرر دارند) حفظ نمایند . اما اعضاء باید همواره نسبت بسیاست ارزی خود توجه داشته باشندکه آن سیاست بامقاصد صندوق وفق دهد وبمجردیکه اوضاع اجازه دهد هرگونه اقدام‌ممکن بعمل آورندکه باسایراعضاء درامورمالی‌وبازرگانی‌قرارهائی برای تسهیل‌پرداخت های بین‌المللی داده شود و اصل تثبیت نرخ ارزها حفظ‌گردد . اعضاء بمجردیکه قانع شدندکه درلغو آن تضییقات می‌توانند توازن پرداخت های خودرا بنحوی‌که بیش ازحد موجب فشار بمنابع صندوق نباشدتصفیه نمایند مخصوصاً تضییقاتی راکه دراین بخش ذکر شده باید لغوکنند .

بخش سوم ـ اطلاع بصندوق

هریك ازاعضاء صندوق قبل ازآنکه بموجب قسمت (ج) مادهٔ بیستم برای خرید پول ازصندوق ذیحق شود باید بصندوق اطلاع دهدکه آیا مایل است از قرار هائی‌که برای دورهٔ تحول دادهشده و در بخش دوم این ماده مندرج است‌استفاده کند یا نه وآیا حاضر است تعهداتی راکه دربخش دوم وسوم و چهارم مادهٔ هشتم ذکر شده بپذیرد یاخیر . عضویکه مایل باستفاده ازمقررات دورهٔ تحول است‌باید بمجردی که حاضر است ازآن ببعد تعهدات مقررهٔ بالارا بپذیرد صندوق رامطلع بسازد .

بخش چهارم ـ اقدامات صندوق درموضوع تضییقات

درتاریخی‌که بیش ازسه سال اززمان آغاز عملیات صندوق نگذشته باشد و پس ازآن درهر سال صندوق‌گزارشی راجع بتضییقاتی‌که بموجب بخش دوم این ماده درآن موقع مجری باشد خواهد داد . پنج سال پس از تاریخی‌که صندوق شروع بعملیات میکند وازآن پس درانقضای هرسال هرعضویکه هنوز برخلاف بخش دوم وسوم وچهارم مادهٔ هشتم تضییقاتی رامعمول داشته باشدبا صندوق برای تمدید اجرای آن مشاوره خواهد نمود . صندوق میتواند در صورتیکه چنین اقدامی رابا اوضاع استثنائی لازم تشخیص دهد بهرعضوی پیشنهاد کندکه اوضاع با رفع یك تضییق مخصوص مساعد است یاباید همهٔ تضییقات راکه مخالف‌با مقررات مواداین موافقتنامه باشد لغو نماید . بعضو مربوط فرصت مناسبی داده خواهد شدکه باین پیشنهاد پاسخ دهد . اگر صندوق علم پیداکندکه عضو مربوط درنگاهداری تضییقاتی‌که مخالف منظور صندوق باشد اصرار دارد عضو مربوط مشمول بخش دوم (الف) ازمادهٔ پانزدهم خواهدگشت .

بخش پنجم ـ کیفیت دورهٔ تحول

صندوق درمناسبات خودبا اعضاء تشخیص میدهدکه دورهٔ تحول بعد از جنگ

دورهٔ تغییروتعدیل است ودراخذ تصمیم‌درمقابل درخواست‌هائی‌که‌ازطرف اعضاءمیشود اگرشکی پیدا شودآن شك را بنفع عضوتفسیرخواهد نمود .

مادهٔ پانزدهم
خروج ازعضویت
بخش اول ـ حق اعضاء درخارج شدن ازعضویت

هر یك ازاعضاء میتوانند درهرموقع بـا تسلیم یادداشت‌کتبی بصندوق در ادارهٔ مرکزی‌آن ازعضویت صندوق خارج شوند . تاریخ خروج ازعضویت ازروزوصول‌این یادداشت خواهد بود .

بخش دوم ـ خروج اجباری

الف ـ اگرعضوی بتعهدات خودکه دراین موافقتنامه مندرج است وفا نکند صندوق میتواند اعلام‌کندکه عضو نامبرده حق استفاده ازمنابع صندوق رانخواهدداشت. هیچیك ازمندرجات این بخش مقررات بخش ششم مادهٔ چهارم وبخش پنجم مادهٔپنجم یا بخش اول مادهٔ ششم را محدود نخواهد نمود .

ب ـ هرگاه پس ازانقضاء مدت مناسبی عضوی درعدم وفای بتعهدات مندرجه دراین موافقتنامه اصراربورزد یا اختلاف بین صندوق وعضوی راجع به بخش ششم از مادهٔ چهارم ادامه یابد ممکن است ازعضومربوط درخواست شودکه ازعضویت‌صندوق خارج شود واین درخواست باید بااکثریت‌آراء هیئت مدیره‌که عبارت ازاکثریت‌کل آراء باشد بعمل‌آید .

ج ـ مقرراتی وضع خواهدشد برای اینکه‌اطمینان حاصل شودکه قبل ازاخذ تصمیم درقسمت (الف) یا (ب) این بخش بعضوی برای اطلاع از شکایاتی‌که ازطـرف صندوق نسبت باوشده وقت‌کافی داده شود . بعضومربوط مجال‌کافی داده خواهد شدکه شفاهاً وکتباً وضع خود را بیان‌نماید .

بخش سوم ـ تصفیهٔ محاسبات بااعضائیکه ازعضویت خارج‌میشوند

هرگاه عضوی ازعضویت صندوق خارج شود معاملات عادی صندوق درپول آن عضوموقوف ومحاسبات بین‌آن عضووصندوق باسرعت مناسبی بوسیلهٔقرارداد بین‌آن‌عضو وصندوق تصفیه خواهد شد. هرگاه این قرارفوراً داده نشود مقررات جدول (د) برای تصفیهٔ محاسبات بموقع اجرا گذاشته خواهد شد.

مادهٔ شانزدهم
مقررات برای مواقع غیراعتیادی
بخش اول ـ تعلیق موقتی

الف ـ درمواقع غیراعتیادی یا درصورت پیش‌آمدن اوضاع پیش‌بینی نشده‌ای که عملیات صندوق را مورد تهدید قراردهـد مدیران اداری باتفاق‌آراء ممکن است برای مدتی‌که ازیکصد وبیست روزتجاوزنکند اجرای هریك ازمقررات زیررا معلق بگذارند:

۱ـ بخش سوم وچهارم (الف) درمادهٔ چهارم.

۲ـ بخش دوم وسوم وهفتم وهشتم (الف) و (و) ازمادهٔ پنجم.

۳ـ بخش دوم ازمادهٔ ششم.

۴ـ بخش اول‌ازمادهٔیازدهم.

ب ـ درهمان موقع‌که تصمیم بمعلق ساختن یکی ازمقررات فوق اخذ میشود هیئت مدیره اعضاء خودرا برای تشکیل جلسهٔ هیئت‌مدیره‌درزودترین وقتی‌که‌ممکن باشد دعوت خواهد نمود.

ج ـ مدیران اداری نمیتوانند این تعلیق را ازمدت یکصد وبیست‌روزتجاوز بدهند ولی اگرهیئت مدیره بـا چهارپنجم کل آراء تصویب کنند ممکن است این تعلیق برای یك مدت اضافی دیگرکه ازدویست وچهل روزتجاوزنکند تمدید پیـدا

کند ودیگر نمیتوان تعلیق را تمدید کرد مگر با اصلاح این موافقتنامه بموجب مادهٔ هفدهم .

د ـ مدیران اداری میتوانند با اکثریت کل آراء این تعلیقرا در هرموقع خاتمه بدهند .

بخش‌دوم ـ تصفیه‌وبرچیدن صندوق

الف ـ صندوق برچیده نمیشود مگر باتصمیم هیئت مدیره.درموقع‌غیراعتیادی هرگاه مدیران اداری تصمیم بگیرند که برچیدن صندوق لازم باشد ممکن‌است موقتاً همهٔ معاملات‌را تاتصویب هیئت مدیره معلق بگذارند .

ب ـ اگر هیئت مدیره تصمیم به‌برچیدن صندوق اتخاذ نماید صندوق داخل هیچگونه عملیاتی نخواهدشد جزدرمواردیکه مربوط بجمع آوری وتصفیه‌بدهکاریها وبستانکاریهاست . تمام‌تعهدات اعضاء که‌بموجب این‌موافقتنامه‌بعمل آمده نیز موقوف میشود جزدرمواردیکه درمادهٔ هیجدهم بخش (ج) وجدول (د) قسمت‌هفتم و جدول (ه) مقررشده‌است .

ج ـ عمل تصفیه بر طبق مقررات جدول (ه) اجرامیشود .

مادهٔ‌هفدهم
اصلاحات

الف ـ هر پیشنهادی که برای اصلاح این موافقتنامه خواه ازطرف اعضاء هیت مدیره یامدیران اداری بشود بایدباطلاع رئیس‌هیئت‌مدیره برسد تاآن پیشنهاد را درهیئت مدیره طرح نماید.اگر پیشنهاد اصلاحی بتصویب هیئت مدیره برسد صندوق بوسیلهٔ بخشنامه یا تلگراف ازتمام اعضاء موافقت آنهارا باآن اصلاح استفسار خواهد نمود. هروقت سه‌پنجم اعضائی که‌چهارخمس کل آراء را داشته

باشند اصلاح پیشنهاد شده را بپذیرند صندوق آن اصلاح را تصدیق نموده ورسماً بەاطلاع همهٔ اعضاء خواهدرسانید .

ب ـ باوصف قسمت (الف) بالا درمورد اصلاحاتی که مربوط بموارد زیـر باشدتصویب همهٔ اعضاء ضرورت خواهدداشت :

۱ـ حق خروج ازعضویت صندوق (قسمت اول‌مادهٔ پانزدهم) .

۲ـ نسبت بمقررات راجع باینکه هیچ‌تغییری در میزان سهمیهٔ اعضاء نمیتوان داد جز برضایت آنها (بخش دوم‌مادهٔسوم) .

۳ـ نسبت بمقررات راجع باینکه هیچ تغییری در میزان نرخ برابـری ارز عضوی نمیتوان دادجز با پیشنهاد همان عضو (بخش‌پنجم) (ب) مادهٔچهارم .

ج ـ اصلاحات مصوبه پس‌از سه ماه ازتاریخ ابلاغ رسمی صندوق ازطرف اعضاء بموقع اجرا گذاشته خواهد شد مگرآنکه دربخشنامهٔ مربوط یاتلگراف‌مدت کمتری تعیین‌شده‌باشد .

مادهٔهیجدهم

تفسیرات

الف ـ هرمسئله‌ای‌که درتفسیر مفاد این موافقتنامه بین عضو صندوق یا بین اعضاء صندوق پیش‌آید برای اخذ تصمیم بمدیران اداری احاله خواهد شد . اگـر مسئله مورد نظرمخصوصاً متوجه بعضوی باشدکه حق انتخاب مدیر اداری‌ندارد عضو مربوط بموجب بخش‌سوم (ز) مادهٔ دوازدهم حق تعیین نماینده برای‌اظهار نظرخود خواهد داشت .

ب ـ درهرصورت هرگاه مدیران اداری تصمیم خودرا بموجب قسمت (الف) بالا اظهار کرده باشند هرعضو ممکن‌است درخواست کند که مسئلهٔ مـورد نظر

بهیئت مدیره که تصمیم آن قاطع خواهد بود احاله شود . تا هنگام اخذ تصمیم هیئت مدیره ، صندوق تا آنجاکه لازم تشخیص دهد میتواند مطابق تصمیم مدیران اداری رفتار کند .

ج ـ هرگاه اختلافی بین صندوق ویکی ازاعضائی‌که ازعضویت صندوق‌خارج شده پیش‌آید یا در دوره‌ایکه صندوق درحال برچیده شدن است اختلافی بین صندوق وعضوی رخ‌دهد اینگونه اختلافات بحکمیت دادگاهی احاله خواهدشدکه دارای سه حکم‌خواهدبود . یك‌حکم راصندوق‌ودیگری راعضومربوط یاعضوی‌کدازعضویت‌خارج شده‌معین خواهدکرد وحکم مشترك راجز درصورتیکه‌طرفین‌بطرز دیگر موافقت کنند رئیس دیوان دائمی دادگستری بین‌المللی یا مقامی نظیر آن‌که بموجب‌آئین‌نامه‌های صندوق معین میشود تعیین خواهدنمود . حکم مشترك اختیار کامل برای اتخاذ رویهٔ عمل در تمام‌مواردیکه مورد اختلاف‌است خواهدداشت .

مادهٔ نوزدهم

توضیح اصطلاحات

در هنگام تفسیر مواد این موافقتنامه ، صندوق و اعضاء آن در مراتب ذیل راهنمائی میشوند :

الف ـ مقصود از ذخیرهٔ پولی عضو ، تمام موجودی خالص رسمی او بطلا و پولهای قابل تبدیل سایر اعضاء وپولهائی‌از کشورهای غیرعضو است که‌صندوق‌مشخص کرده باشد .

ب ـ منظور ازموجودی رسمی عضو موجودی مرکزی اوست (یعنی‌موجودی خزانه وبانك مرکزی وصندوق تثبیت قیمت‌ارز وسایر بنگاههای مالی مشابه‌آن) .

ج ـ منظور از موجودی سایر بنگاههای رسمی یا بانکهائی که در کشور عضو هستند ممکن‌است پس‌از مبادله نظر در هر مورد مخصوص با عضو مربوط اینطور از طرف صندوق مشخص شود که این موجودی عبارت از موجودی رسمی است‌که مبلغ معتنابهی بیش‌ازموجودی‌عادی باشد بشرط آنکه بمنظور تشخیص این‌اضافه‌درهرمورد هرمبلغ پولی‌که طلب‌سایر بنگاههای رسمی وسایر بانکهای‌کشورهای عضو وغیر عضو باشد ازآن‌کسر شود .

د ـ منظور از موجودی عضو ازپول قابل تبدیل موجودی او از پولهای سایر اعضاء است‌که ازمقررات مادهٔ پانزدهم بخش دوم استفاده نکرده‌اند باضافهٔ موجودی عضوازپول کشور های‌غیرعضواست‌که‌صندوق‌درمواقع‌مختلف معین‌کرده‌باشد . اصطلاح پول دراین‌مورد بدون‌هیچگونه حدودی‌شامل‌مسکوك ، پول کاغذی ، موجودی‌بانك، بروات قبول شده وسایر اوراق ذمی است‌که دولت انتشار داده وتاریخ انقضای آنها از دوازده‌ماه تجاوز نکند .

ه ـ محاسبهٔ ذخیرهٔ پولی عضو باین طریق خواهدبودکه از موجودی مرکزی آن عضو بدهی پولی وی که بخزانه‌داریها وبانکهای مرکزی و صندوق تثبیت بهای ارز یا بنگاههای مشابه دیگر متعلق بکشورهای عضو یا غیر عضو دارد ودر قسمت(د) بالا ذکر شده‌کسر شود . باین موجودیهای خالص مبلغی که موجودی رسمی سایر بنگاههای رسمی وبانکهای دیگر تشخیص داده شود ودر قسمت (ج) بالا ذکر شده اضافه خواهدشد .

و ـ موجودی صندوق ازپول‌هرعضوشامل اسناد بهاداری خواهدبودکه‌صندوق بموجب بخش‌پنجم مادهٔ سوم پذیرفته‌است .

ز ـ صندوق پس از تبادل نظر با عضویکه میخواهد از مقررات‌بخش‌دوم‌مادهٔ چهاردهم استفاده‌کند بمنظور محاسبهٔ ذخیرهٔ پولی‌آن عضو ممکن است تشخیص دهد

که موجودی عضو مربوط از پولی که برای تبدیل بپول دیگر یا بطلا حـق مخصوص دارد بمنزله موجودی آن عضو از پول قابل تبدیل میباشد .

ح ـ بمنظور محاسبهٔ پرداخت حق عضویت بطلاکه بموجب بخـش دوم مادهٔ سوم مقرر است موجودی خالص رسمی عضوی از طلا و دلار دول متحـدهٔ آمریـکا عبـارت خواهد بود از موجودی آن عضو از طلا و پول دول متحدهٔ امریکا پس از وضع موجودی سایر کشورها و سایر بنگاههای مالی و بانکـها از پول آن عضـو بشرط اینکه این موجودی حق صریح تبدیل بطلا یا بپول دول متحـدهٔ امریکا را داشته باشد .

ط ـ پرداختهائی‌که برای معاملات جاریه میشود عبارت ازپرداختهائی خواهد بود که بمنظور انتقال سرمایه نباشد و بدون هیچگونه محدودیتی شامل مواد ذیل خواهدبود :

۱ ـ تمام پرداختهائی که در قسمت بازرگانی و سایر معاملات جاریه‌میشود و شامل خدمات و تسهیلاتی‌که بوسیلهٔ اعتبارات عادی قلیل‌المدت میشود خواهد بود .

۲ ـ پرداختهائیکه در مقابل سود وام هایا بعنوان درآمد خالص سایر معاملات سرمایه بایدبشود .

۳ ـ پرداختهای‌کم مبلغی‌که برای‌استهلاك دیون یابرای تنزل‌ارزش‌سرمایه‌هائی که مستقیماً بمعامله انداخته شده باید بشود .

۴ ـ ارسالی‌های کم‌قیمت برای هزینهٔ خانواده .

صندوق پس‌از مبادلهٔ نظر باعضو مربوط میتواند تشخیص دهدکه بعضی‌معاملات معین و مشخص را باید جزو معاملات جاریه محسوب داشت یاجزو معاملاتی که در سرمایه میشود .

ماده بیستم

مقررات نهائی

بخش اول ـ موقع اجرای این موافقتنامه

زمان اجرای این موافقتنامه وقتی است که از طرف دولتهائی که دارای شصت و پنج درصد از سهمیه‌ای که در جدول (الف) معین شده باشند امضاء شده و سندی که در بخش دوم (الف) این ماده ذکر شده از طرف آنها سپرده شده باشد ولی در هیچ صورت این موافقتنامه قبل از ماه مه ۱۹۴۵ بموقع اجرا در نخواهد آمد.

بخش دوم ـ امضاء

الف ـ هر دولتی که از طرف او این موافقتنامه امضاء میشود سندی بکشورهای متحدهٔ امریکا سپرده و در آن قید خواهد کرد که این موافقتنامه را بامطابقهٔ بقوانین کشور خود پذیرفته و اقدامات لازم برای اجرای تعهدات مندرجه در آن بعمل آورده است.

ب ـ هر دولت از تاریخ تسلیم سندی که در مادهٔ (الف) بالا ذکر شده عضو صندوق خواهد بود با این استثناء که هیچ دولتی نمیتواند پیش از آنکه این موافقتنامه بموجب بخش اول این ماده بموقع اجرا گذاشته شود عضو صندوق باشد.

ج ـ دولت کشورهای متحده امریکا دولتهائی را که نامشان در جدول (الف) این موافقتنامه ذکر شده و تمام دولتهائی را که عضویت آنها بموجب بخش دوم مادهٔ دوم بتصویب رسیده باشد از امضاهائی که در ذیل این موافقتنامه میشود و سندهائی که بموجب قسمت (الف) این بخش سپرده میشود مطلع خواهد ساخت.

د ـ در موقعی که این موافقتنامه بنام دولتها امضاء میشود هر دولت بدولت کشورهای متحده آمریکا یك صدم از یك صدم مجموع حق عضویت خود را با طلا یا با دلار امریکا برای هزینه های اداری صندوق پرداخت خواهد نمود. دولت

کشورهای متحده امریکا این مبالغ را درحساب جداگانه نگاهداری می‌نمایدو بمجرد آنکه اولین جلسه هیئت مدیره بموجب بخش سوم این ماده دعوت‌شود بهیت مدیره منتقل خواهد نمود . اگر این موافقتنامه تاسی‌ویکم ماه دسامبر ۱۹٤۵ بموقع اجرا درنیامده باشد دولت کشورهای متحدهٔ امریکا این مبالغ را بدولتهائی که پرداخت کرده‌اند رد خواهد نمود .

هـ ـ این موافقتنامه برای امضاء از طرف دولتهائی که اسامی آنها در جدول (الف) ثبت است تاسی‌ویکم دسامبر ۱۹۴۵ در واشنگتن خواهد ماند .

و ـ پس‌از سی‌ویکم دسامبر ۱۹۴۵این موافقتنامه برای امضاء از طرف‌دولت هر کشوری که عضویت آن بموجب بخش دوم مادهٔ دوم تصویب شده‌باشدبازخواهدبود.

ز ـ با امضای این موافقتنامه‌تمام‌دولتها آنرا بنام خودو بنام تمام‌مستعمرات‌و نواحی متصرفی آنسوی دریا و تمام نواحی تحت‌الحمایه یا اختیار آنها و نواحی‌که درآن بقیمومیت عمل میکنند امضا خواهند نمود .

ح ـ در مورد دولتهائی‌که نواحی اصلی آنها تحت‌اشغال دشمن بوده تسلیم سند قسمت (الف) بالارا ممکن است تایکصد وهشتاد روز پس از تاریخی که نواحی آنها آزاد میشودبتأخیر انداخت . اگر قبل‌از انقضای این تاریخ این سندتسلیم‌نشده باشد امضائی که درزیر آن سند از طرف دولت مربوط شده خالی ازاعتبار خواهد بود وبخشی‌که از بابت مبلغ تعهد خود بموجب بخش (د) پرداخته‌اند مستردخواهدگشت.

ط ـ قسمتهای (د) و (ح) از روز امضاء نسبت بدولت امضاء کننده موقع اجرا خواهد یافت .

بخش سوم ـ افتتاح رسمی صندوق

الف ـ بمجردیکه این موافقتنامه بموقع اجرا گذاشته شود هر عضو یکنفر

مدیر هیئت مدیره معین خواهد کرد و عضوی که مبلغ سهمیهٔ او بزرگتر است هیئت مدیره را دعوت خواهد نمود .

ب ـ درجلسهٔ اول هیئت مدیره ترتیباتی برای انتخاب مدیران اداری موقتی داده خواهد شد . دولت پنج کشوری که سهمیهٔ آنها بموجب جدول (الف) ازهمه بیشتر است مدیران اداری موقت را انتخاب خواهند نمود . اگر یك یا چند دولت عضو نشده باشند جای مدیران اداری که حق دارند تعیین کنند تا اول ژانویه ۱۹۴۶ یا تا روز قبول عضویت (هرکدام زودتر باشد) خالی خواهد ماند . هفت نفر مدیر اداری موقت مطابق مقررات جدول (ح) انتخاب خواهد شد و تا روزیکه اولین انتخاب رسمی مدیران اداری بعمل آید (و باید پس از اول ژانویه بمجردیکه عملی باشد این انتخاب بعمل آید) سرکار خواهند بود .

ج ـ هیئت مدیره ممکن است بمدیران اداری موقتی هر اختیاراتی بدهندجز آن اختیاراتی که نتوان بمدیران اداری داد .

بخش چهارم ـ تعیین بدوی نرخ برابری

الف ـ هروقت صندوق معتقد شودکه پس از اندك مدتی میتواند وارد معاملات ارزی بشود این نکته‌را باطلاع اعضاء رسانیده و از هرعضو درخواست خواهدکرد که درظرف سی روز نرخ برابری پول خود را از روی نرخ ارزی که درشصتمین روزقبل از زمان اجرای این موافقتنامه معمول بوده‌است باطلاع صندوق برساند . از هیچ عضوی که نواحی اصلی او تحت اشغال دشمن بوده است تامدتی که آن ناحیه میدان مهم عملیات جنگی است یا تامدتی که صندوق معین کنددادن چنین اطلاعی در خواست نخواهدشد. هرگاه چنین عضوی نرخ برابری پول خودرا باطلاع صندوق برساندمشمول مقررات قسمت (د) این بخش خواهد بود .

ب ـ نرخ برابری که عضوی که ناحیهٔ اصلی اوتحت اشغال دشمن است اطلاع

میدهد باید نرخ برابری‌پول آن‌عضو بمنظور این‌موافقتنامه باشد مگر آنکه درظرف نود روز پس‌ازدریافت‌درخواست صندوق‌که‌درقسمت (الف) بالاذکرشده :

۱ـ عضو مربوط باطلاع صندوق برساند که نرخ برابری را رضایـت بخش نمی‌داند یا:

۲ـ صندوق باطلاع‌عضومربوط برساند که‌نرخ‌برابری نامبرده را بدون کمـک صندوق نسبت بآن‌عضو بدرجه‌ای که اسباب زحمت صندوق و سایر اعضاء بـاشد نمیتوان نگاهداشت .

وقتی نسبت بموارد (۱) و (۲) بالا اطلاع داده میشود صندوق وعضو باید در ظرف مدتی‌که صندوق معین میکند بادرنظر گرفتن اوضاع مربوط موافقت کنند که نرخ برابری متناسبی برای‌پول مورد بحث معین‌نمایند . هرگاه صندوق و عضومربوط موافقت نکنند عضو مربوط ازتاریخ انقضای مدتی که‌معین شده ازعضویت صنـدوق خارج شده محسوب میشود .

ج ـ وقتی بموجب قسمت (ب) بالانرخ برابری پول عضـو معین شود پس از انقضای مدت‌نود روز بدون‌اطلاع مخصوص و یا بوسیلهٔ قراردادی پس ازدادن اطلاع عضو مربوط حق‌خواهد داشت که ازصندوق پول سایر اعضاء را تاحد کاملی که در این موافقتنامه معین شده خریداری نماید بشرط آنکه صندوق بمعامـلات ارزی شروع کرده باشد .

د ـ دولتهائی‌که نواحی اصلی آنها درتصرف دشمن بوده‌است بااصلاحات زیر مشمول مقررات قسمت(ب) بالاخواهند بود :

۱ـ مدت نودروزی که‌مقرر شده‌تمدیدخواهدشد تادرتاریخی‌که‌بموجب‌قرارداد بین‌صندوق‌وعضومعین میشودخاتمه‌یابد .

۲ـ درمدت این‌تمدید اعضاء میتوانندهرگاه صندوق شروع به‌معامـلات ارزی

کرده باشد از صندوق باپول کشور خود با شرایط ومبالغی که صندوق معین میکند پول سایر کشورهای عضورا خریداری کنند .

۳ـ درهر موقع قبل از تاریخ مقرر درقسمت (۱) بالا ممکن است بموجب قرار داد باصندوق تغییری در نرخ برابری که بموجب بخش (الف) بالا ابلاغ شده داده شود .

ﻫ ـ هرگاه عضوی که ناحیهٔ اصلی اودر تصرف دشمن است واحد پولی دیگری قبل از تاریخ مقرر درقسمت (د ـ ۱) بالا اختیار کند نرخ برابری که عضومربوط برای واحد جدید معین میکند باید باطلاع صندوق برسد ومشمول مقررات قسمت (د) این بخش خواهد بود .

و ـ تغییراتی که بموجب این بخش در نرخ برابری که صندوق باآن موافقت کرده داده میشود برای اینکه معلوم شود که این تغییر پیشنهاد شده مشمول مقررات ۱ و ۲ یا ۳ مادهٔ چهارم بخش پنجم قسمت (ج) میشود یا نه موردتوجه نخواهد بود .

ز ـ عضویکه بصندوق نرخ برابری پول‌خودرا درنواحی اصلی خود اطلاع میدهد درهمان موقع بهائی باهمان پول برای هرپول دیگری که در نواحی دیگر که ازطرف آنها این موافقت‌نامه‌را بموجب بخش دوم قسمت (ز) پذیرفته معمول باشد معلوم کرده وبصندوق اطلاع خواهدداد . اما از هیچیك از اعضاء درخواست نمیشود که بهای پولی راکه درناحیهٔ تحت اشغال دشمن معمول‌است تاآنگاه‌که آن ناحیهٔ میدان عملیات جنگی مهم است و تامدتی که صندوق معلوم میکند باطلاع صندوق برساند . اطلاع یاآگهی که‌بموجب قسمت (الف) و (ب) یا (د) بالاراجع ببهای نرخ برابری پولی بصندوق داده میشود جز در صورتیکه خلاف آن ذکرشود اینطور تلقی خواهدشد که شامل بهای نرخ برابری تمام پولهای دیگر کشور عضو

نیز هست . معذلك هر یك از اعضاء میتوانند راجع بنرخ برابری پول ناحیهٔ اصلی یا یك یا چند پول خود بصندوق اطـلاع وآگهی بدهند دراینصورت مفاد مقررات بالا (که شامل قسمت (د) بالا نیزخواهد بوددرصورتیکه ناحیه‌ای‌که درآن پول‌جداگانه‌ای رایج است تحت اشغال دشمن باشد) بطورجداگانه نسبت بهریك ازاین پولهـا مجری خواهد بود .

ح ـ پس ازآنکه اعضائی که شصت وپنج درصـد ازمجموع سهمیه را دارنـد بموجب مقررات‌این بخش حق پیداکردندکه پول سایراعضاء راخریداری‌کنندصندوق درتاریخی‌که تعیین خواهدکرد شروع بکارخواهـد نمود ولی درهیچ موقع پیش ازختم عملیات جنگی مهم دراروپا شروع بکارنخواهدکرد .

ط ـ هرگاه اوضاع‌طوری باشدکه‌بعقیدهٔ صندوق منجربآن شودکه‌منابع‌صندوق بطریقی‌که مخالف منظوراین موافقتنامه یا مایهٔ خسران صندوق یـا اعضاء باشدبکار افتد صندوق ممکن است معاملات خود را با هرعضوموقوف نماید .

ی ـ نرخ برابری پول دولتهائی‌که مایل بعضویت باشند پس ازسی ویکم مـاه دسامبر۱۹۴۵مطابق مفاد مادهٔ دوم بخش دوم معین خواهدگشت . این‌موافقتنامه‌دریك نسخه درواشنگتن نگاشته شدودربایگانی دولت‌کشورهای متحدهٔ امریکا،که‌رونوشت گواهی شدهٔآنرا بتمام دولتهائی کـه اسامی آنهـا درجدول (الف) ثبت شده و بتمـام دولتهائیکه عضویت‌آنها بموجب بخش دوم مادهٔ دوم بتصویب رسیده خواهـد فرستاد ، ضبط خواهد شد .

جدول الف
سهمیه‌ها

(بدون ذکرمیلیون بدلارکشورهای متحدهٔ امریکا)

استرالیا	۲۰۰	هندوستان	۴۰۰
بلژیك	۲۲۵	ایران	۲۵

بلیوی	۱۰	عراق	۸
برزیل	۱۵۰	لیبریا	۰/۵
کانادا	۳۰۰	لوکزامبورک	۱۰
شیلی	۵۰	مکزیک	۹۰
چین	۵۵۰	هولاند	۲۷۵
کلمبیا	۵۰	زلاند جدید	۵۰
کستاریکا	۵	نیکاراگوا	۲
کوبا	۵۰	نروژ	۵۰
چکسلواکی	۱۲۵	پاناما	۰/۵
دانمارک	*	پاراگوای	۲
جمهوری‌دومی‌نیاک	۵	پرو	۲۵
اکوادر	۵	کشورفلیپین	۱۵
مصر	۴۵	لهستان	۱۲۵
سالوادر	۲/۵	اتحادیهٔ‌افریقای‌جنوبی	۱۰۰
حبشه	۶	کشوراتحادجماهیرشوروی	۱۲۰۰
فرانسه	۴۵۰	ممالك‌متحدهٔ بریتانیای کبیر	۱۳۰۰
یونان	۴۰	کشورهای‌متحدهٔ‌امریکا	۲۷۵۰
گواتمالا	۵	اروگوای	۱۵
هائی‌تی	۵	ونزوئلا	۱۵
هندوراس	۲/۵	یوگسلاوی	۶۰
ایسلاند	۱		

* سهمیه دانمارك ازطرف صندوق پس‌ازآنکه دولت دانمارك رضایت‌خودرابامضای این موافقت اعلام کند ولی قبل ازآنکه موافقتنامه امضاء بشود معین خواهد گشت .

جدول(ب)

مقررات راجع بعضوی که پول خود را باز خرید میکند

۱ـ در تعیین مقداریکه بموجب قسمت (ب) بخش هفتم مادهٔ پنجم بوسیلهٔ انواع مختلف ذخیره‌های پولی از طلا وپول قابل تبدیل برای بازخرید پول عضو از صندوق مقرر میشود مقررات ذیل بارعایت قسمت(۲) زیرمجری خواهدبود :

الف ـ اگر ذخیرهٔپولی‌عضو در ظرف سال افزایش نیافته باشد مبلغی که باید بصندوق پرداخته شود بین همهٔ انواع ذخیره بتناسب موجودی آن عضو از هریك از آن انواع درآخر سال توزیع خواهد شد .

ب ـ اگر ذخیرهٔ پولی‌عضوی در ظرف سال افزایش یافته باشد قسمتی ازمبلغی که بصندوق قابل‌پرداخت است ومساوی بانصف آن افزایش خواهد بود میان‌انواع مختلف ذخیره بنسبت مبلغی که هریك از آن‌انواع‌افزایش پیداکرده‌اندتوزیع‌خواهد شد . بقیهٔ مبلغی که باید بصندوق پرداخت شود بین‌انواع مختلف ذخیره بتناسب بقیهٔ موجودی‌عضو مربوط از انواع مختلف ذخیره توزیع میشود .

ج ـ اگر مبلغ کل بازخریدی که بموجب قسمت (ب) از بخش‌هفتم‌مادهٔ پنجم مقرر است ازحدودی که در قسمت (ج)از بخش هفتم‌ازمادهٔ پنجم‌معین‌شده تجاوز نماید صندوق از اعضاء درخواست خواهدکرد که اینگونه بازخریدها بمیزانی باشدکه از حدود مقرر تجاوز ننماید .

۲ـ صندوق در اجرای قسمت(ب) و (ج) از بخش هفتم مادهٔ پنجم‌پول‌کشورهای غیرعضو را نباید تحصیل کند .

۳ ـ بمنظور اجرای قسمت (ب) و (ج) از بخش هفتم مادهٔ پنجم در محاسبهٔ ذخیره‌پولی‌وافزایشی‌کدرآن ذخیره در ظرف هر سال پیداشده است هرگونه‌افزایشی که در آن ذخیره پولی پیدا شده و نتیجهٔ تغییر پول قابل تبدیل بغیر قابـل تبدیل

باشد در محاسبه ذخیره پولی و افزایش آن محسوب نخواهد شد مگر درصورتیکه این افزایش بعنوان دیگری از محاسبه کسر شده باشد ، همچنین آن موجودی که نتیجه معاملات بلند مدت یا بمدت متوسطی باشد که در ظرف سال بعمل آمده یا موجودی که برای پرداخت قرض سال بعد انتقال یافته یاعلیحده نگاهداری میشود باشد دراین محاسبه منظور نخواهدگشت .

۴ ـ نسبت بعضوی، که کشور اصلی او تحت اشغال دشمن بوده است مقدارطلائی که درظرف پنج سال پس از اجرای این موافقتنامه از کانهای واقع در کشور اصلی آن عضو بدست آمده در محاسبه ذخیرهٔ پولی آن عضو یامحاسبه افزایش ذخیرهٔ پولی آن عضو محسوب نخواهدشد .

جدول (ج)

انتخاب مدیران اداری

۱ـ انتخاب مدیران اداری بوسیلهٔ گرفتن رأی از افراد هیئت مدیره که بموجب بخش سوم قسمت (ب) (جزو۳و۴) مادهٔ دوازدهم ذیحق هستند بعمل میآید .

۲ ـ برای انتخاب پنج نفر مدیر اداری که باید بموجب بخش سوم قسمت (ب) (جزو۳) انتخاب شوند هریك از افراد هیئت مدیره برای هریکنفر مدیر اداری بعدهٔ آرائیکه بموجب قسمت (الف) بخش پنجم از مادهٔ دوازدهم حق آنهاست رأی خواهند داد پنج نفریکه عدهٔ آراء آنها از همه بیشتر است بسمت مدیر اداری انتخاب خواهند شد بشرط آنکه هیچیك کمتر از نوزده درصد از مجموع آرائیکه ممکن است اخذ شود نداشته باشند .

۳ ـ هرگاه در نخستین اخذ رأی پنج نفر انتخاب نشوند اخذ رأی در نوبت دوم بعمل خواهد آمد و دراین نوبت شخصی که کمترین آراء را در نوبت اول داشته

برای انتخاب شدن صلاحیت نخواهد داشت . دراخذ رأی نوبت دوم افراد ذیل از هیئت مدیره رأی خواهند داد .

اولا ـ آنهائی که در نوبت اول بشخصی که اکثریت لازم پیدا نکرده رأی داده باشند .

ثانیاً ـ آنهائی که بموجب بخش چهارم این جدول مشخص شود که رأی آنها برای کسیکه اکثریت پیدا کرده وانتخاب شده عدهٔ آراء آنشخص را از بیست درصد آرائیکه باید اخذ شود بالاتر برده باشد .

۴ـ برای تشخیص اینکه آرائیکه اعضاء هیئت مدیره داده‌اند عدهٔ آراء شخصی را از بیست در صد ازمجموع آراء بالاتر برده است ، بیست درصد مزبور اولا شامل آراء مدیری خواهد بود که بشخص منظور بیشترین آراء را داده است وپس از آن آراء مدیری که عدهٔ آراءاو دردرجهٔ دوم زیادتر ازدیگران بوده‌است‌منظور خواهد شد و بهمین ترتیب محاسبه ادامه خواهد یافت تا به‌بیست درصد بالا برسد .

۵ ـ نسبت بهر مدیری‌که قسمتی ازآراء وی باید برای محاسبهٔ آنچه اضافـه به‌نوزده درصد رأی داده‌شده منظور شوداینطور تشخیص داده خواهد شد که مدیـر نـامبرده همهٔ آراء خودرا برای انتخاب شخص منظور داده است ولو آنکه‌مجموع آرائیکه بآن‌شخص‌اصابت‌کرده‌است بعلت آن آراء از بیست‌درصد تجاوز نماید .

۶ـ هرگاه پس ازاخذ رأی درمرتبهٔ دوم پنج‌نفر مدیر اداری انتخاب نشده باشد باز ازروی همین‌اصول تجدید رأی بعمل خواهد آمد تاپنج‌نفر منظور انتخاب شوند بشرط آنکه پس‌ازانتخاب چهار نفر مدیر نفر پنجم باکثریت ساده ازبقیهٔ آراء انتخاب شود ودراینصورت اینطور تشخیص داده میشود که نفرپنجم نیز مانند سایرین بوسیلهٔ‌محاسبهٔ مجموع آراء انتخاب شده‌است .

۷ـ مدیرانی که بایدازطرف کشورهای جمهوری امریکائی بموجب قسمت(ب) جزو ۴ از بخش سوم ماده دوازدهم انتخاب شوند بطریق ذیل انتخاب‌خواهندشد :

الفـ هریك‌ازمدیران جداگانه انتخاب خواهندشد .

ب ـ برای انتخاب مدیر اول هریك از اعضاء هیئت مدیره که نمایندگی کشورهای جمهوری آمریکائی‌رادارند ودرشرکت درانتخابات‌ذیحق باشند نسبت بآن یکنفر تمام‌آرائی‌راکه حق‌آنهاست خواهندداد . شخصی که عدهٔ آراء اوازهمه بیشتر باشد انتخاب خواهد شدبه‌آن شرط‌که آرائیکه بنام وی اصابت کرده ازچهل و پنج درصد مجموع آراء کمتر نباشد .

ج ـ اگردرانتخاب اول‌هیچکس انتخاب نشود انتخاب مجدد بعمل خواهد آمد ودرهر تجدید انتخاب شخصی‌که عدهٔ‌آراء وی ازسایرین کمتر باشد ازعدهٔ‌انتخاب شوندگان خارج میشود تاآنکه یکنفرعدهٔ کافی آراء را بموجب قسمت (ب) بالا بدست آورد .

د ـ مدیرانیکه آراء آنها درانتخاب اولین مدیر دخیل بوده‌استدرانتخاب دوم‌شرکت‌نخواهندکرد .

هـ ـ کسانیکه‌درانتخاب اول موفق بتحصیل اکثریت نشدند درانتخاب مدیر دوم نیز حق انتخاب‌شدن دارند .

و ـ برای انتخاب مدیر دوم‌اکثریت آراءکافی خواهد بود . هرگاه‌درانتخاب اول هیچکس دارای اکثریت نشدتجدید انتخاب بعمل میآید ودرهر تجدید انتخاب کسی‌که عدهٔ آراء وی ازسایرین کمتر باشد خارج میشود تابالاخره یکنفر اکثریت بدست‌آورد .

ز ـ وقتی مدیردوم‌انتخاب شوداینطور محرز خواهد بود که انتخاب او با مجموع آرائیکه برای انتخاب وی داده شده بعمل آمده است .

جدول (د)

۱ـ صندوق ملزم است بعضوی که‌از عضویت صندوق خارج می‌شود مساوی‌سهمیهٔ آن عضو باضافهٔ هرمبلغ دیگرکه طلب اوست منهای هرمبلغی‌که طلب صندوق باشد وشامل هزینه‌هائی که پس‌از تاریخ خروج پیش‌آید نیز می‌شود پرداخت کند . اما قبل‌از انقضای شش‌ماه از تاریخ خروج عضو از عضویت هیچ پرداختی بعمل نخواهد آمد . پرداختها باپول عضوی‌که خارج میشود خواهد بود .

۲ـ اگر موجودی صندوق از پول عضوی که خارج میشود برای پرداخت مبلغ خالص مطالبات آن‌عضو کافی نباشد تفاوت بطلا یا بنحوی دیگرکه مورد قبول واقع شود پرداخت خواهد شد . اگر صندوق وعضویکه از عضویت خارج میشود در ظرف شش‌ماه از تاریخ خروج از عضویت موافقت پیدا نکنند آن مبلغ از پول مورد بحث که موجودی صندوق است بعضویکه خارج می‌شود پرداخت خواهد شد وبقیه که‌باید پرداخت شود درمدت پنجسال متوالی در ده‌قسط ۶ماهه‌پرداخته خواهد شد . هریك از این اقساط شش‌ماهه بمیل صندوق باپول عضو مربوط که پس از خروج او از عضویت تحصیل شده ویا بوسیلهٔ طلا پرداخته میشود .

۳ـ اگر صندوق نتواند هریك از اقساط ششماهه راکه بموجب قسمت (۲) بالا مقرر شده پرداخت کند عضو مربوط حق داردکه از صندوق بخواهد که آن‌قسط را با هر پولی‌که صندوق داراست پرداخت نماید باستثنای پولی‌که بموجب بخش سوم از مادهٔ هفتم کمیاب اعلام شده باشد .

۴ـ هرگاه موجودی صندوق ازپول عضوی که میخواهد از عضویت خارج شود بیش از مبلغی باشد که باید بآن عضو پرداخت شود و تا مدت شش‌ماه پس‌ازخروج ازعضویت‌قراری برای‌تصفیه‌محاسبات داده‌نشده باشد این عضو باید این اضافه را با طلا

یا اگر مایل باشد با پول یکی از اعضاء که در تاریخ پرداخت قابل تبدیل باشد پرداخت کند. این پرداخت باید با نرخ برابری باشد که درموقع خروج عضو از عضویت مورد عمل بوده‌است. عضوی که‌از عضویت خارج میشود باید درظرف پنجسال از تاریخ خروج از عضویت یا در مدت طولانی‌تری که صندوق معین‌میکند دیون خود را پرداخت کند ولی ازوی درخواست نخواهد شد که در اقساط‌ششماههٔ مقرر بیش از یکدهم مبلغ اضافهٔ صندوق که در بالا ذکر شده باضافه هر مبلغ دیگر که صندوق‌در ظرف هر ششماه بدست آورده باشد پرداخت کند، اگر عضوی که خارج میشود بتعهدات خود وفا نکند صندوق ممکن است بطرز‌منظمی مبلغی پولی‌را که عضو نامبرده بایستی ازصندوق بازخرید میکرد دربازار فروخته و حساب خود را تصفیه کند.

۵ـ هرعضویکه بخواهد پول عضوی را که از عضویت خارج شده تحصیل‌نماید تا بآن حدکه حق استفاده از منابع‌صندوق دارد باید بوسیلهٔ خرید از صندوق پول مورد تقاضا را بدست‌بیاورد ومیزان آن باندازه‌ای خواهد بود که پول عضو خارج‌شده بموجب قسمت چهار بالا موجود باشد.

۶ـ عضوی‌که از عضویت‌خارج‌میشود ضمانت می‌کند که پولی که‌بموجب‌قسمت ۴و۵ فروخته شده در هر موقع برای خرید کالا یا پرداخت مبالغی که باید بآن عضو یا اشخاصی‌که درکشور آن‌عضو هستند برسد بدون هیچگونه تضییقاتی بکارافتد.عضو نامبرده باید بصندوق هرگونه خسارتی را که در نتیجهٔ تفاوت بهای پول آن‌عضو در هنگام خروج از عضویت با بهائیکه صندوق در موقع فروش آن پول بموجب قسمت ۴و۵ بدست آورده‌است متوجه صندوق شده پرداخت نماید.

۷ـ هرگاه بموجب بخش دوم مادهٔ شانزدهم صندوق برچیده شود در ظرف ششماه از تاریخی که عضوی از عضویت صندوق خارج شده محاسبات صندوق و کشور

آن عضو باید بموجب بخش دوم ومادهٔ شانزدهم وجدول(ه) تصفیه شود .

جدول(ه)
طرز برچیدن صندوق

۱ ـ درهنگام برچیده شدن صندوق بدهکاریهای صندوق جز استرداد حق عضویتها درهنگام سرشکن‌کردن دارائی صندوق حق تقدم خواهد داشت . صندوق برای پرداخت هریك از بدهکاریها دارائی خودرا بترتیب‌زیر بکار خواهدبرد :

الف ـ پولی‌که بدهی صندوق باآن پول قابل پرداخت است .

ب ـ طلا.

ج ـ سایرپولها بتناسب سهمیهٔ‌آن عضو تادرجه‌ایکه عملی باشد .

۲ ـ پس‌از پرداخت بدهی‌های صندوق بموجب بخش اول بقیهٔ دارائی‌صندوق بشرح ونسبت ذیل توزیع خواهد شد :

الف ـ صندوق موجودی طلای خود را میان اعضائیکه پول‌آنها بمبالغی کمتراز میزان سهمیهٔ‌آنها نزدصندوق باشد توزیع خواهدکرد . طلای نامبرده بتناسب مبالغی‌که سهمیهٔ‌آن اعضاء از موجودی صندوق از پول‌آنها زیادتر باشد بین‌اعضاء تقسیم میشود .

ب ـ صندوق بهریك از اعضاء نصف موجودی صندوق را ازپول هریك توزیع خواهدکرد ولی میزان این توزیع نباید ازنصف سهمیهٔ‌آن عضو تجاوزکند .

ج ـ صندوق بقیهٔ موجودی خود را از هرگونه پولی درمیان اعضاء بتناسب مبالغی‌که بهریك مدیون است پس‌ازآنچه بموجب قسمت (الف) و (ب) داده شده توزیع خواهد نمود .

۳ ـ هرعضوپول خودراکه بموجب‌قسمت(۲) بخش(ج)موجودی‌سایراعضاءشده‌در ظرف سه ماه پس‌از اخذتصمیم‌به‌برچیدن صندوق باروش‌منظمی بازخریدخواهدکرد.

۴ – اگرعضوی درظرف سه‌ماه مقرر درقسمت (۳) بالا باصندوق موفق بحصول تراضی نشده باشد صندوق پول سایراعضاء راکه بموجب بخش (۲) قسمت (ج) بالا سهم‌آن عضو شده برای بازخرید پول‌آن عضوکه سهم سایراعضاء شده بکارخواهدبرد . هرپولی‌که سهم عضوی‌شودکه‌باصندوق موفق بحصول تراضی نشده باشد تاهرجا ممکن باشد برای بازخرید پول‌آن عضو از اعضائی‌که‌آن پول سهم‌آنها شده و بـا صندوق بموجب بخش (۳) بالا موفق بحصول تراضی شده‌اند صرف خواهد شد .

۵ ـ هرگاه عضوی باصندوق بموجب بخش (۳) فوق موفق بحصول تراضی شده باشد صندوق پول سایر اعضاء راکه بموجب بخش (۲) قسمت (ج) سهم‌آن عضو شده برای بازخرید پول‌آن عضوکه سهم سایر اعضائی شده استکـه بموجب بخش سوم صندوق تراضی‌کرده‌اند بکارخواهد برد . هرمبلغی‌کـه باین ترتیب بازخرید شود با پول عضو فروشنده پرداخته میشود .

۶ ـ پس‌از انجام عملیات قسمتهای بالا صندوق بقیهٔ پول هرعضوراکه بحساب او مانده است بآن عضو پرداخت خواهد نمود .

۷ ـ هرعضوکه پول وی بموجب بخش (۶) فوق میان سایر اعضاء تقسیم شده درمقابل درخواست هرعضویکه تقاضای فروش‌کند پول خود را با طلا یا بمیل خود بپول همان عضویکه تقاضای فروش‌کرده یا بهرطریق دیگری‌که طرفین بدان تراضی کنند بازخرید خواهد نمود . هرگاه اعضائیکه مورد این معامله هستند تراضی نکنند عضویکه باید پول خودرا بازخریدکند باید این بازخرید را درظرف پنج سال از تاریخ تقسیم پول بعمل‌آورد ولی از وی درخواست نخواهد شدکه باقساط شش‌ماهه مبلغی راکه از یکدهم مبالغ توزیع شده بهرعضو زیادتر باشد بازخریدکند . هرگاه عضو باین تعهد وفا نکند مبلغ پولی‌که باید بازخرید میشد بترتیب منظمی ممکن است دربازار بفروش برسد .

۸ـ هریك از اعضاء که پول آنها بموجب بخش (۶) بین سایر اعضاء تقسیم شده ضمانت میکند که درهرموقع این پول برای خرید کالا یا پرداخت مبلغی که طلب او یا سایر اشخاصی باشد که در ناحیهٔ وی هستند بدون هیچگونه تضییقاتی بمصرف برسد هر عضوی که چنین الزامی داشته باشد قبول میکند که خسارت سایر اعضاء را از هر ضرری که در نتیجهٔ تفاوت نرخ برابری آن پول درهنگام اخذ تصمیم به برچیدن صندوق با بهائی که اعضاء درهنگام فروش آن بدست آورده اند متوجه شده جبران نماید.

اساسنامهٔ تأسیس صندوق بین المللی پول دارای بیست ماده وپنج جدول الف تا ه پیوست قانون اجازهٔ مشارکت دولت ایران درمقررات کنفرانس منعقده دربرتن و ودزدرتاریخ ششم دیماه یکهزاروسیصد وبیست وچهار بتصویب رسیده است.

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

اساسنامهٔ

بانك بین المللی ترمیم و توسعه

دولتهائی که ازطرف آنها این موافقتنامه امضاء میشود بشرح ذیل موافقت میکنند:

مقدمه

بانك بین المللی ترمیم وتوسعه مطابق مقررات ذیل تأسیس یافته وشروع بکار خواهد نمود.

مادهٔ اول

مقاصد

بانك دارای مقاصد ذیل خواهد بود:

۱ـ مساعدت بترمیم و توسعهٔ کشور اعضاء بوسیلهٔ فراهم کردن تسهیلات دربکار انداختن سرمایه برای امورمولد ثروت که شامل احیای اقتصادیاتی خواهد بود که در

نتیجهٔ جنگ از بین رفته و یا مختل شده و انتقال مجدد تسهیلاتی که برای تولید بکار میرفته است باحتیاجات زمان صلح و تشویق در توسعهٔ تسهیلات و منابعی که برای تولید بکارمیرود در کشورهائیکه کمتر توسعهٔ اقتصادی یافته‌اند .

۲ـ تشویق در بکارانداختن سرمایه‌های خصوصی خارجی بوسیلهٔ تضمینات یا شرکت دروامها وسایرسرمایه‌هائیکه افراد بکارمیاندازند و هرگاه سرمایه‌های خصوصی برای مقاصد تولید با شرایط عادلانه بدست نیاید فراهم کردن وجه با شرایط عادلانه از سرمایهٔ خود بانك ووجوهی که جمع آوری میکند وسایرمنابع .

۳ـ تشویق افزایش موازنه یافتهٔ تجارت بین‌المللی بمدت طولانی و نگاهداری تعادل درموازنه‌های پرداخت بوسیلهٔ بکارانداختن سرمایه‌های بین‌المللی برای توسعهٔ منابع تولید اعضاء ، تا بدینوسیله قوهٔ تولید افزایش یافته وسطح زندگانی و اوضاع کارگران کشورآنها ترقی نماید .

۴ـ ترتیب دادن وامهائی که ازطرف بانك داده میشود یا وامهائی که بانك از نظروامهای بین‌المللی که بوسائل دیگرفراهم میشود تضمین مینماید تا بوسیلهٔ این‌وامها نقشه‌های مفید وفوری اعم از بزرگ وکوچك درمرحلهٔ نخستین عملی شود .

۵ـ تعقیب عملیات بانکی با توجه بتأثیرسرمایه‌های بین‌المللی که بکارمیافتددر اوضاع بازرگانی کشورهای عضوومساعدت بایجاد یك دورهٔ تحول آرام ازحالت زمان جنگ بحالت اقتصادی ایام صلح .

بانك درتضمینات خود همواره نکات مندرجهٔ بالارا مورد توجه قرارخواهدداد.

مادهٔ دوم
عضویت وسرمایهٔ بانك

بخش اول ـ عضویت

الف ـ اعضاء اصلی بانك اعضاء صندوق بین‌المللی پول خواهند بودکه‌عضویت بانك را پیش ازتاریخی که درمادهٔ یازدهم بخش دوم (ه) مقررشده بپذیرند .

ب ـ عضویت بانك برای سایر اعضاء درمواقع وباشرایطی که بانك ممکن‌است مقرر نماید آزاد خواهد بود .

بخش دوم ـ سرمایهٔ مجاز

الف ـ سرمایهٔ مجاز بانك ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار دول متحدهٔ آمریکا بـاوزن وعیاریکه دراول ژوئیه ۱۹۴۴ مقرر بوده است خواهد بود . این سرمایه به۱۰۰۰۰۰ سهـام‌که نرخ برابری هریك ۱۰۰۰۰۰ دلار می‌باشد تقسیم‌گردیده وتعهد خرید آن فقط برای اعضاء میسر خواهد بود .

ب ـ هرگاه بانك مقتضی بداند ممکن است این سرمـایه مجاز باکثریت سه چهارم ازتمام آراء افزایش یابد .

بخش سوم ـ تعهد خرید سهام

الف ـ هریك ازاعضاء باید خرید سهامی‌را ازسرمایهٔ مجاز بانك تعهد نمایند حداقل سهامی‌که اعضاء اصلی باید تعهد کنند طبق جدول (الف) خواهد بود بانك حداقل سهامی را که سایر اعضاء باید تعهد کنند معین خواهد کرد و بخش کافی از سرمایهٔ‌مجاز برای این منظورکنار خواهدگذاشت .

ب ـ بانك مقرراتی وضع‌ومعین خواهد نمودکه بچه شرایطی اعضاء می‌توانند علاوه برحداقل‌تعهدخودخرید سهام‌بیشتری‌را ازسرمایهٔ‌مجاز تعهد نمایند .

ج ـ اگر سرمایهٔ مجازافزایش یابدبهریك ازاعضاء فرصت مناسبی داده‌خواهد شدکه درتحت شرایطی‌که بـانك معین می‌کند قسمتی از سرمایهٔ اضـافی راتعهدکنند سهمیهٔ هرعضوی ازسرمایهٔ اضافی بنسبت میزان تعهد خرید آن عضو ازسرمایهٔ اولیه خواهد بود ولی هیچ یك از اعضـاء را نمی‌توان بتعهد خرید قسمتی ازاین سرمـایهٔ اضافی مجبور ساخت .

بخش چهارم ـ بهای سهام درهنگام انتشار

سهامی که حداقل تعهد اعضاء اصلی است بنرخ برابری صادر خواهدشد.سایر سهام نیز بنرخ برابری انتشارخواهد یافت‌مگر آنکه بانک باکثریت کل آراء تصمیم بگیرد که سهام مزبور را بنرخ دیگری انتشار دهد .

بخش پنجم ـ طرز مطالعه سرمایهٔ مجاز

تعهد هریك ازاعضاء بشرح ذیل بدوقسمت تقسیم خواهد شد :

۱ ـ بیست درصد تعهد بموجب بخش هفتم (جزو ـ ۱) این ماده هرطور بانك برای عملیات خود لازم داشته باشد یا نقداً و یا در هنگام مطالبه پرداخت خواهد شد .

۲ ـ هشتاد درصد بقیه‌فقط‌در موقعی مطالبه خواهدشدکه پرداخت آن برای انجام تعهدات ناشی ازقسمت (الف) بخش اول وبخش دوم وسوم مادهٔ ۱۴ لازم باشد . مطالبه تعهدات پرداخت نشده نسبت بتمام‌سهام‌یکسان خواهد بود .

بخش ششم ـ حدودمسئولیت تأدیه

مسئولیت تأدیه‌محدودبقسمت پرداخت‌نشده بهای‌سهام‌درهنگام‌انتشارخواهدبود.

بخش هفتم ـ طرز پرداخت سهام تعهدی

سهام تعهدی باید بطلایا بدلار آمریکا وبپول اعضاء بشرح ذیل پرداخت شود :

۱ ـ بموجب بخش پنجم (۱) این‌ماده دودر صد از بهای هرسهم باید بطلایادلار دول متحدهٔ آمریکا پرداخت شود ودر هنگام مطالبه هیجده درصد دیگر باپول کشور عضو پرداخت خواهد شد .

۲ ـ وقتی بموجب بخش پنجم (۲) این ماده بانك مطالبهٔ پرداخت میکند این پرداخت بمیل عضویا بطلا یا بدلار دول متحدهٔ آمریکا ویا بپولی که برای پرداحت تعهدات بانك لازم باشد ومطالبه بهمان منظور بوده است بعمل خواهد آمد .

۳ ـ وقتی عضوی پرداختهائی بهر يك از پولها بموجب جزو (۱) و (۲) بالا بنماید پرداختهای مزبور باید از حیث مبلغ‌مساوی‌میزان بدهی آن‌عضو که‌موردمطالبه قرارگرفته است باشد . این بدهی قسمت متناسبی از سرمایهٔ‌تعهد شدهٔ بانك‌خواهدبود که بموجب بخش دوم این‌ماده تعیین شده است .

بخش هشتم ـ موعدپرداخت تعهدات

الف ـ مبلغ دودرصدی که نسبت بهرسهم بموجب بخش‌هفتم (۱) این‌ماده بطلا یا بدلار قابل‌پرداخت میباشد باید در ظرف‌شصت‌روز از تاریخی‌که بانك‌شروع بعملیات میکند با شرایط ذیل پرداخت‌شود :

۱ ـ بهریك از اعضاء اصلی بانك که‌کشور اصلی او بمناسبت اشغال دشمن یا جنگ فعلی خسارت دیده حق داده میشودکه پرداخت نیم‌درصد از مبلغ بالارا مدت پنج سال پس‌از تاریخ مذکور معوق‌بگذارد .

۲ ـ عضو اصلی اگر از نظر آنکه ذخیرهٔ طلای او که بمناسبت جنگ قبضه شده یا راکد مانده هنوز در تصرف او نیست موفق بچنین پرداختی نباشد میتواندکلیهٔ پرداختهای خود را تا تاریخی‌که بانك معین‌خواهدنمود معوق بگذارد .

ب ـ بقیهٔ بهای هریك از سهام‌که‌بموجب بخش‌هفتم (۱) این مادهقابل‌پرداخت میباشد در هر موقع که بانك مطالبه‌کند بایدپرداخت شود بشرط آنکه :

۱ـ بانك در ظرف یکسال از تاریخ‌شروع‌عملیات اضافه دودرصدی‌که‌درقسمت (الف) بالا ذکر شده پرداختی که‌کمتر ازهشت‌درصد‌بهای سهام‌نباشد مطالبه‌کند .

۲ ـ در ظرف هرسه ماه بیش‌از پنج‌درصد از بهای سهام مطالبه‌نشود .

بخش نهم ـ نگاهداری ارزش موجودیهای‌پولی بانك

الف ـ هرگاه (۱) نرخ برابری پول‌عضوی تنزل‌کند یا (۲) ارزش پـول‌عضوی بارز خارجی بعقیدهٔ بانك درکشورعضو بحدقابل ملاحظه تنزل‌کرده باشد عضو مربوط

در ظرف مدت مناسبی مبلغی از پول خودرا ببانك پرداخت خواهد نمود تا در نتیجهٔ آن پول‌عضو مزبور (مطابق ارزش روزیکه عضومزبورمبلغ تعهد بدوی‌خودراپرداخت نموده) که موجودی بانك است ودر هنگام پرداخت بدوی مبلغ تعهد بموجب جزو (۱) قسمت هفتم قسمت دوم از بخش مادهٔ چهارم از آن عضو دریافت شده و یا اضافه بر آن بموجب مقررات این بخش ببانك داده شده و عضو مربوط آن‌را باطلا یاپول‌سایر اعضاء که مورد قبول بانك باشد بازخرید نکرده است با این مبلغ اضافی به ارزش‌روز پرداخت ثابت‌بماند .

ب ـ هروقت ارزش نرخ برابری پول‌عضوی افزایش پیداکند بانك در ظـرف مدت مناسبی مبلغی ازپول‌عضو مربوط راکه مساوی افزایش ارزش پول‌عضو مذکور در قسمت (الف) بالاباشد ردخواهدنمود .

ج ـ درصورتیکه ارزش نرخ‌پول تمام اعضاء از طرف صندوق بین‌المللی پول تغییر پیداکند باتك مکلف است مندرجات قسمت‌های بالا را موقوف‌الاجرا بگذارد .

بخش‌دهم ـ تضییقات نسبت‌بمعامله‌سهام

سهام را نمیتوان بوثیقه‌گذاشت ومورد هیچگونه ادعائی‌ازطرف‌کسی‌نبایدواقع شودوفقط ببانك قابل انتقال خواهدبود .

مادهٔ سوم

مقررات عمومی‌راجع‌بوام ووثیقه

بخش اول ـ طرز استفاده ازمنابع‌بانك

الف ـ منابع بانك و تسهیلاتی که فراهم میکنند باید منحصراً بنفع کارمندان آن بکار افتد و متساویاً برای‌نقشه‌های توسعه وترمیم مورد استفاده قرارگیرد .

ب ـ بمنظور تسهیلات برای ترمیمات اقتصادی اعضائی‌که‌کشور اصلی آنهـا

بواسطهٔ اشغال دشمن یا عملیات جنگی دچار خرابی بسیار گشته است بانك درهنگام تعیین شرایط وامهائی که بچنین اعضائی داده میشود توجه مخصوصی خواهد کرد که اشکالات مالی آنها سبك‌تر گشته و ترمیمات منظور تسریع شود .

بخش دوم ـ معاملات مابین اعضاء وبانك

هریك ازاعضاء با بانك فقط بتوسط خزانه‌داری یا بانك مرکزی کشور خود یا بنگاه تثبیت ارز یاسایر بنگاههای مشابه مالی معامله خواهد کرد بانك نیز بااعضاء فقط بتوسط همین مؤسسات نامبرده وارد معامله‌خواهدشد .

بخش سوم ـ حدوداخذوام یاوثیقه ازبانك

مبلغ کل تضمیناتی که بانك فراهم کرده وشرکتی که دروامها کرده وآنچه مستقیماً وام‌داده‌است هیچوقت افزایش نخواهد یافت اگر بواسطهٔ چنین افزایشی مجموع وامها وتضمینات ازصددرصد از سرمایهٔ تعهد شده وبکار نیفتاده‌واندوخته ومازادبانك تجاوز نماید .

بخش چهارم ـ شرایط وام یاتضمین‌ازطرف بانك

بانك‌ممکن‌است بهریك ازاعضاء یابه‌بخشی ازکشوراعضاء که‌ازنظرجغرافیائی سیاسی تقسیم بندی شده‌وبهریك‌ازمؤسسات تجارتی وصنعتی وکشاورزی‌اعضاء بشرایط ذیل تضمیناتی بکند یادرتضمینی شرکت نماید ویاوام بدهد :

۱ـ هروقت عضوی که‌محل خرج وام‌یا تضمین درکشور او قراردارد خود وام گیرنده نباشد عضو مربوط یابانك مرکزی یا بنگاه مشابه دیگری درکشور عضو که بانك بپذیرد پرداخت اصل وسود در سایر هزینه‌های وام مذکور را کلا ضمانت نماید .

۲ـ بانك قانع شودکه وام گیرنده باوضع‌جاری بازار نمی‌تواند باشرایطی که

بنظر بانك برای وی مناسب است تحصیل وام کند .

۳ـ کمیسیون صلاحیت داری چنانکه در بخش هفتم ماده پنجم مقرر شده گزارش کتبی بدهد و بامطالعهٔ دقیقی نقشهٔ ترمیم واصلاحی را که پیشنهاد شده ودر قبال آن گرفتن وام ضرورت پیدا کرده است توصیه نماید .

۴ـ بنظر بانك نرخ سود وسایر هزینه‌های دیگر مناسب باشد وسود وهزینه‌های مذکور وجدول پرداخت اصل قرض با نقشه‌ای که در نظر است وفق دهد .

۵ـ دردادن وام یا تضمین وام بانك توجه دقیق مبذول دارد که گیرنده یا تضمین کننده توانائی وفای بتعهدات خودرا دارد . بانك باید برای حفظ منافع عضو مربوط که نقشهٔ ترمیم و توسعه درکشور اومورد عمل قرارمیگیرد همچنین برای حفظ منافع سایر اعضاء کمال احتیاط را مرعی دارد .

۶ـ اگر بانك وامی را که سایر اشخاص داده‌اند ضمانت کند حق مناسبی برای خطریکه ازاین ضمانت متوجه بانك شده دریافت خواهد نمود .

۷ـ وامهائیکه بانك میدهد یا تضمیناتی که میکند جزدر مواقع مخصوص برای منظورهای مشخص در ترمیم و توسعه میباشد .

بخش پنجم ـ طرز بکارانداختن وامهائی که بانك داده یا تضمین کرده یادرتضمین آن شرکت کرده است

الف ـ بانك برای طرز خرج وام در کشور یك عضو یااعضاء شرایطی مقرر نخواهد نمود .

ب ـ بانك وسائلی اتخاذ خواهدکرد که بموجب آن اطمینان حاصل شود که وامها تنها بهمان مصارفی برسد که برای انجام دادن آن وام گرفته شده و در صرف آن صرفه جوئی وحسن اداره رعایت شود و توجهی بملاحظات سیاسی یا نفوذهای غیراقتصادی نخواهد داشت .

ج ـ برای وامهائی که بانک میدهد حسابی بنام وام‌گیرنده بازمیشود ومبلغ وام بپول یا پولهای مختلفی که وام باآن پول داده میشود به بستانکارآن حساب منظورخواهد شد. بانک بوام‌گیرنده اجازه خواهدداد که برای پرداخت مخارجی که عملا برای انجام نقشه ترمیم یا توسعه خواهد شد بحساب مذکورچك صادر نماید .

مادهٔ چهارم

عملیات بانک

بخش اول ـ طرزدادن وام یا فراهم کردن وام

الف ـ بانک ممکن است بطریق ذیل وامهائی که حائز شرایط مندرجه درمادهٔ سوم باشد باعضاء بدهد یا وسائل آنرا برای آنها فراهم نماید :

۱ـ بوسیلهٔ دادن وام یا شرکت دروامهای مستقیم پول خود ازسرمایهٔ پرداخت شده دست نخورده وازاضافه عایدات اندوختهٔ خود بموجب بخش ششم این ماده .

۲ـ بوسیلهٔ دادن وام یا شرکت دروامهای مستقیم ازپولهائی کــه دربازارکشور عضو تحصیل میشود یا بانک بطریقی دیگروام میگیرد .

۳ـ بوسیلهٔ تضمین کل یا قسمتی ازمبلغ وامی که ازسرمایه‌های شخصی بطریق معمولی معاملاتی بدست میآید .

ب ـ بانک فقط درصورتی ممکن است بموجب قسمت الف (۲) وام بگیرد ویا بموجب قسمت الف (۳) وامی را تضمین کندکه عضوی که در بازارکشور اووام مزبور تحصیل شده وعضوی که وام مزبور با پول کشوروی تقویم شده‌آن وام راتصویب کنند ویا موافقت کنندکه مبلغ وام بدون هیچگونه تضییقی بپول عضودیگر تبدیل شود .

بخش دوم ـ درپولهای قابل مصرف وقابل انتقال بانک

الف ـ پولهائیکه بموجب بخش هفتم (۱) مادهٔ دوم ببانک پرداخت میشودفقط

درصورتی بوام داده خواهد شدکه درهرمورد عضوی‌که پول اومورد ابتلاقرارمیگیرد تصویب‌کند بشرطی‌که اگرلازم شودپس ازآنکه‌همهٔ سرمایهٔ تعهد شدهٔ بانک‌جمع‌آوری شد اینگونه پولها بدون هیچگونه تضییقات ازطرف اعضائی که‌آن پول را ببانک پرداخته‌اند برای پرداخت سودهای قرارداد شده یاسایرمصارف یا استهلاك دیون‌بانک یا پرداخت بانک نسبت بپرداخت‌های تعهد شده یاوامهائی‌که ازطرف بانک تضمین‌شده بمصرف برسد .

ب ـ پولهائی‌که ازطرف وام‌گیرندگان یا تضمین‌کنندگان بحساب اصل‌وامهای مستقیم پولهائی‌که درقسمت (الف) بالاذکرشده ببانک رد میشود تنها درصورتی بپول سایراعضاء تبدیل خواهد شد یا مجدداً وام داده میشود که درهرمورد اعضائی‌که پول آنها مورد ابتلاء قرارمیگیرد موافقت‌کنند ، بشرطی‌که اگر لازم شود پس‌ازآنکه‌همهٔ سرمایهٔ تعهد شدهٔ بانک جمع‌آوری شداینگونه‌پولها بدون هیچگونه تضییقات‌ازطرف اعضائی‌که‌آن پول را پرداخته‌اند برای پرداخت سودهای قرارداده شده یاسایرمصارف یااستهلاك دیون بانک یاپرداخت تعهدات بانک نسبت بپرداخت‌های‌تعهدشده یاوامهائی که ازطرف بانک تضمین شده بمصرف برسد .

ج ـ پولهائی‌که ازطرف وام‌گیرندگان یا تضمین‌کنندگان بحساب‌اصل‌وامهای مستقیمی‌که بانک طبق قسمت (۲) بخش اول‌این ماده داده ریخته‌میشود بدون‌هیچگونه تضییقاتی‌ازطرف‌اعضاء برای پرداختهای استهلاکی یا برای پرداختهای‌آینده‌یا بازخرید تمام یا قسمتی ازتعهدات بانک نگاهداری شده و بمصرف خواهد رسید .

د ـ تمام پولهای قابل مصرف بانک اعم ازپولهائیکه بوسیلهٔ بازاریا بشکل دیگر بموجب قسمت اول(۲) بخش اول این ماده استقراض میشود ومبالغی‌که ازفروش طلا بدست میآید وهرمبلغ که در نتیجهٔ پرداخت سود و سایر مخارج وام مستقیم

بموجب قسمت الف (۱)و (۲) بخش اول جمع می‌شود و آنچه بعنوان حق‌العمل وسایر مخارج بموجب قسمت الف (۳) بخش اول ببانك پرداخت می‌شود بدون هیچگونه تضییقات ازطرف اعضاء مربوط برای رفع احتیاجات بانکی بمصرف رسیده یاباپولهای دیگر یا باطلا معاوضه خواهد شد.

هـ ـ پولهائی که در بازارکشور های عضو بوسیلهٔ وامگیرندگانی که بانك بموجب قسمت الف (۳) بخش اول این‌ماده قرضهٔ آنها را تضمین‌کرده بدست می‌آید نیز بدون هیچگونه تضییقاتی ازطرف سایر اعضاء بمصرف رسیده یا با پول سایر اعضاء مبادله خواهد شد.

بخش سوم ـ شرایط قرضهٔ مستقیم پولی

مقررات ذیل نسبت بقرضه های مستقیمی‌که بموجب قسمت اول (۱و۲) بخش اول این ماده ذکر شده مجری خواهد بود:

الف ـ بانك بوامگیرنده پولهای‌کشور سایر اعضاء را جزپول‌کشوری‌که درآن نقشه مورد استقراض عملی می‌شود برای مخارجی‌که وامگیرنده باید بمنظور انجام نقشه خود درکشور های سایر اعضاء بعمل‌آورد خواهد رسانید.

ب ـ هرگاه وامگیرنده نتواند پول محل خودرا باشرایط عادلانه برای انجام منظور وام بدست آورد بانك می‌تواند درموارد استثنائی مبلغ‌لازم ازپول‌مورد احتیاج را بوامگیرنده برساند.

ج ـ هرگاه پیشرفت نقشه ترمیمی واصلاحی بطور غیر مستقیم برای عضویکه درکشور او نقشهٔ مزبور مورد اجرا پیدا میکند احتیاج اضافی بارز خارجی تولید نماید بانك ممکن است درموارد استثنائی قسمت متناسبی ازقرضه راطلا یاارزخارجی بدهد بشرطی‌که مبلغ آن ازمیزان مصارف وامگیرنده درانجام منظوریکه بخاطر آن استقراضی بعمل آمده تجاوز ننماید.

د ـ بانك ممكن است درموارد استثنائی بتقاضای عضویكه دركشور او بخشی ازوام خرج می‌شود هرمبلغ ازپول ویراكه باین مصارف رسیده بطلا یاارز خارجی بازخرید نماید ودرهیچ مورد مبلغ بازخرید شده نباید ازمبلغی‌كه این مخارج در كشور عضو مربوط موجب افزایش احتیاج بارزخارجی شده تجاوز نماید .

بخش چهارم ـ شرایط پرداخت وام مستقیم

قراردادهای استقراضی‌كه بموجب‌قسمت‌الف (۱و۲) این مـاده میشودباشرایط ذیل خواهد بود :

الف ـ بانك شرایطسود پرداختهای استهلاك وسررسید وموعد پرداخت هروام رامعین خواهد نمود . بانك نرخ سود وسایر شرایطكار مزدی راكه نسبت باینگونه وامها باید پرداحت شودنیز تعیین خواهدكرد .

نسبت بوامهائی‌كه بموجب قسمت (الف) این ماده درظرف ده‌سال اول عملیات بانك داده شده میزان‌كار مزد ازسالی صدی یك‌كمتر واز سالی صدی یك ونیم بیشتر نخواهد بود وبمبلغی ازوجه وام‌كه رد نشده تعلق خواهدگرفت . در پـایـان ده سال اول مذكور ممكن است میزان‌كار مزد هم نسبت بمبلغی از وجدوام‌سابق‌كه پرداخت نشده وهـم نسبت بوامی‌كه بعداًگرفته شود تقلیل یـابد بشرط آنكه اندوخته ای‌كه دربانك بموجب بخش ششم این‌ماده جمع‌شده وسایر درآمدهای بانك برای یك‌چنین تقلیلی‌كافی‌باشد . نسبت بوامهائی‌كه بعداًداده می‌شود نیز بانك اختیار خواهد داشت كه میزان‌كار مزد بالارا افزایش دهد بشرط آنكه تجربیات بـانك چنین افزایشی را تجویز نماید .

ب ــ درهمه قرارداد های وام نوع پول‌یا پولهائی‌كه بموجب این قراردادهـا باید ببانك پرداخته شود تعیین‌خواهد شد . معذلك ممكن است بمیل وام‌گیرنده این

پرداخت بطلا بشود یا بشرط موافقت بانك بپول عضو دیگری که در قرارداد مزبور وارد نیست پرداخت شود .

۱ ـ نسبت باستقراضهائی که بموجب قسمت الف (۲) بخش اول این ماده میشود درقرارداد وام ذکر خواهد شدکه سود وسایر هزینه‌ها و استهلاك اصل بهمان پولی‌که بوام داده شده پرداخت خواهد شد مگرآنکه عضویکه پول وی بوام داده شده موافقت کند که‌این پرداختها با پول یا پولهای دیگری بعمل‌آید . این‌پرداختها با رعایت مدلول بخش نهم (ج) مادهٔ دوم باید مساوی ارزش پرداختهائی باشدکه در هنگام استقراض معمول بوده وبا پولی باشدکه بانك باکثریت سه چهارم از مجموع آراء معین‌کنند .

۲ ـ نسبت باستقراضهائی‌که بموجب قسمت الف (۲) بخش اول این‌ماده میشود مبلغ‌کل بدهی‌که باید با هرپولی ببانك پرداخت شود هیچوقت نباید از مبلغ‌کل قرضی‌که بانك بموجب قسمت الف (۲) بخش اول کرده وباید باهمان پول پرداخت شود تجاوز نماید .

ج ـ هرگاه عضوی دچار عسرت ارزی شدید باشد و در نتیجه‌آن نتواند از عهدهٔ انجام تعهد خود نسبت بوامی‌که قراردادکرده یا خود ویا یکی ازنمایندگان او تضمین نموده است برآید عضو مربوط میتواند ازبانك درخواست‌کند شرایط پرداخت را تخفیف بدهد ـ هرگاه بانك قانع شودکه تخفیف درشرایط پرداخت برای عضو مزبور وعملیات بانك وبطورکلی برای همهٔ اعضاء مفید خواهدبود میتواند یکی‌از دو اقدام ذیل یاهردو اقدام را نسبت بتمام یاقسمتی از پرداخت سالیانه بعمل‌آورد :

۱ ـ بانك بتشخیص خود میتواند باعضومربوط ترتیبی بدهدکه درظرف مدتی که ازسه‌سال متجاوز نباشد پرداخت‌هائی‌را به‌پول‌آن عضو درمقابل وام بپذیرد وبرای

بكار بردن پول مزبور و حفظ ارزش ارزی و بـازخريدآن شرايط مقتضی مقرر خواهد داشت .

۲ ـ بانك ممكن است شرايط استهلاك را تعديل يا مدت وام را تمديدنمايد ويا هردواقدام را توأماً بعمل‌آورد .

بخش پنجم ـ تضمينات

الف ـ درهنگام تضمين وامی‌كه ازطرق معمولی معاملاتی پيش ميآيد بانك كارمزدی برای اين تضمين خواهدگرفت‌كه بمدتهای معين نسبت بمبلغی از وام‌كـه هنوز باقی است وبنرخی‌كه بانك تعيين مينمايد قابل پرداخت خواهدبود .

درمدت ده سال اوليكه بانك شروع بعمليات‌كرده است اين نرخ از سالی يك درصدكمتر وازسالی يك و نيم درصد بيشتر نخواهد بود . پس‌از ختم مدت ده سال بانك ممكن است نرخ‌كارمزد را نسبت بمبلغی از وام تضمين شده‌كه هنوز باقی است ووامهای‌آينده تقليل دهد بشرط‌آنكه اندوخته‌هائی‌كه بانك بموجب بخش ششم اين ماده ـ ازساير درآمدهاگردآورده است برای يك‌چنين تقليلی‌كافی تشخيص‌داده‌شود . نسبت بوامهای‌آينده بانك حق خواهد داشت كه بتشخيص خود نرخ كارمـزد را از حدود فوق بالاتر ببرد بشرط‌آنكه تجربيات بانك نشان دهدكـه يك چنين افزايشی صلاح خواهد بود .

ب ـ كارمزد تضمينات را وام‌گيرنده مستقيماً ببانك پرداخت خواهد نمود .

ج ـ اگردرموقع عدم انجام تعهد ازطرف وام‌گيرنده يا تضمين‌كنندهٔ ديگری بانك حاضر باشدكه اسناد وساير تعهداتی راكه تضمين‌كرده است بنرخ برابری بـه اضافهٔ بهره‌ايكه تا تاريخ پيشنهاد خريد بآن تعلق خواهدگرفت خريداری نمايد در تضمينات بانك اين حـق منظور است‌كه بانك ميتواند تعهد خودرا نسبت بـه بهرهٔ وامها خاتمه دهد .

د ــ بانك خواهد داشت برای تضميناتی که می‌کند هرشرط دیگر مقرر نماید.

بخش ششم - اندوختهٔ مخصوص

مبلغ کارمزدی که بانك بموجب بخش چهارم و پنجم این ماده میگیرد بعنوان اندوختهٔ مخصوص کنار گذاشته خواهد شدو برای پرداخت تعهدات بانك نسبت بمقررات بخش هفتم این‌ماده بکارخواهد رفت . اندوختهٔ مخصوص با پولهای سیالی که در این قرارداد مجاز شده و مدیران اداری معین کنند نگهداری خواهدشد .

بخش هفتم ـ طرز پرداخت تعهدات درصورت عدم تأدیهٔ بدهکاران

اگر وامهائی که بانك داده یا وامهائی که در آن شرکت کرده یا تضمین نموده است مواجه باعدم تأدیه بشود :

الف ــ بانك ترتیبات مقتضی برای تصفیهٔ تعهدات، خود نسبت بوامهای مزبور خواهد داد و این ترتیبات شامل مقرراتی که درقسمت (ج) بخش‌چهارم این ماده‌ذکر شده یانظیر آن است نیز خواهد بود .

ب - پرداختهائی که باید در مقابل تعهدات بانك نسبت بوامها یا تضمینات مقرر در قسمت الف (۱و۲و۶) این ماده بشود از منابع ذیل خواهد شد :

۱ــ اولا از اندوختهٔ مخصوص که موجب بخش ششم این‌ماده مقرر شده .

۲ــ پس‌از آن تا هر مبلغ‌که لازم باشد بتشخیص بانك از سایر اندوخته ها و اضافات وسرمایهٔ موجود بانك .

ج ــ هرگاه برای پرداختهای قرار داد شده بهره‌ها یاسایر مخارج یا استهلاك استقراض بانك یا تعهدات، بانك نسبت بپرداختهای مشابه مانند وامهای تضمین شده از طرف بانك مبلغی لازم بشودبانك میتواند مبلغ مورداحتیاج را ازتعهدات‌پرداخت نشدهٔ اعضاء بموجب بخش پنجم وهفتم مادهٔ دوم مطالبه‌کند . بعلاوه اگر بانك معتقد

شودکه عدم توانائی پرداخت مدتی مدید طول‌خواهد کشید ممکن است مبلغ اضافی دیگری از تعهدات پرداخت نشدهٔاعضاء را مطالبه نماید واین مبلغ نباید درهرسال از یکصدم ازمجموع تعهداعضاتجاوز نماید.این‌مطالبه برای‌منظورهای‌ذیل خواهد بود :

۱ـ برای اینکه بانك قبل از سررسید موعد تمام یا یکقسمت از اصل تعهدات خود را نسبت بوامهائی که تضمین‌کرده وبدهکار در پرداخت آن عدم توانائی پیــدا کرده است خریداری‌کند یا بطریق دیگر بخواهد تعهدات خود را دراینگونه‌موارد مرتفع سازد .

۲ـ برای اینکه تمام یا قسمتی از وامهای خود را بازخریدنماید و یا بطریق دیگر تعهدات خود را دراینگونه موارد مرتفع نماید .

بخش هشتم ـ عملیات متفرقه

باضافه عملیاتی‌که در مواد دیگر این موافقتنامه معین‌شده بانك حق عملیات زیر را خواهد داشت :

۱ـ خرید و فروش اسناد بهاداری‌که انتشار داده وخرید وفروش‌اسناد بهاداری که تضمین کرده یامبلغی سرمایه درآن‌گذاشته است‌بشرط‌آنکه بانك موافقت عضوی‌را که درکشور او این اسناد خریده یافروخته می‌شود جلب نماید .

۲ـ تضمین اسناد بهاداری‌که درآن مبلغی‌سرمایه‌گذاشته است بمنظور تسهیل فروش آنها .

۳ـ وام دادن پول هرعضو باموافقت او .

۴ـ خرید وفروش سایر اسناد بهاداری‌که هیئت مدیران‌باکثریت سه ربع از مجموع آراء تشخیص دهند که برای بکارنداختن تمام یاقسمتی از اندوختهٔ مخصوص مذکور دربخش ششم این‌ماده مقتضی است .

بانك در اعمال اختیارات فوق میتواند باهر شخص یا شرکت‌های خصوصی یا عمومی یا بنگاهها وسایر بنگاههای قانونی در ناحیهٔ کشورهای عضو وارد معامله بشود .

بخش نهم ـ اخطاریکه باید روی اسناد بهادار بشود

روی هر سند بهادار که بانك تضمین میکند یا انتشار میدهد اخطار درشت و واضحی باین مضمون نگاشته خواهد شد که سند مذکور جز آنگاه که درمتن سند ذکر شده باشد ذمهٔ هیچ دولتی نخواهد بود .

بخش دهم ـ عدم مداخله در سیاست

بانك وکارمندان آن در امور سیاسی مداخله نخواهند کرد و در تضمینات خود تحت نفوذ وضع سیاسی عضو یا اعضاء مربوط نخواهند بود و در تصمیمات خود تنها امور اقتصادی را مورد توجه قرار داده همین امور را نیز با بیطرفی مطالعه خواهند کرد تا مقاصدی که در ماده اول ذکر شده انجام‌پذیر گردد .

ماده پنجم
سازمان واداره بانك
بخش اول ـ سازمان

بانك دارای یك هیئت مدیره و یکعده مدیران اداری و یك رئیس خواهد بود و برای انجام وظایفی که بانك تعیین خواهد کرد کارمندانی خواهد داشت .

بخش دوم ـ هیئت مدیره

الف ـ تمام اختیارات بانك بعهدهٔ هیئت مدیره واگذار میشود . هریك از اعضاء برای هیئت مدیره یك مدیر ویك مدیر علی‌البدل مطابق ترتیبی که معین خواهد شد انتخاب خواهد نمود . هریك از مدیران و مدیران علی‌البدل باختیار عضوی که آنها را انتخاب کرده است مدت پنجسال بر سرکار خواهند بود وممکن است مجدداً انتخاب شوند . هیچیك از مدیران علی‌البدل در غیبت مدیر اصلی خود حق رأی نخواهند

داشت . هيئت مديره يكنفر از مديران را بعنوان رئيس هيئت مديره انتخاب خواهند نمود .

ب ـ هيئت مديره ميتواند بمديران اداری اختيارات‌مخصوص‌بخويش‌را تفويض نمايدجزدرمواردذيل :

۱ـ انتخاب اعضاء جديد وتعيين شرائط ورودآنها .

۲ ـ افزايش يا نقصان سهام سرمايه .

۳ـ تعليق عضو .

۴ـ اخذتصميم در تفسيری‌كه مديران اداری از مواد اين‌موافقتنامه‌كرده‌اند .

۵ ـ اقدام‌بتشريك‌مساعی باساير‌سازمانهای بين‌المللی (باستثنای اقدامات غير رسمی‌كه جنبهٔ موقتی واداری داشته‌باشد) .

۶ ـ تصميم‌بموقوف‌گذاردن عمليات‌بانك وتقسيم دارائی‌آن‌بطوردائم .

۷ - تصميم درتوزيع درآمد خالص‌بانك .

ج ـ هيئت مديره يك‌مجمع عمومی ساليانه خواهد داشت وجلسات ديگری نيزكه‌هيئت تصويب‌كرده يا از طرف مديران اداری تقاضا شده باشد تشكيل خواهد داد . جلسات‌هيئت مديره وقتی تشكيل حواهد شد كه‌پنج‌نفر از اعضاء يا اعضائی‌كه دارای يكربع مجموع آراء باشند تقاضاكنند .

د ـ برای رسميت جلسات حضور اكثريت افرادهيئت مديره‌كه اقلادارای دو ثلث ازمجموع كل‌آراء باشندكافی‌است .

هـ ـ هيئت مديره ممكن است مقرراتی وضع كند كه بموجب آن مديران اداری بتوانند درصورتيكه اقدامی‌را بصلاح و منفعت بانك تشخيص دهند رأی افراد هيئت مديره را در آن اقدام مخصوص بدون توسل بتشكيل جلسه هيئت مديره بدست‌آورند .

و ـ هیئت مدیره ومدیران اداری ممکن است تاحدودی که اختیار پیدا کرده‌اند مقررات و آئین نامه‌های لازم ومقتضی برای اجراء کارهای مربوط ببانك وضع نمایند.

ز ـ مدیران ومدیران علی‌البدل بدون دریافت حقوق از بانك کار خواهند کرد ولی بانك بآنها هزینهٔ مناسبی که برای حضور درجلسات متحمل شده‌اند پرداخت خواهد نمود .

ح ـ هیئت مدیره میزان حق‌الزحمه‌ای که باید بمدیران اداری پرداخت شود وشرایط وحقوق رئیس بانك راکه بموجب قرارداد مقرر میشود تعیین خواهد نمود.

بخش سوم ـ طرزدادن رأی

الف ـ هریك ازاعضاء دارای دویست وپنجاه رأی خواهند بود وباین عده آراء نسبت بهرسمی ازسهام بانك که‌دارا باشند یك رأی اضافه خواهدشد .

ب ـ جز درمواردیکه مشخصاً تصریح‌شده باشد تمام امور بانك بوسیلهٔ اکثریت آراء داده‌شده فیصله خواهد یافت .

بخش چهارم ـ مدیران اداری

الف ـ مدیران اداری مسئول عملیات عمومی بانك خواهند بود برای انجام این امور ازهمهٔ اختیاراتی که‌ازطرف هیئت مدیره بآنها داده‌میشود استفاده خواهند کرد .

ب ـ بانك دارای دوازده نفر مدیر اداری خواهد بود که‌ممکن است جزو اعضاء هیئت مدیره نباشند ازاین عده :

۱ ـ پنج نفر را اعضائیکه سهام آنها ازهمه‌زیادتر است انتخاب خواهند کرد .

۲ ـ هفت نفر راسایر اعضاء هیئت مدیره باستثنای پنج نفری که در جزو (۱) بالا ذکر شده بموجب جدول (ب) انتخاب خواهند نمود.

برای اجرای این بخش منظور از اعضاء ، دولت کشورهائی است که‌نام آنها در

جدول (الف) ثبت‌است خواه عضواصلی بانك باشند وخواه بموجب قسمت (ب) از بخش اول مادهٔدوم عضو شده‌باشند وقتی دولت سایر کشورها عـضو میشوند هیئت مدیـره می‌توانند باکثریت چهارپنجم ازکل‌آراء بعدهٔ مدیرانی که باید انتخاب‌شوند بیافزایند مدیران‌اداری هردوسال یکبار منصوب‌ویاانتخاب‌میشوند .

ج ـ هر مدیراداری یکنفرمدیرعلی‌البدل بااختیارتام تعیین خواهد نمـود که‌بجای اودرصورتیکه خود او حاضر نباشد رأی بدهد . وقتـی مدیرانی که مدیـر علی‌البدل انتخاب‌کرده‌اند حاضر باشند مدیران‌علی‌البدل می‌توانند درجلسات شرکت کنندولی حق رأی نخواهندداشت .

د ـ مدیران درشغل خود تاانتخاب یانصب جانشین آنها باقی خواهندمانـد اگرمحل یکنفر مدیری‌که انتخاب شده بیش ازنود روز بانقضای دورهٔ مدیریت او مانده خالی شود مدیردیگری برای‌مدت باقیمانده‌ازطرف مدیرانیکه مدیر سابـق را انتخاب‌کرده‌اند منتخب خواهدشد وبرای این انتخاب اکثریت آراء لازم‌است . در مدتیکه مقام مدیریت خالی است مدیر علی‌البدل مدیر سابق از اختیارات خود جز درانتخاب مدیر علی‌البدل استفاده خواهدکرد .

هـ ـ مدیران اداری علی‌التوالی دراداره مرکزی بانك مشغول کار خواهند بود وهرقدر کارهای بانك ایجاب‌کندتشکیل جلسه خواهندداد .

و ـ برای‌جلسات هیئت مدیران اداری اکثریتی‌که لااقل نمایندهٔ نصف‌تمام آراء باشدکافی‌است .

ز ـ هرمدیر که‌انتخاب شود حق‌دارد بعدهٔ آرائی‌که دربخش سوم این ماده برای‌عضویکه‌مدیر نمایندگی اورا دارد تعیین‌شده رأی بدهد هر مدیری حق خواهد داشت بعدهٔ آرائی‌که ازبرای انتخاب اوداده شده رأی بدهد هرمدیر یك‌رأی می‌دهد که‌بعدهٔ تمام آرائیکه حق‌دارد محسوب‌خواهدشد .

ح ـ هیئت مدیره مقررات و آئین‌نامه‌هائی وضع خواهـد کرد که بموجب آن اعضائی که طبق قسمت (ب) بالا حق انتخاب مدیر ندارند بتوانند نماینده برای شرکت درجلسهٔ هیئت مدیران اداری بفرستند بشرط آنکه قبلا تقاضا بشود و موضوع دستور جلسه مخصوصاً مربوط بآن عضو باشد .

ط ـ مدیران اداری میتوانند کمیسیونهائی که مقتضی بدانند تشکیل بدهند . عضویت این کمیسیونها لازم نیست بافراد هیئت مدیره یا مدیران اداری یاجانشینان آنها محدود باشد .

بخش پنجم ـ رئیس وکارمندان

الف ـ مدیران اداری یکنفر رئیس انتخاب خواهند نمود که نباید عضو هیئت مدیره یا یکی از مدیران اداری یا جانشینان آنها باشد . رئیس بانك رئیس مدیران اداری خواهـد بود ولـی حق رأی نخواهـد داشت جز در مواردیکه آراء موافق و مخالف مساوی باشد که درآن صورت رأی او برای تعیین اکثریت قاطع است. رئیس بانك میتواند درجلسات هیئت مدیره شرکت نماید ولی درآن جلسات حق رأی نخواهد داشت . رئیس درصورتیکه مدیران اداری، تصمیم بگیرند شاغل مقـام ریاست بانك نخواهد بود .

ب ـ رئیس بانك رئیس کارمندان صندوق خواهد بود و باراهنمائی مدیران اداری امورعادی بانك را اداره خواهـد کرد و با کنترل عمومی که مدیران اداری درکار او خواهند داشت مسئول سازمان وانتخاب واخراج کارمندان میباشد .

ج ـ رئیس بانك وکارمندان صندوق درانجام وظایف خود تنها خود را نسبت ببانك مطیع وموظف شناخته تابـع هیچ قوهٔ دیگر نخواهند بود هریك ازاعضاء بانك کیفیت بین‌المللی وظیفهٔ خویش رارعایت‌کرده ونسبت بکارمندان بانك هیچگونه‌اعمال نفوذی نخواهند نمود .

د ـ رئیس بانك بارعایت اهمیت عظیمی که باید درحسن جریان واداره‌ٔ سازمان ولیاقت فنی کارمندان بشود درهنگام انتخاب کارمندان جدید توجه بسیاردقیقی بعمل آورده آنهارا از نظر جغرافیائی هرقدرممکن باشد از نقاط مختلف انتخاب خواهد نمود.

بخش ششم ـ انجمن مشاوره

الف ـ بانك يك انجمن مشاوره خواهد داشت که اقلا دارای هفت عضوخواهد بودوازطرف هیئت‌مدیره ازمیان کسانی که دربانکداری و بازرگانی وصنایع و کشاورزی وامورمربوط بکارگران ذیعلاقه هستند و تاحدامکان ازمیان ملل مختلف انتخاب میشوند. درمواردیکه سازمانهای بین‌المللی تخصصی وجـود داشته باشد انتخاب اعضاء انجمن مشاوره که ازلحاظ آن امورمنتخب میشوند با موافقت سازمانهای مذکورخواهد بود. انجمن مشاوره درامورمربوط بخط مشی کلی ببانك نظرخواهد داد. این انجمن مشاوره سالی یکبار تشکیل خواهـد شد ودرمواقع دیگر اگر بانك لازم بداند میتوان جلسات دیگری نیز تشکیل داد.

ب ـ اعضاء انجمن مشاوره مدت دوسال درمقام خود باقی خواهندماند وممکن است مجدداً منصوب شوند. باعضاء مزبورهزینهٔ متناسبی که برای بانك متحمل شده‌اند پرداخت خواهد شد.

بخش هفتم ـ کمیتهٔ وام

کمیته‌هائی که بموجب بخش چهارم ازمـادهٔ سوم بایـد برای وام تشکیل شود بوسیلهٔ بانـك معین خواهدشد. هریـك ازاین کمیته‌ها دارای یکنفر کارشناس خواهد بودکه ازطرف یکی ازاعضاء هیئت مدیره که نمایندهٔ عضوی باشدکه درکشور اونقشهٔ ترمیم وتوسعه بموقع اجراء درمیآید انتخاب خواهد شد ویـك یا چند کارمند فنـی بانـك نیزدرآن عضویت خواهند داشت.

بخش هشتم ـ مناسبات باسایر سازمانهای بین‌المللی

الف ـ صندوق بارعایت مقررات این موافقتنامه باسازمانهای ملی بین‌المللی که درموارد مخصوص مسئولیت تخصصی دارند تشریك مساعی خواهد نمود. هر ترتیبی که برای این تشریك مساعی داده شودکه موجب اصلاح یکی از مقررات این موافقتنامه بشود تنها پس ازاصلاح این موافقتنامه بطوری‌که درمادهٔ هشتم مقرر است بعمل خواهد آمد.

ب ـ درهنگام اخذ تصمیم نسبت بدرخواست وام‌یا تضمین هائی‌که مستقیماً از تخصصات سازمانهای بین‌المللی باشدکه درقسمت (الف) ذکر شده واعضاء بانك بدواً درآن دخیل بوده‌اند بانك نظرات وپیشنهاد های سازمانهای مذکور رامورد توجه قرار خواهد داد.

بخش نهم ـ محل ادارات بانك

الف ـ جایگاه عمدهٔ بانك درکشور عضوی خواهد بودکه سهام اواز سایرین زیادتر باشد.

ب ـ بانك ممکن است نمایندگی‌ها وشعبی زیاد درکشور هریك ازاعضاء تأسیس نماید.

بخش دهم ـ شعب بانك درنقاط مختلف هرکشور

الف ـ بانك ممکن است در هرکشور شعب متعددی تأسیس نماید ومحل و محوطه عمل هریك رامقرر دارد.

ب ـ هریك ازاین شعب دارای شورای محلی میباشدکه نمایندهٔ حوزهٔ بانکی مزبور خواهند بودو بطریقی‌که بانك تصمیم بگیرد انتخاب خواهند شد.

بخش یازدهم ـ بنگاههائی که دارائی بانك بآنها سپرده شده

الف ـ هر کشور عضو، بانك مرکزی خودرا برای نگاهداری سپرده های بانك ازپول آن عضو معین خواهدکرد واگر بانك مرکزی نداشته باشد بنگاه دیگری که مورد قبول بانك باشد تعیین خواهد نمود .

ب ـ بانك می‌تواند دارائی های دیگر راکه طلا نیز جزو آن خواهد بود در بنگاههائی که ازطرف پنج نفر ازاعضاءکه سهام آنها ازهمه بیشتر میباشد تعیین شده ودرسایر بنگاههائی که خود بانك‌انتخاب‌کرده باشد بسپارد . بدواً لااقل نصف تمام موجودی طلای بانك درمحلی سپرده خواهد شدکه ازطرف‌کشوریکه جایگاه عمدهٔ بانك درآن واقع است معین می‌شود ولااقل چهل درصد در بنگاههائی که چهار عضو دیگر مذکور درفوق تعیین‌کنند نگاهداشته می‌شود . درهریك ازاین بنگاهها بدواً لااقل معادل مبلغ طلائی که عضو معرف آن‌بنگاه بابت‌سهام خود پرداخته نگاهداری می‌شود . باوصف این‌مراتب انتقالات طلاکه ازطرف بانك بعمل‌می‌آید باتوجه بهزینه حمل ونقل‌واحتیاجات پیش بینی شده بانك خواهد بود . درمواقع مهم مدیران‌اداری می‌توانند تمام‌یا قسمتی ازموجودی طلای بانك رابمحلی انتقال دهندکه وسائل حفظ آن‌بحدکفایت فراهم باشد .

بخش دوازدهم ـ موجودی های‌پولی‌بانك

بانك قبول میکندکه از هریك ازاعضاء خود بجای پول رایج‌کشور عضویکه بموجب بخش هفتم (۱) مادهٔ دوم ببانك پرداخته شده یا برای پرداختهای استهلاکی نسبت بقرضه‌ایکه بآن پولها شده تأدیه می‌شود و برای عملیات بانك لازم باشداوراق تعهدیا اسناد مشابهی‌که ازطرف دولت‌کشور عضو یا نگاهدار سپرده هائی‌که آن عضو تعیین‌کرده است انتشار یافته بپذیرد واین اسناد باید غیر قابل فروش باشد وبآن سود تعلق نگیرد بنرخ برابری پول آن عضو عندالمطالبه بوسیله بستانکار ساختن

بانك نزد نگاهدار سپرده‌هائی که تعیین شده قابل پرداخت باشد .

بخش سیزدهم ـ انتشار گزارشها وطرز رسانیدن اطلاعات

الف ـ بانك گزارش سالیانه‌ای شامل تراز نامه محاسبات خودکه بوسیلهٔ محاسبین خبره بازرسی شده باشد انتشار خواهد داد ودرفواصل سه ماه یاکمتر از آن نیز صورت خلاصه‌ای از وضع مالی بانك و حساب سود و زیان آن که نتیجه عملیات بانك است انتشار خواهد داد .

ب ـ بانك ممکن است گزارشهای دیگری را که برای انجام مقاصد خود لازم بداند انتشار دهد .

ج ـ رونوشت گزارشها وتراز نامه وهر نوع نشریهٔ دیگر که بموجب این بخش تهیه میشود میان اعضاء توزیع خواهد شد .

بخش چهاردهم ـ توزیع درآمد خالص

الف ـ هرسال هیئت‌مدیرهٔ بانك معین خواهدکردکه چه مبلغ ازدرآمدخالص بانك باید پس‌از وضع قسمتی برای ذخیره بحساب اضافه درآمد برده شود و چه مبلغ آن باید توزیع شود .

ب ـ هرگاه درآمدی توزیع شود تا میزان دو درصدکه قابل تراکم نیست برای هر توزیع سالیانه نسبت بحدوسط مبلغ قرضه‌ای که درآن سال بموجب بخش اول قسمت الف (۱) مادهٔ پنجم ازطرف عضوی شده باپول همان عضو پرداخت میشود و مازاد میان اعضاء بتناسب سهام آنها پرداخت خواهد شد . هرپرداختی که بهرعضو میشود با پول همان عضو خواهد بود واگر چنین پولی دردسترس نباشد باپول دیگری که مورد قبول عضو مربوط باشد پرداخت خواهد شد . هرگاه پولی غیراز پول کشور عضو بآن عضو پرداخته شود انتقال آن پول بعضودریافت کننده واستعمال آن مورد هیچگونه تضییقاتی ازطرف سایراعضاء واقع نخواهد شد .

مادهٔ ششم
خروج‌وتعلیق ازعضویت وموقوف‌گذاشتن عملیات
بخش اول ـ حق‌اعضاء درخارج شدن از عضویت

هریك از اعضاء میتوانند در هرموقع بـا تسلیم یادداشت‌کتبی ببانك در ادارهٔ مرکزی‌آن ازعضویت بانك خارج شود . تاریخ خروج از عضویت از روز وصول این یادداشت خواهد بود .

بخش دوم ـ تعلیق عضویت

اگر عضوی بتعهدات خود نسبت ببانك وفا ننماید بانك میتواند باکثریت کل آراء هیئت مدیره ویرا ازعضویت بانك معلق نماید . عضومعلق ازهمان موقع تـا یکسال پس‌از تاریخ تعلیق ازعضویت بانك خارج خواهد بود مگرآنکه هیئت‌مدیره با اکثریت مذکور درفوق ویرا مجدداً بعضویت بانك بپذیرد .

مادامیکـه عضوی از عضویت معلق است نمیتواند از حقوقی‌که بموجب این موافقتنامه پیداکرده است جزحق خروج ازعضویت استفاده‌کند ولی مشمول تعهدات مندرجه دراین موافقتنامه خواهد بود .

بخش سوم ـ خروج از عضویت‌صندوق‌بین‌المللی پول

هرعضوی‌که ازعضویت صندوق بین‌المللی پول خارج شود پس‌از سه‌ماه ازتاریخ خروج ازعضویت صندوق ازعضویت بـانك نیز خارج خواهد بود مگـرآنکه بانك باکثریت سه‌ربع ازکل‌آراء قبول‌کندکه عضو مذکور به‌عضویت بانك باقی بماند .

بخش‌چهارم‌ـ‌تصفیهٔ حساب دولتهائیکه ازعضویت بانك خارج میشوند

الف ـ هرگاه دولتی ازعضویت بانك خارج شود تاآنموقع‌که بخشی ازقروض یا تضمیناتیکه قبل‌از خروج ازعضویت‌کرده است باقی مانده باشد بتعهدات مستقیم خود و تعهداتی‌که بطرق دیگر نسبت ببانك پیداکرده است ملزم خواهد بود ولی

پس از آن نسبت بتعهداتی که بانك از قروض و تضمینات میکند ذمه‌دار نیست و در مخارج یادرآمد بانك سهیم نخواهد بود.

ب - درموقعیکه دولتی از عضویت بانك خارج میشود بانك برای خرید سهام آن دولت ترتیباتی خواهد داد تا باوجه آن قسمتی ازمحاسبات با آن دولت را بموجب مدلول قسمت (ج-و-د) این بخش تصفیه نماید. برای انجام این منظور بهای سهام دولت مزبور عبارت از بهائی خواهد بود که دردفاتر بانك برای سهام در روز خروج آن دولت از عضویت معلوم شده است.

ج - پرداخت وجه‌سهامی که بموجب این بخش ازطرف بانك بازخریدمیشود مشمول شرایط زیر خواهد بود:

۱- هر مبلغی که از بابت سهام طلب دولتی باشد تا مدتی که‌آن دولت یا بانك مرکزی او یا یکی از بنگاههای نمایندهٔ آن بانك بعنوان مدیون یا تضمین‌کننده ذمه‌دار باشد نگاهداشته خواهد شد ومبلغ مذکور باختیار بانك ممکن است دربرابر دیونی که هنگام سررسید آن فرامی‌رسد بکاررود. هیچ پولی بمناسبت ذمهٔ دولتهادرمقابل تعهداسهامی که بموجب بخش پنجم (۲)مادهٔ دوم کرده‌اند نگاهداشته نخواهدشد ودر هرحال مبلغی که باید بعضوی در مقابل سهام آن برسد قبل‌از انقضای ششماه از تاریخ خروج از عضویت پرداخته نخواهد شد.

۲- در مواقع مختلف درمقابل سهامیکه ازطرف دولت‌ها تسلیم بانك میشود میتوان پرداختهائی کرد وحداین پرداخت‌مساوی بامازاد تفاوت باز خریدسهام مطابق قسمت (ب) بالا از مجموع تعهدات قروض و تضمینات عضو بموجب قسمت ج(۱)میباشد تابدین ترتیب تمام بهای سهام بعضو سابق پرداخت شود.

۳- پرداختها باپول کشور عضو دریافت کنندهٔ وجه یا بهاختیارات بانک باطلا بعمل خواهد آمد.

۴- هرگاه بانك در اثر تضميناتی که کرده یا شرکتی که دردادن وامها بعمل آورده یا درمقابل وامهای تصفیه نشدهٔ عضوی در هنگام خروج او از عضویت متحمل خسارتی بشود و این خسارت ازمبلغی که از اندوختهٔ بانک برای چنین خسارتی تعیین شده در تاریخ خروج دولت کشوری از عضویت بانک تجاوز نماید دولت چنین کشوری ملزم است که عندالمطالبه مبلغی که در نتیجهٔ آن خسارت درتاریخ بازخرید سهام وی ضرر بانک شده (واگرآن مبلغ در هنگام بازخرید سهام آن کشور بحساب میآمدبهای سهام آن کشور را تنزل میداد) ببانک پرداخت نماید . بعلاوه دولتی که سابقاً عضو بوده نسبت بقسمت پرداخت نشدهٔ تعهدات بموجب بخش پنجم (۱) مادهٔ دوم تا حدود مبلغی که درصورت چنین خسارتی از تعهدات اعضاء برای تصفیهٔ آن درتاریخ بازخرید سهام مطالبه میشد ملزم خواهد ماند .

د - هرگاه بانك بطور دائم عملیات خود را بموجب قسمت (ب) بخش پنجم این ماده موقوف نماید درظرف شش ماه پس از تاریخی که کشوری از عضویت بانك خارج شده کلیهٔ حقوق چنین دولتی بموجب مقررات بخش پنجم این ماده تعیین خواهد شد .

بخش پنجم- موقوف گذاشتن عملیات و تصفیهٔ تعهدات

الف – در مواقع غیر اعتیادی مدیران اداری ممکن است عملیات بانك را نسبت بوامها و تضمینات تازه موقوف بگذارند تا در هنگام فرصت هیئت مـدیره در آن باب مطالعه کرده و تصمیم لازم اتخاذ کنند .

ب – بانك ممکن است بطوردائم عملیات خود را نسبت بوامها و تضمینات تازه بااکثریت کل آراء هیئت مدیره موقوف نماید . پس از چنین عملی بانك همهٔ عملیات خود را جز آنچه مربوط بنقدکردن ونگاهداری وحفظ دارائی و تصفیهٔ تعهدات خود باشد موقوف خواهد گذاشت .

ج – تعهدات تمام اعضاء بانك نسبت بقسمت وجه سهام مطالبه نشده و نسبت

به تنزلی که در ارزش پول آنها بوجود آمده تا زمانیکه دعاوی بستانکاران که شامل دعاوی چند جانبه نیز خواهد بود پرداخت نشود بقوت خود باقی خواهد ماند .

د ـ طلب مستقیم تمام بستانکاران از بانك اول از دارائی بانك و پس از آن بوسیله مطالبهٔ سهام پرداخت نشده تأدیه خواهد شد . قبل از اینکه به بستانکاران که طلب مستقیم از بانك دارند پرداختی بشود مدیران اداری ترتیباتیکه بقضاوت خودشان لازم باشد خواهند داد که این پرداخت میان دارندگان دعاوی چند جانبه ومخصوصاً صاحبان دعاوی مستقیم از بانك توزیع شود .

هـ ـ به اعضاء بانك در مقابل سهمیهٔ آنها از سرمایه پرداختی نخواهد شد مگر آنکه :

۱ ـ تمام تعهدات به بستانکاران پرداخت شده ویا ترتیب پرداخت آن داده شده باشد .

۲ ـ هیئت مدیره با اکثریت کل آراء تصمیم بتوزیع مبلغی از این بابت بگیرند.

و ـ پس از آنکه بموجب قسمت (هـ) بالا تصمیم بپرداخت گرفته شد مدیران اداری میتوانند به اکثریت دوثلث از آراء متوالیاً دارائی بانك را میان اعضاء توزیع نمایند تا تمام دارائی بانك قسمت شود . این توزیع مشروط بهآن خواهد بود که قبلا دعاوی بانك با هریك از اعضاء تصفیه شده باشد .

ز ـ قبل از آنکه از دارائی بانك توزیعی میان اعضاء بعمل آید مدیران اداری سهم نسبی هریك از اعضاء را (بتناسب سهام آنها با مجموع سهام بانك) تعیین خواهند نمود .

ح ـ مدیران اداری ارزش دارائی راکه باید توزیع شود ببهای روزی که توزیع بعمل میآید معین کرده و ازآن پس بطریق ذیل آنرا توزیع خواهند نمود :

۱ـ بهریك از اعضاء از تعهدات خود آن عضو یا بنگاههای رسمی کشور عضو

یا سایر بنگاههای قانونی که در کشور عضو مستقر هستند تا درجه‌ایکه آن تعهدات موجود باشد معادل مبلغی که با سهم نسبی آن عضو از مبلغ کل متناسب باشد پرداخت خواهد شد .

۲ ـ مازادیکه باید بعضو مربوط پس ازپرداخت مذکور درجزو(۱) بالا برسد بپول‌کشور عضو مذکور تا میزانیکه بانك موجودی داشته‌باشد معادل ارزش‌آن مازاد پرداخت خواهد شد .

۳ ـ مازادیکه پس ازپرداخت مذکور در جزو (۱) و(۲) باید بعضـو مربوط برسد بطلا یا بپول دیگری که مورد قبول عضو باشد بمیزانیکه بانك موجودی دارد معادل ارزش آن مازاد پرداخت خواهدشد .

۴ ـ دارائی باقیماندهٔ بانك پس‌از آنکه پرداخت‌های مذکور درجزو (۱) و (۲) و(۳) بعمل آمد بتناسب میان اعضاء تقسیم خواهدشد .

ط ـ هر عضویکه دارائی تقسیم شدهٔ بانك را بموجب مقررات قسمت(ح) بالا دریافت میکند همان حقوقی راکه بانك نسبت به‌آن دارائی پیش‌از توزیع آن‌داشت دارا خواهدبود .

مادهٔ هفتم

هویت بانك ومصونیت و امتیازات
بخش اول ـ منظور از وضع این ماده

برای آنکه بانك بتواند وظایفی‌که بعهدهٔ آن محول شده انجام دهد هـویت قانونی و مصونیت و امتیازاتیکه در این ماده معین شده است درکشور هرعضو ببانك داده خواهدشد .

بخش دوم ـ هویت‌قانونی

بانك دارای شخصیت‌کامل حقوقی‌خواهدبود و مخصوصاً در امور ذیل‌صلاحیت

خواهدداشت :

۱ـ درعقدقرارداد .

۲ـ درتحصیل وفروش اموال‌منقول‌وغیرمنقول .

۳ـ دراقدام بدعاوی حقوقی.

بخش‌سوم ـ وضع‌بانک‌دربرابرعملیات‌قضائی

نسبت ببانک‌میتوان در محکمهٔ صلاحیت‌دار قضائی درنواحی کشور عضوی‌که درآنجا بانك ادارهای تأسیس‌کرده یا برای قبول خدمات یاصدور اخطارنماینده دارد ویادرآن‌نقاط اسنادبهادار انتشارداده و یااسنادی را ضمانت نموده‌است طرح دعـوی نمود . اما ازطرف اعضاء یاکسانیکه ازطرف اعضاء اقدام میکنند ویا بااعضاء دعاوی دارند هیچ دعوی‌را نمیتوان نسبت ببانك طرح‌کرد . اموال ودارائی بانك درهرجـا وبدست هرکس سپرده باشدازکاوش ومصادره وضبط یاخلع یدیاهرگونه توقیف دیگـر تاقبل ازصدورحکم‌قطعی مصون خواهدبود .

بخش‌چهارم ـ مصونیت دارائی بانک‌ازتوقیف

دارائی واموال‌بانك درهرجا و بدست هرکس سپرده باشد ازکاوش ومصـادره و ضبط‌یاخلع‌ید یاهرگونه توقیف دیگرازطرف قوهٔقضائیه واجرائیه‌مصون‌خواهدبود .

بخش‌پنجم ـ مصونیت پرونده‌های‌بانک

دربایگانی وپرونده‌های بانك نمیتوان‌مداخله‌کرد .

بخش‌ششم ـ آزادی‌دارائی‌صندوق‌ازتضییقات

تاآن درجه که‌برای انجام عملیاتیکه بموجب این‌موافقتنامه مقررات لازم‌باشد تمام دارائی واموال‌صندوق‌ازتضییقات وتعهدات وکنترلها ازهرسنخ وکیفیتی که باشد مصون خواهد بود .

بخش‌هفتم ـ امتیازات‌درمکاتبات ومخابرات

اعضاء بانك بامراسلات رسمی بانك همان معامله‌ای را خواهند نمود که بـا مراسلات رسمی سایراعضاء میکنند .

بخش هشتم- مصونیت‌وامتیازات رؤساء و کارمندان‌بانك

رؤساء ومدیران وجانشینان آنها ومأمورین وکارمندان بانك :

۱- ازتعقیب حقوقی نسبت بعملیاتی که‌ازنظر شغل رسمی خود انجام میدهند مصون خواهند بود جزدرمواردی‌که بانك این مصونیت‌را سلب نماید .

۲- درصورتیکه بومی کشورنباشند ازمهاجرت ، تضییقات ومقررات ثبت نام که برای بیگانگان معمول‌است وتعهدبانجام خدمات ملی مصون خواهند بود و نسبت بتضییقات ارزی همان تسهیلاتی‌که اعضاءبرای نمایندگان ومأمورین وکارمندان و سایر اعضاءبانك که همرتبهٔ آنها باشند مقرر داشته‌اند دربارهٔ آنان نیــز معمول خواهند نمود .

۳- نسبت بتسهیلات مسافرت همان معامله‌ای‌که با نمایندگان ومأمــورین و کارمندان وسایراعضاءکه‌همرتبهٔ‌آنهاهستند میشود باآنان‌نیز بعمل‌خواهدآمد .

بخش‌نهم - مصونیت‌ازپرداخت‌مالیات

الف- بانك ودارائی واموال و درآمدآن وعملیات ومعاملاتی که بموجب‌این موافقتنامه انجام میدهد ازهرگونه مالیات وعوارض گمرکی معاف خواهد بود. بعلاوه بانك‌ازهرگونه تعهدی برای‌جمع‌آوری یاپرداخت‌مالیات‌وعوارض مصون‌میباشد .

ب - هیچ مالیاتی نسبت بحقوق یاحق‌الزحمه که‌ازطرف بانك بمدیران‌اداری وجانشینان آنها ومأمورین وکارمندانی‌که اهل‌کشور نیستند یابومی آنجا نمی‌باشند ویاازهیئت‌های‌بومی کشورنیستند پرداخته‌میشودتعلق‌نخواهدگرفت.

ج - هیچگونه مالیاتی بتعهدات یااسناد بهاداری‌که بانك‌انتشار میدهد وشامل سودسهام یابهرهٔ آنهااست‌متعلق بهرکس‌باشد درمواردذیل تعلق‌نخواهدگرفت :

۱- اگرآن تعهد یاوثیقه ازلحاظ اینکه بانك آنرا انتشار داده موردمالیات واقع‌شود .

۲ ـ اگر تنها اساس چنین مالیاتی محل انتشار آن تعهد یاپولیکه در آن قید شده یا قابل‌پرداخت است یامحل ادارهٔ بانك باشد .

د ـ هیچگونه مالیاتی بتعهدات یا اسناد بهاداری که بانك آنها را ضمانت نموده است (و شامل بهره و سود آن نیز میباشد) متعلق بهرکس باشد درموارد ذیل تعلق نخواهدگرفت :

۱ ـ اگر آن تعهد یا وثیقه فقط از لحاظ اینکه بانك آنراتضمین نموده مورد مالیات واقع شود .

۲ ـ اگر تنهااساس چنین مالیاتی‌محل ادارهٔ بانك یا بنگاههای‌متعلق ببانك باشد

هرعضو اقدامات لازمه درکشور خود بعمل خواهدآوردکه بامطابقهٔ این‌قوانین بااصول‌کشور خود اصل‌مندرج دراین‌ماده بموقع اجراء درآید و ازاقداماتی‌که شده بانك را بطور تفصیل مستحضر خواهد داشت .

ماده‌هشتم
اصلاحات

الف ـ هرپیشنهادی که برای اصلاح این موافقتنامه خواه از طرف اعضاء یا هیئت مدیره یا مدیران اداری بشود باید به اطلاع رئیس هیئت مدیره برسد تا آن پیشنهاد را در هیئت مدیره طرح نماید . اگر پیشنهاد اصلاحی بتصویب هیئت‌مدیره برسد بانك بوسیلهٔ بخشنامه یا تلگراف از تمام اعضاء موافقت آنها را باآن اصلاح استفسار خواهد نمود . هروقت سه‌پنجم اعضائیکه چهار خمس‌کل آراء راداشته باشند اصلاح پیشنهاد شده را بپذیرند بانك آن اصلاح را تصدیق نموده ورسماً بهاطلاع‌همهٔ اعضاء خواهد رسانید .

ب ـ باوصف قسمت (الف) بالا در مورد اصلاحاتی که مربوط بمواردزیر باشد تصویب همهٔ اعضاء ضرورت خواهد داشت :

۱ـ حق خروج از عضویت بانك (قسمت‌اول مادهٔ ششم) .

۲ ـ حقی‌که بموجب بخش سوم قسمت (ج) مادهٔ دوم داده شده .

۳ ـ تعیین حدود تعهدات‌بموجب بخش ششم‌مادهٔ دوم .

ج ـ اصلاحات مصوبه پس‌از سه ماه از تاریخ ابلاغ رسمی بانك از طرف اعضاء بموقع اجراگذاشته خواهد شد مگر آنکه در بخشنامهٔ مربوط یاتلگراف مدت کمتری تعیین شده‌باشد .

ماده‌نهم
تفسیرات

الف ـ هر مسئله‌ای که در تفسیر مفاد این موافقتنامه بین عضو و بانك یا بین اعضاء بانک پیش آید برای اخذ تصمیم بمدیران اداری‌احاله خواهدشد . اگرمسئله مورد نظر مخصوصاً متوجه بعضوی باشد که حق انتخاب مدیر اداری ندارد عضو مربوط بموجب بخش چهارم (ح) مادهٔ پنجم حق‌تعیین نماینده برای اظهار نظر خود خواهد داشت .

ب ـ در هرصورت هرگاه مدیران اداری تصمیم خودرا بموجب قسمت (الف) بالا اظهار کرده باشند هرعضو ممکن است درخواست کندکه مسئله مورد نظر بهیئت مدیره‌که تصمیم آن قاطع خواهدبود احاله شود . تا هنگام اخذتصمیم هیئت مدیره ، بانك تاآنجاکه‌لازم تشخیص دهد میتواند مطابق تصمیم مدیران اداری رفتار کند .

ج ـ هرگاه اختلافی بین بانك و یکی از کشور هائی که از عضویت بانک خارج شده است پیش‌آید یا در دوره‌ایکه بانک در حال وقفهٔ دائم است اختلافی بین بانک وعضوی رخ دهد اینگونه اختلافات بحکمیت دادگاهی احاله خواهدشد که دارای سه حکم خواهدبود . یک حکم را صندوق ودیگری را عضومربوط یاعضوی که ازعضویت خارج شده معین خواهد کرد وحکم مشترك را جز درصورتیکه طرفین

بطرز دیگر موافقت کنند رئیس دیوان دائمی دادگستری بین‌المللی یامقامی نظیرآن که بموجب آئین‌نامه‌های بانك معین میشود تعیین خواهد نمود . حکم مشترك اختیار کامل برای اتخاذ رویهٔ عمل درتمام مواردیکه مورداختلاف است خواهدداشت .

مادهٔدهم

هرگاه پیش‌از انجام عملی ازطرف بانك تصویب عضوی لازم باشد جز درمورد مادهٔ هشتم این تصویب انجام‌یافته تلقی خواهد شد مگرآنکه پس‌از ابلاغ‌ازطرف‌بانك درظرف مدت‌مناسبی‌که بانك تعیین‌میکند عضومذکور مخالفت خود را اعلام نماید .

مادهٔ یازدهم
مقررات نهائی
بخش اول ـ موقع اجرای این موافقتنامه

زمان اجرای این موافقتنامه وقتی است‌که ازطرف دولتهائی‌که دارای شصت و پنج درصد از سهمیه‌ای‌که درجدول (الف) معین شده باشند امضاء شده و سندی‌که دربخش دوم(الف)این ماده ذکرشده ازطرف‌آنها سپرده شده باشد ولی درهیچ صورت این موافقتنامه قبل‌از اول ماه مه ۱۹۴۵ بموقع اجرا درنخواهدآمد .

بخش دوم ـ امضاء

الف ـ هردولتی‌که ازطرف او این موافقتنامه امضاء میشود سندی‌بکشورهای متحدهٔامریکا سپرده ودرآن قیدخواهدکردکه این موافقتنامه رابامطابقهٔ بقوانین‌کشور خود پذیرفته واقدامات لازم برای اجرای تعهدات مندرجه درآن بعمل‌آورده است .

ب ـ هردولت ازتاریخ تسلیم سندی‌که درمادهٔ (الف) بالا ذکر شده عضو بانك خواهد بود باین استثناءکه هیچ دولتی نمیتواند پیش‌ازآنکه این موافقتنامه بموجب بخش اول این ماده بموقع اجراگذاشته شود عضو بانك باشد .

ج ـ دولت‌کشورهای متحدهٔامریکا دولتهائی راکه نامشان درجدول(الف) این

موافقتنامه ذکر شده وتمام دولتهائی راکه عضویت آنها بموجب بخش اول (ب) مادهٔ دوم بتصویب رسیده باشد از امضاهائی که درذیل این موافقتنامه میشود و سندهائی که بموجب قسمت (الف) این بخش سپرده میشود مطلع خواهد ساخت .

د ـ درموقعی که این موافقتنامه بنام دولتها امضاء میشود هردولت بدولت کشورهای متحدهٔ امریکا یك صدم ازیك صدم ازبهای هرسهم خود را با طلا یا با دلار امریکا برای هزینه‌های اداری بانك پرداخت خواهد نمود . واین مبلغ بــه بستانکار حسابی که وجوه باید بموجب بخش هشتم (الف) مادهٔ دوم بآن حساب پرداخت شود وارد خواهد شد.دولت‌کشورهای متحدهٔ امــریکا این مبالــغ را درحساب جداگانه نگاهداری مینماید وبمجردآنکه اولین جلسهٔ هیئت مدیره بموجب بخش سوم این ماده دعوت شود بهیئت مدیره منتقل خواهد نمود . اگر این موافقتنامه تا سی ویکم ماه دسامبر ۱۹۴۵ بموقع اجرا درنیامده باشد دولت‌کشورهای متحدهٔ امریکا این مبالغ را بدولتهائی که پرداخت‌کرده‌اند ردخواهد نمود .

ه ـ این موافقتنامه بــرای امضاء ازطرف دولتهائی کــه اسامی آنها در جدول (الف) ثبت است تاسی ویکم دسامبر ۱۹۴۵ درواشنگتن‌خواهد ماند .

و ـ پس‌از سی ویکم دسامبر ۱۹۴۵ این موافقتنامه برای امضاء ازطرف دولت هرکشوری‌کــه عضویت‌آن بموجب بخش اول (ب) مادهٔ دوم تصویب شده باشد بــاز خواهد بود .

ز ـ با امضای این موافقتنامه تمام دولتهاآنرا بنام خود وبنام تمام مستعمرات ونواحی متصرفی‌آنسوی دریا وتمام نواحی تحت‌الحمایه یا اختیارآنها و نواحی‌که در آن بقیمومیت عمل میکنند امضاءخواهند نمود .

ح ـ درمورد دولتهائیکه نواحی اصلی‌آنها تحت اشغال دشمن بوده تسلیم سند

قسمت (الف) بالارا ممکن است تا یکصد وهشتاد روز پس‌از تاریخی که نواحی آنها آزاد میشود بتأخیر انداخت . اگرقبل‌از انقضای این تاریخ این سند تسلیم نشده‌باشد امضائی که درزیر آن سند ازطرف دولت مربوط شده خالی ازاعتبار خواهد بود وبخشی که‌از بابت مبلغ تعهد خود بموجب بخش (د) پرداخته‌اند مسترد خواهدگشت .

ط ـ قسمتهای (د) و(ح) از روز امضاء نسبت بدولت امضاءکننده موقع اجرا خواهد یافت .

بخش سوم ـ افتتاح رسمی بانك

الف ـ بمجردی‌که این موافقتنامه بموجب بخش اول این ماده بموقع اجرا گذاشته شود هرعضو یکنفر مدیر هیئت مدیره معین خواهدکرد وعضو یکه عدهٔ سهام او ازهمه زیادتراست هیئت‌مدیره را دعوت خواهد نمود .

ب ـ درجلسهٔ اول هیئت مدیره ترتیباتی برای انتخاب مدیران اداری موقتی داده خواهد شد . دولت پنج کشوریکه سهام‌آنها بموجب جدول (الف) از همه بیشتر است مدیران اداری موقت راانتخاب خواهند نمود . اگریك یاچند دولت عضو نشده باشند جای مدیران اداری‌که حق دارند تعیین کنند تا اول ژانویه ۱۹۴۶ یا تا روز قبول عضویت (هرکدام زودتر باشد) خالی خواهد ماند . هفت نفر مدیر اداری موقت مطابق مقررات جدول (ب) انتخاب خواهند شد و تا روزیکه اولین انتخاب رسمی مدیران‌ادارای بعمل‌آید (وباید پس‌ازاول ژانویه بمجردیکه عملی باشد این انتخاب بعمل‌آید) سرکار خواهند بود .

ج ـ هیئت مدیره ممکن است بمدیران اداری موقتی هراختیاراتی بدهندجز آن اختیاراتی‌که نتوان بمدیران اداری داد .

و ـ بانك باعضاء خودروزی راکه حاضر برای عملیات میشوداطلاع خواهدداد .

این موافقتنامه در یك نسخه در واشنگتن نگاشته شد و در بایگانی دولت کشورهای متحدهٔ امریکاکه رونوشت‌گواهی شدهٔ آنرا بتمام دولتهائی‌که اسامی‌آنها در جدول (الف) ثبت شده وبتمام دولتهائیکه عضویت‌آنها بموجب بخش دوم مادهٔ دوم بتصویب رسیده خواهد فرستاد ، ضبط خواهد شد .

جدول (الف)
سهمیه‌ها

(بدون ذکر میلیون بدلارکشورهای متحدهٔ امریکا)

استرالیا	۲۰۰	هندوستان	۴۰۰
بلژیك	۲۲۵	ایران	۲۴
بلیوی	۷	عراق	۶
برزیل	۱۰۵	لیبریا	۰/۵
کانادا	۳۲۵	لوگزامبورك	۱۰
شیلی	۳۵	مکزیك	۶۵
چین	۶۰۰	هولاند	۲۷۵
کلمبیا	۳۵	زلاندجدید	۵۰
کستاریکا	۲	نیکاراگوا	۰/۸
کوبا	۳۵	نروژ	۵۰
چکوسلواکی	۱۲۵	پاناما	۰/۲
دانمارك	※	پاراگوای	۰/۸
جمهوری دومی‌نیك	۲	پرو	۱۷/۵
اکوادر	۳/۲	کشورفلیپین	۱۵
مصر	۴۰	لهستان	۱۲۵

سالوادر	۱	اتحادیهٔ افریقای جنوبی	۱۰۰
حبشه	۳	کشور اتحاد جماهیر شوروی	۱۲۰۰
فرانسه	۴۵۰	ممالك متحدهٔ بریتانیای کبیر	۱۳۰۰
یونان	۲۵	کشورهای متحدهٔ امریکا	۳۱۷۵
گواتمالا	۲	اروگوای	۱۰/۵
هائی تی	۲	ونزولا	۱۰/۵
هندوراس	۱	یوگسلاوی	۴۰
ایسلاند	۱	مجموع	۹۱۰۰

* سهمیهٔ دانمارك ازطرف صندوق پس از آنكه دولت دانمارك رضایت خودرا بامضای این موافقت اعلام کند ولی قبل از آنکه موافقتنامه امضاء بشود معین خواهد گشت.

جدول (ب)
انتخاب مدیران اداری

۱ــ انتخاب مدیران اداری بوسیلهٔ گرفتن رأی ازافراد هیئت مدیره که بموجب بخش چهارم قسمت (ب) مادهٔ چهاردهم ذیحق هستند بعمل میآید.

۲ــ برای انتخاب مدیران اداری هریك ازافراد هیئت مدیره برای هریکنفر مدیراداری بعدهٔ آرائی که بموجب بخش سوم ازمادهٔ دوازدهم حق آنهاست رأی خواهندداد هفت نفریکه عدهٔ آراء آنها ازهمه بیشتر است بسمت مدیراداری انتخاب خواهند شد بشرط آنکه هیچیك کمتر ازچهارده درصد ازمجموع آرائیکه ممکن است اخذ شود نداشته باشند.

۳ــ هرگاه در نخستین اخذرأی هفت نفر انتخاب نشوند اخذ رأی در نوبت دوم بعمل خواهد آمد و دراین نوبت شخصی که کمترین آراء رادر نوبت اول داشته برای انتخاب شدن صلاحیت نخواهد داشت. دراخذ رأی نوبت دوم افراد ذیل ازهیئت مدیره رأی خواهند داد:

۱ــ آنهائیکه در نوبت اول بشخصی که اکثریت لازم پیدا نکرده رأی داده باشند.

۲ـ آنهائیکه بموجب بخش چهارم این جدول مشخص شودکه رأی آنها برای کسیکه اکثریت پیدا کرده و انتخاب شده عدهٔ آراء آنشخص راازپانزده درصد آرائی که باید اخذ شود بالاتر برده باشد .

۳ـ برای تشخیص اینکه آرائی که اعضاء هیئت مدیره داده‌اند عدهٔ آراء شخصی را ازپانزده درصد ازمجموع آراء بالاتر برده است ، پانزده درصد مزبوراولاشامل آراء مدیری خواهد بودکه بشخص منظوربیشترین آراء را داده‌است وپس ازآن آراء مدیری که‌عدهٔ آراء اودردرجهٔ دوم زیادترازدیگران بوده است منظورخواهد شدو بهمین ترتیب محاسبه ادامه خواهد یافت تا به پانزده درصد بالا برسد .

۴ـ نسبت بهرمدیری‌که قسمتی ازآراء وی باید برای محاسبهٔ آنچه اضافه بـه چهارده درصد رأی داده‌شده منظورشود اینطور تشخیص داده‌خواهد شدکه مدیر نامبرده همهٔ آراء خود را برای انتخاب شخص منظورداده است ولوآنکه مجموع آرائی که‌بآن شخص اصابت‌کرده است بعلت‌آن‌آراء ازپانزده درصد تجاوز نماید .

۵ـ هرگاه پس ازاخذرأی درمرتبهٔ دوم‌هفت نفرمدیراداری انتخاب نشده‌باشند بازازروی همین اصول تجدید رأی بعمل خواهدآمد تا هفت نفرمنظورانتخاب شوند بشرط آنکه پس ازانتخاب شش نفرمدیر نفرهفتم باکثریت ساده ازبقیهٔ آراء انتخاب‌شود ودراینصورت اینطورتشخیص داده میشودکه نفرپنجم نیزمانند سایرین بوسیلهٔ محاسبهٔ مجموع آراء انتخاب شده است .

اساسنامهٔ تأسیس بانک بین‌المللی ترمیم وتوسعه دارای یازده ماده و دوجدول (الف) و(ب) پیوست قانون اجازه مشارکت دولت ایران درمقررات‌کنفرانس منعقده‌در برتن‌وودزکه درتاریخ ششم دیماه یکهزاروسیصد و بیست وچهار بتصویب مجلس‌شورای ملی رسیده میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی ـ سید محمد صادق طباطبائی

فهرست

قسمت سوم- کنتراتها

فهرست : قسمت سوم ـ کنتراتها

قسمت سوم

کنتراتها

قانون

تجدید استخدام آقای آندره گدار تبعه فرانسه برای مدیریت باستان شناسی وموزه وکتابخانه

مصوب ۱۳ اسفندماه ۱۳۲۳

مادهٔ واحده ـ وزارت فرهنگ مجاز است آقای آندره گدار تبعهٔ فرانسه را از تاریخ اول فروردین ماه ۱۳۲۳ برای مدت پنج سال دیگر بسمت مدیری باستانشناسی وموزه وکتابخانه باشرایط پائین مجدداً استخدام نماید :

الف ـ حقوق آقای آندره گدار درماه سیصد لیره خواهد بود که بـه اقساط ماهیانه نصف آنرا بریال ونصف دیگررا به لیره دریافت خواهدداشت .

ب ـ هنگام پایان قرارداد چنانچه قرارنامهٔ آقای آندره گدار تجدید نشود هزینهٔ مسافرت او برای معاودت بفرانسه پرداخته خواهد شد .

ج ـ هرگاه آقای آندره گدار شخصاً قرارداد خودرا فسخ نماید حق دریافت هزینهٔ معاودت مصرح درقسمت (ب) رانخواهدداشت .

د ـ آقای آندره گدار سالی یکماه مرخصی بااستفاده ازحقوق خواهد داشت

که ترتیب اعطای آن باوزارت فرهنگ خواهد بود .

ه ـ وزارت فرهنگ مجاز است سایر شرایط استخدامی آقای آندره گدار را برطبق مادهٔ ۲ قانون مصوب ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ تعیین وقرارداد اورا امضاء نماید.

تبصرهٔ ۱ ـ آقای گدار موظفند در دورهٔ خدمت خود در ایران گذشته از وظایف معینی که دارند درهرماه دوجلسهٔ علمی ودرسی مرکب از کارمندان فنی ادارهٔ باستان‌شناسی برای مطالعات وتبادل نظر ومشاوره راجع بکار واقدامات تخصصی خود تشکیل دهد ونتیجهٔ عملیات حفاری ومطالعات بعداز این مجالس مشاوره برای انتشار تدوین گردد .

تبصرهٔ ۲ ـ آثارصنعتی وابنیه واماکنی که دردورهٔ قاجاریه تاآغاز مشروطیت ساخته شده وجنبهٔ عمومی دارد جزو آثار ملی ومشمول مادهٔ اول قانون مصوب ۱۲ آبان ۱۳۰۹ محسوب است .

این قانون که مشتمل بریك ماده است درجلسهٔ سیزدهم اسفندماه یکهزاروسیصدو بیست و سه بتصویب مجلس شورایملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ استخدام آقای دکتر بنت . ف . اوری مشاورفنی وزارت بهداری

مصوب ۲۲ آبان‌ماه ۱۳۲۴

مادهٔ واحده ـ دولت مجاز است آقای دکتر بنت . ف . اوری تابع کشورهای

متحدهٔ امریکای شمالی را برای مدت سه سال از تاریخ حرکت از امریکا بسمت مشاور فنی وزارت بهداری باحقوق سالیانه دوازده هزارو پانصددلار (که دو ثلث بدلارو یك ثلث آن بریال پرداخت خواهدشد) باشرایط زیر استخدام نماید که در تحت تعلیمات مستقیم وزیر بهداری انجام وظیفه نماید :

الف- مالیات بردرآمد حقوق دکتراوری را که درداخلهٔ کشور باید تأدیه شود دولت ایران خواهدپرداخت .

ب - خانه وسوخت وروشنائی دکتراوری بهزینهٔ دولت خواهد بود . لیکن دکتر اوری مختاراست که درعوض استفاده ازخانه وسوخت وروشنائی بهزینهٔ دولت معادل صدی بیست حقوقش اضافه دریافت دارد .

ج - هزینهٔ مسافرت بایران ومراجعت نامبرده وخانوادهٔ بلافصل (عیال و اولاد) او ازطرف دولت ایران تأدیه میشود وهمچنین هزینهٔ مسافرت دکتراوری درایران برای انجام خدمات محوله بعهدهٔ دولت خواهد بود .

د - درصورتیکه دکتر نامبرده قبل ازپایان مدت استخدام فوت کند دولت ایران معادل حقوق دوسالهٔ اورا بورثهٔ قانونی او ودرصورتیکه درنتیجهٔ خدمت بدولت ایران ناتوان شود وازکار فروماند همان حقوق را بخود او تأدیه خواهد نمود ودراینصورت هزینهٔ برگشتن خانوادهٔ بلافصل (عیال و اولاد) یاخود او بعهدهٔ دولت ایران خواهد بود .

هرگاه علل فوق دردوسال آخر خدمت پیش آید ورثهٔ متوفی یاخوداوفقط بدریافت حقوق بقیهٔ مدت خدمت ذیحق خواهند بود .

ه - درصورتیکه قرارداد استخدام دکتر نامبرده بجهاتی غیراز آنچه در بند (د) ذکر شد فسخ گردد معادل چهارماه حقوق باو پرداخت خواهدشد .

و - سایر شرایط استخدامی دکتر نامبرده برطبق مقررات قانون مصوب ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ معین خواهد شد .

این قانون که مشتمل بر یك ماده است در جلسهٔ بیست و دوم آبانماه یکهزار و سیصدو بیست و چهار بتصویب مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی - محمدصادق طباطبائی

فهرست

قسمت چهارم- بودجه‌ها و اعتبارات

فهرست:قسمت چهارم ـ بودجه‌ها واعتبارات

قسمت چهارم

بودجه‌ها و اعتبارات

قانون

اجازه پرداخت هزینهٔ کل کشور درسه ماههٔ اول سال ۱۳۲۳

مصوب ۳۱ فروردین ماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده – وزارت‌دارائی مجاز است درسه ماههٔاول سال۱۳۲۳ کلیهٔ‌اعتبارات حقوق وهزینه‌های جاری سه ماههٔ اول سال‌کشوروکارخانجات وبنگاههای بازرگانی را درحدود $\frac{۳}{۱۲}$ بودجهٔ سال ۱۳۲۲ وبرطبق بودجه‌های تفصیلی وزارتخانه‌هاوادارات‌کل وبنگاههای بازرگانی بپردازد.

این پرداختها باید بارعایت آئین‌نامه‌های‌مربوطه ببودجهٔ سال۱۳۲۲وآن‌قسمت ازمواد مصوب قانون متمم بودجهٔ همان سال وقانون متمم بودجهٔ سال ۱۳۲۱ وقوانین وآئین‌نامه‌های مربوط بکمک بکارمندان دولت انجام شود.

وزارت دارائی مجاز است هزینه‌های مربوط باحتیاجات سالیانه و فصلی وزارتخانه‌ها وادارات‌کل وبنگاههای بازرگانی را همان قسم‌که معمولا بطورسالیانه وفصلی پرداخت میشده بپردازد. ونیز مجاز است هزینه‌های لازمه را برای تکمیل ساختمانها و تعمیراتی که قبلا شروع شده باشد از مازاد اعتبارات بودجه‌های سال

۱۳۲۲ پرداخت نموده وازمحل اعتبارات مربوطه تعهدات ساختمانی سال ۱۳۲۱ رانیز پرداخت نماید .

تبصرهٔ ۱ ـ اعتبار تنخواه‌گردان خزانه درسال ۱۳۲۳ بمیزان پانصد میلیون ریال خواهد بود .

تبصرهٔ ۲ ـ پرداخت کمک بکارمندان دولت منجمله ژاندارمری درسه ماههٔ اول سال ۱۳۲۳ ازمحل درآمد عمومی کشورطبق قانون کمک بکارمندان ومقررات مربوطه که بتصویب کمیسیون بودجه رسیده انجام خواهد شد .

وزارت دارائی ملزم است که پس از تصویب بودجهٔ سال ۱۳۲۳ پرداخت هائی را کـه از ایـن بابت بعمل آمده از محل صـرفه‌جوئی‌های بودجـهٔ همـان سال تأمین نماید .

وزارت دارائی همچنین مجازاست که اعتباراتی ازیک قلم بودجه بقلم دیگر نقل دهد تا پرداخت کمک را ازمحل صرفه‌جوئی اعتبارات $\frac{۳}{۱۲}$ بودجه تأمین نماید .

تبصرهٔ ۳ ـ کمک بکارمندان وزارت جنگ منحصراً ازصرفه‌جوئیهای بودجهٔ وزارت جنگ پرداخت میشود .

تبصرهٔ ۴ ـ وزارت دارائی مجازاست کمبود حقوق سال ۱۳۲۲ منتظرین خدمت را ازمحل صرفه‌جوئیهای بودجهٔ همان سال تأمین وپرداخت نماید .

تبصرهٔ ۵ ـ وزارت دارائی مجازاست باقیماندهٔ چهارصد میلیون ریال وامی که طبق قانون مورخه ۲۶ آبان ۱۳۲۲ دراختیاروزارت دارائی گذارده شده برای خریدغله تا تصویب بودجهٔ سال ۱۳۲۳ بمصرف برساند .

تبصرهٔ ۶ ـ شهرداریها مجازند معادل عایدات حاصله ازآن قسمت ازعوارض که بموجب قانون مالیات بردرآمد مصوب ۲۲/۸/۲۹ ازبین رفته مبالغی را که در

عرض سه‌ماههٔ اول سال ۱۳۲۳ لازم دارند (مشروط بر اینکه از ثلث مجموع عایدات نه‌ماههٔ اول سال ۱۳۲۲ تجاوز ننماید) بعنوان وام از خزانه‌داری کل دریافت‌دارند و خزانه‌داری کل نیز مجاز است مبالغ مزبور را بعنوان وام با همان بهره که از بانک ملی دریافت‌میدارددردسترس‌شهرداری‌ها بگذارد . وامهای مزبور ازطرف‌وزارت‌دارائی تضمین و در ظرف نه‌ماههٔ آخر سال باقساط متساوی ازمحل یکدهم مالیات بردرآمد که بموجب قانون مالیات بر درآمد بشهرداری ها پرداخته میشود مسترد خواهد گردید .

خزانه‌داری کل مجاز است مبالغ لازمه را ازبانک ملی ایران بعنوان وام دریافت نماید .

تبصرهٔ ۷ ـ دولت مکلف است که بودجهٔ تفصیلی کشور را منتهاتاآخرخرداد ماه بمجلس شورای‌ملی تقدیم‌کند .

این قانون که مشتمل بر یک‌ماده است درجلسهٔ سی‌ویکم فروردین‌ماه یکهزارو سیصد و بیست‌وسه بتصویب مجلس‌شورای ملی رسید .

رئیس مجلس‌شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت حقوق و مصارف سه‌ماهه‌اول‌سال۱۳۲۳مجلس شورای‌ملی

مصوب ۳۱فروردین‌ماه۱۳۲۳

مادهٔواحده ـ بکارپردازی مجلس اجازه داده میشوددر سه‌ماههٔ‌اول‌سال۱۳۲۳ ازبابت اعتبارات حقوق وهزینه درحدود $\frac{۳}{۱۲}$ بودجهٔ تفصیلی سال۱۳۲۲ مجلس شورای ملی از وزارت دارائی دریافت‌دارد .

تبصرهٔ ۱ ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشود کمك هزینهٔ مربوط بمجلس شورای ملی (موضوع قانون کمك کارمندان دولت) را در سه‌ماههٔ اول سال ۱۳۲۳ بموجب تبصرهٔ ۲ قانون $\frac{۳}{۱۲}$ بودجهٔ سال ۱۳۲۳ کشور از محل درآمد عمومی کشور کارسازی دارد .

تبصرهٔ ۲ ـ به کارپردازی مجلس اجازه داده میشود کمك هزینهٔ کارگران فنی چاپخانه مجلس (موضوع قانون کمك کارمندان دولت) را در سه ماهه اول سال ۱۳۲۳ بر طبق آنچه در سال ۱۳۲۲ پرداخت شده‌است از محل درآمدچاپخانهٔ مجلس بپردازد .

این قانون که مشتمل بر یك ماده است درجلسهٔ سی‌ویکم فروردین‌ماه‌یکهزارو سیصدو بیست‌وسه بتصویب مجلس شورای‌ملی‌رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق‌طباطبائی

قانون

اجازه پرداخت دودوازدهم هزینهٔ کل‌کشور بابت دوماههٔ تیرومرداد ۱۳۲۳

مصوب ۲۷ تیرماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده ـ قانون مصوب ۳۱ فروردین‌ماه ۱۳۲۳ برای‌پرداخت هزینه‌های کشور در دوماهه تیر و مرداد ۱۳۲۳ بقوت خود باقی وبوزارت دارائی اجازه داده میشود هزینهٔ ماههای مذکور را برطبق قانون مصوب ۳۱ فروردین ماه۱۳۲۳ بپردازد .

تبصره ـ دولت مکلف است بودجه‌های جزء وزارتخانه‌ها و ادارات را که تاکنون بمجلس تسلیم نشده تا ۱۵ مرداد و بودجه‌های بازرگانی وکارخانجات و

مؤسسات اقتصادی را حداکثر تا ۱۵ شهریور بمجلس شورای ملی تقدیم دارد. وهریك از وزارتخانه‌ها درصورتیکه بودجه‌های جزء خودرادرموعد مزبور به مجلس تقدیم ندارند وزیر ومعاون ومدیرکل ورؤسای حسابداری ازدریافت حقوق وسایرمزایا تا تسلیم بودجه‌های تفصیلی محروم خواهند بود .

این قانون که مشتمل بریك ماده است درجلسه بیست وهفتم تیرماه یکهزار و سیصد وبیست وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت دودوازدهم حقوق ومصارف مجلس شورای ملی بابت دوماههٔ تیرومرداد ۱۳۲۳

مصوب اول مرداد ماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده ـ بکارپردازی مجلس اجازه داده میشوددرماه تیرومرداد ۱۳۲۳از بابت اعتبارات حقوق وهزینه درحدود $\frac{۲}{۱۲}$ بودجهٔ تفصیلی سال ۲۲ مجلس شورای‌ملی‌از وزارت دارائی دریافت دارد .

تبصرهٔ ۱ ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشودکمك هزینهٔ مربوطه بمجلس شورای ملی را (موضوع قانون‌کمك بکارمندان دولت)درماه تیرومرداد ۱۳۲۳ازمحل درآمد عمومی کشور کارسازی دارد .

تبصرهٔ ۲ ـ بکارپردازی مجلس اجازه داده میشودکمك هزینهٔ کارگران فنی چاپخانه مجلس را (موضوع قانون‌کمك بکارمندان دولت) درماه تیرومرداد ۱۳۲۳از محل درآمد چاپخانه مجلس مطابق ماه اسفند ۱۳۲۲ بپردازد .

این قانون که مشتمل بر یك ماده است درجلسه اول مرداد ماه یکهزاروسیصدو بیست وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ــ محمد صادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت دودوازدهم هزینهٔ کل کشوربابت دوماههٔ شهریور ومهر ۱۳۲۳

مصوب ۲ مهرماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده ــ بوزارت دارائی اجازه داده میشود هزینه ماههای شهریورومهر ۱۳۲۳ را برطبق قانون مصوب ۳۱ فروردین ماه ۱۳۲۳ بپردازد .

این قانون که مشتمل بریك مـاده است درجلسه دوم مهرماه یکهزاروسیصد و بیست وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ــ محمد صادق طباطبائی

قانون

بودجهٔ سال ۱۳۲۳ مجلس شورای ملی

مصوب ۴ مهرماه ۱۳۲۳

مادهٔاول ــ برای مقرری وهزینه دوازده ماهه سال یکهزاروسیصد و بیست‌وسه مجلس شورای ملی مبلغ هیجده میلیون وششصد و نودوچهارهزارریال (۱۸۶۹۴۰۰۰) موافق فقرهٔ (۱) تا (۵) پیوست اعتباربکارپردازی مجلس داده میشود .

تبصرهٔ ۱ ــ بکارپردازی مجلس اجازه داده میشودکمك هزینه مربوط بمجلس

شورای‌ملی و چاپخانه را (موضوع قانون کمك‌کارمندان دولت) تا آخر سال ۱۳۲۳ از محل درآمد عمومی کشور ازوزارت‌دارائی دریافت دارد .

تبصرهٔ ۲ - بکارپردازی مجلس اجازه داده میشود مبلغ بیست وهفت هزارو هفتصد ریال (۲۷۷۰۰) حقوق وکمك هزینهٔ آقای فریدونی از آغاز آذر تاآخر اسفند ۱۳۲۲ از محل اعتبارات بودجهٔ سال۲۳مجلس‌محسوب دارد .

تبصرهٔ ۳ - هیئت رئیسهٔ مجلس شورای‌ملی مکلف است ازتاریخ تصویب این قانون تاسه‌ماه بجای مجلهٔ رسمی وزارت دادگستری وصورت مشروح مذاکرات مجلس شورای‌ملی موجبات تأسیس‌وایجاد روزنامهٔ رسمی حاوی‌کلیهٔ قوانین مصوبه ومقررات وانتصابات و صورت مشروح مذاکرات مجلس شورای ملی و گزارش کمیسیونها و اخبار مجلس و آگهی‌های رسمی و قانونی را بطور یومیه فراهم‌ودردسترس عموم بگذارد . اعتباری که در بودجهٔ وزارت دادگستری برای مجلهٔ رسمی و در بودجهٔ مجلس شورای‌ملی برای طبع وانتشار صورت‌مذاکرات پیش‌بینی وتأمین شده‌است‌جهت انجام این منظور تخصیص داده می‌شود .

تبصرهٔ ۴ - پزشکانی‌که حقوق‌آنهااز بودجهٔ‌مجلس داده میشود باید به‌بیماران فقیر نیز رسیدگی نمایند .

مادهٔ‌دوم - مواد پنجم وهفتم قانون بودجهٔ سال ۱۳۲۱ مجلس راجع به‌تفاوت حقوق بازنشستگان و وظیفهٔ وراث مرحوم میرطوسی مادام‌که نقض نشده بقوت خود باقی است .

تبصره - بکارپردازی‌مجلس اجازه داده میشودمبلغ سه‌هزارریال بعنوان کمك بورثهٔ مرحوم حسن فخاری ناظر سابق دفعتاً بپردازد .

مادهٔ‌سوم - بوزارت دارائی اجازه داده میشود مبلغ دو میلیون و پانصد هزار

ریال برای تهیهٔ خواربار کارکنان مجلس و چاپخانه بکارپردازی مجلس وام داده در آخر سال ۱۳۲۳ مسترد دارد .

تبصره - تتمهٔ وام سال ۱۳۲۲ مجلس را از این اعتبار دریافت خواهدداشت.

مادهٔ چهارم - اعتبارات منظوره درفقرات ۴ و۵ راجع بکمك اعاشهٔ کارمندان پایهٔ ۱و۲ واعتبار اضافه‌کاری و تفاوت بهای نان منظوره در این بودجه از آغاز فروردین تا آخر سال جاری قابل پرداخت خواهد بود .

این قانون که مشتمل برچهار ماده وصورت پیوست است درجلسهٔ چهارم مهر ماه یکهزار وسیصد وبیست‌وسه بتصویب مجلس شورای‌ملی رسید .

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

صورت جزء قانون بودجهٔ مجلس شورای ملی از آغاز فروردین تا آخر اسفند ۱۳۲۳

گزارش	عده نفر	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
تفصیل مادهٔ اول					
فقرهٔ (۱)					
مقرری آقایان نمایندگان و تفاوت مقرری ریاست محترم مجلس	۱۳۶		۷۷۹۷۰۰۰	۷۷۹۷۰۰۰	
فقرهٔ (۲) **قانونگذاری**					
معاونت اداری ریاست مجلس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
بازرس ویژه	۱	۷	۴۰۳۸۰		
ادارهٔ دفتر					
رئیس	۱	۹	۵۲۲۰۰		
منشی و مترجم	۱	۵	۲۵۲۶۰		
کارمند	۱	۱	۸۲۸۰		
ادارهٔ دبیرخانه					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون	۱	۹	۵۲۲۰۰		
کارمند	۱	۸	۴۳۸۰۰		
کارمند	۱	۷	۴۰۳۸۰		
کارمند	۱	۳	۱۲۴۸۰		
کارمند	۴	۲	۴۱۴۰۰		
کارمند	۴	۱	۲۳۷۴۰		

گزارش	عده	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
ادارهٔ بایگانی جاری					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون	۱	۸	۴۹۰۵۰		
کارمند	۱	۷	۴۰۳۸۰		
کارمند	۱	۳	۱۲۴۸۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
ادارهٔ بایگانی راکد					
رئیس	۱	۸	۴۳۸۰۰		
معاون	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند	۱	۲	۹۸۸۰		
ادارهٔ تندنویسی و تحریر صورت مجلس					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون	۱	۸	۴۳۸۰۰		
مدیر دائرهٔ تحریر صورت مشروح مجلس	۱	۸	۴۳۸۰۰		
معاون « « « و تندنویس	۱	۷	۳۵۵۲۰		
مدیر دائرهٔ تصحیح و مقابله	۱	۷	۴۰۳۸۰		

ملاحظات	مبلغ کل ریال	مبلغ سالیانه ریال	پایه	نفرات	گزارش
		۴۰۳۸۰	۷	۱	مدیر دائرهٔ تندنویسی و تندنویس
		۲۸۳۲۰	۶	۱	معاون » »
		۲۸۳۲۰	۶	۱	مقطع و پاکنویس کنندهٔ صورت مجلس
پایهٔ ۲ یکنفر		۲۷۳۲۰	۶	۱	کارمند
و پایهٔ ۳ دو نفر		۳۵۰۴۰	بتفاوت	۳	مصحح
پایهٔ ۳ یکنفر و		۴۶۸۰۰	»	۵	تندنویس و پاکنویس
پایهٔ ۱ چهار نفر		۱۳۶۲۵۰	»	۸	تندنویس و پاکنویس قراردادی
					ادارهٔ قوانین
		۴۹۰۵۰	۸	۱	رئیس
		۴۳۸۰۰	۸	۱	معاون
		۴۳۸۰۰	۸	۱	کارمند
		۳۱۹۲۰	۶	۱	کارمند
		۱۴۵۸۰	۱	۲	کارمند
					ادارهٔ مطبوعات
		۴۹۰۵۰	۸	۱	رئیس
		۲۸۳۲۰	۶	۱	معاون
		۲۵۲۶۰	۵	۱	کارمند
		۱۰۰۸۰	۲	۱	کارمند
		۸۰۸۰	۱	۱	کارمند

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
مصحح قراردادی	۱	-	۳۰۰۰۰		
ادارهٔ کمیسیونها					
رئیس	۱	۸	۴۳۸۰۰		
کارمند	۱	۲	۹۳۸۰		
کارمند (۸ماهه)	۱	۱	۵۱۲۰		
ادارهٔ ثبت وارسال مراسلات					
مدیر یکنفر رتبهٔ ۸ـ۵ماهه مدیر یکنفر رتبهٔ ۶ـ۷ ماهه	۲	بتفاوت	۳۶۹۶۰		
معاون (۵ماهه)	۱	۶	۱۱۸۰۰		
کارمند	۱	۳	۱۲۳۶۰		
کارمند (۸ماهه)	۱	۱	۵۱۲۰		
اعتبار خصوصی قانونگذاری			۳۰۰۰۰	۱۷۶۲۶۵۰	
فقرهٔ (۳)					
کارپردازی					
معاون کارپردازی	۱	۹	۵۲۲۰۰		
بازرس ویژه	۱	۹	۵۸۸۰۰		
بازرس کارپردازی	۱	۶	۳۰۱۲۰		
ادارهٔ دفتر					
رئیس	۱	۷	۳۵۵۲۰		

گزارش	تعداد	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
مدیرشعبه ثبت وارسال مراسلات	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند	۱	۳	۱۲۳۰۰		
کارمند	۱	۱	۷۹۸۰		
ادارهٔ حسابداری کل					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون	۱	۸	۴۹۰۵۰		
مدیردائرهٔ بایگانی (۸ ماهه)	۱	۸	۳۰۹۵۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
مدیردائرهٔ رسیدگی بحسابها	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
مدیردائرهٔ دفترداری	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند دفترداری وماشین نویس	۱	۱	۸۸۸۰		
کارمند حسابدار	۱	۱	۷۶۸۰		
ادارهٔ صندوق					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون وحسابدار	۱	۵	۲۵۲۶۰		
کارمند	۱	۱	۸۱۸۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
ادارهٔ کتابخانه					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون ومتصدی امورفنی	۱	۵	۲۳۱۴۰		
کارمند مقدم و بازرس فنی	۱	۷	۳۳۱۲۰		
کارمند	۱	۷	۴۰۳۸۰		
کارمند	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند (۸ماهه)	۱	۴	۱۰۸۸۰		
کارمند	۱	۱	۷۹۸۰		
کارمند قراردادی	۱	ــ	۱۴۴۳۰		
اعتبارهزینه امورفنی و فهرست کتب	ــ	ــ	۲۰۰۰۰		
ادارهٔ کارگزینی					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون	۱	۷	۴۰۳۸۰		
مدیردائرهٔ بایگانی وتهیه لیست	۱	۸	۴۳۸۰۰		
مدیردائرهٔ بازنشستگان وموظفین	۱	۷	۳۵۵۲۰		
مدیر ثبت وارسال مراسلات	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند وماشین نویس	۱	۲	۱۱۷۶۰		
کارمند وبایگان	۱	۲	۱۰۰۸۰		

گزارش	تعداد	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
ادارهٔ ملزومات					
رئیس	۱	۹	۵۲۲۰۰		
معاون	۱	۶	۲۸۳۲۰		
مدیر دائرهٔ اموال	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند «	۱	۲	۹۴۸۰		
مدیر دائره حسابداری	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمندحسابدار(۸ماهه)	۱	۳	۸۳۲۰		
مدیر تشریفات	۱	۶	۲۸۳۲۰		
مدیر فنی قسمت برق ومکانیك	۱	۵	۲۳۱۴۰		
مسئول انبار	۱	۳	۱۴۴۰۰		
مسئول دفتر وبایگانی	۱	۱	۸۸۸۰		
ماشین نویس	۱	۱	۸۲۸۰		
ادارهٔ بازرسی					
رئیس	۱	۷	۴۰۳۸۰		
معاون	۱	۵	۲۲۰۸۰		
کارمند	۲	۵	۵۰۵۲۰		
کارمند	۱	۴	۱۸۹۶۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کارمند (۷ماهه)	۱	۱	۴۴۸۰		
مجلهٔ مذاکرات مجلس					
مدیر	۱	۸	۴۹۰۵۰		
کارمند	۱	۱	۸۲۸۰		
بلیط ولوایح					
مدیر	۱	۷	۴۰۳۸۰		
بهداری					
رئیس پزشك قرار دادی	۱		۵۷۰۰۰۰		
پزشك قراردادی	۱		۳۹۶۰۰۰		
متصدی پخش بلیط ولوایح	۱	۷	۴۰۳۸۰	۱۶۲۵۸۲۰	
فقرهٔ(۴) خدمتگزاران جزء					
ناظر	۳		۳۲۴۵۰		یکنفر برای کمك امر خواربار است
سرمکانیك	۱		۱۶۵۲۰		
مکانیك	۱		۱۳۴۴۰		
تلفونچی باشی	۱		۱۶۱۳۰		
تلفونچی	۴		۳۸۴۰۰۰		
دربان باشی	۱		۱۵۷۵۰		
دربان	۹		۱۱۶۳۶۰		

گزارش	نفر	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
پیشخدمت باشی	۱		۱۶۱۲۸		
پیشخدمت	۳۲		۲۹۶۳۶۶		دونفر مأموریت متفرقهٔ اداری دارند
سرایدار باشی	۱		۱۶۱۲۸		
سرایدار	۲۸		۲۰۴۲۰۰		دونفر مأموریت متفرقهٔ اداری دارند
آبدار باشی	۱		۱۳۸۳۰		
آبدار	۷		۶۱۳۵۰		
فراشباشی	۱		۱۶۱۲۸		
فراش	۱۶		۸۳۷۲۰		
باغبان باشی	۱		۱۲۶۸۰		
گل کار	۷		۶۹۰۵۰		یکنفر قراردادی است
باغبان	۷		۴۵۳۲۰		
شوفر اتومبیل (قراردادی)	۱		۱۵۰۰۰		
معمار (قراردادی)	۱		۳۶۰۰۰		
فوق‌العاده مأمورین پست وتلگراف مجلس ودو نفر نامه‌رسان	۶		۱۲۷۲۰		
کمك هزینهٔ زمستانی خدمتگزاران جزء			۱۰۰۰۰۰		

گزارش	فقرات	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
تفاوت حقوق بازنشستگان و وظیفه وراث کارمندان وخدمتگزاران مجلس وشهریهٔ ورثهٔ نعمت‌الله‌وعبدالله‌وغیره			۹۰۰۰۰		
اعتبار فوق‌العاده کارمندان و خدمت گزارانی‌که بیش‌ازسه اولاد دارند			۷۰۰۰۰		
کمك اعاشهٔ کارمندان‌پایه۱و۲فقرات ۲ و ۳ و خدمتگزاران جزء مجلس نفری ۲۰۰ ریال درماه			۳۷۰۰۰۰		
اعتبار اضافه‌کاری وکمك اعاشه و حقوق ایام مرخصی فقرات ۲و۳ و۴			۲۶۰۰۰۰۰		
فوق‌العادهٔ نگهبانی شبانهٔ سرایدارها (شام‌شب)			۲۶۸۸۰	٤٤٠٤٥٥٠	
فقره(۵) **هزینه**					
روشنائی			۲۵۰۰۰		
آبدارخانه			۱۶۰۰۰۰		
تنظیف			۳۰۰۰۰		
نوشت‌افزار			۱۵۰۰۰۰		

گزارش	فقره	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
چاپ لوایح			۷۰۰۰۰		
چاپ صورت مذاکرات مجلس			۲۰۰۰۰۰		
اعتبار کتابخانه برای خرید کتب و آبونمان جرائد و مجلات			۱۲۰۰۰۰		
پست و تلگراف و تلفن			۳۵۰۰۰		
ملبوس خدمتگزاران جزء سالی نفری دو دست			۲۰۰۰۰۰		
سوخت زمستانی (ذغال سنگ و چوب سفید)			۲۳۰۰۰۰		
جشن‌ها			۲۰۰۰۰۰		
باغ بهارستان وقنات			۶۰۰۰۰		
هزینهٔ اتومبیل واعتبار هزینه پیش بینی نشده			۶۰۰۰۰		
هزینه نگاهداری و تعمیرات ابنیه مجلس			۳۲۰۰۰۰		قرضهٔ بنائی سال ۱۳۲۲ ازاین محل تأمین میشود

گزارش	فقرات	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
خرید و تعمیرات اثاثیه			۴۵۰۰۰۰		قرضهٔ خرید اثاثیهٔ سال ۱۳۲۲ ازاین محل تأمین میشود و اثاثیهٔ اسقاط و زیادی فروخته‌ودر عوض اثاثیه جدید خریداری‌شود
حق بیمه			۲۷۰۰۰		
هزینهٔ بهداری			۱۲۰۰۰۰		
تفاوت بهای نان کارکنان مجلس			۲۲۰۰۰۰		
عیدی نوروز کارکنان مجلس			۳۶۰۰۰۰		
اعتبار جبران کسر اقلام فقرات از ۲ تا ۵			۶۶۹۸۰	۳۱۰۲۹۸۰	
جمع کل مادهٔ اول بودجهٔ مجلس شورای ملی				۱۸۶۹۴۰۰۰	

مبلغ هیجده میلیون وششصد و نود وچهارهزارریال بودجهٔ یکسالهٔ یکهزار وسیصد و بیست وسه مجلس شورای ملی است .

صورت بالاپیوست قانون بودجه سال ۱۳۲۳ مجلس شورای ملی بوده وصحیح است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

بودجهٔ سال ۱۳۲۳ چاپخانهٔ مجلس شورای‌ملی

مصوب ۶ مهرماه ۱۳۲۳

مادهٔاول - برای حقوق و هزینهٔ دوازده ماههٔ سال ۱۳۲۳ چاپخانهٔ مجلس مبلغ هفت‌میلیون وپنجاه هزار ریال (۷۰۵۰۰۰۰) مطابق فقرات ۱ و۲ پیوست اعتبار بکارپردازی مجلس داده می‌شود .

تبصرهٔ ۱ - بکارپردازی‌مجلس اجازه داده میشود کمك هزینهٔ کارگرانفنی چاپخانهٔ مجلس را (موضوع‌قانون کمك‌کارمندان دولت) تا آخر سال ۱۳۲۳ ازمحل درآمد چاپخانهٔ مجلس بپردازد .

تبصرهٔ ۲ - مبلغی‌که بعنوان فوق‌العاده اضافه‌کاری وکمك اعاشه و حقوق‌ایام مرخصی و تفاوت بهای نان درضمن این بودجه منظور شده از اول فروردین تا آخر سال۱۳۲۳ قابل پرداخت می‌باشد .

تبصرهٔ ۳ - کارپردازی مجلس مکلف است‌کلیهٔ‌کارگرهای‌چاپخانه‌مجلس‌راازحوادث‌کار بیمه کند .

مادهٔدوم - بکارپردازی مجلس اجازه داده می شود معادل مبلغ هشت میلیون ریال درآمد چاپخانه مجلس و باغ بهارستان‌که در بودجه سال ۱۳۲۳ کل‌کشور هفت میلیون پیش‌بینی شده است بخزانه‌داری‌کل بپردازد ومازاد آنرا پس‌از پرداخت‌کمك هزینه‌کارگران فنی چاپخانه مجلس‌موضوع تبصرهٔ مادهٔاول- تتمه برای ساختمان‌بنای جدید کتابخانه مجلس اختصاص دهد .

مادهٔسوم - خدمتگزاران جزء چاپخانه‌مجلس‌از تحصیلدار - انباردار -کمك انباردار-دربان-پیشخدمت-سرایدار-آبدار-فراش - مشمول کلیه مقررات‌آئین‌نامه

اساسی خدمتگزاران جزء مجلس که بتصویب هیئت رئیسه مجلس رسیده است می‌باشند و حقوقی که در بودجه سال ۱۳۲۳ برای آنها منظور شده است با تطبیق مادهٔ ۳ آئین‌نامه وجدول حقوق مصوب ۷ آذر ۱۳۲۱ هیئت رئیسه مجلس مأخذ پایه قانونی آنها خواهد بود.

تبصرهٔ ۱ ـ تحصیلدار ـ انباردار ـ کمک انباردار درعداد طبقه ناظر محسوب میشوند.

تبصرهٔ ۲ ـ خدمتگزاران نامبرده در صورت پرداخت کسور بازنشستگی یکجا ویا باقساطی که مدت آن از آخر اسفند ۱۳۲۴ تجاوز نکند به نسبت سنواتی که در چاپخانه مجلس خدمت نموده‌اند پیشینه آنان جز وخدمت رسمی محسوب و درصورت مشمولیت از حقوق بازنشستگی بهره‌مند میشوند وچنانچه پیش از بازنشسته شدن فوت نمایند درصورت پرداخت کسور بازنشستگی ازطرف بازماندگان ورثه قانونی از وظیفه مقرره استفاده خواهند نمود.

این قانون که مشتمل برسه ماده و صورت پیوست است درجلسه ششم مهر ماه یکهزار وسیصدو بیست وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

صورت جزء قانون بودجهٔ چاپخانهٔ مجلس از آغاز فروردین تا آخر اسفند سال ۱۳۲۳

گزارش	نفرات	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
تفصیل مادهٔ اول					
فقرهٔ (۱)					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون	۱	۸	۴۳۸۰۰		
رئیس حسابداری	۱	۶	۳۱۹۲۰		
معاون	۱	۵	۲۵۲۶۰		
کارمند (۴ماهه)	۱	۳	۴۱۶۰		
کارمند حسابدار	۴	۱	۳۱۹۲۰		
رئیس دفتر	۱	۶	۲۸۳۲۰		
رئیس بازرسی	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون	۱	۵	۲۵۲۶۰		
بازرس فنی	۱	۴	۱۳۷۶۰		
کارمند	۱	۳	۱۴۴۰۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
رئیس صندوق	۱	۷	۴۰۳۸۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
رئیس ملزومات (۸ماهه)	۱	۵	۱۶۸۴۰		
ناظر	۱	۴	۱۶۳۲۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
رئیس کارگزینی قسمت‌فنی	۱	۶	۳۱۹۲۰		
معاون کارگزینی و بایگان	۱	۴	۱۶۳۲۰		
مسئول‌دریافت سفارشات یکنفر رتبهٔ‌چهار ۴ ماهه یکنفر قراردادی ۸ ماهه	۲	بتفاوت	۲۳۴۴۰		
کارمند	۱	۳	۱۲۴۸۰		
مسئول تصحیح	۱	۴	۱۸۹۶۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
رئیس گراورسازی	۱	۸	۴۹۰۵۰		
نقاش ورتوشه‌گر	۱	۴	۱۶۳۲۰		
رئیس فوتولیتو	۱	۷	۴۰۳۸۰		
نقاش ورتوشه‌گر	۱	[illegible]	۲۸۳۲۰		
تفاوت‌حقوق‌دو نفر کارمندان (نقاش‌و ناظر)			۲۲۳۲۰		پرداخت این اعتبار وارد بر آئین‌نامهٔ کمك هزینه است
کارمندان قراردادی چاپخانه	۵	بتفاوت	۸۶۹۴۰		
فوق‌العادهٔ کسر صندوق های چاپخانه واندوخته وکرایهٔ درشکه			۱۰۲۰۰		
فوق‌العادهٔ‌اضافه کاری وکمك‌اعاشه‌حقوق ایام مرخصی			۴۰۰۰۰۰		بارعایت‌تبصرهٔ ۲ مادهٔ اول
خدمتگزاران جزء					
تحصیلدار	۲	بتفاوت	۲۵۳۴۴		

گزارش	تعداد	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
انباردار وکمک انباردار	۴	بتفاوت	۴۲۷۲۰		
پیشخدمت و آبدار و سرایدار و فراش و دربان	۱۵	«	۱۰۹۶۳۶		
فوق‌العادهٔ کارمندان و خدمتگزارانیکه بیش از سه اولاد دارند			۱۰۰۰۰		
قسمت فنی					
معاون فنی گراورسازی	۱		۲۰۴۰۰		
کارگر	۸		۶۷۶۸۰		
کارگر فوتولیتو	۱		۱۰۸۰۰		
مسئول اشتروتیپی	۱		۲۰۴۰۰		
کارگر اشتروتیپی	۴		۲۳۷۶۰		
مسئول ماشینخانه	۱		۴۴۴۰۰		
معاون ماشین‌خانه	۱		۲۰۴۰۰		
کارگر «	۵۰		۴۵۰۰۰۰		
مسئول افست	۱		۴۴۴۰۰		
معاون	۱		۲۱۶۰۰		
کارکر	۱۳		۱۳۱۷۶۰		
مسئول موتورخانه	۱		۳۲۴۰۰		
معاون	۱		۱۸۰۰۰		

گزارش	عده نفر	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کارگر	۴		۳۶۰۰۰		
مسئول حروفچینی	۱		۲۴۰۰۰		
معاون	۱		۱۱۲۸۰		
کارگر	۲۰		۱۸۴۵۶۰		
مسئول فرم‌بندی	۱		۲۴۰۰۰		
معاون	۱		۱۴۴۰۰		
کارگر	۲۰		۲۴۵۰۰۰		
مسئول صحافی	۱		۴۲۰۰۰		
معاون	۱		۱۳۴۴۰		
کارگر	۲۱		۱۷۶۰۴۰		
مسئول اوراق بهادار	۱		۱۸۰۰۰		
معاون	۱		۹۶۰۰		
کارگر	۶۰		۴۳۰۰۰۰		
مسئول حروف ریزی	۱		۲۰۴۰۰		
کارگر	۵		۳۳۰۲۰		
معاون فتورتوگراور	۱		۲۲۸۰۰		
کارگر	۲		۱۶۸۰۰		

گزارش	فقره	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
اعتبار اضافه‌اجرت و اضافه کاری کارگران وکشیك خدمتگزاران جزء			۹۵۳۰۰۰		اعتبار اضافه‌اجرت برای هفت‌ماهه آخرسال ۱۳۲۳ و اعتبار اضافه کاری برای‌تمام سال ۱۳۲۳ میباشدبارعایت تبصرهٔ۲مادهٔ‌اول
فوق‌العادهٔ اعاشهٔ کارمندان رسمی وکنتراتی در حدود پایهٔ ۱ و ۲ و کارگران و خدمتگزاران جزء ماهی ۲۰۰ ریال .			۵۰۰۰۰۰		
اعتبار جبران کسر اقلام فقرهٔ ۱			۴۰۰۰۰	۵۰۹۸۰۰۰	
(فقرهٔ ۲)					
هزینه					
بهره هفتصد و پنجاه هزار ریال وام سرمایهٔ انتفاعی چاپخانه			۴۵۰۰۰		
خرید اثاثیه وتعمیرات ماشین‌آلات ولوازم آنها			۲۰۰۰۰۰		
خرید مرکب و روغن و نفت و دواجات وغیره			۶۸۰۰۰۰		
هزینهٔ اداری چاپخانه			۴۰۰۰۰		
سوخت زمستانی (زغال سنگ و چوب سفید)			۲۰۰۰۰۰		

گزارش	فقرات	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کمك هزینه زمستانی خدمتگزاران جزءوکارگران			۱۶۷۰۰۰		
لباس خدمتگزاران جزء و روپوش کارگران سالی دودست			۶۰۰۰۰		
اعتبار کمك کارگرانی که در حین انجام وظیفه ناقص ویاگرفتار امراض سخت میشوند و کمك بوراث کارگران بی بضاعت			۵۰۰۰۰		
عیدی نوروز کارکنان چاپخانه			۳۰۰۰۰۰		
تفاوت بهای نان کارکنان چاپخانه			۲۰۰۰۰۰		
اعتبار هزینهٔ پیش‌بینی نشده			۱۰۰۰۰	۱۹۵۲۰۰۰	
جمع کل بودجهٔ چاپخانه مجلس				۷۰۵۰۰۰۰	

مبلغ هفت‌میلیون وپنجاه هزارریال بودجهٔ یکسالهٔ یکهزار وسیصدو بیست وسه‌چاپخانه مجلس شورای ملی است .

صورت‌بالا پیوست‌قانون بودجهٔ‌سال۱۳۲۳ چاپخانهٔ مجلس‌شورای‌ملی بودەوصحیح‌است.

رئیس مجلس شورای ملی ــ محمد صادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ تمدید قانون مصوب دوم مهرماه ۱۳۲۳ برای پرداخت یکدوازدهم هزینهٔ آبان‌ماه ۱۳۲۳

مصوب ۲۵ آبان‌ماه ۱۳۲۳

مادهٔ واحدهـ مدلول مادهٔ واحده مصوب دوم مهرماه ۱۳۲۳ راجع به اجازهٔ پرداخت دودوازدهم شهریورومهر برای آبانماه ۱۳۲۳ تمدید میشود .

این قانون که مشتمل بر یك ماده است درجلسه بیست وپنجم آبانماه یکهزارو سیصدو بیست وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت دودوازدهم هزینه‌های آذرماه ودی‌ماه ۱۳۲۳ کل کشور

مصوب ۳۰ آذرماه ۱۳۲۳

مادهٔ اول ـ وزارت دارائی مجاز است کلیه حقوق وهزینه‌های جاری مستمر وغیرمستمر دوماهه آذر ودی ماه سال ۱۳۲۳ وزارت خانه‌ها وادارات و بنگاههای بهره برداری و بازرگانی وکارخانه‌های دولتی را درحدود دودوازدهم اعتبار کل بودجه ۱۳۲۲ برطبق ارقام منظوردر بودجه ۱۳۲۲ کل کشور و بودجه‌های تفصیلی همان سال پرداخت نماید .

این پرداختها بارعایت آئین نامه‌های مربوط ببودجه سال ۱۳۲۲وآن قسمت از مواد مصوب قانون متمم بودجه همان سال وقانون متمم بودجه سال ۱۳۲۱ وقوانین و آئین نامه‌های مربوط بکمك کارمندان دولت انجام میشود .

تبصرهٔ ۱ ـ تبصره‌های ۲و۳و۴ قانون سه‌دوازدهم مصوب ۳۱ فروردین‌ماه ۱۳۲۳ تاآخرسال ۱۳۲۳ بقوت خود باقی خواهند بود .

تبصرهٔ ۲ ـ دولت مکلف است بودجه‌های ۱۳۲۴ کل کشور را تاآخر دی‌ماه ۱۳۲۳ بمجلس شورای ملی تقدیم نماید .

مادهٔ دوم- بوزارت دارائی اجازه داده میشود اعتبار واضافه اعتبارات منظـور دربودجه پیشنهادی سال جاری کشوررا که مربوط بوزارتخانه یا بنگاه مخصوص نیست مطابق فهرست ضمیمه پرداخت نماید .

تبصرهٔ ۱ - هزینه‌های مربوط به احتیاجات سالیانه وفصلی وزارتخانه‌هـا و ادارات کل وبنگاههای بازرگانی همان‌قسم که معمولا بطور سالیانه وفصلی پرداخت میشده قابل پرداخت خواهدبود .

تبصرهٔ ۲ -- مادهٔ ۲۴ قانون متمم بودجه ۱۳۲۲ تاموقعی که قانون خاصی برای آموزشگاه عالی بهداشت مشهد تصویب نشده بقوت خود باقی خواهد بود .

مادهٔ سوم- بوزارت دارائی اجازه داده میشود اعتباراتی را که برای ترفیـع واضافات قانونی کارمندان وخدمتگزاران در بودجه‌های تفصیلی سال ۱۳۲۳ منظور گردیده برای نیمه‌دوم سال مطابق مقررات پرداخت نماید .

این قانون که‌مشتمل برسه ماده وصورت پیوست است درجلسه سی‌ام آذرمـاه یکهزاروسیصدو بیست‌وسه بتصویب مجلس شورای‌ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ــ محمدصادق طباطبائی

صورت پیوست قانون اجازه پرداخت دو دوازدهم هزینه‌های آذر ماه و دی ماه ۱۳۲۳ کل کشور
فهرست اعتبارات وزارتخانه‌ها مربوط بمادهٔ ۲ این قانون

شماره ردیف بودجهٔ هزینهٔ سال ۲۳ کشور	نوع اعتبار	مبلغ اعتبار ریال	ملاحظات
زیر شمارهٔ ۴ هزینه بودجهٔ کشور	اعتبار سفارشات وزارت جنگ بامریکا طبق قوانین ۶ شهریور ۱۳۲۲ و ۲۵ اسفند ۲۱	۱۱۷۰۰۰۰۰۰	مطالبات کارخانهٔ بوفورس بابت مهمات خریداری وزارت جنگ بمبلغ یک میلیون و ششصد هزار کورن سوئدی مربوط به تعهدات حساب اندوخته کشور موضوع قانون ۸ مهر ۱۳۲۰ از اعتبار مادهٔ ۴۷ متن قابل پرداخت میباشد
زیر شمارهٔ ۶ بودجه	اعتبار سفارشات ژاندارمری طبق قانون اسفند ۱۳۲۱	۷۸۰۰۰۰۰۰	
« « «	اعتبار برای نگاهداری عده‌ای ژاندارم تا حدود هزار نفر در تهران بعنوان عدهٔ احتیاط	۱۰۰۰۰۰۰	کرایهٔ سکنی و هزینهٔ نهار و شام و هر گونه هزینه‌هائی که بمنظور نگاهداری عدهٔ نامبرده مورد احتیاج باشد تا آخر ال ۲۳ از این اعتبار میتوان تأمین و پرداخت نمود.
زیر شمارهٔ ۱۴ بودجه	اعتبار دادگاههای کیفر گرانفروشان	۳۰۰۰۰۰	
« ۱۲ »	اعتبار هزینه اعزام متهمین وغیره موضوع مادهٔ ۳۵ بودجه تفصیلی وزارت دادگستری علاوه بر بودجهٔ ۲۲	۳۵۰۰۰۰	
زیر شمارهٔ ۱۷ بودجه	تأسیس نمایندگی در خارجه پس از تصویب کمیسیون بودجه	۱۰۰۰۰۰۰	

شمارهٔ ردیف بودجهٔ هزینهٔ سال ۲۳ کشور	نوع اعتبار	مبلغ اعتبار ریال	ملاحظات
زیرشماره ۱۷ بودجه	اعتبار قسط خریدخانهٔ سفارت ایران درواشنگتن موضوع مادهٔ ۲۹ متمم بودجهٔ سال ۱۳۲۲	۱۴۳۰۰۰۰	
» ۲۵ »	اعتبار هزینه معاینه وپلمپ پوست درکشتارگاهها	۱۵۰۰۰۰۰	
» ۳۶ »	اضافه اعتبار سهم شیر وخورشید سرخ درمشهدوتبریز	۲۵۹۵۲۵	
» ۳۷ »	اضافه اعتبار سهم بنگاههای خیریه	۴۳۹۴۰۰	
» ۳۹ »	اضافه اعتبار انتفاعی کشوروتعهدات	۱۰۰۰۰۰۰	
» ۴۴ »	اضافه اعتبار قسط وام وسود وامهای دولت به بانك ملی ایران	۵۰۰۰۰۰۰۰	
» ۴۷ »	اعتبار دعاوی و تعهدات بلامحل	۱۰۰۰۰۰۰۰	
» ۵۰ »	اضافه اعتبار حقوق انتظار خدمت	۲۰۰۰۰۰۰	
» ۵۱ »	اضافه اعتبار هزینه محاکمات دولتی واعتراضات ثبتی وقضائی وغیره	۳۴۰۰۰۰۰	
» ۵۳ »	اعتبار انتقالی از ۱۳۲۲	۵۰۰۰۰۰۰۰	
» ۵۴ »	اعتبار تفاوت واحد بهای اجناس نسبت بحد متوسط سال گذشته کلیه وزارتخانه‌ها وادارات و بنگاههای دولتی که شامل خواربار وعلیق وپوشاك وتجهیزات وزارت جنگ وژاندارمری وشهربانی نیز خواهد بود	۴۰۰۰۰۰۰۰	

صورت بالا پیوست قانون اجازه پرداخت دودوازدهم هزینه‌های آذرودیماه ۱۳۲۳ بوده وصحیح است.

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

متمم قانون اجازه پرداخت دو دوازدهم هزینه‌های دی و آذر ۱۳۲۳ کل کشور

مصوب ۵ بهمن ماه ۱۳۲۲

مادهٔ اول ـ وزارت جنگ مجاز است دیون و تعهدات سال ۱۳۲۲ و سالهای قبل خودرا از محل اعتبارات مصرف نشده بودجهٔ سال ۱۳۲۲ ومبالغی که بابت مطالبات سالهای گذشتهٔ آن وزارتخانه بحیطه وصول درآید با موافقت وزارت دارائی و کمیسیون بودجه پرداخت نماید.

تبصرهٔ ۱ ـ وزارت جنگ وژاندارمری نیز مشمول مادهٔ ۲۴ قانون متمم بودجهٔ سال ۱۳۱۲ خواهند بود.

تبصرهٔ ۲ ـ وزارت جنگ پرداخت مطالبات قبل از شهریور ۱۳۲۰ را بر مطالبات بعد از آن مقدم بدارد.

مادهٔ دوم ـ الف ـ وزارت دارائی مجاز است معادل نصف اضافه اعتبارات هزینه‌های کارگزینی مواد یك تا ده و اداری مواد ۱۱ تا ۲۱ وزارتخانه‌ها و ادارات و بنگاههای دولتی را (باستثنای آنچه مربوط بسازمانهای جدید باشد که برای آنها قانون مخصوصی موجود نباشد) که در بودجه‌های تفصیلی پیشنهادی سال جاری آنها پیش بینی شده مطابق بودجه‌های تفصیلی سال جاری که بکمیسیون بودجهٔ مجلس شورای ملی تسلیم گردیده پرداخت نماید.

ب ـ اضافه اعتبارات یا اعتبار جدید منظور در سایر مواد بودجه‌های تفصیلی سال جاری وزارتخانه‌ها و ادارات و بنگاههای بهره‌برداری و بازرگانی وکارخانه‌های دولتی که پرداخت آنها ضرورت داشته باشد مشروط براینکه از نصف مبالغ منظور در بودجه‌های پیشنهادی آنها تجاوز ننماید مطابق بند (ب) از مادهٔ واحده مصوب ۲۲

مردادماه ۱۳۲۳ بایستی وزارتخانه‌ها و ادارات ذیمدخل صورت آنها را با موافقت وزارت دارائی تنظیم و بکمیسیون بودجهٔ مجلس شورای ملی تسلیم نمایند که طی لایحهٔ مخصوصی بمجلس شورای‌ملی تقدیم و پس‌از تصویب پرداخت شود .

تبصرهٔ ۱ - آموزگاران و مدیران و ناظم‌های قراردادی که تااین‌تاریخ دارای لااقل دهسال پیشینهٔ خدمت میباشند برتبهٔ آموزگاری پذیرفته میشوند «اعم از اینکه پیمان آموزگاری یا دبیری داشته باشند» مأخذ تعیین درجه آنهاطبق‌قسمت اخیر مادهٔ ۱۵ قانون تعلیمات اجباری مصوبهٔ مرداد۱۳۲۲ خواهد بود .

تبصرهٔ ۲ - مدت خدمت‌وظیفه کلیه کارمندان بطورکلی جزو سابقه و برای ارتقاء آنها محسوب میشود .

مادهٔسوم-الف - اضافه اعتبار وزارت فرهنگ موضوع قانون مصوب نهم مهر ماه ۱۳۲۳ که از اول مهرماه ۱۳۲۳ اجازهٔ اجرای آن داده شده بنسبت ششماههٔ آخر سال بمبلغ (۲۵۲۰۰۰۰۰)ریال قابل استفاده خواهد بودکه‌برای اجرای مقررات‌قانون نامبرده با تأمین اضافات و ترفیعات قانونی کارمندان و خدمتگزاران و هزینه های ضروری دیگری‌که علاوه بر اعتبار سال ۱۳۲۲ مورد احتیاج قطعی آن وزارتخانه میباشد پرداخت‌گردد .

تبصرهٔ ۱ - اجرای اشل مادهٔ ۱۲ قانون تعلیمات اجباری موضوع مادهٔ واحده مصوب نهم‌مهرماه ۱۳۲۳ از اول دیماه ۱۳۲۳ خواهدبود .

تبصرهٔ ۲ - مفاد مادهٔ فوق باید بطریقی عملی شود که اضافه‌اعتبارسال ۱۳۲۴ بودجه وزارت فرهنگ‌ازپنجاه‌میلیون وچهارصدهزارریال تجاوز ننماید .

تبصرهٔ ۳- وزارت فرهنگ‌میتواند بودجه‌سال ۱۳۲۳خودرا درحدود جمع‌کل اعتبارمصوب سال۱۳۲۲ واضافه اعتبار مزبور در این‌ماده (۲۵۲۰۰۰۰۰ریال) باموافقت وزارت دارائی تنظیم و بارعایت مقررات‌این‌ماده وتبصره‌های آن بموقع‌اجرا بگذارد .

تبصرهٔ ۴ ـ وزارت فرهنگ مکلف است برای کسانی که سالها سابقه معلمی داشته و بعلتی مشمول مادهٔ ۱۲ و ۱۵ قانون تعلیمات اجباری نشده‌اند تا اول فروردین ۱۳۲۴ لایحه‌ای بمجلس پیشنهاد نماید .

تبصرهٔ ۵ ـ دانشگاه مجاز است کلیه هزینه‌های علمی وفنی مربوط بدانشکده‌ها را (باستثنای بیمارستانها) درحدود اعتبارات مصوب مجلس شورای ملی طبق مصوبات شورای دانشگاه که اختیار جرح وتعدیل درمواد مربوط را نیز خواهد داشت مستقیماً انجام داده صورت حساب خود را بوزارت دارائی ارسال دارد .

ب ـ اعتبار اضافی مبلغ ده میلیون ریال بوزارت بهداری برای جلوگیری از بیماریها جهت ششماهه آخرسال ۱۳۲۳ داده می‌شود که برای خرید و مجهز نمودن ۴۸ آمبولانس (کامیون) و خریددارو وسایر مخارج مربوطه برای مبارزه با بیماریهای عفونی بمصرف برسد .

این قانون که مشتمل بر سه ماده است درجلسه پنجم بهمن‌ماه یکهزار و سیصد و بیست وسه بتصویب مجلس شورای‌ملی رسید .

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت دودوازدهم هزینه‌های بهمن‌ماه و اسفندماه ۱۳۲۳ کل کشور

مصوب اول اسفند ماه ۱۳۲۳

مادهٔ اول ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشود کلیه حقوق وهزینه‌های مستمر وغیر مستمر دوماهه بهمن واسفند ماه ۱۳۲۳ را برطبق مادهٔ اول قانون مصوب ۳۰ آذرماه ۱۳۲۳ پرداخت نماید .

پرداختهای مزبور طبق قانون بودجه ۱۳۲۲ و آنقسمت از قانون متمم بودجه

همانسال که بتصویب رسیده و قانون متمم بودجهٔ سال ۱۳۲۱ و همچنین قانون و آئین نامه‌های کمك کارمندان دولت بعمل خواهد آمد .

تبصره ـ میزان اعتبار ماهیانه حقوق ۱۳۲۳ پاسبانان و سرپاسبانان با رعایت اضافه حقوقی که برطبق تبصرهٔ یك ماده‌واحده مصوب ۵ تیرماه ۱۳۲۲ داده‌شده بمأخذ اسفندماه ۱۳۲۲ خواهد بود .

مادهٔ دوم ـ وزارت دارائی مجاز است نصف دیگر اضافه اعتبار مادهٔ ۳ قسمت کارگزینی (مربوط بمستخدمین خارجی که قانون استخدام آنها از مجلس شورای ملی گذشته است) منظور در بودجه‌های تفصیلی سال ۱۳۲۳ وزارتخانه‌ها وادارات و بنگاههای دولتی را (که نصف آن بموجب مادهٔ دوم قانون پنجم بهمن ۱۳۲۳ تصویب شده) پرداخت نماید .

این قانون که مشتمل بردو ماده است درجلسه اول اسفندماه یکهزار وسیصد و بیست وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت دو دوازدهم حقوق وهزینهٔ دوماهه اول‌سال ۱۳۲۴ کل کشور

مصوب ۳۰ فروردین‌ماه ۱۳۲۴

مادهٔواحده ـ مدلول قانون اول اسفندماه یکهزار وسیصد وبیست وسه راجع به اجازهٔ پرداخت دو دوازدهم حقوق و هزینه وزارتخانه‌ها و ادارات دولتی وقانون پنجم بهمن وتبصرهٔ اول مادهٔ دوم قانون سی‌ام آذرماه یکهزار وسیصد وبیست‌وسه

برای فروردین وارد ببهشت ماه یکهزار و سیصد و بیست و چهار قابل اجرا است .

این قانون که مشتمل بر یك ماده است در جلسه سی‌ام فروردین ماه یکهزار و سیصد و بیست و چهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت حقوق وهزینهٔ دوماههٔ اول سال۱۳۲۴مجلس شورای‌ملی وچاپخانهٔ مجلس واداره‌ٔ روزنامهٔ رسمی کشورشاهنشاهی

مصوب ۳۰ فروردین ماه ۱۳۲۴

مادهٔ‌اول ـ بکارپردازی مجلس اجازه داده میشود حقوق وهزینه دوماهه اول سال ۱۳۲۴ مجلس شورای ملی وچاپخانه مجلس را درحدود بودجه واعتبارات اسفندماه ۱۳۲۳ ازوزارت دارائی دریافت دارد .

تبصرهٔ ۱ ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشودکمك هزینه مربوط به مجلس شورای ملی وچاپخانه مجلس و ادارهٔ روزنامه رسمی‌کشور شاهنشاهی (موضوع قانون کمك‌کارمندان دولت) را در دوماهه اول سال ۱۳۲۴ از محل درآمـد عمومی کشور کارسازی دارد .

تبصرهٔ ۲ ـ بکارپردازی مجلس اجازه داده میشود کمك هزینه‌کارگران فنـی چاپخانه مجلس را (موضوع قانون‌کمك‌کارمندان دولت) دردوماهه اول سال ۱۳۲۴از محل درآمد چاپخانه مجلس بپردازد .

مادهٔ‌دوم ـ کاربردازی مجلس شورای ملی مجازاست مبلغ نهصدوپنجاه هزار ریال معادل دودوازدهم بودجه ادارهٔ روزنامه رسمی‌کشورشاهنشاهی راکه تقدیم‌مجلس

نموده است برای حقوق و هزینه ماههای فروردین و اردیبهشت ۱۳۲۴ برسم علی‌الحساب ازوزارت دارائی دریافت و بپردازد وپس از تصویب بودجه احتساب نماید .

این قانون که مشتمل بردوماده است درجلسه سی‌ام فروردین ماه یکهزاروسیصدو بیست و چهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت یکدوازدهم حقوق وهزینهٔ کل کشوردرخردادماه ۱۳۲۴

مصوب ۲۷ خرداد ماه ۱۳۲۴

مادهٔ واحده ـ مدلول ماده‌واحده مصوب ۳۰ فروردین ماه ۱۳۲۴ برای پرداخت حقوق وهزینه وزارتخانه‌ها وادارات دولتی درخرداد ماه ۱۳۲۴ قابل اجرا است .

این قانون که مشتمل بریك ماده است درجلسه بیست وهفتم خردادماه یکهزارو سیصد و بیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

بودجهٔ سال یکهزاروسیصد وبیست وچهارمجلس شورای‌ملی

مصوب پنجم تیرماه ۱۳۲۴

مادهٔ اول ـ برای مقرری وهزینه دوازده ماهه سال ۱۳۲۴ مجلس شورای‌ملی مبلغ بیست میلیون ونهصد وهفتاد وهشت هزاروهفتصدونود ریال (۲۰۹۷۸۷۹۰) موافق فقره (۱) تا (۵) پیوست اعتبار بکارپردازی مجلس داده میشود .

تبصرهٔ ۱ - بکارپردازی مجلس اجازه‌داده می‌شود کمك هزینهٔ مربوط بمجلس شورای ملی و چاپخانهٔ مجلس وادارهٔ روزنامهٔ رسمی کشور را (موضوع قانون کمك کارمندان دولت) تا آخر سال ۱۳۲۴ ازمحل درآمد عمومی کشور ازوزارت دارائی دریافت دارد.

تبصرهٔ ۲ - بکارپردازی مجلس اجازه داده می‌شود ازآغاز فروردین ۱۳۲۴ ماهی سه هزار ریال دربارهٔ بانوکتایون عیال و آقایان فریدون وداریوش پسران مرحوم کیخسروشاهرخ بارعایت مادهٔ ۴۹ قانون استخدام کشوری بپردازد (مادهٔ ۶ ازقانون اصلاح قانون بودجهٔ کل سال ۱۳۲۰ کشور مصوب ۸ آبان ماه ۱۳۲۰ ازآغاز فروردین ۱۳۲۴ ملغی است).

تبصرهٔ ۳ - بکارپردازی‌مجلس اجازه داده می‌شود بپاس خدمات ۳۸ ساله‌آقای حسن غفاری درمجلس شورای ملی وصدماتی‌که درراه ایفای وظیفه متحمل شده است (علاوه برحقوق بازنشستگی‌که پرداخت‌می‌شود) ازآغاز فروردین ۱۳۲۴ همه‌ماهه‌تتمهٔ حقوق وکمك هزینهٔ مشارالیه را (مادام‌که‌کمك هزینه بکارمندان دولت داده میشود) تامیزان مبلغی‌که درزمان اشتغال بخدمت دریافت میداشته است پرداخت نماید.

تبصرهٔ ۴ - بکارپردازی مجلس اجازه داده می‌شودکه ازآغاز فروردین ۱۳۲۴ ماهیانه مبلغ پانصد ریال بعنوان وظیفه دربارهٔ ورثهٔ مرحوم عباس نقیب لاهوتی‌کارمند ادارهٔ تندنویسی مجلس بپردازد.

مادهٔ دوم - برای‌حقوق وهزینه دوازده ماهه‌سال ۱۳۲۴ چاپخانه مجلس‌مبلغ هشت میلیون ودویست وبیست وهفتهزار وهفتاد و چهار ریال (۸۲۲۷۰۷۴) مطابق فقرات ۱و۲ پیوست اعتبار بکارپردازی مجلس داده می‌شود.

تبصرهٔ ۱ - بکارپردازی مجلس اجازه داده می‌شودکمك هزینه‌کارگران فنی چاپخانه مجلس را (موضوع قانون‌کمك‌کارمندان دولت) تاآخر سال ۱۳۲۴ ازمحل

درآمد چاپخانه مجلس بپردازد .

مادهٔ سوم ـ برای حقوق و هزینه دوازده ماهه سال ۱۳۲۴ ادارهٔ روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی ایـران مبلغ پنج میلیون و نهصد و نـود و پنجهزار و ششصد و چهل وشش ریال (۵۹۹۵۶۴۶) مطابق فقرات ۱و۲ پیوست اعتبـار بکارپردازی مجلس داده میشود .

مادهٔ چهارم ـ اعتبارات منظوره درمواد ۱و۲و۳ راجع به اضافات و ترفیعات وکمك‌اعاشه واضافه‌کاری وحقوق ایـام مرخصی وغیره‌که درضمن این بودجه منظور گردیده ازآغاز فروردین تاآخر اسفند ۱۳۲۴ قابل پرداخت می‌باشد .

مادهٔ پنجم ـ بکار پردازی مجلس اجازه داده میشود مبلغ نه میلیون ریال درآمد پیش‌بینی شده چاپخانه مجلس و باغ بهارستان ومبلغ چهارمیلیون وپانصد هزار ریال درآمد پیش‌بینی شده اداره روزنـامه رسمی‌کشور شاهنشاهی در سال ۱۳۲۴ را وصول وبخزانه داری‌کل‌ایصال دارد .

این قانون‌که مشتمل برپنج ماده وصورت پیوست است درجلسه پنجم تیر مـاه یکهزار وسیصد وبیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

صورت جزء قانون بودجه مجلس شورای ملی از آغاز فروردین تا آخر اسفند ۱۳۲۴

گزارش	نفر	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
تفصیل مادهٔ اول **فقرهٔ (۱)**					
مقرری ریاست محترم و آقایان نمایندگان مجلس	۱۳۶		۷۷۹۷۰۰۰	۷۷۹۷۰۰۰	
فقرهٔ (۲) **قانونگذاری**					
معاون اداری ریاست مجلس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
بازرس ویژه	۱	۷	۴۰۳۸۰		
ادارهٔ دفتر					
رئیس	۱	۹	۵۲۲۰۰		
کارمند	۱	۵	۲۲۰۸۰		
کارمند	۲	۱	۱۶۵۶۰		
ادارهٔ دبیرخانه					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون	۱	۹	۵۲۲۰۰		
کارمند	۱	۸	۴۳۸۰۰		
کارمند	۱	۷	۴۰۳۸۰		
کارمند	۲	۳	۲۴۹۶۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کارمند	۶	۲	۶۲۱۶۰		
کارمند	۲	۱	۱۶۵۶۰		
ماشین‌نیست (قراردادی)	۱	—	۱۴۴۰۰		
ادارهٔ بایگانی جاری					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون	۱	۷	۴۰۳۸۰		
کارمند	۲	۳	۲۴۹۶۰		
کارمند	۳	۱	۲۳۰۴۰		
ادارهٔ بایگانی راکد					
رئیس	۱	۸	۴۳۸۰۰		
معاون	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
ادارهٔ تندنویسی و تحریر صورتمجلس					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون	۱	۸	۴۳۸۰۰		
مدیر دائرهٔ تحریر صورت مشروح مجلس	۱	۸	۴۳۸۰۰		
معاون « » « و تندنویس	۱	۷	۳۵۵۲۰		

گزارش	نفرات	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
مدیر دائرهٔ تصحیح و مقابله	۱	۷	۴۰۳۸۰		
مدیر دائرهٔ تند نویسی و تندنویس	۱	۷	۴۰۳۸۰		
معاون « «	۱	۶	۲۸۳۲۰		
مقطع‌وپاکنویس کننده صورت‌مجلس	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند	۱	۶	۲۸۳۲۰		
مصحح	۲	بتفاوت	۲۲۵۶۰		
تندنویس	۵	«	۴۸۴۸۰		
تندنویس (قراردادی)	۸	«	۱۳۷۱۲۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
ادارهٔ قوانین					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون	۱	۸	۴۳۸۰۰		
کارمند	۱	۸	۴۳۸۰۰		
کارمند	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
کارمند	۱	۱	۸۸۸۰		
ادارهٔ مطبوعات					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		

گزارش	عده	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
معاون	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند	۱	۵	۲۵۲۶۰		
کارمند	۱	۳	۱۲۴۸۰		
کارمند	۱	۱	۸۸۸۰		
کارمند (مصحح قراردادی)	۱	—	۳۰۰۰۰		
ادارهٔ کمیسیونها					
رئیس	۱	۸	۴۳۸۰۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
ادارهٔ ثبت و ارسال مراسلات					
مدیر	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند	۱	۳	۱۲۴۸۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
اعتبار خصوصی قانونگذاری	—	—	۳۰۰۰۰	۱۷۵۸۲۰۰	
فقرهٔ (۳)					
کارپردازی					
معاون کارپردازی	۱	۹	۵۲۲۰۰		
بازرسان ویژه	۳	بتفاوت	۱۲۱۳۵۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
ادارهٔ دفتر					
رئیس	۱	۷	۳۵۵۲۰		
مدیر دائره ثبت و ارسال مراسلات	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند	۱	۳	۱۲۴۸۰		
کارمند	۱	۲	۱۱۷۶۰		
اداره حسابداری کل					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون	۱	۸	۴۹۰۵۰		
مدیر دائره بایگانی	۱	۸	۴۹۰۵۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
مدیر دائرهٔ رسیدگی به‌حسابها	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند	۱	۳	۱۲۴۸۰		
مدیر دائرهٔ دفترداری	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند دفترداری وماشین نویس	۱	۲	۱۱۷۶۰		
کارمند حسابدار	۱	۲	۱۰۰۸۰		
مدیر دایرهٔ تهیه‌لیست	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
ادارهٔ صندوق					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون	۱	۵	۲۵۲۶۰		
کارمند	۱	۲	۱۱۷۶۰		
ادارهٔ کتابخانه					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون	۱	۵	۲۵۲۶۰		
کارمند مقدم و بازرس فنی	۱	۷	۳۵۵۲۰		
کارمند	۱	۷	۴۰۳۸۰		
کارمند	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند	۱	۴	۱۶۳۲۰		
کارمند	۲	۱	۱۵۲۸۰		
کارمند (قراردادی)	۱	ـ	۱۵۱۲۰		
اعتبار هزینهٔ امور فنی فهرست کتب			۶۰۰۰۰		
ادارهٔ کارگزینی					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون	۱	۸	۴۳۸۰۰		
مدیر دائره بازنشستگان و موظفین	۱	۷	۳۵۵۲۰		

گزارش	نفر	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
مدیر ثبت وارسال مراسلات	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند (ماشین نویس و بایگان)	۲	۳	۲۶۸۸۰		
ادارهٔ ملزومات					
رئیس	۱	۹	۵۲۲۰۰		
معاون	۱	۶	۲۸۳۲۰		
مدیر دائرهٔ ساختمان	۱	۷	۴۰۳۸۰		
مدیر دائرهٔ اموال	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند	۱	۳	۱۲۴۸۰		
مدیر دائرهٔ حسابداری	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند حسابدار	۱	۳	۱۲۴۸۰		
مدیر تشریفات	۱	۶	۲۸۳۲۰		
مدیر فنی قسمت برق ومیکانیك	۱	۵	۲۵۲۶۰		
مسئول انبار	۱	۳	۱۴۴۰۰		
کارمند (متصدی دفتر و بایگانی وماشین نویس)	۲	۱	۱۷۷۶۰		
ادارهٔ بازرسی					
رئیس	۱	۷	۴۰۳۸۰		
معاون	۱	۵	۲۲۰۸۰		
کارمند	۲	۵	۵۰۵۲۰		

گزارش	نفر	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کارمند	۱	۴	۱۸۹۶۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
کارمند	۳	۱	۲۳۰۴۰		
بهداری					
رئیس (پزشک قراردادی)	۱		۵۷۰۰۰		
پزشک (قراردادی)	۱		۳۹۶۰۰		
پزشکیار	۱	۲	۱۰۲۴۰		
متصدی پخش لوایح	۱	۷	۴۰۳۷۰		
اعتبار اضافات و ترفیعات فقرات ۲ و ۳			۲۳۵۰۰۰	۱۹۷۰۱۳۰	
(فقرهٔ ۴) **خدمتگزاران جزء**					
ناظر	۳		۳۲۲۵۶		
تحصیلدار (۱۰ ماهه)	۱		۱۳۴۴۰		
سرمکانیک	۱		۱۷۰۸۸		
مکانیک	۲		۲۷۲۶۴		
تلفونچی باشی	۱		۱۶۱۲۸		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
تلفونچی	۳		۲۳۴۲۴		
دربان باشی	۱		۱۶۱۲۸		
دربان	۹		۱۱۷۱۲۲		
پیشخدمت باشی	۱		۱۶۱۲۸		
پیشخدمت	۳۲		۲۹۴۳۲۰		
سرایدار باشی	۱		۱۶۱۲۸		
سرایدار	۳۰		۲۲۰۵۲۰		
آبدار باشی	۱		۱۴۲۱۰		
آبدار	۷		۶۱۳۵۰		
فراشباشی	۱		۱۶۱۲۸		
فراش	۱۶		۸۵۱۰۰		
باغبان باشی	۱		۱۳۰۵۶		
گل‌کار	۷		۶۹۶۵۰		
باغبان	۷		۴۷۰۰۰		
شوفر اتومبیل (قراردادی)	۱		۳۰۰۰۰		
معمار (قراردادی)	۱		۳۶۰۰۰		
فوق‌العادهٔ مأمورین پست و تلگراف ودو نفر نامه‌رسان	۶		۱۲۷۲۰		

گزارش	فقره	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کمك هزینه زمستانی خدمتگزاران جزء			۱۰۵۰۰۰		
تفاوت حقوق بازنشستگان و وظیفه وراث کارمندان و خدمتگزاران مجلس وشهریه ورثه نعمت‌الله وعبدالله وغیره			۱۲۶۰۰۰		
شهریه وراث مرحوم کیخسرو شاهرخ			۳۶۰۰۰		
اعتبار فوق‌العادهٔ کارمندان و خدمت گزارانی که بیش از سه اولاد دارند			۷۰۰۰۰		
کمك اعاشه کارمندان پایه ۱و۲ فقرات ۲ و۳ و خدمتگزاران جزء مجلس نفری ۲۰۰ ریال درماه			۳۸۲۵۰۰		
اعتبار اضافه کاری و کمك اعاشه و حقوق ایام مرخصی و تفاوت بهای نان فقرات ۲و۳و۴			۲۶۰۰۰۰۰		
فوق‌العادهٔ نگهبانی شبانه سرایدارها (شام شب)			۲۸۸۰۰	۴۵۴۳۴۶۰	

گزارش	فقرات	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
فقرهٔ(۵) هزینه					
روشنائی			۲۵۰۰۰		
آبدارخانه			۱۶۰۰۰۰		
تنظیف			۳۰۰۰۰		
نوشت‌افزار			۲۵۰۰۰۰		
چاپ لوایح			۷۰۰۰۰		
اعتبار کتابخانه برای خرید کتب و آبونمان جراید و مجلات			۱۵۰۰۰۰		
پست و تلگراف و تلفن			۳۰۰۰۰		
ملبوس خدمتگزاران جزء سالی نفری دودست			۲۰۰۰۰۰		
سوخت زمستانی (ذغال سنگ و چوب سفید)			۲۰۰۰۰۰		
جشن‌ها و پذیرائی‌ها			۲۵۰۰۰۰		
باغ بهارستان و قنات			۶۰۰۰۰		
خرید اتومبیل نو و هزینه اتومبیل			۲۶۰۰۰۰		

گزارش	فقرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
خرید و تعمیرات اثاثیه مجلس			۵۰۰۰۰۰		قرضه خرید اثاثیهٔ سال ۱۳۲۳ از این محل تأمین میشود.
هزینه ساختمان جدید و تعمیرات ابنیهٔ مجلس			۲۰۰۰۰۰۰		۱ـ قرضهٔ بنائی سال ۲۳ از این محل تأمین میشود.
حق بیمه			۳۰۰۰۰۰		
هزینهٔ بهداری			۱۵۰۰۰۰		۲ـ ساختمان محل حروفچینی روزنامهٔ رسمی و نهارخوری و حمام و سایر امکنهٔ بهداشتی کارگران طبق قانون بیمهٔ کارگران.
عیدی نوروز کارکنان مجلس			۴۰۰۰۰۰		
اعتبار هزینه پیش بینی نشده و متفرقه			۷۸۰۰۰		
اعتبار جبران کسر اقلام فقرات از ۲ تا ۵			۶۷۰۰۰	۴۹۱۰۰۰۰	
جمع کل مادهٔ اول				۲۰۹۷۸۷۹۰	۳ ـ تعمیرات و نگاهداری ابنیهٔ مجلس.
تفصیل مادهٔ دوم					
ادارهٔ چاپخانهٔ مجلس					
فقرهٔ (۱)					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون اداری	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون فنی	۱	۶	۲۸۳۲۰		
رئیس حسابداری	۱	۹	۵۲۲۰۰		

گزارش	نفرات	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
معاون حسابداری	۱	۵	۲۵۲۶۰		
کارمند حسابدار	۵	۱	۴۵۶۰۰		سه نفر رتبهٔ ۲ ودو نفر رتبهٔ ۱
رئیس بازرسی	۱	۵	۲۵۲۶۰		
معاون	۱	۵	۲۲۰۸۰		
کارمند	۱	۳	۱۴۴۰۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
صندوقدار	۱	۲	۱۱۷۶۰		
رئیس ملزومات	۱	۵	۲۵۲۶۰		
معاون	۱	۴	۱۶۳۲۰		
ناظر (قراردادی)	۱	—	۱۱۶۱۶		
رئیس کارگزینی فنی	۱	۶	۳۱۹۲۰		
مسئول بایگانی	۱	۴	۱۶۳۲۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
مسئول دریافت سفارشات (قراردادی)	۱	—	۲۴۰۰۰		
مسئول تصحیح	۱	٤	۱۸۹۶۰		
کارمند تصحیح	۱	۳	۱۲۴۸۰		
رئیس گراور سازی	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون و نقاش ورتوشه‌گر	۱	۴	۱۶۳۲۰		

گزارش	عدّه	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
رئیس فوتولیتو	۱	۷	۴۰۳۸۰		
تفاوت حقوق دو نفر معاونین گراور سازی وملزومات	—	—	۲۵۸۰۰		پرداخت این اعتبار وارد بر آئین نامهٔ کمك هزینه است .
کارمند (قراردادی)	۴	بتفاوت	۸۱۷۳۸		
فوق العادهٔ کسر صندوقهای چاپخانه واندوخته وکرایه درشکه	—	—	۱۰۲۰۰		
فوق العادهٔ اضافهٔ کاری و حقوق ایام مرخصی کارمندان و کمك اعاشهٔ کارمندان وخدمتگزاران جزء وتفاوت بهای نان وحقوق ۱۶ روزهٔ فروردین مرحوم مرزبان رئیس صندوق چاپخانه			۴۰۰۰۰۰		
اعتبار اضافات و ترفیعات			۵۰۰۰۰		
خدمتگزاران جزء					
تحصیلدار	۲	بتفاوت	۲۵۷۲۸		
انباردار وکمك انباردار	۴	«	۴۳۸۷۲		
پیشخدمت وآبدار وسرایدار وفراش ودربان	۱۶	«	۱۱۹۸۳۶		
فوق العادهٔ کارمندان وخدمتگزارانی که بیش از سه اولاد دارند			۱۲۰۰۰		

گزارش	عده	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
قسمت فنی					
معاون فنی گراورسازی	۱	ـ	۲۸۹۴۴		
کارگر گراورسازی	۸	ـ	۱۰۱۵۶۸		
کارگر فوتولیتو	۱	ـ	۱۵۶۶۰		
مسئول اشتروتیپی	۱	ـ	۲۸۹۴۴		
کارگر	۴	ـ	۴۶۵۷۲		
مسئول ماشینخانه	۱	ـ	۶۰۶۷۲		
معاون	۱	ـ	۳۲۲۴۴		
کارگر	۴۷	ـ	۶۱۴۷۰۰		
مسئول افست	۱	ـ	۶۰۶۷۲		
معاون	۱	ـ	۳۲۲۴۴		
کارگر	۱۳	ـ	۱۸۷۱۱۶		
مسئول موتورخانه	۱	ـ	۴۴۹۱۶		
معاون و آرمیچرپیچ	۱	ـ	۲۵۶۴۴		
کارگر	۴	ـ	۵۴۸۶۴		
مسئول حروفچینی	۱	ـ	۳۳۹۰۰		
معاون	۱	ـ	۱۶۳۵۶		
کارگر	۲۰	ـ	۲۴۸۰۲۸		

گزارش	نفر	ماه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
مسئول فرم‌بندی	۱		۳۳۹۰۰		
معاون	۱		۲۰۷۰۰		
کارگر	۲۰		۲۸۴۲۲۰		
مسئول صحافی	۱		۴۲۰۰۰		
معاون	۱		۱۹۳۸۰		
کارگر	۲۸		۳۲۸۵۸۴		
مسئول اوراق بهادار	۱		۲۵۶۴۴		
معاون	۱		۱۳۹۲۰		
کارگر	۵۱		۴۹۸۶۵۶		
مسئول حروف‌ریزی	۱		۲۸۹۴۴		
کارگر	۵		۵۶۹۶۴		
معاون فتوروتوگراور	۱		۳۲۲۴۴		
کارگر	۲		۲۸۴۴۴		
اعتبار اضافه‌کاری کارگران فنی و کشیك خدمتگزاران جزء			۳۵۰۰۰۰		
کمك اعاشه کارگران فنی و تفاوت بهای نان			۷۶۳۰۰۰		
کمك هزینه زمستانی خدمتگزاران جزء و کارگران فنی			۱۶۷۰۰۰		

گزارش	فقرات	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
فوق العادهٔ کارمندان رسمی وقراردادی درحدودپایه ۱و۲وکارگران فنـی و خدمتگزاران جزء ماهی نفری ۲۰۰ ریال			۴۸۰۰۰۰		
جبران کسر اقلام فقرهٔ ۱			۳۲۱۴۰	۶۲۲۱۰۷۴	
فقرهٔ (۲) **هزینه**					
خرید اثاثیه و تعمیرات ماشین آلات و لوازم آنها			۵۹۰۰۰۰		اثاثیه و ماشین آلات اسقاط بطریق مزایده بفروش رسیده و وجه آن برای خرید اثاثیهٔ جدید.مزیدبراین اعتبار میشود.
خرید مرکب وروغن و نفت ودواجات وغیره			۶۸۰۰۰۰		
هزینه اداری ومطبوعات وتلفن وآبدارخانه وغیره			۴۰۰۰۰		
سوخت زمستانی (ذغال سنك وچوب سفید)			۱۵۰۰۰۰		
ملبوس خدمتگزاران جزءسالی نفری دودست وروپوش کارگران			۵۰۰۰۰		
اعتبار کمك بوراث کارگران بی بضاعت وکارگرانی که گرفتار امراض سخت میشوند			۵۰۰۰۰		
اعتبار بیمه کارگران			۶۳۵۰۰		
عیدی کارکنان چاپخانه			۳۲۰۰۰۰		یکماههٔ اسفند ماه ۱۳۲۳ ازاین محل پرداخت میشود.
اعتبارهزینه پیش بینی نشده			۱۰۰۰۰		

گزارش	عده	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
جبران کسر اقلام فقرهٔ (۲)			۱۶۵۰۰		
اعتبار فوق‌العادهٔ تضمین صندوقدار و رئیس ملزومات			۶۰۰۰		
هزینه خرید شیر برای کارگران حروفچینی، فرم‌بندی، حروف‌ریزی واشتروتیپی وغیره			۳۰۰۰۰	۲۰۰۶۰۰۰	
جمع کل مادهٔ دوم				۸۲۲۷۰۷٤	
تفصیل مادهٔ سوم اداره روزنامهٔ رسمی کشور شاهنشاهی ایران فقرهٔ (۱)					
مدیر (قراردادی)	۱	ـ	۶۰۰۰۰		
دبیر (قراردادی)	۱	ـ	۴۲۰۰۰		
مدیر دفتر	۱	۵	۲۲۰۸۰		
ماشین نویس	۱	۲	۱۰۰۸۰		
اندیکاتر نویس	۱	۲	۱۰۰۸۰		
اندیکاتر نویس	۱	۱	۷۶۸۰		
مدیر بایگانی	۱	۵	۲۲۰۸۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
بایگان	۲	۱	۱۵۳۶۰		
مصحح	۴	بتفاوت	۶۹۶۰۰		
دائرهٔ آگهی					
رئیس	۱	۷	۴۰۳۸۰		
کارمند	۱	۳	۱۲۴۸۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
دائرهٔ حسابداری					
رئیس	۱	۸	۴۳۸۰۰		
معاون (قراردادی)	۱	–	۱۸۰۰۰		
کارمند	۲	۲	۲۰۱۶۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
متصدی حساب آگهیها (قراردادی)	۱	–	۱۳۲۰۰		
صندوقدار (قراردادی) یا با پایهٔ ۱	۱	–	۱۸۰۰۰		
متصدی ملزومات	۱	۱	۷۶۸۰		
دائرهٔ بازرسی و توزیع					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
کارمند	۲	۲	۱۶۵۶۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
خدمتگزاران جزء					
تحصیلدار	۱		۸۰۶۴		
انباردار	۱		۸۴۴۸		
ناظر	۱		۸۰۶۴		
پیشخدمت وسرایدار وآبدار	۸	بتفاوت	۴۹۲۴۸		
موزع	۴	»	۲۲۶۵۶		
اعتبار اضافات وترفیعات کارمندان	—	—	۱۰۰۰۰۰		
اعتبار اضافه‌کاری تندنویس‌ها	—	—	۲۲۰۸۰۰		
اعتبار اضافه‌کاری و کمک اعاشه و تفاوت بهای نان وکسر صندوق وهزینه پیش بینی نشده وروز مزد	—	—	۹۰۰۰۰۰		
کمک اعاشهٔ کارمندان پایه ۱و۲ وخدمتگزاران جزء وفوق العادهٔ صدی پنج اولاد	—	—	۴۵۹۰۰		
کمک هزینهٔ زمستانی خدمتگزاران جزء	—	—	۹۱۳۶	۱۷۹۸۳۴۶	
فقرهٔ (۲)					
هزینه					
هزینه‌های مربوط بتأسیس ادارهٔ روزنامه رسمی چهل روزهٔ آخر سال ۲۳	—	—	۴۰۰۰۰۰		

گزارش	فقره	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
خرید اثاثیه			۲۵۰۰۰۰		
هزینه‌اداری (مطبوعات و آبدارخانه وغیره)			۱۰۰۰۰۰		
سوخت زمستانی			۳۰۰۰۰		
لباس خدمتگزاران جزء سالی نفری دودست	۱۴	ـ	۱۲۰۰۰		
عیدی نوروز			۶۲۵۰۰		
هزینه روزنامه (کاغذوچاپ‌وصحافی)			۳۳۰۰۰۰۰		
جبران کسراقلام فقرهٔ ۲ و هزینه پیش بینی نشده			۴۲۸۰۰	۴۱۹۷۳۰۰	
جمع کل ماده سوم				۵۹۹۵۷۴۶	
جمع ماده‌اول				۲۰۹۷۸۷۹۰	
جمع ماده دوم				۸۲۲۷۰۷۴	
جمع کل بودجهٔ سال ۱۳۲۴ مجلس‌شورای‌ملی				۳۵۲۰۱۵۱۰	

صورت بالاپیوست قانون بودجه سال یکهزاروسیصد و بیست وچهارمجلس شورای ملی بوده وصحیح است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

اجازه پرداخت یکدوازدهم هزینهٔ کل کشور بابت یکماههٔ تیر ۱۳۲۴

مصوب ۲ امرداد ماه ۱۳۲۴

مادهٔ واحده ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشود کلیه حقوق و هزینه‌های مستمر وغیر مستمر وزارتخانه‌ها وادارات و بنگاههای دولتی وسایر هزینه‌های کشور را برای تیر ماه ۱۳۲۴ درحدود یکدوازدهم اعتبارات مصوب سال ۱۳۲۳ پرداخت نماید.

این پرداختها بارعایت قوانین مربوط باعتبارات سال ۱۳۲۳ و برطبق قانون بودجه سال ۱۳۲۲ وقانون متمم بودجه سالهای ۱۳۲۱ و ۱۳۲۲ وقانون وآئین‌نامه‌های کمك بکارمندان بعمل خواهد آمد.

تبصرهٔ ۱ ـ کمك کارمندان وزارت جنگ نیز مانند سایر وزارتخانه‌ها وادارات دولتی ازمحل درآمد سال ۱۳۲۴ کشور قابل پرداخت میباشد.

تبصرهٔ ۲ ـ وزارت دارائی مجاز است هزینه نگاهداری یکهزار نفر ژاندارم احتیاط را که درسال ۱۳۲۳ نیز اعتبار مخصوص برای آن تصویب شده بود درچهارماهه اول سال ۱۳۲۴ درحدود دومیلیون ریال پرداخت وضمن بودجه سال جاری ژاندارمری اعتبار سالیانه آنرا منظور نماید.

تبصرهٔ ۳ ـ مفاد تبصرهٔ (۱) ماده واحده مصوب ۳۱ فروردین ماه ۱۳۲۳ موضوع تنخواه‌گردان خزانه‌داری کل مادام که لغو نگردیده بقوت خود باقی است.

این قانون که مشتمل بریك ماده است درجلسه دوم امرداد ماه یکهزاروسیصدو بیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت حقوق و هزینه‌های کشور بابت دو ماههٔ امرداد و شهریور ماه ۱۳۲۴

مصوب ۴ مهرماه ۱۳۲۴

مادهٔ واحده ـ بوزارت دارائی اجازه داده می‌شود که کلیه حقوق و هزینه‌های وزارتخانه‌ها و بنگاههای دولتی را برای مرداد و شهریور ماه ۱۳۲۴ در حدود دو دوازدهم اعتبارات مصوب ۱۳۲۳ پرداخت نماید.

تبصرهٔ ۱ ـ وزارت دارائی مجاز است اضافه اعتباری را که در بودجه سال ۱۳۲۴ کل کشور برای وزارت بهداری و وزارت فرهنگ و دانشگاه منظور شده مطابق ریز بودجه‌ای که وزارت فرهنگ و وزارت بهداری و دانشگاه با موافقت وزارت دارائی تهیه و تنظیم می‌نماید پرداخت نماید.

تبصرهٔ ۲ ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشود رقم اعتبار پیشنهادی در حدود بودجه ۱۳۲۴ را برای مصرف اداره های کل ساختمان و بنگاه مستقل آبیاری در حدود قوانین مالی کارسازی دارد.

تبصرهٔ ۳ ـ از این تاریخ ببعد پرداخت حقوق مستخدمین بیگانه که بدون تصویب مستقیم مجلس شورای ملی استخدام گردیده‌اند اعم از روزمزد وغیره ممنوع است ودولت مکلف است لایحه استخدام هریك ازآنها راکه لازم بداند به مجلس شورای ملی تقدیم نماید.

تبصرهٔ ۴ ـ هیچ کنگرهٔ پزشکی در ایران اعم از کنگرهٔ ملی یا بین‌المللی نمیتوان تشکیل داد مگر آنکه برنامه فنی آنرا قبلا شورای دانشکدهٔ پزشکی طهران وشورای عالی بهداشت تصویب نموده باشد و بهیئت وزیران پیشنهاد نماید تا پس از

تصویب هیئت وزیران بموقع اجرا گذاشته شود وفقط اتباع ایران یامستخدمین دولت ایران میتوانند عضویت هیئت مؤسسه کنگره راداشته باشند .

تبصرهٔ ۵ ـ سالهای خدمت گذشته کمك آموزگاران و آموزگاران و دبیران مشمول مادهٔ ۱۵ قانون تعلیمات عمومی جز وخدمت رسمی آنها محسوب میشود ولی باید کسور بازنشستگی خدمت گذشته خود را مطابق قوانین مربوطه نقداً یا اقساطاً بپردازند .

تبصرهٔ ٦ ـ الف ـ وزارت دارائی مکلف است از تاریخ اجراء فقط برای مدت یکسال از فروش اجناس انحصاری زیر: تریاك ـ قماش ـ قند و شکر و چای از قرار صدی‌سه اضافه برقیمت دولتی وصول وعایدات هرشهرستانی را بشهرداری آن شهرستان تسلیم نماید .

ب ـ کسور دینار اضافه صدی‌سه بنفع مصرف‌کنندگان حذف میشود .

این قانون که مشتمل بریك مـاده وشش تبصرهٔ ضمیمه است در جلسه چهارم مهرماه ۱۳۲۴ بتصویب مجلس شورای‌ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازه پرداخت یکدوازدهم هزینهٔ مهرماه ۱۳۲۴ کل کشور

مصوب ۲ آبانماه ۱۳۲۴

مادهٔ واحده ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشود کلیه حقوق و هزینه‌های وزارتخانه‌ها وادارات وبنگاههای دولتی وسایر اعتبارات منظور در بودجه کل کشور را درمهرماه ۱۳۲۴ طبق اعتبارات مصوب ۱۳۲۳ پرداخت نماید .

تبصرهٔ ۱ ـ چون قانون بودجهٔ سال ۱۳۲۴ ومتمم آن بتصویب نرسیده است پرداختهای فوق با رعایت قوانین مربوط به اعتبارات سال ۱۳۲۳ و برطبق قانون بودجهٔ سال ۱۳۲۲ و قوانین متمم بودجهٔ سال ۱۳۲۱ و ۱۳۲۲ وقانون وآئین نامه‌های مربوط بکمك کارمندان دولت بعمل خواهد آمد .

تبصرهٔ ۲ ـ وزارت دارائی مجاز است اضافه اعتباری را که در بودجهٔ سال ۱۳۲۴ کل کشور برای وزارت کشور و شهربانی کل وژاندارمری کل منظور شده مطابق ریز بودجه‌ای که وزارت کشور با موافقت وزارت دارائی تهیه وتنظیم مینماید پرداخت نماید .

تبصرهٔ ۳ ـ مفاد تبصرهٔ ۱ قانون مصوب دوم مردادماه ۱۳۲۴ راجع به پرداخت کمك کارمندان وزارت جنگ درمهرماه ۱۳۲۴ مجری خواهد بود .

تبصرهٔ ۴ ـ هزینهٔ نگاهداری یکهزار نفر ژاندارم بطور احتیاط در مرکز از بابت سه ماههٔ مرداد تا آخر مهرماه ۱۳۲۴ به نسبت اعتبار پیش بینی شده در تبصرهٔ ۲ قانون دوم مرداد ۱۳۲۴ قابل پرداخت خواهد بود .

تبصرهٔ ۵ ـ اعتبار بودجهٔ دانشکدهٔ دامپزشکی که ضمیمهٔ دانشگاه طهران شده با موافقت وزارت دارائی از بودجهٔ وزارت کشاورزی مجزی و ببودجه دانشگاه علاوه میشود .

تبصرهٔ ٦ ـ وزارت دارائی مجاز است مبلغ دویست وچهل هزار وپانصد وهفتاد ریال که درسال ۱۳۲۳ از بابت عوارض گمرکی لوله‌های آب بوشهر دریافت داشته مسترد نماید که بمصرف هزینه آب بوشهر برسانند .

این قانون که مشتمل بر یك ماده وشش تبصرهٔ ضمیمه است در جلسه دوم آبانماه یکهزار وسیصدو بیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت یکدوازدهم حقوق وهزینهٔ کل کشور در آبانماه ۱۳۲۴

مصوب اول آذرماه ۱۳۲۴

مادهٔواحده ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشود کلیه حقوق و مخارج وزارتخانه‌ها وادارات وبنگاههای دولتی وسایر مخارج منظور در بودجه کل کشور را درماه آبان ۱۳۲۴ طبق اعتبارات مصوب سال ۱۳۲۳ وبا رعایت تبصرهٔ ۱و۳ ماده واحدهٔ مصوب دوم آبان‌ماه ۱۳۲۴ پرداخت نماید.

این قانون که‌مشتمل بریك ماده است‌درجلسهٔ اول آذرماه یکهزاروسیصدو بیست‌و چهار بتصویب مجلس شورای‌ملی رسید.

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازه وصول درآمدهای‌سال ۱۳۲۴ وپرداخت یکدوازدهم حقوق‌وهزینهٔ کل کشور درآذرماه سال جاری

مصوب ۴ دی ماه ۱۳۲۴

مادهٔواحده ـ مجلس شورای ملی بوزارت دارائی اجازه میدهد درآمدهای پیش‌بینی شدهٔ دولت‌رادر بودجه سال ۱۳۲۴ وصول‌وکلیه‌حقوق‌وهزینه‌های وزارتخانه‌ها وادارات وبنگاههای دولتی وسایر اعتبارات منظور در بودجه کل‌کشور را معادل یکدوازدهم بابت‌آذرماه ۱۳۲۴ طبق اعتبارات مصوب سال ۱۳۲۳ با رعایت تبصرهٔ یك ماده واحده مصوب دوم‌آبانماه ۱۳۲۴ پرداخت نماید.

تبصره ـ وزارت دارائی موظف است مبلغ یك میلیون و دویست هزار ریال برای اتمام دو بیمارستان شهرداری قوچان و شیروان و مبلغ چهارصد هزار ریال برای انجام ساختمان مریضخانه شهرداری زنجان و مبلغ ششصد هزار ریال برای ساختمان یکباب دبستان دولتی در قوچان درسال ۱۳۲۵ در بودجه منظور و پرداخت نماید .

مادهٔ واحدهٔ بالا و تبصرهٔ آن درجلسه چهارم دیماه یکهزار وسیصد و بیست و چهار بتصویب مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت یکدوازدهم حقوق وهزینهٔ کل کشور بابت دیماه ۱۳۲۴

مصوب اول بهمن ۱۳۲۴

مادهٔ واحده ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشود کلیه حقوق و هزینه‌های وزارتخانه‌ها وادارات و بنگاههای دولتی وسایر اعتبارات منظور در بودجه کل کشور را در دیماه یکهزار وسیصد و بیست وچهار طبق اعتبارات مصوب سال ۱۳۲۳ و بارعایت تبصرهٔ ۱ و ۳ ماده واحده مصوب دوم آبانماه ۱۳۲۴ پرداخت نماید .

تبصرهٔ ۱ ـ بوزارت دارائی اجازه داده‌میشود سالیانه معادل مبلغ چهارمیلیون وچهارصد وچهل هزارریال علاوه بر اضافه اعتبار پیشنهادی در بودجه سال ۲۴ که در تبصرهٔ یك قانون ۴ مهرماه ۱۳۲۴ برای دانشگاه تصویب شده برای توسعه و تکمیل دانشکدهٔ پزشکی منظور وپرداخت نماید .

تبصرهٔ ۲ ـ وزارت دارائی مجاز است ترفیع و اضافه حقوق قانونی سال ۱۳۲۴ کارمندان وخدمتگزاران راکه اعتبار آنها در بودجه‌های تفصیلی ۱۳۲۴ وزارتخانه‌ها

وادارات و بنگاههای دولتی پیش بینی شده مطابق ارقام منظوردر بودجه های تقدیمی بکمیسیون بودجه مجلس شورای ملی پرداخت نماید .

تبصرهٔ ۳ ـ دولت مکلف است املاك خاندان مرحوم صولت هزارهٔ را مسترد یا درعوض بآنها ملك دیگری بدهد .

این قانون که مشتمل بریك ماده وسه تبصره است درجلسه اول بهمن ماه یکهزارو سیصد و بیست و چهار بتصویب مجلس شورای ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازه پرداخت یکدوازدهم حقوق و هزینهٔ کل کشور بابت بهمن‌ماه ۱۳۲۴

مصوب ۳۰ بهمن‌ماه ۱۳۲۴

مادهٔواحده ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشودکلیه حقوق و هزینه وزارتخانه‌ها وادارات و بنگاههای دولتی وسایر اعتبارات منظور در بودجه‌کل کشور را در بهمن ۱۳۲۴ طبق اعتبارات مصوب سال ۱۳۲۳ وبا رعایت تبصرهٔ ۱ و۳ ماده‌واحده مصوب دوم آبان ۱۳۲۴ پرداخت نماید .

تبصره ـ بوزارت دارائی اجازه داده‌میشودکه از اول بهمن‌ماه ۱۳۲۴ مادام‌که قانون جدید استخدام‌کشوری و یا قانون استخدام مهندسین بتصویب نرسیده بکلیه مهندسین که درخدمت دولت یا بنگاهها وبانکهای دولتی هستند و پایه تحصیلاتشان لیسانس یا بالاتر (فوق لیسانس یا دکترا) شناخته شده باشد علاوه برحقوق و مزایائی که فعلا بآنها داده میشود مبلغی بنام کمك هزینه مهندسی بترتیب زیر پرداخت‌گردد :

نسبت بحقوق ثابتی که دریافت میدارند برای یکهزار ریال اول صدی شصت .
برای مازاد یکهزار ریال تادوهزار ریال صدی چهل .

بمهندسینی که حقوق ثابت آنها بیش ازپنجهزار ریال است ازاین بابت چیزی پرداخت نخواهد شد و برای آنهائی که حقوق ثابتشان بین چهار هزار وپنجهزار ریال است تفاوت حقوق ثابت آنهاتا پنجهزار ریال .

این قانون که مشتمل بریك مـاده ویك تبصره است درجلسه سی‌ام بهمن مـاه یکهزار وسیصد و بیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

بودجهٔ سال یکهزار وسیصد وبیست وپنج مجلس شورای ملی

مصوب ۱۶ اسفند ماه ۱۳۲۴

مادهٔ اول – برای مقرری و هزینه دوازده ماهه سال ۱۳۲۵ مجلس شورای ملی مبلغ بیست میلیون و دویست و هفتاد و هشت هزار و یکصد و چهل و هشت ریال (۲۰۲۷۸۱۴۸) مطابق فقرات (۱)تا(۵) پیوست اعتبار بکارپردازی مجلس داده میشود.

تبصرهٔ ۱ – بکارپـردازی مجلس اجازه‌داده‌می‌شودکمك‌هزینه مربوط بمجلس شورای ملی وچاپخانه مجلس وادارهٔ روزنـامه رسمی‌کشور را (مادام‌که قـانون‌کمك کارمندان دولت بقوت خود بـاقی است) تـا آخر سال ۱۳۲۵ ازمحل درآمد عمومی کشور ازوزارت دارائی دریافت دارد .

تبصرهٔ ۲ – تبصرهٔ دوم‌مادهٔ اول قانون بودجه سال۱۳۲۴ مجلس‌مربوط بوظیفه وراث مرحوم کیخسرو شاهرخ وتبصرهٔ سوم مـادهٔ مزبوره مربوط ببقیه حقوق وکمك

هزینه آقـای حسن غفاری و تبصرهٔ چهـارم مادهٔ مزبوره مربوط بوظیفه وراث مرحوم عباس نقیب‌لاهوتی کارمند سابق ادارهٔ تندنویسی مجلس مادام‌که نقض نشده بقوت خود باقی خواهند بود .

تبصرهٔ ۳ ـ بکارپردازی مجلس اجازه‌داده‌می‌شود از آغازفروردین ۱۳۲۵ماهیانه مبلغ دوهزار ریال بعنوان وظیفه دربارهٔ ورثه مرحوم محمدحسین دارائی کارمنداداره حسابداری‌کل مجلس بارعایت مادهٔ ٤۹ قانون استخدام‌کشوری بپردازد .

تبصرهٔ ۴ ـ بکارپردازی مجلس اجازه داده میشود ازآغـاز فروردین ۱۳۲۵ ماهیانه مبلغ هفتصد وپنجاه ریال دربارهٔ بانو بتول عیال ودوفرزند سلیمان عمله‌که در حین انجام وظیفه فوت نموده است بعنوان وظیفه بپردازد .

تبصرهٔ ۵ ـ ازمحل صرفه‌جوئی بودجه ۱۳۲۴و۱۳۲۵ مجلس‌کارپردازی‌مجلس مکلف است صورت مشروح مذاکرات ادوار اول ودوم وسوم و چهارم وپنجم و قسمتی ازدورهٔ ششم مجلس راطبع ونشر نماید .

مادهٔ دوم ـ برای حقوق وهزینه دوازده ماهه سال ۱۳۲۵ چاپخانه مجلس مبلغ‌هشت میلیون وبیست وشش‌هزار و نهصد وسی ونه‌ریال مطابق فقرات ۱و۲ پیوست اعتبار بکارپردازی مجلس داده می‌شود .

تبصــره ـ بکارپردازی مجلس اجازه داده می‌شودکمك هزینه‌کارگران فنی چاپخانه مجلس‌را (مادام‌که قانون‌کمك‌کارمندان دولت بقوت خودباقی است) تاآخر سال ۱۳۲۵ ازمحل درآمد چاپخانه مجلس بپردازد .

مادهٔ سوم ـ برای حقوق وهزینه دوازده مـاهه سال ۱۳۲۵ ادارهٔ روزنـامه رسمی‌کشور شاهنشاهی ایران مبلغ سه‌میلیون وپانصد وسی ودو هزار وهشتصد وچهل و چهـار ریال (۳۵۳۲۸۴۴) مطابق فقرات ۱ و ۲ پیوست اعتبار بکار پردازی مجلس داده می‌شود .

تبصرهٔ ۱ ـ ادارهٔ روزنامهٔ رسمی کشور شاهنشاهی مکلف است صورت مشروح مذاکرات مجلس شورای ملی را جداگانه و آگهی های مجله را جداگانه چاپ و منتشر نماید .

تبصرهٔ ۲ ـ اداره تندنویسی و ادارهٔ روزنامه رسمی و چاپخانه مجلس بامسئولیت مشترك موظفند که با بکار انداختن تمام وسائلی که در اختیار دارند مذاکرات هر جلسه مجلس را بلافاصله بطبع رسانیده و منتشر سازند .

مادهٔ چهارم ـ اعتبارات منظوره در مواد ۱و۲و۳ راجع به اضافات و ترفیعات وکمك اعاشه و اضافه‌کاری وحقوق ایام مرخصی وغیره که درضمن این بودجه منظور گردیده از آغاز فروردین تاآخر سال ۱۳۲۵ قابل پرداخت میباشد .

مادهٔ پنجم ـ بکارپردازی مجلس اجازه داده میشود مبلغ هشت‌میلیون ریال درآمد پیش بینی شده چاپخانه مجلس و باغ بهارستان ومبلغ سه میلیون و پانصد هزار ریال درآمد پیش بینی شدهٔ اداره روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی را درسال ۱۳۲۵ وصول و بخزانه‌داری کل ایصال دارد .

مادهٔ ششم ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشود مبلغ یکمیلیون ریال برسم وام برای خرید کالا جهت چاپخانه مجلس بکارپردازی مجلس بپردازد و درآخر سال ۱۳۲۵ مسترد دارد .

مادهٔ هفتم ـ بوزارت دارائی اجازه داده میشود مبلغ سه‌میلیون ریال از محل درآمد عمومی کشور برای هزینهٔ طبع یکساله ۱۳۲۵ فرهنگ آقای دهخدا بکارپردازی مجلس بپردازد و این اعتبار باتصویب هیئت رئیسه مجلس ازحیث حقوق متصدیان عمل وبهای کاغذ وهزینه طبع وغیره بمصرف خواهد رسید .

تبصره - دولت موظف است خانهٔ آقای علی‌اکبر دهخدا را درصورت تمایل آقای دهخدا بفروش بقیمت عادله خریداری نموده و دبستانی درآنجا بنام دهخدا ایجاد کند.

این قانون که مشتمل بر هفت ماده و صورت پیوست است درجلسهٔ شانزدهم اسفندماه یکهزاروسیصدوبیست‌وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسیده‌است.

رئیس مجلس شورای ملی - محمد صادق طباطبائی

صورت جزء قانون بودجهٔ مجلس‌شورای‌ملی از آغاز فروردین تا آخر اسفند ۱۳۲۵

گزارش	نفر	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
تفصیل مادهٔ اول					
فقرهٔ (۱)					
مقرری ریاست محترم و آقایان نمایندگان مجلس	۱۳۶		۷۷۹۷۰۰۰	۷۷۹۷۰۰۰	
فقرهٔ (۲)					
قانونگذارای					
معاون اداری ریاست مجلس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
بازرس ویژه	۱	۸	۴۳۸۰۰		
اداره دفتر					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
کارمند	۱	۵	۲۵۲۶۰		
کارمند	۲	۱	۱۵۳۶۰		
اداره دبیرخانه					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون	۱	۹	۵۸۸۰۰		
کارمند	۱	۸	۴۹۰۵۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کارمند	۱	۷	۴۰۳۸۰		
کارمند	۳	۳	۴۱۲۸۰		
کارمند	۶	۲	۶۵۵۲۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
ماشینیست	۱	۱	۱۴۴۰۰		حقوق درحدود پایهٔ یك پرداخت میشود .
اداره بایگانی جاری					
رئیس	۱	۹	۵۲۲۰۰		
معاون	۱	۸	۴۳۸۰۰		
کارمند	۲	۳	۲۸۸۰۰		
کارمند	۳	۱	۲۴۲۴۰		
اداره بایگانی راکد					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
معاون	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند	۱	۲	۱۱۷۶۰		

گزارش	نفرات	رتبه	مبلغ‌سالیانه ریال	مبلغ‌کل ریال	ملاحظات
اداره تند نویسی وتحریر صورتمجلس					
رئیس	۱	۹	۵۲۲۰۰		
معاون	۱	۸	۴۹۰۵۰		
رئیس دائرهٔ تندنویسی	۱	۷	۴۰۳۸۰		
رئیس دائرهٔ پاکنویس صورتمجلس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
مقطع وپاکنویس کنندهٔصورتمجلس	۱	۶	۳۱۹۲۰		
مدیر دائرهٔ تصحیح	۱	۸	۴۳۸۰۰		
کارمند تندنویسی وپاکنویس‌صورت مشروح مجلس	۲	۳	۲۴۹۶۰		
مصحح وتندنویس‌وپاکنویس صورت مشروح مجلس	۳	۲	۳۱۹۲۰		
تندنویس‌وپاکنویس‌صورت‌مشروح‌مجلس	۴	۱	۳۳۱۲۰		
تند نویس وپاکنویس‌صورت مشروح مجلس (قراردادی)	۹	—	۱۶۹۰۰۰		
اداره‌قوانین					
رئیس	۱	۹	۵۲۲۰۰		
معاون	۱	۸	۴۹۰۵۰		

گزارش	نفرات	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کارمند	۱	۸	۴۹۰۵۰		
کارمند	۱	۷	۳۵۵۲۰		
کارمند	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند	۲	۲	۲۱۸۴۰		
اداره مطبوعات					
رئیس	۱	۹	۵۲۲۰۰		
معاون	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند	۱	۵	۲۵۲۶۰		
کارمند	۱	۳	۱۴۴۰۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
مصحح (قراردادی)	۱	–	۳۰۰۰۰		
اداره کمیسیونها					
رئیس	۱	۸	۴۹۰۵۰		
کارمند	۱	۲	۱۱۷۶۰		
کارمند	۱	۱	۸۸۸۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
ادارهٔ ثبت وارسال مراسلات					
رئیس	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند	۱	۳	۱۴۴۰۰		
کارمند	۲	۱	۱۶۵۶۰		
اعتبار خصوصی قانونگذاری	—	—	۳۰۰۰۰	۱۸۶۱۳۶۰	
فقره (۳)					
کارپردازی					
معاون کارپردازی	۱	۹	۵۸۸۰۰		
بازرسان ویژه	۳	بتفاوت	۱۲۴۷۷۰		
ادارهٔ دفتر					
رئیس	۱	۷	۴۰۳۸۰		
مدیر دائرهٔ ثبت و ارسال مراسلات	۱	۷	۳۵۵۲۰		
کارمند	۲	۳	۲۶۸۸۰		
اداره حسابداری کل					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون	۱	۹	۵۲۲۰۰		

گزارش	نفرات	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
مدیر دائرهٔ رسیدگی بحسابها	۱	۹	۵۸۸۰۰		
کارمند	۱	۳	۱۴۴۰۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
مدیر دائرهٔ بایگانی	۱	۸	۴۹۰۵۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
مدیر دائرهٔ دفترداری	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند دفترداری وماشین نویس	۱	۳	۱۲۴۸۰		
کارمند حسابداری	۱	۲	۱۱۷۶۰		
مدیر دائرهٔ تهیه لیست	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند	۱	۲	۱۱۷۶۰		
ادارهٔ صندوق					
رئیس	۱	۹	۵۲۲۰۰		
معاون	۱	۵	۲۵۲۶۰		

گزارش	نفر	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کارمند	۱	۳	۱۲۴۸۰		
اداره کتابخانه					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند مقدم و بازرس فنی	۱	۷	۴۰۳۸۰		
کارمند	۱	۸	۴۳۸۰۰		
کارمند	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند	۱	۴	۱۸۹۶۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۰۸۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
کارمند (قراردادی)	۱	—	۱۵۱۲۰		
اعتبار هزینه امور فنی فهرست کتب	—	—	۶۰۰۰۰		
اداره کارگزینی					
رئیس	۱	۹	۵۲۲۰۰		
معاون	۱	۸	۴۳۸۰۰		

گزارش	نفرات	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
مدیر دائرهٔ بازنشستگان وموظفین	۱	۷	۴۰۳۸۰		
مدیر ثبت وارسال مراسلات	۱	۶	۳۱۹۲۰		
کارمند وماشین نویس	۱	۴	۱۶۳۲۰		
بایگان	۱	۳	۱۴۴۰۰		
اداره ملزومات					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون	۱	۶	۳۱۹۲۰		
مدیر دائرهٔ ساختمان	۱	۸	۴۳۸۰۰		
مدیر دائرهٔ اموال	۱	۷	۳۵۵۲۰		
کارمند «	۱	۳	۱۴۴۰۰		
مدیر دائرهٔ حسابداری	۱	۷	۳۵۵۲۰		
کارمند حسابدار	۱	۳	۱۴۴۰۰		
مدیر تشریفات	۱	۶	۳۱۹۲۰		
مدیرفنی قسمت برق ومیکانیك	۱	۵	۲۵۲۶۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
مدیر دایرهٔ خرید	۱	۶	۲۸۳۲۰		
مسئول انبار	۱	۴	۱۶۳۲۰		
کارمند (متصدی دفتر و بایگانی و ماشین نویس)	۲	۲	۲۰۱۶۰		
کارمند	۱	۱	۷۶۸۰		
اداره بازرسی					
رئیس	۱	۷	۴۰۳۸۰		
معاون	۱	۵	۲۵۲۶۰		
کارمند	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند	۱	۵	۲۲۰۸۰		
کارمند	۲	۲	۲۱۸۴۰		
کارمند	۳	۱	۲۴۲۴۰		
بهداری					
رئیس (پزشک قراردادی)	۱	—	۵۷۰۰۰		
پزشک (قراردادی)	۱	—	۳۹۶۰۰		
پزشکیار	۱	۲	۱۰۲۴۰		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
متصدی پخش لوایح	۱	۸	۴۳۸۰۰		
متصدی حضور و غیاب آقایان نمایندگان	۱	۶	۳۱۹۲۰		
اعتبار اضافات و ترفیعات فقرات ۲و۳ واعتبار ترمیم کارمندان پیمانی	—	—	۱۷۴۵۱۶	۲۱۲۲۰۳۶	
فقره(۴) خدمتگزاران جزء					
ناظر	۲		۲۲۶۵۶		یکفنر ردیف ناظر
مأمور ادارهٔ ملزومات	۲		۲۶۸۸۰		یکنفر ردیف باشیها
تحصیلدار	۱		۱۶۱۲۸		
سرمیکانیك	۱		۱۷۶۶۴		
میکانیك	۲		۲۸۰۳۲		
تلفونچی باشی	۱		۱۶۱۲۸		
تلفونچی	۳		۲۴۵۷۶		
دربان باشی	۱		۱۶۱۲۸		
دربان	۹		۱۱۱۵۹۲		
پیشخدمت باشی	۱		۱۶۱۲۸		

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
پیشخدمت	۳۲		۲۹۶۲۰۰		
سرایدار باشی	۱		۱۶۱۲۸		
سرایدار	۳۲		۲۴۵۲۲۴		دو نفر جدید
آبدار باشی	۱		۱۴۵۹۲		
آبدار	۸		۷۴۶۳۲		
فراشباشی	۱		۱۶۱۲۸		
فراش	۱۶		۸۸۵۵۲		
باغبان باشی	۱		۱۳۴۴۰		
گل کار	۷		۷۴۲۲۸		
باغبان	۷		۴۸۱۱۶		
شوفر اتومبیل (قراردادی)	۱		۳۰۰۰۰		
معمار (قراردادی)	۱		۳۶۰۰۰		
فوق‌العادهٔ مأمورین پست و تلگراف					
و دو نفر نامه‌رسان	۶		۱۶۸۰۰		
کمک هزینهٔ زمستانی خدمتگزاران جزء			۱۰۵۰۰۰		
تفاوت حقوق بازنشستگان و وظیفه					
وراث کارمندان و خدمتگزاران					

گزارش	فقره	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
مجلس وشهریه ورثه نعمت‌الله و عبدالله وغیره			۱۵۹۰۰۰		
وظیفه وراث مرحوم کیخسرو شاهرخ			۳۶۰۰۰		
اعتبار فوق‌العاده کارمندان و خدمت گزارانی که بیش از سه اولاد دارند			۷۰۰۰۰		
کمک اعاشه کارمندان پایه ۱ و ۲ فقرات ۲ و ۳ و خدمتگزاران جزء مجلس نفری ۲۰۰ ریال درماه			۳۸۸۰۰۰		
اعتبار اضافه کاری و کمک اعاشه فقرات ۲ و ۳ و ۴			۲۶۰۰۰۰۰		
فوق‌العاده نگهبانی شبانه سرایدارها (شام شب)			۳۰۸۰۰		
حقوق ایام مرخصی درگذشتگان			۵۰۰۰۰	۴۷۰۴۷۵۲	
فقره (۵) **هزینه**					
روشنائی			۲۵۰۰۰		
آبدارخانه			۱۶۰۰۰۰		
تنظیف			۳۰۰۰۰		

گزارش	فقره	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
نوشت‌افزار			۱۸۰۰۰۰		
چاپ‌لوایح			۷۰۰۰۰		
اعتبار کتابخانه برای خرید کتب و آبونمان جرائد ومجلات			۱۵۰۰۰۰		هر مبلغ ازاین اعتبار ارز لازم شود وزارت دارائی خواهد پرداخت .
پست‌و تلگراف و تلفن			۴۰۰۰۰		
ملبوس خدمتگزاران جزء سالی نفری دو دست			۲۰۰۰۰۰		
سوخت زمستانی(ذغال‌سنگ‌وچوب سفید)			۱۸۰۰۰۰		
جشن‌ها وپذیرائی‌ها			۲۰۰۰۰۰		
باغ بهارستان وقنات			۶۰۰۰۰		
خرید اتومبیل نو وهزینه اتومبیل			۲۵۰۰۰۰		
خرید وتعمیر اثاثیه‌مجلس			۵۰۰۰۰۰		
هزینه ساختمان جدیدوتعمیرات ابنیه‌مجلس			۱۰۰۰۰۰۰		
حق بیمه			۳۰۰۰۰		

گزارش	نفرات	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
هزینه بهداری			۱۵۰۰۰۰		
عیدی نوروز کارکنان مجلس			۴۳۰۰۰۰		
اعتبار هزینه‌پیش‌بینی نشده ومتفرقه			۷۸۰۰۰		
اعتبار جبران کسر اقلام از ۲ تا ۵			۶۰۰۰۰	۳۷۹۳۰۰۰	
جمع کل مادهٔ اول بودجهٔ مجلس				**۲۰۲۷۸۱۴۸**	
تفصیل مادهٔ دوم					
ادارهٔ چاپخانهٔ مجلس					
فقرهٔ (۱)					
رئیس	۱	۹	۵۸۸۰۰		
معاون اداری	۱	۹	۵۲۲۰۰		
معاون فنی	۲	۶	۳۱۹۲۰		
رئیس حسابداری	۱	۸	۴۳۸۰۰		
معاون حسابداری	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند	۵	بتفاوت	۶۱۹۲۰		
رئیس بازرسی	۱	۵	۲۵۲۶۰		
معاون	۱	۶	۲۸۳۲۰		
کارمند	۱	۴	۱۶۳۲۰		

گزارش	تعداد	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کارمند	۱	۲	۱۷۶۰		
متصدی صندوق	۱	۳	۱۲۴۸۰		
رئیس ملزومات	۱	۴	۱۸۹۶۰		
ناظر (قراردادی)	۱	—	۱۱۶۱۶		
رئیس کارگزینی فنی	۱	۷	۳۵۵۲۰		
مدیر بایگانی	۱	۴	۱۸۹۶۰		
مسئول دریافت سفارشات (قراردادی)	۱	—	۲۴۰۰۰		
مسئول تصحیح	۱	۵	۲۲۰۸۰		
کارمند تصحیح	۱	۳	۱۴۴۰۰		
رئیس گراورسازی	۱	۹	۵۲۲۰۰		
معاون و نقاش ورتوشه‌گر	۱	۴	۱۸۹۶۰		
رئیس فوتولیتو	۱	۸	۴۳۸۰۰		
کارمند قراردادی	۴	بتفاوت	۸۱۷۳۸		
تفاوت حقوق دو نفر معاون گراورسازی ورئیس ملزومات			۲۵۸۰۰		
فوق‌العاده کسر صندوق و کرایه درشکه			۵۴۰۰		پرداخت این اعتبار وارد بر آئین نامه کمک هزینه است .

گزارش	عده	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
فوق‌العادهٔ اضافه کاری و حقوق ایام مرخصی کارمندان و کمك اعاشه کارمندان وخدمتگزاران جزء			۶۰۹۷۲۰		
اعتبار اضافات و ترفیعات و ترمیم کارمندان پیمانی			۷۶۷۶۹		
خدمتگزاران جزء					
تحصیلدار	۲		۲۶۱۱۲		
انباردار وکمك انبار	۳		۳۵۳۲۸		
تلفونچی	۱		۷۲۹۶		
پیشخدمت وآبدار و سریدار وفراش ودربان	۱۵		۱۱۴۴۸۰		
فوق‌العادهٔ کارمندان وخدمتگزارانی که بیش از سه اولاد دارند			۲۰۰۰۰		
کمك هزینه زمستانی خدمتگزاران جزء			۱۵۳۰۰		
قسمت فنی					
معاون فنی گراورسازی	۱		۳۲۲۴۴		
کارگر	۸		۹۸۵۶۸		
مسئول اشتروتیپی	۱		۲۸۹۴۴		

گزارش	نفر	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کارگر اشترو تیپی	۵		۶۴۸۱۲		
مسئول ماشینخانه	۱		۶۰۶۷۲		
معاون «	۱		۳۲۲۴۴		
کارگر «	۴۰		۵۵۳۱۰۴		
مسئول افست	۱		۶۰۶۷۲		
معاون	۱		۳۲۲۴۴		
کارگر	۱۲		۱۷۸۱۱۶		
مسئول موتورخانه	۱		۴۴۹۱۶		
معاون موتورخانه وآرمیچرپیچ	۱		۲۵۶۴۴		
کارگرموتورخانه	۴		۵۴۸۶۴		
مسئول حروفچینی	۱		۳۳۹۰۰		
معاون «	۱		۱۸۱۵۶		
کارگر «	۱۴		۱۶۹۴۰۴		
مسئول فرم‌بندی	۱		۳۳۹۰۰		
معاون «	۱		۲۰۷۰۰		

گزارش	عده	رتبه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
کارگر فرم بندی	۱۶		۲۲۸۰۱۲		
مسئول صحافی	۱		۱۷۴۰۰		
معاون «	۱		۱۹۳۸۰		
کارگر «	۲۷		۳۰۰۶۲۴		
مسئول اوراق بهادار	۱		۲۵۶۴۴		
معاون «	۱		۱۳۹۲۰		
کارگر «	۴۹		۵۰۳۶۶۴		
مسئول حروف ریزی	۱		۲۸۹۴۴		
کارگر «	۶		۷۴۳۶۴		
معاون فوتورتوگراور	۱		۳۲۲۴۴		
کارگر فوتورتوگراوروفوتولیتو	۲		۲۶۱۰۰		
اعتبار اضافه کاری کارگران فنی و کشیک خدمتگزاران جزء			۲۰۰۰۰۰		
کمك اعاشه کارگران فنی			۷۶۳۰۰۰		
کمك هزینه زمستانی کارگران فنی			۱۵۵۰۰۰		

گزارش	فقرات	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
فوق‌العادهٔ معیشت کارمندان رسمی و قراردادی درحدود پایه ۱ و ۲ و کارگران فنی و خدمتگزاران جزء نفری ۲۰۰ ریال درماه			۵۵۲۰۰۰		
جبران کسر اقلام فقرهٔ ۱			۲۵۰۰۰	۶۱۵۷۹۳۹	
فقرهٔ (۲)					
هزینه					
خرید اثاثیه و تعمیرات ماشین آلات و لوازم آنها			۵۰۰۰۰۰		اثاثیه و ماشین آلات اسقاط بطریق مزایده بفروش رسیده ووجوه حاصله به این اعتبار اضافه میشود.
خرید مرکب وروغن و نفت ودواجات وغیره			۶۵۰۰۰۰		دواجات وسایر کالای بدون مصرف بطریق مزایده بفروش رسیده و وجوه حاصله به این اعتبار اضافه میشود .
هزینه اداری و مطبوعات و تلفن و آبدارخانه وغیره			۶۰۰۰۰		
سوخت زمستانی (ذغال سنگ وچوب سفید)			۸۰۰۰۰		

گزارش	فقرات	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
ملبوس خدمتگزاران جزء نفری دو دست درسال وروپوش کارگران			۸۰۰۰۰		درصورت لزوم از اعتبارات فقره ۲۰ بودجهٔ چاپخانهٔ مجلس معادل مبلغ یکمیلیون ریال وزارت دارائی ارز خواهند داد و وجه آنرا دریافت خواهند داشت.
اعتبار کمك بوراث کارگران بی بضاعت و کارگرانی که گرفتار امراض سخت میشوند			۵۰۰۰۰		
اعتبار بیمه کارگران			۶۳۰۰۰		
عیدی کارکنان چاپخانه مجلس			۳۳۰۰۰۰		
اعتبار هزینه پیش بینی نشده			۱۰۰۰۰		
اعتبار فوق العاده تضمین صندوقدار و ناظر چاپخانه			۶۰۰۰		
هزینه خرید شیر برای کارگران					
حروفچینی وفرم بندی وحروف ریزی و اشتروتیپی وگراورسازی			۳۰۰۰۰		
جبران کسر اقلام فقرهٔ ۲			۱۰۰۰۰	۱۸۶۹۰۰۰	
جمع کل ماده دوم بودجه چاپخانه مجلس				۸۰۲۶۹۳۹	

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
تفصیل مادهٔ سوم					
اداره روزنامهٔ رسمی کشور شاهنشاهی ایران					
فقرهٔ (۱)					
مدیر (قراردادی)	۱		۶۰۰۰۰		
دبیر (قراردادی)	۱		۴۲۰۰۰		
ماشین نویس	۱	۲	۱۰۰۸۰		
اندیکاتور نویس	۱	۵	۲۲۰۸۰		
اندیکاتور نویس	۱	۲	۱۰۸۰۰		
اندیکاتور نویس	۱	۱	۷۶۸۰		
مدیر بایگانی	۱	۵	۲۲۰۸۰		
بایگان	۱	۲	۱۰۰۸۰		
بایگان و متصدی ارسال مراسلات	۲	۱	۱۵۳۶۰		
مصحح قراردادی	۴	—	۶۹۶۰۰		
دائرهٔ آگهی					
رئیس	۱	۷	۴۰۳۸۰		
معاون	۱	۳	۱۲۴۸۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۸۰۰		

گزارش	فقرات	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
ملبوس خدمتگزاران جزء نفری دو دست درسال وروپوش کارگران			۸۰۰۰۰		درصورت لزوم از اعتبارات فقره ۲ بودجهٔ چاپخانهٔ مجلس معادل مبلغ یکمیلیون ریال وزارت دارائی ارز خواهند داد و وجه آنرا دریافت خواهند داشت .
اعتبار کمك بوراث کارگران بی بضاعت و کارگرانی که گرفتار امراض سخت میشوند			۵۰۰۰۰		
اعتبار بیمه کارگران			۶۳۰۰۰		
عیدی کارکنان چاپخانه مجلس			۳۳۰۰۰۰		
اعتبار هزینه پیش بینی نشده			۱۰۰۰۰		
اعتبار فوق العاده تضمین صندوقدار و ناظر چاپخانه			۶۰۰۰		
هزینه خرید شیر برای کارگران					
حروفچینی وفرم بندی وحروف ریزی و اشتروتیپی وگراورسازی			۳۰۰۰۰		
جبران کسر اقلام فقرهٔ ۲			۱۰۰۰۰	۱۸۶۹۰۰۰	
جمع کل ماده دوم بودجه چاپخانه مجلس				۸۰۲۶۹۳۹	

گزارش	نفرات	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
تفصیل مادهٔ سوم					
اداره روزنامهٔ رسمی کشور شاهنشاهی ایران					
فقرهٔ (۱)					
مدیر (قراردادی)	۱		۶۰۰۰۰		
دبیر (قراردادی)	۱		۴۲۰۰۰		
ماشین نویس	۱	۲	۱۰۰۸۰		
اندیکاتور نویس	۱	۵	۲۲۰۸۰		
اندیکاتور نویس	۱	۲	۱۰۸۰۰		
اندیکاتور نویس	۱	۱	۷۶۸۰		
مدیر بایگانی	۱	۵	۲۲۰۸۰		
بایگان	۱	۲	۱۰۰۸۰		
بایگان و متصدی ارسال مراسلات	۲	۱	۱۵۳۶۰		
مصحح قراردادی	۴	—	۶۹۶۰۰		
دائرهٔ آگهی					
رئیس	۱	۷	۴۰۳۸۰		
معاون	۱	۳	۱۲۴۸۰		
کارمند	۱	۲	۱۰۸۰۰		

گزارش	تعداد	پایه	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
متصدی آگهی	۱	۱	۷۶۸۰		
حسابدار آگهی (قراردادی)	۱	ـ	۱۳۲۰۰		
دائره حسابداری					
رئیس	۱	۸	۴۳۸۰۰		
معاون (قراردادی)	۱	ـ	۲۴۰۰۰		
کارمند	۲	۲	۲۰۱۶۰		
متصدی صندوق	۱	۱	۷۶۸۰		
متصدی ملزومات	۱	۵	۲۵۲۶۰		
دائره بازرسی وتوزیع					
رئیس	۱	۸	۴۳۸۰۰		
متصدی توزیع	۱	۲	۱۰۰۸۰		
خدمتگزاران جزء					
تحصیلدار و ناظر	۱	ـ	۸۴۴۸		
انباردار	۱	ـ	۸۸۳۲		
پیشخدمت وسرایدار و آبدار	۸	بتفاوت	۴۷۲۳۲		
موزع	۴	«	۲۵۱۵۲		

ملاحظات	فقره	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
اعتبار اضافات و ترفیعات و ترمیم کارمندان پیمانی			۴۹۱۰۰		
اعتبار اضافه‌کاری و کمک اعاشه و کسر صندوق و هزینه پیش‌بینی نشده			۴۵۰۰۰۰		
کمک اعاشه پایه‌های ۱ و ۲ و مستخدمین جزء وفوق‌العادهٔ اولاد و کمک هزینه زمستانی خدمتگزاران جزء			۶۰۰۰۰	۱۱۷۷۸۴۴	
فقرهٔ (۲)					
هزینه					
خرید اثاثیه و تعمیرات			۲۰۰۰۰		
هزینه اداری و مطبوعات و آبدارخانه			۱۱۰۰۰۰		
سوخت زمستانی (ذغال سنگ و چوب سفید)			۲۰۰۰۰		
لباس خدمتگزاران جزء سالی نفری دودست			۱۵۰۰۰		

گزارش	فقره	ماده	مبلغ سالیانه ریال	مبلغ کل ریال	ملاحظات
عیدی نوروز			۶۰۰۰۰		
هزینه روزنامه کاغذ وچاپ وصحافی وغیره			۲۱۰۰۰۰۰		
جبران کسر اقلام فقره ۱ و ۲ وهزینه پیش بینی نشده			۳۰۰۰۰	۲۳۵۵۰۰۰	
جمع کل مادهٔ سوم				۳۵۳۲۸۴۴	
جمع مادهٔ اول				۲۰۲۷۸۱۴۸	
جمع مادهٔ دوم				۸۰۲۶۹۳۹	
جمع کل بودجهٔ سال ۱۳۲۵ مجلس شورای ملی				۳۱۸۳۷۹۳۱	

این صورت پیوست قانون بودجه سال ۱۳۲۵ مجلس شورای ملی بوده وصحیح است .

رئیس مجلس شورای ملی ــ محمد صادق طباطبائی

قانون

اجازهٔ پرداخت پنجاه میلیون وچهارصد هزارریال اعتبار اضافی بوزارت فرهنگ بمنظور اجرای قانون تعلیمات عمومی

مصوب ۹ مهر ماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده -- وزارت فرهنگ مجاز است مبلغ پنجاه میلیون و چهـار صد هزار ریال اعتبار اضافی اعطائی بوزارت فرهنگ درامسال را ازاول مهرماه ۱۳۲۳ بمصرف اجرای قـانون تعلیمات اجبـاری ازحیث ترمیم حقوق واجرای اشل جدید منظور درمادهٔ ۱۲ قانون تعلیمات اجباری (باستثنای تبصرهٔ ۱ وتبصرهٔ ۲ آن) و تأسیس وتکمیل دانشسراهای‌مقدماتی‌وکلاسهای‌کمك‌آموزگاری‌وتأسیس‌وتکمیل‌آموزشگاههای مرکز وشهرستانها ودهستانها وهزینه مربوط بآنهـا وهمچنین کمك بهآموزشگاههای ملی وکمك بدانش آموزان بی‌بضاعت برساند .

تبصرهٔ ۱ ـ اضـافه‌کمك بکارمندان دولت مصوب ۲۳ شهریور ۲۲ شـامل آن قسمت از ترمیم حقوق مربوط باجرای قانون‌تعلیمات‌اجباری‌که‌بموجب‌این ماده‌برقرار میگردد نخواهد بود .

کمکی‌که به آموزشگاههـای ملی می‌شود ازطرف وزارت فرهنگـ بمعلمین مدارس ملی به‌نسبت حقوقشان پرداخت خواهد شد .

تبصرهٔ ۲ ـ دولت مکلف است نقشه ده ساله برای ساختمان دبستانها یاخرید خانه های مناسب برای دبستانها درتمام شهرستانها وبخشها ودهستانها تنظیم نمـاید وبوسیله تحصیل وام طویل‌المدت ازبانکهای داخلی آنرا عملی نماید ووام مزبور را ازمحل اعتبارات ساختمانی واعتبارکرایه خانه مدارس منظور دربودجه هـای سالانه وزارت فرهنگ وهمچنین ازمحل صرفه‌جوئی های پرسنلی بودجه‌های سالانه وزارت

فرهنگ مستهلك سازد .

تبصرهٔ ۳ ـ وزارت فرهنگ مجاز است در هر محل که ضروری بداند برای اجرای قانون تعلیمات عمومی از ابنیه‌ایکه بموجب هبه‌نامه املاك پادشاه سابق بدولت واگذار شده است جهت آموزشگاهها یا بهداری، آموزشگاهها مجاناً استفاده نماید .

تبصرهٔ ۴ ـ وزارت فرهنگ مکلف است برای با سواد کردن کارگران کارخانجات دولتی باوزارت بازرگانی و پیشه و هنر همکاری نماید که در ظرف سه‌سال خواندن و نوشتن وحساب کردن را بوسیله تأسیس کلاس‌های مخصوص بکارگران بیاموزند وصاحبان کارخانجات ملی را هم مکلف سازند که بادستور وزارت فرهنگ بتأسیس اینگونه کلاسها درداخل کارخانه اقدام نمایند .

تبصرهٔ ۵ ـ دولت مکلف است تا آخر اسفند ماه **۱۳۲۳** قانون سازمان جدید وزارت فرهنگ راطبق احتیاجات وبمقتضای اوضاع فعلی کشور تهیه و بمجلس شورای ملی تقدیم دارد .

این قانون که مشتمل بر یك ماده است درجلسه نهم مهر ماه یکهزار و سیصد و بیست وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

قانون

یکصد وپنجاه میلیون ریال اعتبار برای کمك هزینه ارتش وتشکیل دادگاه فوق‌العاده برای رسیدگی بجرائم مربوط بوقایع شهریور ۱۳۲۰

مصوب ۲ آبان ماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده ـ شمارهٔ ارتش ایران درسال جاری نود هزار نفر خواهد بود و

برای پرداخت کمك هزینه قانونی بکارمندان اعتباری بمیزان یکصد وپنجاه میلیون ریال بوزارت جنگ اعطاء میشود و برای پرداخت اعتبار نامبرده وزارت دارائی مجاز است مبلغ یکصدوپنجاه میلیون ریال از بانك ملی ایران وام دریافت و ازمحل صرفه‌جوئی بودجه وزارت جنگ وصرفه‌جوئی بودجه کل‌کشوردرسال ۱۳۲۳ وسال ۱۳۲۴ مسترد دارند.

تبصرهٔ ۱ـ وزارت جنگ مجازاست که از اعتبار مواد و بعضی ازفصول بودجه بمصرف سایرمواد وفصولی‌که کسر اعتبار دارند برسانند.

تبصرهٔ ۲ ـ برای رسیدگی بحیف‌ومیل اموال دولت و کلیه جرائم بهر طریق بمناسبت وقایع شهریور ماه ۱۳۲۰ از طرف افسران و کارمندان لشکری و کشوری ارتکاب شده است دادگاه فوق‌العاده تشکیل میشود.

دادگاه مزبور مرکب‌از سه نفر ازقضات عالیرتبه دادگستری که پایه آنها از۸ کمتر نباشد ودونفر افسر خواهدبود. این دادگاه یك دادستان و بتعدادکافی بازپرس و دادگاه وکارمندان علی‌البدل از قضات دادگستری و افسران ارتش خواهد داشت. کلیه کارمندان قضائی این دادگاه بنابر پیشنهاد وزارت جنگ و وزارت دادگستری و بتصویب هیئت‌دولت وفرمان اعلیحضرت همایونی تعیین شده و احکام صادرهٔ این دادگاه جز درمورد محکومیت های جنائی که قابل رسیدگی فرجامی در دیوان کشور است در باقی موارد قطعی است. مرور زمان نسبت به جرائم فوق جاری نخواهد بود.

رسیدگی‌ومحاکمه در این‌دادگاه با رعایت قانون دادرسی و کیفر ارتش بعمل خواهد آمد.

تبصرهٔ ۳ـ مدت خدمت مشمولین دیپلمه مانند لیسانسیه یکسال خواهد بود که شش‌ماه دردانشکده وششماه درصف خدمت خواهندکرد.

این قانون که مشتمل بر یك ماده است در جلسه دوم آبانماه یکهزاروسیصدو بیست‌وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

تکمیل قانون استخدام آقای پرفسور شارل‌ابرلین

مصوب ۲ آبانماه ۱۳۲۳

مادهٔواحده - در تکمیل قانون مصوب دوم اسفند ۱۳۲۱ حقوق وهزینه سفر آقای پرفسور شارل ابرلین رئیس دانشکدهٔ پزشکی از تاریخ ۱۷ اردیبهشت ماه ۱۳۲۳ که بتهران وارد شده‌اند بقرارزیر مقرر میدارد :

۱ـ حقوق آقای پرفسور شارل‌ابرلین درسال پانزده‌هزار دلارامریکائی خواهد بودکه نصف‌آن بریال ونصف دیگر بدلار بایشان ماهانه پرداخته خواهد شد .

۲ـ هزینه مسافرت آقای پرفسور ابرلین از آمریکا بتهران تا حدود دوهزار وپانصد دلار امریکائی مطابق اسناد هزینه پرداخته‌خواهدشد . درصورتیکه‌درانقضای مدت خدمت فعلی پیمان نامه استخدامی ایشان تجدید نشود هزینه بازگشت ایشان از تهران بفرانسه برطبق نرخ بنگاههای مسافربری بادرجه یك تأدیه‌خواهدگردید.

این قانون که مشتمل بریك‌ماده است درجلسه دوم آبان ماه یکهزار وسیصد و بیست وسه بتصویب مجلس‌شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

قانون

افزایش دولشگر به ارتش وترمیم حقوق افسران

مصوب ۲۷ آبانماه ۱۳۲۴

مادهٔواحده ـ مجلس شورای‌ملی بدولت اجازه میدهد اعتبارات ذیل‌را اضافه بر بودجه فعلی وزارت جنگ منظور ودر وجه آن وزارتخانه بپردازد :

الف - بوزارت جنگ اجازه داده میشودکه ۱۲۱۳۲ نفر بسازمان فعلی ارتش اضافه نماید و بودجه چهارماههٔ آخرسال ۱۳۲۴ آن‌که درحدود پنجاه‌ودو میلیون ریال خواهدبود ازطرف وزارت دارائی پرداخت خواهدشد .

ب ـ برای بهبود اوضاع معاش افسران سالیانه مبلغ سی‌وپنج میلیون ریال از طرف‌وزارت‌دارائی‌اعتبار بوزارت جنگ داده میشودکه بطریق ذیل استفاده نماید :

۱ ـ حق اولاد برای‌هرطفل صغیری بدون رعایت درجه ماهیانه یکصدریال .

۲ ـ اضافه حقوق سنوات خدمت نسبت به‌افسرانی‌که بترفیع نائل نمیشوند در سال دوم ترفیع $\frac{۱}{۴}$ تفاوت حقوق بابت درجه بالاتر نسبت بدرجه‌فعلی ودرسالهای‌بعد هم هرسال $\frac{۱}{۴}$ این‌تفاوت بعنوان اضافه حقوق داده خواهدشد .

۳ ـ تفاوت ارزش زندگانی‌درنقاط مختلف کشور حداکثر (۲۰٪) بیست‌درصد حقوق بابت درجه هرافسر درهرماه .

۴ ـ لباس ـ بهر افسری سالیانه دو دست‌لباس‌خدمت داده میشود .

تبصره ـ وزارت‌جنگ مجاز است افسران جزو کادر ثابت‌راکه تااین تاریخ مستعفی شده‌اند ومایل بدخول مجدد در ارتش باشند ومحکومیت وسابقه‌سوئی نداشته باشند باهمان درجه در ارتش استخدام نماید .

این قانون‌که مشتمل بریك ماده است در جلسه بیست وهفتم‌آبانماه یکهزارو

سیصدو بیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - محمدصادق طباطبائی

قانون

اجازه پرداخت دویست وپنجاه هزار ریال ازمحل صرفه‌جوئی بودجه سال ۲۴ مجلس جهت هزینه اعتبارطبع فرهنگ دهخدا

مصوب ۱۶ اسفندماه ۱۳۲۴

مادهٔواحده - مجلس شورای ملی بکارپردازی مجلس اجازه میدهد که از محل صرفه‌جوئی بودجه سال ۱۳۲۴ مجلس فعلا مبلغ دویست وپنجاه هزارریال برای هزینه اعتبار طبع فرهنگ آقای دهخدا از وزارت دارائی دریافت دارد واین اعتبار باتصویب هیئت رئیسه ازحیث حقوق متصدیان عمل وخرید کاغذ و هزینه طبع‌وغیره بمصرف خواهدرسید .

تبصره - نظر بخدمات فرهنگی‌وعلمی‌شایان تقدیرآقای محمدقزوینی بوزارت دارائی اجازه داده میشود ماهی ده‌هزار ریال حقوق به‌آقای محمد قزوینی مادام‌العمر پرداخت نماید .

این‌قانون که مشتمل بریک‌ماده ویک تبصره است در جلسه‌شانزدهم اسفندماه یکهزاروسیصدو بیست‌وچهار بتصویب مجلس‌شورای‌ملی رسیده‌است .

رئیس مجلس‌شورای‌ملی- محمدصادق طباطبائی

فهرست

قسمت پنجم - تصمیمات

از صفحهٔ ۲۹۹ تا صفحهٔ ۳۲۸

فهرست : قسمت پنجم ـ تصمیمات

فهرست: قسمت پنجم ـ تصمیمات

قسمت پنجم
تصمیمات
تصمیم قانونی

دائر به ابراز رأی اعتماد به کابینه آقای محمد ساعد نخست وزیر

مصوب ۲۷ فروردین ماه ۱۳۲۳

مجلس شورای ملی در جلسه یکشنبه ۲۷ فروردین ماه ۱۳۲۳ پس از طرح

در جلسهٔ سه‌شنبه ۸ فروردین ماه ۱۳۲۳ هیئت وزیران بشرح زیر به‌مجلس شورای ملی معرفی شده‌اند:

۱ـ جناب آقای ساعد نخست‌وزیر ووزیر امور خارجه ۲ـ آقای امان‌اله اردلان وزیر بازرگانی و پیشه وهنر
۳ـ آقای مرتضی‌قلی بیات وزیر مشاور ۴ـ آقای ابوالقاسم فروهر وزیر پست وتلگراف و تلفن
۵ـ آقای حمید سیاح وزیر راه ۶ـ آقای مصطفی عدل وزیر مشاور
۷ـ آقای عبدالحسین هژیر وزیر کشور ۸ـ آقای ابراهیم زند وزیر جنگ
۹ـ آقای دکتر قاسم غنی وزیر بهداری ۱۰ـ آقای اسدالله ممقانی وزیر دادگستری
۱۱ ـ آقای علی ریاضی وزیر فرهنگ ۱۲ ـ آقای محمود نریمان وزیر دارائی
۱۳ـ آقای محمود فاتح وزیر کشاورزی.

در جلسهٔ پنجشنبه ۱۷ فروردین ماه ۱۳۲۳ مجدداً هیئت وزیران بشرح زیر به‌مجلس شورای ملی معرفی شده‌اند:

۱ـ جناب آقای ساعد نخست وزیر ووزیر امور خارجه
۲ـ آقای امان‌الله اردلان وزیر پیشه‌وهنر ۳ـ آقای مرتضی‌قلی بیات وزیر مشاور
۴ـ آقای ابوالقاسم فروهر وزیر دارائی ۵ـ آقای حمید سیاح وزیر راه
۶ـ آقای مصطفی عدل وزیر مشاور ۷ـ آقای عبدالحسین هژیر وزیر کشور
۸ـ آقای ابراهیم زند وزیر جنگ ۹ـ آقای دکتر قاسم غنی وزیر فرهنگ
۱۰ـ آقای اسدالله ممقانی وزیر دادگستری ۱۱ـ آقای ناصر اعتمادی وزیر کشاورزی
۱۲ـ آقای دکتر سعید مالک وزیر بهداری. وزیر پست وتلگراف بعد معرفی خواهد شد.

برنامه به‌کابینه آقای محمد ساعد نخست‌وزیر باکثریت ۶۴ رأی از ۸۵ نفر عدهٔ حاضر رأی اعتماد داده‌است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق‌طباطبائی

☆ * ☆

متن برنامه کابینه آقای محمد ساعد نخست‌وزیر

الف ـ درسیاست‌خارجی :

همکاری کامل بامتحدین خود براساس رعایت حقوق ومنافع متقابل وتحکیم روابط دوستانه بادولت‌های دوست‌وهمسایه .

ب ـ درسیاست‌داخلی :

۱ـ استقرار امنیت عمومی وقضائی بوسیله تأمین اجرای کامل قانون در تمام شئون کشور وجهد دراینکه قانون‌درسراسر کشور اجرا تاعموم افراد کشورازعدالت واقعی برخوردار وآسایش‌عمومی برقرار شود .

۲ـ تهیه وسائل تأمین خوار بار وحوائج ضروری مردم و سعی در تعدیل قیمتها .

۳ـ تأمین حداقل‌مایحتاج زندگانی برای افرادکارگر وبرزگر از حیث غذا ولباس ومسکن و بهداشت وتعلیمات مربوط بمشاغل‌هریك‌ازطبقات مذکور.

۴ـ تجدید نظر درقانون تقسیمات کشور وشهرداریها واصلاح تشکیلات‌اداری مملکت باتوجه باینکه اهالی درادارهٔامورمحلی خود بیشترشرکت‌داشته‌باشند .

۵ـ تنظیم برنامه‌های چندساله درامور مربوط بکشاورزی وصنعتی وبازرگانی وبهداشت وفرهنگ وتقدیم‌آن به‌مجلس شورای‌ملی.

۶ـ تجدید نظر دروضع مأمورین‌دولت و تأمین زندگی آبرومند آنها تا

بتوانند باکمال فراغت خاطر انجام‌وظیفه نمایند باتشویق کامل خدمتگزاران صدیق و درست کار و تعقیب و مجازات آنهائیکه ازمقام خود برضرر دولت وملت‌سوءاستفاده مینمایند .

۷ ـ استفادهٔ کامل از جوانان تحصیل‌کرده که شایستگی‌علمی وعملی واخلاقی آنها در اموریکه برعهده‌داشتند بامتحان‌رسیده‌است .

این برنامه بشرح بالا در جلسه بیست‌وهفتم فروردین‌ماه یکهزار و سیصد و بیست‌وسه مطرح و نسبت بکابینه‌آقای ساعد باکثریت۶۴رأی‌از۸۵نفرعدهٔ‌حاضر مجلس شورای ملی رأی اعتماد داده‌است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق‌طباطبائی

تصمیم‌قانونی

دائر بابرازرأی‌اعتماد نسبت‌بکابینهٔ‌آقای‌محمدساعد نخست‌وزیر

مصوب۲۸ اردیبهشت‌ماه ۱۳۲۳

مجلس‌شورای‌ملی در جلسه ۱۳۲۳/۲/۲۸ پس از استماع توضیحات آقای

---

۱ ـ آقای دکتر نخعی درجلسهٔ ۲۳ خرداد ۲۳ بسمت معاونت پارلمانی نخست‌وزیر معرفی‌شدند .

۲ ـ آقای وحید تنکابنی در جلسهٔ ۲۳ خرداد۲۳ بسمت‌معاونت‌وزارت‌فرهنگ‌معرفی شدند و تا انتخاب وزیر فرهنگ‌بجای آقای دکترغنی که‌بمسافرت‌رفته‌اندباموروزارت فرهنگ‌رسیدگی مینمایند .

۳ ـ درجلسهٔ ۲۵ خرداد ۲۳ آقای دکتر آزموده بسمت‌معاونت‌وزارت کشاورزی معرفی شدند .

۴ ـ درجلسهٔ‌اول تیرماه ۲۳ آقای‌دکتراقبال‌بسمت‌معاونت وزارت‌بهداری‌معرفی‌شدند .

۵ ـ درجلسهٔ ۲۲تیرماه ۲۳ آقای سرتیپ‌عبدالله هدایت بسمت معاونت‌وزارت‌جنگ معرفی‌شدند .

۶ ـ درجلسهٔ ۲۷تیر ۲۳ آقای غلام‌حسین خوشبین بسمت‌معاونت‌وزارت‌دادگستری معرفی‌شدند .

نخست‌وزیر (موضوع استیضاح آقای مهندس فریور) نسبت بکابینه آقای محمد ساعد به اکثریت ۷۳ رأی از ۹۲ نفر عدهٔ حاضر ابراز رأی اعتماد نموده است .

این تصمیم در جلسه بیست‌وهشتم اردیبهشت‌ماه یکهزار و سیصد و بیست و سه بتصویب مجلس شورای ملی رسیده‌است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

دائربه ابراز رأی اعتماد به کابینهٔ آقای محمدساعد نخست‌وزیر

مصوب ۲۶ شهریورماه ۱۳۲۳

مجلس شورای ملی درجلسه ۲۶ شهریورماه ۲۳ پس‌از طرح برنامه کابینه آقای محمدساعد نخست‌وزیر باکثریت ۷۲ رأی از صد نفر عدهٔ حاضر رأی اعتماد داده‌است.

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

درجلسهٔ ۱۵ شهریورماه ۲۳ هیئت‌وزیران بشرح‌زیر بمجلس‌شورای‌ملی‌معرفی‌شده‌اند:

جناب آقای ساعد نخست‌وزیر ووزیر امورخارجه

آقای خلیل‌فهیمی وزیر مشاور

« الهیارصالح وزیر دادگستری

« یوسف‌مشاروزیر پست‌وتلگراف‌وتلفن

« محمدسروری وزیر کشور

« دکترمحمدنخعی‌وزیر پیشه‌وهنر و بازرگانی

آقای باقر کاظمی‌وزیر فرهنگ

« محمود نریمان وزیر راه

« علی‌اصغرزرین کفش‌وزیر دارائی

« سرلشکر فیروز وزیر جنگ

« دکترمنوچهر اقبال کفیل‌وزارت بهداری

وزیر کشاورزی بعد انتخاب ومعرفی خواهدشد .

درجلسه ۳۰ شهریور۲۳ آقای‌اشرفی بسمت‌معاونت‌پارلمانی‌نخست‌وزیر معرفی‌شده‌اند .

در جلسهٔ ۴ مهر ۲۳ آقای دکتر هیمن بسمت‌معاونت وزارت دارائی‌معرفی‌شده‌اند .

در جلسهٔ ۲۰ مهر۲۳ آقای‌سرتیپ‌هدایت به کفالت‌وزارت‌جنگ‌معرفی شده‌اند .

درجلسهٔ ۲۰ مهر۲۳ آقای‌دکتر محمود افشار بسمت‌معاونت‌وزارت‌فرهنگ‌معرفی‌شده‌اند

متن برنامهٔ کابینهٔ آقای ساعد

۱ـ استقرار امنیت عمومی بوسیله اجرای اصل حاکمیت قانون درسر تاسر کشور و استقلال قضات وجلوگیری قطعی از کلیه عوامل وعناصری که مخل امنیت و نظم باشند.

۲ـ کوشش برای تثبیت قیمت‌ها وارزانی هزینه زندگی عمومی و مبارزهٔ شدید با احتکار وعلل دیگر گرانی.

۳ـ شروع باجرای قانون تعلیمات اجباری وتجدید نظر در برنامه‌های تحصیلی.

۴ـ شروع بایجاد وسایل تحدید کشت تریاك در کشور.

۵ـ تقدیم لایحه اصلاح قانون انتخابات بمجلس شورای ملی.

تصمیم قانونی

دائربه ابراز رأی اعتماد به کابینهٔ آقای مرتضی بیات نخست‌وزیر

مصوب ۱۳ آذرماه ۱۳۲۳

مجلس شورای ملی در جلسه سیزدهم آذر ماه یکهزار و سیصدو بیست و سه

در جلسهٔ ۵ آذرماه ۲۳ هیئت وزیران بشرح زیر بمجلس شورایملی معرفی شده‌اند:

جناب آقای بیات نخست‌وزیر
آقای فهیمی وزیرمشاور
« دکتر صدیق وزیر فرهنگ
« دکتر سیاسی وزیر مشاور
« محسن رئیس وزیر خارجه
« زند وزیر جنگ
« آراسته وزیر پست وتلگراف وتلفن
آقای کمال هدایت وزیر بازرگانی وپیشه وهنر
« اردلان (امان‌الله) وزیردارائی
« عدل (منصورالسلطنه) وزیر دادگستری
« انتظام وزیر راه
« دکتر سعید مالك وزیر بهداری
« سروری وزیر کشور

امور وزارت کشاورزی تا تعیین وزیر تحت‌نظر اینجانب اداره خواهدشد.

در جلسهٔ ۱۶ آذرماه ۱۳۲۳ آقای نصرالله انتظام بسمت وزارت امور خارجه معرفی شدند.

در جلسهٔ سه‌شنبه ۸ اسفندماه ۱۳۲۳ آقای دکتر شیخ بمعاونت وزارت پیشه و هنر معرفی شدند.

پس‌از طرح برنامه‌کابینه‌آقای مرتضی بیات به‌اکثریت ۷۲رأی از۹۸ نفرعدهٔ حاضررأی اعتماد داده است .　　رئیس مجلس‌شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

۞ ✻ ۞

برنامهٔ دولت آقای بیات نخست‌وزیر

۱ـ تشیید روابط دوستی بادول متحابه و تعقیب همکاری کامل با متفقین ایران طبق پیمان سه‌گانه واعلامیه ملل متحده مورخ اول ژانویه ۱۹۴۲ .

۲ـ توجه کامل به حفظ امنیت در کشور بوسیله مراقبت در اجرای قوانین و تقویت قوای تأمینیه .

۳ـ سعی در بهبود زندگی مادی‌ومعنوی عامه مردم بوسیله پائین آوردن‌هزینه زندگی و تهیه واجرای نقشه چند ساله برای بهداشت عمومی و فراهم کردن‌موجبات اصلاح مدارس و اجرای قانون آموزش وپرورش اجباری وهمچنین گذراندن قانون کار بمنظور تکمیل آسایش ورفاه‌کارگران .

۴ـ تجدید نظر درقانون انتخابات‌وتهیه لوایح بمنظور اصلاح و تثبیت سازمان وزارتخانه‌ها وادارات دولتی و اقدام‌در ترفیه حال کارمندان دولت و تقویت‌حس‌وظیفه شناسی و انضباط کامل بوسیله اجرای اصل پاداش وبازخواست .

۵ـ تهیه مقدمات تبدیل تدریجی وضع فعلی بوضع‌عادی بعداز جنگ‌بوسیله طرح نقشه‌های‌اقتصادی وکشاورزی برای اصلاح امورآبیاری، و سدسازی و بهبودحال کشاورزان وهمچنین تهیه کار برای‌کسانیکه ممکن است بیکار شوند .

تصمیم قانونی

دائربه ابرازرأی اعتماد نسبت بکابینهٔ آقای مرتضی بیات

مصوب ۲۳ آذرماه ۱۳۲۳

مجلس شورای ملی درجلسه ۲۳ آذرماه ۱۳۲۳ به‌اکثریت ۷۲ رأی از ۹۳ نفر عدهٔ نمایندگان حاضر بکابینه آقای مرتضی بیات رأی اعتماد داده است .

این تصمیم درجلسه ۲۳ آذرماه ۱۳۲۳ بتصویب مجلس شورای‌ملی رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

تصمیم قانونی

دائربه‌ابرازرأی‌اعتماد بکابینهٔ آقای بیات نخست‌وزیر

مصوب ۱۰ اسفند ماه ۱۳۲۳

مجلس شورای ملی درجلسه دهم اسفند ماه ۱۳۲۳ بکابینه‌آقای بیات نخست‌وزیر باکثریت ۹۱ رأی از ۹۴ نفر عدهٔ حاضر رأی اعتماد داده است .

این تصمیم درجلسه دهم اسفند ماه یکهزار وسیصد وبیست وسه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

تصمیم قانونی

راجع بتقاضای رأی اعتماد به‌آقای بیات نخست‌وزیر

مصوب ۲۸ فروردین ماه ۱۳۲۴

مجلس شورای ملی درجلسه ۲۸ فروردین ماه ۱۳۲۴ بعد از استماع توضیحات

آقای بیات نخست وزیر بنا بر تقاضای ایشان نسبت بدولت رأی اعتماد گرفته وچون از ۹۲ نفر عده حاضر ۴۵ نفر رأی مثبت دادند دولت ایشان دارای اکثریت نگردید .

تصمیم قانونی فوق درجلسه بیست وهشتم فروردین ماه یکهزاروسیصد و بیست و سه اتخاذ گردید .   رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

تصمیم قانونی

راجع به کابینهٔ آقای ابراهیم حکیمی نخست وزیر

مصوب ۱۳ خرداد ماه ۱۳۲۴

مجلس شورای درجلسه ۲۴/۳/۱۳ نسبت بکابینه آقای حکیمی نخست وزیر رأی اعتماد گرفته وچون ۲۵ نفر از ۹۵ نفر عدهٔ حاضر فقط رأی مثبت داده بودند لذا اکثریت حاصل نگردید .

تصمیم بالا درجلسه سیزدهم خردادماه یکهزاروسیصد و بیست وچهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید .   رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

* ☆ *

متن برنامهٔ آقای حکیمی نخست وزیر

آقایان محترم :

بنا بتمایلی که ازطرف مجلس شورای ملی اظهارشده بود اعلیحضرت همایونی اینجانب را مأمور تشکیل دولت فرمودند حسب الامر اینجانب دولت را تشکیل داده بحضور همایون معرفی نمود واینك نیز با امتنان ازحسن نظری که نمایندگان محترم درین خصوص نسبت ببنده ابرازداشته اند برای معرفی دولت بمجلس شورای ملی شرف حضور یافته ومقدمتاً برنامه عمل دولت را بعرض مجلس میرسانم .

برخاطر عموم نمایندگان محترم مکشوف است که این جانب از مدتی قبل بکلی از مشاغل دولتی کناره گرفته بودم وشخصاً هیچگاه درصدد قبول مقامی نبودم و حتی درجریان مطالعات ومذاکرات دوهفته نمایندگان محترم نیز که بی مقدمه منجر باظهار تمایل مجلس شورای ملی نسبت باینجانب گردید بهیچوجه دخیل نبودم با این وصف بدیهی است که این تصمیم مجلس را نسبت بخود بی نهایت گرانبها دانسته و بهمین جهت برخود فرض دیدم که باوجود مشکلات از قبول خدمت استنکاف نکنم وآنچه درقوه دارم برای حسن اجرای منویات مجلس شورای ملی درراه خدمت بمملکت بکار ببرم.

نکته دیگری که از این اظهار تمایل مجلس شورای ملی دستگیر این جانب شد این بود که نمایندگان محترم در موقع اتخاذ این تصمیم در خاطر خود داشته اند که اینجانب در تمام عمر آسایش ورفاه ملت واستقلال کامل مملکت وقوام وقدرت دولت را همواره موقوف باستقرار کامل اصول مشروطیت وحکومت ملی دانسته ام وهمیشه دراین راه عملا قدم برداشته ام ودرهیچ دوره ای ازادوار ازاین اصل اساسی منحرف نشده ام و بنابراین مسلم است که در این دوره نیز که نمایندگان محترم میخواهند اصول مشروطیت همه درجای خود پایدار گردد سعی درپیروی ازاین رویه دیرینه وجهه همت اینجانب خواهد بود وباین جهت امیدوارم که همکاری صمیمانه ای که نمایندگان محترم دراین زمینه بادولت خواهند فرمود گردش دستگاه حکومت را بر محوری قرار دهد که درسایه استقرار اصول حکومت مشروطه مصالح عالیه مملکت را از هر جهت تأمین کندودراین زمینه برای نمایندگان محترم وسایر عقلای قوم جای هیچگونه نگرانی باقی نماند وازاین بابت هرگونه اختلاف نظری که پیشروان افکار وعلاقه مندان باصول در طرز ادارهٔ امور کشور دارند مرتفع شود زیرا که باعتقاد اینجانب عموم ملت در این اصل اتفاق دارند که صیانت استقلال تام ایران وسایر مصالح عالیه مملکت باید

بوسیله اجرای‌واقعی اصول مشروطیت تأمین‌شود وبااین‌وصف اگر در اذهان و افکار اختلافی درطرز ادارهٔ امور مملکت وجود داشته‌باشد منشأ آن غالباً اختلاف رویه در طریقه اجرای اصول‌مزبوراست نه‌اختلاف عقیده درخودآن اصول .

اما از آنجاکه مخصوصاً در این ایام حتی اینگونه اختلاف نظرها هم غالباً موجب ضعف دولت میشود وسکته بارکان مملکت وارد می‌آورد جای آن دارد که بالفعل تا وقتی‌که مصالح اساسی مملکت رااز بیم هرگونه‌گزند و آسیب فراغت دست دهد هادیان افکار ازهرگونه اختلاف‌نظرچشم بپوشند وصمیمانه دست یگانگی ووداد بهم بدهند واز اقداماتی‌که دولت برای تأمین آن مقصود اصلی میکند بقوت تمام پشتیبانی نمایند تا توجه بفروع بیش‌ازحد لزوم نباشد ودر نتیجه مجلس ودولت از جهدی‌که شبانه روز باید درراه حفظ وتقویت اصول بکنندباز نمانند وبحث‌درامور که ازلحاظ اهمیت در درجه دوم وسوم قراردارد بموقعی‌که مجلس ودولت را از حل وتسویه مسائل درجه اول مملکت فراغت نصیب شده باشد موکول گردد . بنابراین مقدمات تصمیم اینجانب از بدو قبول این خدمت این شدکه برای اجرای‌کامل اصول مشروطیت دولت در حین انجام وظایفی‌که بموجب قانون اساسی برعهده‌دارد بترتیبی عمل‌کندکه مسئولیت تام وتمام کلیه آنها را بعهده خود داشته باشد تا مجلس شورای ملی هم بتواند حقوقی راکه بموجب قانون اساسی برای نظارت‌کامل در عملیات قوهٔ مجریه برعهده دارد اعمال‌کند .

حاجت بتوضیح نداردکه اجرای دقیق قوانین مصوب مجلس شورای‌ملی وظیفه اساسی دولت خواهد بود و مجلس هرجاکه انحرافی از آنها دید دولت را متذکر خواهد نمود و علاوه براین مسلم است که اینجانب در هر امری که متضمن مصالح عالیه مملکت باشد نه تنها بدون نظر مجلس قدمی برنخواهم‌داشت بلکه‌بدون‌تقویت

کامل مجلس شورای ملی بحسن خاتمه اقداماتی که در این زمینه خواهم کرد نمی توانم امیدوار باشم .

هرگاه نمایندگان محترم با تصویب برنامه دولت این رویه عملی را قبول فرمایند اعتقاد اینجانب بر این است که بسیاری از مشکلات مملکت که حل آن بعزم و همت مجلس و دولت بسته است آسان خواهد شد علی الخصوص که در این چندروزه جنگ اروپا خاتمه یافته و پایان آن خاتمه یك قسمت از مشکلاتی را که در مملکت ما مولود جنگ بوده است بشارت میدهد .

پیمانی که متجاوز از سه سال قبل دولت ایران با متحدین معظم خود دولت شوروی و دولت انگلستان بست بر عهدهٔ هر یك از سه دولت تعهداتی گذاشت .

از روز امضای پیمان دولت ایران تعهدات خود را کاملا انجام داد و آنچه در قوهٔ ملت و مملکت ایران بود تمام و کمال برای غلبه بر دشمن بکار انداخت بطوریکه خود متحدین ما نیز همواره باین حقیقت واقف بودند و بکرات آنرا یادآوری و تصدیق نمودند با این وصف اکنون که ستارهٔ صلح در افق طالع شده است و بنا بآثاری که طبیعتاً بر آن مترتب میباشد من بعد بسیاری از آنچه در ایران در طول مدت جنگ متحدین ما بآن حاجت داشتند و موافقت دولت ایران در آن باب بموجب مقررات پیمان سه گانه معلوم شده بود علی الاصول دیگر طرف احتیاج ایشان نخواهد بود و علیهذا دولت ایران با توجه کامل بمقررات پیمان سه گانه که مراعات آن همیشه اوقات نصب العین ما بوده و هست امید و انتظاری که در این موقع دارد این است که هرچه زودتر بجلب موافقت کامل متحدین معظم خود در باب ترتیب سهل و ساده‌ای که بر آن اساس مناسبات عادی ایام صلح جانشین مقررات پیمان سه گانه بشود توفیق حاصل کند و بنا باصل مساعدت و همکاری صمیمانه‌ای که فیما بین ایران با دول شوروی و انگلستان و امریکا برقرار است و شالودهٔ آن مخصوصاً درظرف سنوات اخیر استحکام

یافته است باتوافق دول مزبور ترتیبی بدهدکه درتمامی شئون مملکت اوضاع عمومی بمقتضای استقلال کامل دولت ایران بحال عادی برگردد ومصائب وتلفات وخسارات وضررهائی که درنتیجه حوادث جنگ بایران توجه کرده است برطبق آنچه حق وعدالت حکم میکند ودرمورد نظایر آن در روابط بین‌المللی مرعی شده باشد جبران پذیرد و حسن مناسبات ایران با عموم ممالك دوست و مخصوصاً با سه‌دولت سابق‌الذکر بر اساس‌احترام متقابل بسط و توسعه یابد و روابط اقتصادی و معاملات تجارتی ما با ایشان در پرتو اصولی که ضامن منافع ومصالح هردوطرف باشد رو بافزایش ورونق برود و باین وسیله در امرمعیشت مردم و گذران یومیه افراد ملت نیزکه مخصوصاً در نتیجه‌جنگ‌سخت بمضیقه افتاده است گشایش‌وآسایشی‌فراهم‌شود .

البته دولت به نیت انجام‌این‌مقاصد بدون فوت وقت‌دراین‌ابواب‌بامتحدین‌خود وارد مذاکره خواهدشد وبدون ذره‌ای تردید یقین داردکه دراین اقدام‌مجری تصمیم قطعی وعزم ثابت عموم نمایندگان مجلس شورای‌ملی وکلیه افراد مردم‌مملکت میباشد و باستظهار حسن نظری‌که‌همواره متحدین‌عظیم‌الشأن‌ما درباره فداکاری‌های‌ملت‌ایران در راه معاضدت با ایشان ابراز نموده‌اند دولت امیدواری‌کامل دارد که متحدین ما امروز که بفتح وفیروزی نائل آمده‌انداین تقاضاها و انتظارات ملت ایران را بسمع رضا شنیده وبحسن قبول تلقی خواهندنمود .

بدیهی است که دولت درضمن مذاکراتی که درباب مناسبات اقتصادی وتجارتی مملکت با متحدین‌خود بعمل خواهدآوردوضع ادارهٔامور اقتصادی‌ومالی‌مملکت‌رانیز مورد مطالعه قرار خواهد داد تاکم‌وکیف آنرا باتوجه‌بوضعی‌که بمناسبت‌خاتمه‌جنگ اروپا پیش‌خواهد آمد بسنجد واقداماتی را که باقتضای اوضاع فعلی‌مملکت وبمنظور تعدیل بودجه و تجدید نظر درمالیاتها وتهیه کار وبهبودی فلاحت و صناعت و وضع مستخدمین دولت و بهبودی وضع کارگران وکشاورزان ونظایر آن ضروری شمرده

شود معین نماید و البته در ضمن اموری که همواره توجه خاص دولت مصروف آن خواهد شد استقرار امنیت و اصلاح و تکمیل قوای تأمینیه مملکت است که مخصوصاً دراین اوقات حائز کمال اهمیت میباشد .

شاید تکرار این مطلب زائد نباشد که امروز در نتیجه وقایعی که از چگونگی آن نمایندگان محترم خود بخوبی آگاه هستند حتی یك رشته از امور مملکت را هم نتوان نام برد که محتاج باصلاحات نباشد و ناچار دولت درضمن برخورد بهریك از آنها آنچه درحیطه امکان باشد برای بهبودی کیفیت آن بذل جهد خواهد نمود لکن از آنجا که امور مزبور همه درعرض یکدیگر نیستند بلکه بعضی مقدم بر بعض دیگر شمرده میشوند و از طرف دیگر توجه جامع وکامل نسبت بهمه آنها در آن واحد با اوضاع فعلی مقدور نیست بالفعل دولت بالخاصه مسائل ذیل را شایان دقت و توجه و مراقبت و تصمیم عاجل میداند :

۱ ـ حفظ وتحکیم مناسبات حسنه بین کشور ایران و کشور های دوست و متفق همیشه هدف اصلی دولت ایران بوده و دولت اینجانب نیز از وظایف مهمه و اولیه خود میداند که تمام مساعی خود را برای تشیید و تأیید آن بکار برد مساعی این دولت برای رسیدن بمقصود صمیمانه و صادقانه و نسبت بهریك از متفقین بزرگ ما یکسان و صرفاً بر اساس استقلال کامل سیاسی و اقتصادی ایران و احترام متقابل و برطبق مقررات پیمان سه گانه و منشور آتلانتیك و اعلامیه تهران انجام خواهد گرفت .

۲ ـ مطالعه فوری در امور اقتصادی برای استقرار اصول و تشکیلاتی که متناسب با اوضاع اقتصادی فعلی مملکت باشد .

۳ ـ تجدید نظر در مالیاتها و تعدیل بودجه .

۴ ـ اصلاح و تکمیل قوای تأمینیه برای استقرار امنیت کامل در کشور .

۵ ـ اجرای طرحهائی که متضمن اصلاحات فلاحتی وصنعتی و تهیه کار برای بیکاران باشد .

۶ ـ بهبودی وضع کارگران وکشاورزان برطبق قوانین مخصوصی که از مجلس شورای ملی خواهدگذشت .

۷ ـ تجدیدنظر درقانون استخدام دولتی .

پس‌ازبیان برنامه دولت بکیفیتی که بعرض‌رسید اکنون هیئت دولت‌را بشـرح ذیل بمجلس شورای‌ملی معرفی مینمایم :

(۱) آقای دکترمرزبان	وزیربهداری
(۲) « (نصرالملك) حسنعلی کمال‌هدایت	وزیر مشاور
(۳) « نصرالله خلعت‌بری (اعتلاءالملك)	وزیرکشاورزی
(۴) « عبدالحسین‌هژیر	وزیر دارائی
(۵) « مصطفی‌عدل	وزیرمشاور
(۶) « ابراهیم زند	وزیرجنگ
(۷) « نادرآراسته	وزیرراه
(۸) « انوشیروان‌سپهبدی	وزیرخارجه
(۹) « ابوالقاسم نجم	وزیربازرگانی‌وپیشه‌وهنر
(۱۰) « غلامحسین رهنما	وزیرفرهنگ
(۱۱) « اللهیار صالح	وزیر دادگستری

(۱۲) وزیر پست‌وتلگراف بعداً تعیین ومعرفی خواهدشد .

(۱۳) وزارت‌کشور را عجالتاً خود اینجانب عهده‌دارخواهم‌بود .

ابراهیم‌حکیمی

تصمیم قانونی

دائر به ابراز رأی اعتماد بکابینهٔ آقای محسن صدر نخست‌وزیر

مصوب ۵ مهر ماه ۱۳۲۴

مجلس شورای ملی در جلسه ۱۳۲۴/۷/۵ پس از طرح برنامه بکابینه آقای محسن صدر نخست وزیر بااکثریت ۷۰ رأی از یکصدو چهارده نفر عدهٔ حاضر رأی اعتماد داده‌است .

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

***

متن برنامه کابینه آقای صدر نخست وزیر

پس‌از تشکر از حسن‌ظن و تمایلی که نمایندگان محترم نسبت باینجانب ابراز داشته‌اند بنا برفرمان اعلیحضرت همایون شاهنشاهی دولت را تشکیل‌وآقایان وزیران را بمجلس شورای ملی‌معرفی مینمایم .

جناب آقای حسنعلی کمال‌هدایت	وزیر دادگستری
جناب آقای محمود بدر	وزیر دارائی
جناب آقای عباسقلی گلشائیان	وزیر بازرگانی وپیشه‌وهنر
جناب آقای مصطفی عدل	وزیر مشاور

هیئت‌وزیران نامبردهٔ بالا درجلسه۲۶ تیرماه ۲۴ بمجلس‌شورای‌ملی‌معرفی‌شده و در تاریخ‌پنجم مهر۲۴رأی‌اعتماد داده‌شده‌است .

درجلسهٔ سه‌شنبه ۱۳ شهریورماه ۱۳۲۴ آقای احمدفریدونی بسمت معاونت وزارت کشور معرفی شده‌است .

در جلسهٔ سه‌شنبه۱۳شهریورماه ۱۳۲۴ آقای وحید تنکابنی‌بسمت‌معاونت‌وزارت‌فرهنگ معرفی شده‌است .

در جلسهٔ سه‌شنبه ۲۰ شهریور ماه ۱۳۲۴ آقای سرتیپ مقتدر بسمت معاونت‌وزارت جنگ‌معرفی‌شده‌است ،

درجلسهٔ سه‌شنبه ۲۴ مهرماه۱۳۲۴ آقای دکتر خشایار بسمت‌معاونت‌وزارت کشاورزی معرفی‌شده‌است .

جناب آقای ابراهیم زند وزیر جنگ

جناب آقای دکتر سعید مالك وزیر بهداری

جناب آقای دکتر محمد نخعی وزیر کشاورزی

جناب آقای نادر آراسته وزیر راه

جناب آقای انوشیروان سپهبدی وزیر امور خارجه

جناب آقای غلامحسین رهنما وزیر فرهنگ

وزیر پست و تلگراف بعداً معرفی میشود .

وزارت کشور نیز عجالتاً بعهده اینجانب خواهد بود .

چون باید روشی که دولت برای ادارهٔ امور کشور دارد بصورت برنامه تنظیم و تقدیم شود اصول ورئوس اقداماتی راکه مصمم باجرای کامل آن میباشد درضمن ۱۱ ماده بعرض مجلس شورای ملی میرساند .

بدیهی است که اجرای این برنامه باپشتیبانی نمایندگان محترم متناسب بافرصتی است که در اختیار دولت باشد و برای آنکه خاطر نمایندگان محترم نیز از جریان عمل دولت مستحضر گردد تصمیم بر اینست که در هرچندی یکبار گزارشی از پیشرفتهای حاصله بعرض مجلس شورای ملی برسد .

اینك مواد برنامه :

۱ـ حفظ و تحکیم مناسبات حسنه بین کشور ایران و کشورهای دول متفق و سایر دولتهای دوست همیشه هدف اصلی دولت ایران بوده و دولت اینجانب نیز از وظایف مهمه و اولیه خود میداند که تمام مساعی خودرا برای تشیید و تأییدآن بکار برد ـ رویه دولت اینجانب برای رسیدن به این مقصود صمیمانه وصادقانه است و نسبت بهریك از متفقین بزرگ ما یکسان وصرفاً بر اساس استقلال کامل سیاسی و اقتصادی ایران و احترام متقابل طبق مقررات پیمان سه‌گانه و منشور آتلانتیك و اعلامیه

تهران انجام خواهد گرفت .

۲ـ مطالعه در امور اقتصادی بمنظور اتخاذ و استقرار اصول و تشکیلاتی که متناسب با مقتضیات ومصالح کشور ورفاه عامه باشد .

۳ـ تجدید نظر درقانون مالیات بردرآمد و بعضی از مالیاتهای دیگر و تأمین توازن بودجه .

۴ـ استقرار کامل امنیت در تمام شئون کشور بوسیله اجرای قطعی قوانین و اصلاح و تقویت‌سازمانهای مسئول .

۵ـ تهیه کار برای بیکاران بوسیله تشویق شرکتهای خصوصی و فراهم‌ساختن وسیله استفاده از سرمایه‌های کوچك و اقدام بکارهای عام‌المنفعه‌مانند امتدادراههای آهن واسفالت نمودن شاهراهها وآبیاری .

۶ـ بهبود وضع کارگران وکشاورزان برطبق قوانین مخصوصی که از مجلس شورای ملی خواهدگذشت .

۷ـ بهبود وضع کارمندان دولت وتجدید نظر درقوانین استخدامی.

۸ـ اجرای سازمان‌جدید وزارت بهداری‌پس‌از تصویب‌کمیسیون بهداری‌مجلس شورای‌ملی و تنظیم برنامه چندساله برای اصلاح بهداشت کشور .

۹ـ تعقیب مطالعه و اصلاح برنامه های تحصیلی ـ تسریع دراجرای قانون تعلیمات اجباری و اقدام درتأسیس دانشسراها در نقاط مختلف کشور .

۱۰ـ تجدید نظر درقانون انتخابات .

۱۱ـ تهیه برنامه چندساله برای توسعه وترقی کشاورزی وصنعتی درهمه‌نقاط کشور وتقدیم لوایح مربوطه بمجلس شورای‌ملی .

این برنامه بشرح‌بالا درجلسات متعددطرح‌ودرجلسه پنجم‌مهرماه‌یکهزاروسیصد وبیست‌وچهار نسبت بکابینه آقای‌صدر باکثریت ۷۰رأی از ۱۱۴ نفرعدهٔحاضر مجلس شورای‌ملی‌رأی‌اعتماد داده‌است .　　رئیس‌مجلس‌شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

دائربه‌ابرازرأی اعتمادنسبت بکابینهٔ آقای ابراهیم حکیمی نخست‌وزیر

مصوب ۱۵ آبانماه ۱۳۲۴

مجلس شورای ملی درجلسه‌پانزدهم آبان ماه ۱۳۲۴ پس‌از طرح برنامه‌دولت به اکثریت ۸۸رأی از۹۴نفر عدهٔ‌حاضر نسبت بکابینه‌آقای ابراهیم‌حکیمی نخست‌وزیر رأی اعتماد داده‌است .

این تصمیم در جلسه پانزدهم آبان ماه یکهزار وسیصد و بیست وچهار از طرف مجلس شورای‌ملی اتخاذگردیده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

در جلسه یکشنبه ۱۳ آبانماه ۱۳۲۴ هیئت دولت بشرح زیر بمجلس شورای ملی معرفی شده‌اند :

۱ـ آقای حسنعلی کمال هدایت (وزیرمشاور) ۲ـ آقای خلیل فهیمی (وزیرکشور)
۳ـ آقای امان‌الله اردلان (وزیردادگستری) ۴ـ آقای عبدالحسین‌هژیر (وزیردارائی)
۵ـ آقای احمدحسین‌عدل(وزیرکشاورزی) ۶ـ آقای الهیار صالح و(زیر مشاور)
۷ـ آقای سرلشکر ریاضی (وزیرجنك) ۸ـ آقای‌محمود نریمان(وزیرپست‌وتلگراف)
۹ـ آقای‌دکتر سعید مالك(وزیربهداری) ۱۰ ـ آقای غلامحسین رهنما (وزیرفرهنگ)
۱۱ـ آقای سرلشکرفیروز (وزیر راه) ۱۲ـ آقای ابوالقاسم نجم (وزیرامورخارجه)

وزیر بازرگانی وپیشه‌وهنر بعدتعیین خواهدشد، فعلاخودبنده آنجارا اداره میکنم .

در جلسهٔ‌سه‌شنبه۴دی‌ماه ۱۳۲۴آقای‌اللهیارصالح بسمت‌وزارت‌کشورمعرفی‌شده‌است .

در جلسهٔ سه‌شنبه۴ دی ماه ۱۳۲۴ آقای هاشم صهبا بسمت وزارت‌پیشه وهنر معرفی شده‌است .

در جلسهٔ سه شنبه ۴دی ماه ۱۳۲۴آقای دکتر علی‌اکبر اعتماد بسمت معاونت‌وزارت بهداری معرفی‌شده است .

در جلسهٔ ۵شنبه۱۳دی ماه ۱۳۲۴آقای مهندس بیات بسمت معاونت‌وزارت‌کشاورزی معرفی شده است .

برنامهٔ کابینهٔ آقای ابراهیم حکیمی

۱ـ درسیاست خارجی دولت ایران همواره ازصمیم قلب آرزومنداست که‌دوستی ووداد صادقانه ایران بادولتهای متفق ودوست ومتحد ما روزافزون باشد ودراین راه دولت ایران هرچه بتواند خواهدکرد تاعلایق مودت ازهر جهت محکم شود . دولت اینجانب همه‌گونه مساعی بکارخواهد برد که‌مناسبات وروابط حسنه فیمابین ازهرگونه شائبه مصون ومحفوظ باشدوهمچنین مراقبت خواهدنمود تا تعهداتیکه دولت ایران طبق منشورملل متحد نموده‌است اجراگردد .

۲ـ برای تأمین امنیت کامل درسراسر کشورقوای تأمینیه مملکت باید اصلاح وتکمیل شود ووسائل ولوازم وخصوصیات آن به‌تناسب حوائج مملکت وعوایدعمومی دولت وتجهیزات جدیده تعیین گردد .

۳ـ تعدیل بودجه وتجدید نظر درمالیاتها و مطالعه فوری در امور اقتصادی برای استقراراصول وتشکیلاتی که متناسب با اوضاع اقتصادی فعلی مملکت باشد و گذران مردمرا آسان کند درصدر اصلاحاتی جادارد که دولت آنهارا ازاهم‌وظائف خود میشمارد و دراین زمینه اصلاح و تصفیه ادارات وتجدید نظر درقانون‌استخدام دولتی وتقدیم لوایحی‌که متضمن اصلاحات صنعتی و فلاحتی وایجاد سد وآبیاری وتهیه کاربرای بیکاران وبهبودی حال‌کارگر وبرزگر باشد مورد توجه دقیق واقدام جدی دولت خواهد بودومخصوصاً مساعی دولت مصروف اتخاذ تصمیمات وتهیه‌لوایح جامع‌الاطرافی خواهد شدکه‌درنتیجه اجرای آنها برزگر خود صاحب آب و زمین باشد وخرده مالکی درمملکت بیش از پیش رواج یابدودر هر نقطه که لازم باشد درمعاملات ومناسبات زارع ومالك تجدید نظر بعمل‌آید ووسائل اجرای‌قانون‌تعلیمات اجباری‌فراهم‌شود .

۴ـ اجرای سازمان جدید وزارت بهداری پس از تصویب کمیسیون بهداری

مجلس شورای ملی و تنظیم برنامه چندساله برای اصلاح بهداشت کشور .

۵ـ تجدید نظر در قانون تشکیلات مملکتی و تصریح وظایف استانداران وفرمانداران وسایر مأمورین وزارت کشور .

۶ـ یك وظیفه مهم دیگر که دولت اینجانب برعهدهٔ خود میداند شروع انتخابات دورهٔ پانزدهم تقنینیه است در موقعی که اخیراً مجلس شورای ملی مقرر نموده است و انجام آن در اسرع اوقات و بنحویکه کاملا آزاد و برطبق موازین مشروطیت از هر گونه مداخله و نفوذ واقدامات منافی قانون مصون باشد . ضمناً دولت اهتمام خواهد کرد که درقانون انتخابات فعلی مجلس شورای ملی قبل ازانقضاء دورهٔ چهاردهم تقنینیه تجدید نظر بعمل آید .

۷ـ توسعه وتکمیل خطوط راه آهن واسفالت نمودن راههای شوسه نیز مورد عمل قرارخواهدگرفت .

کابینهٔ آقای احمدقوام

درجلسهٔ یکشنبه ۲۸ بهمن‌ماه ۱۳۲۴ هیئت کابینه بشرح زیرمعرفی شدند :

۱ـ وزارت امور خارجه ووزارت کشور بعهدهٔ خود بنده است ،

۲ـ وزارت دارائی آقای بیات

۳ـ وزارت راه آقای سرلشکر فیروز

۴ـ وزارت دادگستری آقای انوشیروان سپهبدی

۵ـ وزارت پیشه‌وهنر آقای احمدعلی سپهر

۶ـ وزارت بهداری آقای دکتر اقبال

۷ـ وزارت پست وتلگراف آقای سهام‌الدین غفاری

۸ـ وزارت فرهنگ آقای ملك‌الشعراء بهار

۹ـ کفالت وزارت کشاورزی آقای شمس‌الدین امیرعلائی

۱۰ـ معاونت سیاسی وپارلمانی نخست‌وزیری آقای مظفر فیروز

۱۱ـ آقای سپهبدامیراحمدی وزیر جنگ‌ودرغیاب بنده‌هم آقای بیات ازبنده نیابت خواهند کرد.

تصمیم قانونی

راجع به پانزده روز مهلت بکمیسیون عرایض برای رسیدگی بمدارک اعلام جرم منتسبه به‌آقایان سهیلی وتدین

مصوب ۲۹ فروردین ماه ۱۳۲۳

نظر باینکه کمیسیون عرایض مدت۱۵ روزمقرر درمادهٔ ۳ قانون‌محاکمه‌وزراء را برای تحقیقات ورسیدگی‌راجع باعلام جرم نسبت بآقایان سهیلی نخست وزیرسابق وتدین وزیرکشورپیشین‌کافی ندانسته برحسب تقاضای‌کمیسیون نامبرده ۱۵روزدیگر از تاریخ ۲۳/۱/۲۹ مدت قانونی مقرره درمادهٔ ۳ قانون محاکمه وزراء نسبت باین امر بخصوص تمدید میگردد .

تصمیم فوق درجلسه بیست‌ونهم فروردین‌ماه یکهزاروسیصدوبیست وسه بتصویب مجلس شورای‌ملی رسید .

رئیس مجلس‌شورای‌ملی ــ محمد صادق طباطبائی

تصمیم قانونی

راجع به ۱۵روزمهلت بکمیسیون عرایض‌برای‌رسیدگی‌باتهامات‌آقای‌تدین

مصوب ۲۸ اردیبهشت‌ماه۱۳۲۳

نظر باینکه‌کمیسیون عرایض ۱۵ روز مدت مقرر در مادهٔ ۳ قانون محاکمه وزراء را برای رسیدگی به‌پروندهٔ ارسالی وزارت دادگستری موضوع اتهاماتی‌که به آقای تدین وزیر پیشین وزارت خواربار داده شده کافی ندانسته بر حسب تقاضای کمیسیون‌نامبرده علاوه برمدت قانونی پانزده روز دیگر نسبت باین‌امر بخصوص‌مهلت داده میشود .

تصمیم فوق در جلسه‌بیست و هشتم اردی‌بهشت ماه یکهزار وسیصدو بیست وسه بتصویب مجلس‌شورای‌ملی رسید .

رئیس مجلس‌شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

راجع به یکماه مهلت بکمیسیون قوانین دادگستری موضوع رسیدگی باتهامات آقایان سهیلی وتدین

مصوب ۷ خردادماه ۱۳۲۳

نظر باینکه کمیسیون قوانین دادگستری یکماه مدت مقرر در مادهٔ ۴ قانون محاکمه وزراء را برای ادامه تحقیقات نسبت بجرائم منتسبه ازطرف آقای فرخ نسبت بآقایان سهیلی وتدین کافی ندانسته لذا برحسب تقاضای کمیسیون علاوه برمدت‌قانونی یکماه دیگر نسبت باین‌امر بخصوص مهلت داده میشود .

این تصمیم در جلسه هفتم‌خرداد ماه یکهزاروسیصدوبیست وسه بتصویب مجلس شورای‌ملی رسید .

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

راجع بدوماه مهلت بکمیسیون قوانین دادگستری راجع برسیدگی اعلام جرم منتسبه بآقایان سهیلی وتدین

مصوب ۱۸ تیرماه ۱۳۲۳

چون‌کمیسیون قوانین دادگستری در نتیجه زیادی کار وتراکم امور موفق برسیدگی پرونده‌های اعلام جرم نسبت بآقای سهیلی از طرف آقای فرخ و مدیران

جراید و نیز اعلام جرم نسبت بآقای تدین از طرف آقای محمد طباطبائی نگردیده برحسب تقاضای کمیسیون نامبرده دوماه دیگر علاوه برمدت مقرره درمادهٔ چهارم قانون محاکمه وزراء بکمیسیون قوانین دادگستری برای ادامه تحقیقات مهلت داده میشود .

این تصمیم درجلسه هیجدهم تیرماه یکهزار و سیصد و بیست و سه بتصویب مجلس شورای ملی رسید . رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

راجع به پانزده روز مهلت بکمیسیون عرایض و مرخصی درموضوع رسیدگی باعلام جرم منتسب بآقای سهیلی درمورد انتخاب فارس

مصوب ۲ مهرماه ۱۳۲۳

نظر باینکه کمیسیون عرایض و مرخصی پانزده روز مدت مقرر درقانون محاکمه وزراء را برای ادامه تحقیقات راجع باعلام جرم آقای فرخ برعلیه آقای سهیلی درمورد انتخابات شیراز وجهرم وآباده کافی ندانسته لذا برحسب تقاضای کمیسیون علاوه برمدت قانونی پانزده روز دیگر نسبت باین امر بخصوص مهلت داده میشود .

این تصمیم درجلسه دوم مهرماه یکهزار و سیصد و بیست و سه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

دائر بقابل تعقیب بودن آقای تدین وزیر اسبق خواربار

مصوب ۱۱ دیماه ۱۳۲۴

مجلس شورای ملی آقای تدین وزیر اسبق خواربار را درموضوع اعلام جرم آقای محمد طباطبائی راجع بخواربار آذربایجان قابل تعقیب تشخیص و طبق مادهٔ ۵ قانون محاکمه وزراء پروندهٔ امر را بدیوان کل کشور ارجاع مینماید .

این تصمیم درجلسه یازدهم دیماه یکهزار وسیصد و بیست وچهار ازطرف مجلس شورای ملی اتخاذ شده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

دائر بقابل تعقیب بودن آقای علی سهیلی نخست وزیراسبق

مصوب ۹ اسفندماه ۱۳۲۴

مجلس شورای ملی آقای علی سهیلی نخست وزیر اسبق را دردو موضوع یکی خرید قسمتی ابزار واشیاء ولوازم ساختمان از انبار وزارت امورخارجه ودیگری در خصوص اعمال نفوذ و مداخلات درانتخابات آذربایجان قابل تعقیب تشخیص و طبق مادهٔ۵ قانون محاکمه وزراء پروندهٔ امر را بدیوان کشور ارجاع مینماید .

این تصمیم درجلسه نهم اسفندماه یکهزار وسیصد وبیست وچهار ازطرف مجلس شورای ملی اتخاذ شده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

دائر بقابل تعقیب بودن آقای علی سهیلی نخست وزیر اسبق

مصوب ۹ اسفند ماه ۱۳۲۴

مجلس شورای ملی آقـای علی سهیلی نخست وزیر اسبق رادر موضوع اعلام جرم آقایان مدیران جراید راجع بتوقیف جراید وتفسیر قـانون حکومت نظامی و قیام علیه حکومت ملی قـابل تعقیب تشخیص وطبق مـادۀ ۶ قانون محاکمه وزراء پروندۀ امررا بدیوان‌کشور ارجاع مینماید .

این تصمیم‌درجلسه نهم‌اسفند ماه یکهزار وسیصد وبیست وچهار ازطرف مجلس شورای ملی اتخاذ شده‌است .

رئیس‌مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

تصمیم قانونی

دائر بقابل تعقیب بودن‌آقای علی سهیلی نخست وزیر اسبق

مصوب ۹ اسفند ماه ۱۳۲۴

مجلس شورای ملی آقـای علی سهیلی نخست وزیر اسبق رادر موضوع اعلام جرم آقای‌فرخ نمایندۀ مجلس راجع بدخالت درامر انتخابات بندر عبـاس وشهرضا قابل تعقیب تشخیص وطبق مادۀ ۶ قانون محاکمه وزراء پـرونده امررا بدیوان‌کشور ارجاع مینماید .

این تصمیم درجلسه نهم اسفندماه یکهزار وسیصد وبیست وچهار ازطرف‌مجلس شورای ملی اتخاذ شده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

تصمیم قانونی

راجع بتشکیل کمیسیون پنج‌نفری برای تحقیق ورسیدگی بشایعاتی که‌نسبت بعضی ازنمایندگان میدهند

مصوب ۲۷ دیماه ۱۳۲۴

نظر باینکه شایعاتی دائر بمداخله بعضی از نمایندگان مجلس شورای ملی در برخی ازمعاملات راجع بکالاهای انحصاری واقدام برای تحصیل اجازهٔ ورود پاره‌ای ازاجناس وغیره سوء استفاده ازمقام خودبمنظور انتفاع‌مادی درجراید انتشار مییابد .

ونظر بلزوم تحقیقات دراطراف شایعات واتخاذ تصمیم شایسته نسبت بکسانیکه درصورت ثبوت شایعات مزبور مسئول ومستحق تعقیب خواهند بود .

ازاین روی :

مجلس شورای ملی طبق اصل ۳۳ از متمم قانون اساسی‌کمیسیونی از پنج نفر نمایندگان بانتخاب مجلس تشکیل و مأمور میکند که تحقیقات‌جامع‌الاطرافی بعمل آورده وگزارش لازم را ازتاریخ اتخاذ این تصمیم درظرف یکماه بمجلس شورایملی تقدیم نماید .

دولت مکلف است‌کلیه اسناد واطلاعات ووسایل تحقیق رادر اختیارکمیسیون بگذارد .

تبصـره ـ مورد اتهام منحصر بهاجناس انحصاری نبوده وبهر اتهامی‌که مبنی برسوء استفاده مادی است رسیدگی شود .

تصمیم قـانونی بالا در جلسه بیست وهفتم دیماه یکهزار وسیصد و بیست وسه بتصویب مجلس شورایملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

تصمیم قانونی

راجع به چهل و پنج روز مهلت بکمیسیون تحقیق و رسیدگی بشایعات

مصوب ۱۳ اسفند ماه ۱۳۲۳

نظر به اینکه کمیسیون تحقیق و رسیدگی بشایعات منتخبه از مجلس شورای ملی مدت یکماه مقرره در تصمیم قانونی مصوب ۲۳/۱۰/۲۷ را کافی برای رسیدگی ندانسته لذا بر حسب تقاضای کمیسیون از تاریخ تصویب چهل‌وپنج روز دیگر مهلت داده میشود .

تصمیم بالا در جلسه سیزدهم اسفندماه یکهزاروسیصدو بیست‌وسه بتصویب مجلس شورای‌ملی رسید .

رئیس‌مجلس‌شورای‌ملی ـ محمدصادق‌طباطبائی

تصمیم قانونی

دائر بتشکیل کمیسیون هفت‌نفری برای رسیدگی بواقعه ۱۵ اسفندماه ۱۳۲۳

مصوب ۲۲ اسفندماه ۱۳۲۳

مجلس شورای ملی تصویب مینماید کمیسیونی مرکب از هفت نفر بقرعه برای رسیدگی بواقعه روز سه‌شنبه پانزدهم اسفندماه وتعیین مسئولین شلیك ازمجلس‌شورای ملی انتخاب شود کمیسیون مزبور مکلف است گزارش خودرا تاروز بیستم فروردین‌ماه ۱۳۲۴ بمجلس شورای ملی تقدیم دارد .

تصمیم بالا در جلسه بیست‌ودوم اسفندماه یکهزاروسیصدو بیست و سه بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس‌مجلس‌شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

دائر بتشکیل کمیسیون دوازده‌نفری برای اصلاح قانون انتخابات

مصوب ۱۵ شهریورماه ۱۳۲۳

مجلس شورای‌ملی اجازه میدهد کمیسیون دوازده‌نفری از شعب‌ششگانه مجلس برای اصلاح و تهیه و تنظیم قانون انتخابات مجلس شورای‌ملی انتخاب‌شود که باجلب نظر وزارت‌کشور قانون نامبرده را تادوماه تهیه و تقدیم‌مجلس نماید .

تصمیم‌بالا در جلسه پانزدهم‌شهریورماه یکهزاروسیصدو بیست‌وسه بتصویب‌مجلس شورای ملی رسید .

رئیس‌مجلس‌شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

دائر بیکماه مهلت بکمیسیون انتخابات برای اصلاح قانون انتخابات

مصوب ۵ بهمن‌ماه ۱۳۲۳

نظر به اینکه کمیسیون انتخابات منتخبه‌از مجلس‌شورای ملی دوماه‌مدت‌مقرر در قانون مصوب ۱۵ شهریورماه ۱۳۲۳ راکافی برای اصلاح و تنظیم قانون انتخابات ندانسته لذا برحسب تقاضای کمیسیون از تاریخ ۲ بهمن‌ماه ۱۳۲۳ یکماه‌دیگر مهلت داده‌میشود .

این تصمیم درجلسه‌پنجم بهمن‌ماه یکهزاروسیصدو بیست‌وسه بتصویب‌مجلس‌شورای ملی رسید .

رئیس‌مجلس‌شورای‌ملی ـ محمدصادق‌طباطبائی

تصمیم قانونی

مربوط به انتخابات پانزدهمین‌دوره‌قانونگذاری

مصوب ۱۹ مهر ماه ۱۳۲۴

مادهٔواحده - بمحض اینکه تمام خاك ایران برطبق پیمان‌سه‌گانه‌از نیروی

قوای متفقین تخلیه شد بلافاصله فرمان انتخابات صادر و انتخابات دورهٔ پانزدهم شروع گردد .

تصمیم قانونی بالا در جلسه نوزدهم مهر ماه یکهزار و سیصد و بیست و چهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

دائر بتشکیل کمیسیون شش نفری برای تجدید نظر درنظامنامهٔ داخلی مجلس شورایملی

مصوب ۱۹ بهمن ماه ۱۳۲۳

مجلس شورای ملی درجلسه نوزدهم بهمن ماه ۱۳۲۳ بتشکیل کمیسیون شش نفری منتخبه ازشعب برای تجدید نظردرنظامنامه داخلی مجلس شورای ملی رأی داده است.

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

راجع بانتخابات کمیسیون شش نفری برای کمك وهمراهی بآسیب دیدگان شهر گرگان

مصوب ۲۲ فروردین ماه ۱۳۲۳

مجلس شورای ملی درجلسه بیست ودوم فروردین ماه ۱۳۲۳ بتشکیل یك کمیسیون شش نفری بریاست رئیس مجلس برای کمك و همراهی بآسیب دیدگان شهر گرگان رأی داده است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

تصمیم قانونی

مربوط بچاپ فرهنگ دهخدا

مصوب ۲۵ دی ماه ۱۳۲۴

هیئت رئیسه مجلس شورای ملی مکلف است وسایل طبع کتاب فرهنگ آقای دهخدا را فراهم نموده هر نوع کمك و وسیله‌ای را که آقای دهخدا لازم داشته باشد دراختیار ایشان بگذارند وقراردادی که مورد موافقت طرفین باشد باایشان منعقد نماید .

تصمیم بالا در جلسه بیست وپنجم دی‌ماه یکهزارو سیصد و بیست و چهار مجلس شورای‌ملی اتخاذ شده‌است .

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ محمدصادق طباطبائی

نمایندگان منتخبه برای نظارت ذخیرهٔ اسکناس

منتخبه ازمجلس

شمارهٔ ردیف	اسامی	تاریخ انتخاب روز	ماه	سال
۱	آقای ابوالقاسم نراقی	۵	اردیبهشت	۱۳۲۳
۲	« صادق بوشهری	»	»	»
۳	« مخبرفرهمند	۲۵	»	۱۳۲۴
۴	« دکترکیان	۱۸	آذرماه	»

فهرست

قسمت ششم - آئین‌نامه‌ها

فهرست : قسمت ششم ـ آئین‌نامه‌ها

قسمت ششم

آئین نامه ها

آئین نامهٔ قانون مالیات بر در آمد مصوب ۱۹ آبان ۱۳۲۲

مورخ اول خردادماه ۱۳۲۳ (مصوب کمیسیون قوانین دارائی)

قسمت اول ـ اظهارنامه وموعد تسلیم آن

مادهٔ ۱ ـ کلیه مؤدیان مالیات مذکور در مادهٔ اول قانون مالیات بردرآمد که ذکری ازمعافیت آنها ازحیث تنظیم اظهارنامه وتأدیه مالیات درمادهٔ دوم قانون نامبرده نشده است وطبق مادهٔ ۱۴ از قانون مکلف به تنظیم وتسلیم اظهارنامه میباشند بایدپس از انقضاء سال مالیاتی منتها تا سه ماه اظهارنامه مالیاتی حاکی از درآمد خود طی سال پیشین طبق مقررات این آئین نامه تنظیم نمایند.

تبصره ـ منحصراً در سال ۱۳۲۳ تسلیم اظهار نامه‌های مذکور در بالا تاآخر تیرماه همان‌سال قبول خواهدشد.

مادهٔ ۲ ـ مؤدیان مالیات باید اظهارنامه مذکوره درماده بالا را بادارهٔ دارائی محلی‌که درآخرین روز سال مالیاتی محل اقامت قانونی یا مرکز شغل ویا کسب آنها بوده است تسلیم نمایند ـ درصورتیکه مؤدی اقامتگاه قانونی یا محل دائمی برای شغل خود نداشته باشد نزدیکترین ادارهٔ دارائی مقر اقـامت خود ـ کسانیکه مقر

قانونیشان درخارج از ایران باشد باید اظهارنامه خود را باداره درآمد داخلی تهران تسلیم نمایند .

تبصره - مالیاتی که بموجب بند الف مادهٔ ۱۳ قانون مالیات بردرآمد پرداخته خواهد شد بمصرف شهرداری همان شهرستانی خواهد رسید که درآمد از آن محل حاصل شده است .

هرگاه محل درآمد متعدد و یا محلی که مؤدی درآنجا اظهارنامه تسلیم میکند متفاوت باشد مالیات مقرره در بند الف مادهٔ ۱۳ قانون مالیات بردرآمد به نسبت درآمد هر محل بین شهرداریهای آن محل‌ها تقسیم خواهد شد .

مادهٔ ۳ - اظهارنامه باید روی اوراق مخصوصی که از طرف ادارات دارائی در دسترس مؤدیان گذارده میشود و نمونه و تعداد نسخ آنرا وزارت دارائی تعیین میکند تنظیم گردد و تاریخ تسلیم آن تاریخ قبض رسیدی است که مأمور مربوط دارائی مکلف به تسلیم بمؤدیان است و یا قبض سفارشی پستخانهٔ محل در قبال تسلیم اظهارنامه که بمؤدیان داده میشود .

مؤدیان مالیات که درخارج از ایران اقامت دارند میتوانند اظهارنامه خود را بوسیله تلگراف و یا در روی اوراق عادی تنظیم و توسط پست باداره درآمدهای داخلی تهران ارسال دارند - تاریخ تسلیم اظهارنامه نسبت بمؤدیان مذکور تاریخ تسلیم تلگراف یا استامپی است که در پستخانه مبداء زده میشود .

تبصره - پستخانه موظف است رسید اظهارنامه را در قبض سفارشی باقید تاریخ تمام حروف (روز - ماه - سال) تسلیم مؤدی نماید .

مادهٔ ۴ - در مورد املاک مزروعی مؤدیان باید اولین اظهارنامه مندرج در مادهٔ ۱۴ قانون مالیات بردرآمد را منتها تا ۳۱ تیر ماه ۱۳۲۳ طبق نمونه‌هائی که وزارت دارائی تعیین میکند تنظیم و تقدیم نمایند این اظهارنامه میزان عایدات

پنجسال آنها را به مأخذ حد متوسط عایداتشان درسالهای ۱۳۲۰ ـ ۱۳۲۱ ـ ۱۳۲۲ تعیین مینماید اینگونه مؤدیان باید علاوه براظهارنامه مذکور اظهارنامه دیگری مثل سایر مؤدیان تا موعدی که درماده یك این آئین‌نامه تصریح شده تنظیم و تقدیم نمایند این اظهارنامه باید شامل درآمدهای کشاورزی آنها درسال مالیاتی و سایر درآمدهائی باشدکه درسال مالیاتی مربوط داشته‌اند .

تبصره ـ دعوی مؤدی مالیات کشاورزی که درسال مالیاتی عواید دیگری نداشته است اورا از تکلیف تقدیم اظهارنامه سالیانه معاف نمیکند مگرآنکه میزان عایدی کمتراز دوازده هزارریال باشد .

مادهٔ ۵ ـ برای درگذشتگان درصورتیکه دارای درآمدی باشندکه مالیات به‌آن تعلق گیرد بایستی اظهارنامه از طرف ورثه منتها تا ۵ ماه بعداز اطلاع از فوت مورث خود تنظیم وتسلیم گردد ـ هنگامی میتوان به تنظیم اظهارنامه برای‌درگذشتگان مبادرت نمودکه درآمد سال مالیاتی قبل‌از مرگ آنان اضافه بردوازده هزار ریال بوده باشد .

تبصره ـ درصورتیکه یکی ازوراث بتقدیم اظهارنامه مبادرت‌کند سایر وراث ازمسئولیت بری خواهند شد ـ تسلیم اظهارنامه از ناحیه یك یاچند نفر ازوراث مانع تسلیم اظهارنامه از ناحیه سایر وراث(طبق تشخیص خودشان) نخواهد بود .

مادهٔ ٦ ـ تنظیم اظهارنامه نسبت بشخصیت‌های حقوقی اعم ازآنکه بنگاهها یا مؤسسات آنها دارای تابعیت داخلی باشند یا خارجی واعم ازآنکه مرکزاصلی آنها در ایران باشد یاخارجه بعهدهٔ نمایندهٔ قانونی آنهااست که مقیم ایران بوده وطبق قوانین مربوط به ثبت این قبیل مؤسسات برسمیت شناخته شده باشند .

اگر این مؤسسات طبق قوانین ایران خودرا به ثبت نرسانده ویا نمایندهٔ قانونی

آنها بادارات ثبت معرفی نشده باشند ادارات دارائی اداره‌کنندگان مقیم ایران آنها را متضامناً مسئول دانسته و از دارائی شخصی خود آنها و دارائی مؤسسات موجود آنها در ایران مالیات متعلقه را وصول خواهد نمود.

درمورد افراد اتباع ایران یا خارجه که در ایران دارای درآمد مشمول مالیاتی بوده و مقیم خارج از ایران باشند نیز درصورتیکه درموعد مقرر شخصاً یا بوسیله نماینده اظهارنامه قانونی تنظیم ننموده ومالیات متعلقه را نداده باشند ادارات دارائی از اموال آنها مستقیماً مالیات مربوط را وصول خواهد نمود دراین مورد اشخاصی نیز که واسطه وصول و یا ایصال عواید آنها بوده‌اند متضامناً از دارائی شخصی خود مسئول پرداخت مالیات میباشند.

قسمت دوم ـ سال مالیاتی

مادهٔ ۷ ـ طبق تبصرهٔ مادهٔ ۱۲ از **قانون** مالیات بردرآمد سال مالیاتی عبارت است ازسال شمسی که درآن سال تحصیل درآمد شده باشد.

درصورتیکه شرکتی یا هرنوع شخصیت حقوقی دیگری دورهٔ عملکرد دیگری بغیراز سال شمسی داشته باشد سال مالیاتی او همان دورهٔ عملکردش محسوب خواهد گردید بشرط آنکه این دورهٔ عملکرد دراساسنامه آن پیش‌بینی شده و یا دفاتر محاسباتی وترازنامه آنرا تأئید نماید. لکن مالیات مصرحه دراین قانون بدون توجه بدورهٔ عمل سال مالی مؤدی شامل کلیه درآمد مشمول مالیات سال ۱۳۲۲ میشود. هرشرکت یا شخصیت حقوقی که مالیات بردرآمد قسمتی از سال ۱۳۲۲ خورشیدی را مطابق قانون مالیات بردرآمد مصوب ۲۹ آبان ۱۳۱۲ پرداخته باشد مکلف است اظهارنامه‌جدیدی برای مدت مزبور طبق مقررات قانون جدید وآئین‌نامه فعلی تنظیم و تسلیم نماید و درصورتی که بردرآمد مدت مزبور طبق قانون جدید

اضافاتی تعلق گیرد آن اضافات را نیز باید بپردازد .

مادهٔ ۸ ـ تغییری که منبعد در سال مالیاتی شرکتها داده شود وقتی از طرف ادارات دارائی پذیرفته است که تغییر مزبور در ادارهٔ ثبت شرکتها به ثبت رسیده و سند مثبت آن به ادارهٔ دارائی داده شده باشد .

مادهٔ ۹ ـ درصورت تغییر سال مالیاتی یا درمورد تأسیس وانحلال یاعدم ادامهٔ کسب و تجارت که درسال مالیاتی صورت میگیرد اظهارنامه باید منتها درظرف یکماه برای همان قسمت ازسال مالیاتی تنظیم ومالیات آن طبق مقررات این آئین نامه پرداخته شود . دراین صورت بخشودگی‌ها نیز بتناسب همان قسمت سال مالیاتی احتساب خواهد شد ـ مدت کمتر از ۱۵ روز بحساب نیامده و بیش از ۱۵ روز یکماه تمام محسوب خواهد گشت .

قسمت سوم ـ درآمدهای ویژه وناویژه

اول ـ درآمد ویژه

مادهٔ ۱۰ ـ درآمد ویژه مصرحه درمادهٔ سوم ازقانون مالیات بردرآمدعبارت است از :

هرگونه درآمد نقدی یا جنسی حاصله ازحقوق ـ مواجب ـ مزد ـ اجرت ـ حق الزحمه ـ فوق العاده ـ پاداش وبهرهٔ معاملات پولی ومعاملات رهنی وبیع شرطی ـ سود سهام ـ کارمزد ـ حق الامتیاز ـ لاطار و شرط بندی ـ حق داوری درآمد املاك مزروعی مشمول مالیات ـ درآمد مشمول مالیات ازاجاره بها ـ درآمد مشمول مالیات ازفروش اموال غیرمنقول ـ هرنوع درآمد اتفاقی جز درآمد ارثی وهرنوع درآمد دیگری که دراین آئین نامه اسم صریحی ازآن برده نشده ومعافیت آن تصریح نگردیده و اجازه داده نشده است که ازآن درآمدها بعنوان هزینه تحصیل درآمد مبلغی موضوع شود .

تبصره ـ نسبت بزراعت چای تسعیر جنسی مقرردرفقرات ج ـ د ـ هـ ـ ومادهٔ ۳

ازقانون مالیات بردرآمدروی قیمت برگ تر بعمل خواهدآمد .

دوم ـ درآمد ناویژه وطریقهٔ تبدیل بدرآمد ویژه

مادهٔ ۱۱ ـ درآمد ناویژه عبارت است ازدرآمد حاصله ازهر نوع کسب یا معاملات با نضمام درآمدهای بازرگانی و بانکی‌وصرافی وهر نوع عملیات انتفاعی‌دیگر وهمچنین بهره برداری‌کانهاکه پس ازکسر هزینه‌هائی‌که برای تحصیل این درآمدها بشرح زیرلازم میباشد بدرآمد ویژه تبدیل میگردد :

الف ـ دستمزد ـ مواجب ـ حق‌الزحمه ـ وحق‌العمل وفوق‌العادهٔ مستخدمین وکارگران‌ووجوهی‌که طبق نظامنامه وزارت دارائی بصندوقهای تقاعد وتعاون‌مستخدمین وکارگران پرداخته میشود .

درصورتیکه وجهی ظاهراً درازاء خدمت پرداخته‌شده‌باشد وبیش ازحدمتعارفی باشدکه معمولا برای‌کارهای مشابه غیردولتی پرداخته میشود میزان زائدازحد معمول واعتدال جزءکسورات محسوب نخواهد شد .

پاداش پرداختی به مستخدمین‌وکارگران راهنگامی میتوان جزءکسورات بشمار آوردکه حقیقتاً درقبال خدمت انجام شده وبطورکمك اضافی پرداخته شده باشد .

ب ـ بهای مواد خام یا مواد نیمه ساخته‌که درتهیه محصولات‌کارخانه بکاربرده میشود .

پ ـ بهای مواد ساخته شده منحصر بآنچه درسال مالیاتی بفروش نرفته باشد مشروط برآنکه بهای مواد خام ونیمه ساخته‌ای‌که برای ساختن‌آن مصرف شده برای تشخیص درآمد ویژهٔ سالهای پیش‌کسر نشده باشد ـ مؤدیان مالیاتی بایدبرای‌اینگونه موارد دفاترموجودی‌کالاداشته باشند .

تبصره ـ مطابق مادهٔ ۷ ازقانون مالیات بردرآمد درصورتیکه بهای تمام‌شدهٔ

اجناس را ازدفاتر و اسناد مالیات دهنده نتوان بدست آورد ارزیابی آن طبق بهای تمام شدهٔ همان کالا متعلق بمؤدیان مالیاتی بحد متوسط قیمت کالا درسال مالیاتی‌واگر این امر ممکن نشود از روی قرائن و امارات و اطلاعاتی که ادارهٔ کل در آمدهای داخلی بدست خواهد آورد بعمل خواهد آمد .

ت ـ ملزومات اداری و ابزار وآلات که درظرف کمتراز یکسال‌ممکن است از بین بروند وقیمت آنهاجزء سرمایه محسوب نشده باشد .

ث ـ وجوه پرداختی بابت بیمه‌های‌مربوطه‌بکسب ازقبیل بیمه‌های‌آتش‌سوزی دزدی ـ طوفان وغرامت پرداختی به‌کارگران وامثال آن .

ج ـ کرایه بارِبری‌وسایر هزینه‌های حمل ونقل برای پیشرفت کار که‌درظرف سال مالیاتی پرداخته میشود .

چ ـ فرع قرضه‌های مؤدی درموارد سه‌گانهٔ زیر:

فرع اسناد قرضه که ازطرف مؤسسه منتشر شده .

فرع وامهائی که ازشرکتهای‌بیمه یا بانکها یا بنگاههایا اشخاص برای‌تکمیل حوائج پیشه گرفته شده است .

فرع بقایای بدهی مؤدی بابت خرید مواد ولوازم‌کار .

تبصرهٔ۱ ـ درمورد دوم باید وام متکی بر سندرسمی یا بانکی یاسندی باشد که از شرکت سهامی بیمه ایران صادرگردیده است ودر مورداول وسوم مشروط باین است که مؤدی دارای دفتر تجارتی ثبت شدهٔ قانونی‌باشد .

تبصرهٔ۲ ـ فرع‌وام بنرخی احتساب میشود که حقیقتاً مؤدی مالیات‌پرداخته است مشروط باینکه ازحد متعارفی تجاوز ننماید .

ح ـ اجاره‌بهای ساختمانها یااثاثیه که برای انجام عملیات مربوط به‌بازرگانی

یا کسب و کار تأدیه میشود ووجوهی که برای مرمت آنها مصرف میگردد .

تبصره ـ اگرمؤدی قسمتی از بنای استیجاری را محل‌پیشه وقسمتی را محل سکونت شخصی خود قرار دهد میزانی که متناسباً بآن محـل اجاره تعلق می‌گیرد بابت پیشه‌محسوب‌خواهد شد

خ ـ برق وسوخت که برای روشنائی ویا حرارت و یاقوای محرکه‌ماشین‌آلات وامثال آن لازم است .

د ـ حقوق‌وحق‌الامتیازوسایرعوارض ومالیاتها غیرازمالیات‌بردرآمدکه بدولت یا شهرداریها طی‌سال مالیاتی پرداخت میشود .

ذ ـ وجوهیکه درعرض سال طبق قسمت ب ازمادهٔ ۱۰ قانون‌مالیات بردرآمد صرف توسعه ساختمان کارخانه برای کارخانه وخرید دستگاههای تولیدی بمنظور توسعه ضروری‌کارخانه و تعمیرات ماشین‌آلات میشود تاحدی‌که بآن اطلاق تأسیسات جدید نشود مشروط برآنکه قیمت این تأسیسات هیچگاه بحساب سرمـایه محسوب نگردد ـ خرید زمین مشمول توسعه ساختمان کارخانه نیست .

ر ـ مطالبات لاوصول رامممکن است ازدرآمد ناویژه کسر نمود یابرابرآنرا که بحساب ذخیره تأمین مطالبات سوخت شده اضافه نموده‌باشند ازدرآمد کسر کنند. این قبیل مطالبات درصورتیکه درسالهای بعدی‌وصول گردند بحساب درآمـد سالی که وصول میشوند محسوب خواهند شدـاثبات لاوصول بودن بعهدهٔ مؤدی است و مطالباتی‌که قبل از فروردیـن ۱۳۱۹ بعنـوان لاوصول قلـمداد شـده مشمول ایـن قاعده نیستند .

ز ـ وجوه خالصی که‌برای استهلاك وفرسودگی واسقاط‌ساختمانهاوماشین‌آلات ولوازم‌آنهاومعدنکاری‌تخصیص داده‌میشود طبق تعرفه پیوست‌این آئین‌نامه‌خواهدبود.

ژ ـ درمورد تشخیص درآمد ویژهٔ بانك ملی ایران مقررات اساسنامه بانك مزبور که درتاریخ ۲۲ مرداد ۱۳۱۷ بتصویب مجلس شورای ملی رسیده است مجری خواهد بود.

بانك ملی ایران مجاز است درصورتیکه مجمع عمومی صاحبان سهام تصویب نماید قبل ازپرداخت مالیات بردرآمد مبالغی ازدرآمد های غیر عادی خود برای تشکیل اندوخته های احتیاطی واندوخته های دیگر ازدرآمد ناویژهٔ خودکنار بگذارد.

س ـ وجوه ذخیره متعلق بشرکتهای بیمه که درایران تشکیل یافته ومرکز اصلی آنها درایران بوده ومعاملات عمده‌شان درایران صورت میگیرد طبق جدول‌هائی که ازطرف وزارت دارائی تهیه میشود.

ش ـ فرع پولی که بانکها بمشتریان خود میپردازند.

ص ـ کلیه هزینه‌های واقعی ولازمهٔ اداری وانتفاعی دیگر که برای ادارهٔ کسب ضرورت داشته وبحساب دارائی مؤسسه نرفته باشد.

مادهٔ ۱۲ ـ سرمایه پرداخته شدهٔ مندرجه درقسمت الف ازمادهٔ ۱۰ قانون مالیات بردرآمد در موردشرکتهای سهامی عبارت است ازسرمایه ایکه حقیقتاً صاحبان سهام یاشرکاء پرداخته‌اند.

قسمت چهارم ـ موعد پرداخت

مادهٔ ۱۳ ـ مؤدی میتواند مالیات راتماماً درحین تقدیم اظهارنامه، ویا درسه قسط متساوی بپردازد در صورتیکه پرداخت مالیات بهاقساط باشد قسط اول باید بضمیمه اظهارنامه وقسط دوم حداکثر بفاصله دوماه قسط سوم بفاصله چهارماه ازتسلیم اظهارنامه تأدیه شود.

نسبت بمؤدیان مالیات بردرآمدکشاورزی قسط اول باید منتها تایکماه بعداز

تاریخی که برای دادن اظهارنامه تعیین شده وقسط دوم حداکثر بفاصله دو ماه وقسط سوم بفاصله پنج ماه از تاریخ تسلیم اظهارنامه داده شود .

تبصره ـ وزارت دارائی محل هائی راکه اقساط مالیاتی بایددرآنجا پرداخت شود تعیین خواهد نمود .

قسمت پنجم ـ پرداختهای درظرف سال

مادهٔ ۱۴ ـ هرشخص یاشخصیت حقوقی که عملی رامقاطعه بدهد درصورتیکه مبلغ آن بیش از بیست هزارریال باشد مکلف است ۱۵درصد قیمت کل مقاطعه راعایدی موقت مشمول مالیات مقاطعه کننده دانسته ودرموقع هرپرداختی مالیات آنرا طبق نرخ های مقرر درمادهٔ ۱۲ وبند الف مادهٔ ۱۳ قانون مالیات بردرآمدکسر گذارده و منتهاتا۱۵ روز باقید مشخصات باداره دارائی مربوط بپردازد .

مادهٔ ۱۵ ـ افراد یاشخصیت‌های حقوقی مذکور درماده بالا مکلفند تاآخر هرماه ومنتهاتاده روز بعد ازآن صورتی ازاین قرارداد هاراکه متضمن اسم متعاملین ومبلغ قرارداد وموعد پرداخت باشدبه اداره دارائی محل طبق نمونه هائی که وزارت دارائی معین میکند تسلیم نمایند .

مادهٔ ۱۶ ـ افراد وکلیه شخصیت های حقوقی وبنگاه ها یا مؤسسات خصوصی ازوجوهی که بعنوان مواجب یامزد وفوق‌العاده وپاداش یابهر عنوان دیگر در مقابل خدمات شخصی بمستخدمین یا کارگران خود میپردازند موظفند به تناسب درآمد سالیانه‌که ازاین بابت عاید آنها شده ازهرپرداختی مالیات آنها را طبق نرخ های مقرر درمادهٔ ۱۲ قانون مالیات بردرآمد به اضافه صدی ده مندرج در مادهٔ ۱۳کسر نمایند پرداخت‌کنندگان درصورتی بدین عمل اقدام میکنندکه این عواید سالیانه مؤدی از دوازده هزار ریال متجاوز بوده وبا رعایت معافیت ها و بخشودگی های

مندرج درفقرات ب ـ ج ـ د ـ ط ازمادهٔ ۶ والف ازمادهٔ ۹ قانون نیز مالیات بده محسوب گشته ومشمول قسمت هـ ازمادهٔ ۲ قانون مالیات بردرآمد نباشد .

تبصرهٔ ۱ ـ اگر زمـان خدمت مندرج درماده بالا کمتر ازیکماه باشد کسر مالیات اجباری نیست .

تبصرهٔ ۲ ـ میزان فوق‌العادهٔ اعاشه وهزینه سفرکه بموجب بنـد ب ازمادهٔ ۶ قانون مالیات بردرآمد مالیات بآن تعلق نمیگیرد نبایستی ازحد متعارفی تجاوز نماید.

مادهٔ ۱۷ ـ مؤدیان مالیات مشروحه درمادهٔ ۱۶ باید درماه فروردین هرسال (درسال ۱۳۲۳ درظرف یکماه پس ازاعلان درهرمحل) اسنادی‌که معافیت آنهارا نسبت بفقرات ب وج مادهٔ نهم قانون مالیات بردرآمد برساند بکارفرمایان خود تسلیم نمایند تاکارفرما طبق آنها اظهارنامه‌های مخصوصی را که دردسترس آنها است تنظیم نموده و درظرف پانزده روزپس ازآن ماه باداره‌ٔ دارائی محل بدهند ـ اگرمؤدی اسناد خودرا بکارفرما درظرف مدت معینه فوق ندهد مثل‌کسی تلقی میشودکه دارای بخشودگیهای نامبرده درقانون نیست ـ ادارهٔ دارائی محل بااعلامیه‌های فوق رسیدگی‌کرده ومیتواند بمندرجات‌آن اعتراض نماید ـ اعتراض بمؤدی ابلاغ میشود ومؤدی میتواند درظرف پانزده روزازتاریخ ابلاغ بکمیسیون تشخیص اعتراض کند ـ درصورت عـدم اعتراض درظـرف پانزده روز نظرادارهٔ دارائی قطعی خواهـد بود ودرصورت اعتراض مادامی کـه کمیسیون نظر دیگری اتخـاذ نکرده اعلامیـه‌ای کـه کارفرما تنظیم کـرده مؤثراست .

تبصرهٔ ۱ ـ درصورتیکه اسناد معافیت‌منضم باظهارنامهٔ تقدیمی‌ازناحیه‌کارفرما صادرازناحیه دارائی محل باشد ادارهٔ دارائی محل باظهارات مندرج دراظهارنامه که

طبق آن اسناد تنظیم شده حق اعتراض ندارد .

تبصرهٔ ۲ ـ کارفرمایان مذکور در مـادهٔ ۱۶ این آئین‌نامه مکلفند برگهای اظهارنامه‌های لازم را از ادارات دارائی محل تحصیل و در دسترس مؤدیان مالیـات بگذارند .

مادهٔ ۱۸ ـ مالیاتهائی‌که طبق مادهٔ ۱۴و۱۶ این‌آئین‌نامه کسرمیگردد بدهی کسر گذارنده محسوب شده و باید ازطرف‌کسر کنندگان درمورد مادهٔ (۱۴) منتهاتا ۱۵ روزودرمورد مادهٔ ۱۶درآخر هرماه منتها تا ۱۵روز بعد ازماه بهانضمام‌صورت‌کارمندان بدارائی محل تسلیم‌وقبض‌رسیدگرفته شود ـ نمونه‌های چاپی‌برای نوشتن‌صورت‌اسامی کارمندان ونمونه‌هـای چاپی برای قبض رسیدی‌که‌کارمندان باید بـه مستخدمین و کارگران وسایراشخاص مذکوردرمواد ۱۴و۱۶ بدهند ازطرف دارائی محل دردسترس پرداخت‌کنندگان‌گذارده خواهد شد .

مادهٔ ۱۹ ـ مؤدیان مالیات درموقع تنظیم اظهارنامه باید وجوهی را که بـه کیفیات مندرج درمواد ۱۴ و ۱۶ ازآنها درظرف سال مالیاتی قبل‌کسر گردیده است دراظهارنامه خود با ذکرنمرهٔ قبض پرداخت قید نمایند وپس ازتصفیه حساب مالیـاتی اگرمعلوم شد مؤدیان مالیـات چیزی بستانکارگشته‌اند طلب‌آنهـا درهمان سال مسترد خواهد شد .

قسمت ششم ـ قرائن وامارات

مادهٔ ۲۰ ـ درصورتیکه طبق مادهٔ ۱۸ ازقانون مالیات بردرآمد مؤدی دفاتـر واسناد معتبری ارائه ندهد ویا درموعد مقرراظهارنامه خود را تهیه و تسلیم ننمایـد ادارات دارائی ازروی قرائن وامارات زیرمالیات متعلقه راتشخیص خواهند داد :

الف ـ میزان سرمایه .

ب ـ میزان فروش‌سالیانه .

پ ـ کرایه سالیانه محل پیشه یاخانه مسکونی یاهردوآنها.

ت ـ میزان‌حقوق یادستمزدی که‌بکارمندان وکارگران پرداخت‌شده‌است .

ث ـ میزان قوه‌ماشین ومقدار مواد اولیه که‌بمصرف رسیده یاارزش محصولاتی که بدست‌آمده .

ج ـ میزان بیمه .

چ ـ میزان دلالی وحق‌العمل دریافتی .

ح ـ میزان‌ظرفیت کامیونها .

خ ـ میزان کل‌درآمد ناویژه .

د ـ واحدمعمولی دستمزد .

ذ ـ تعدادکارگران .

ر ـ تعداد ویزیت پزشکان .

ز ـ تعداد روزنامه‌ای‌که چاپ‌شده .

ژ ـ تعداد مجله‌ایکه درهرهفته ویاماه چاپ‌می‌شود.

س ـ تعداد صندلیهای سالون‌های تآتر ـ سینما ـ کافه‌ها ـ رستوران‌ها ـ قهوه‌خانه‌ها وغیره .

ش ـ تعداددستگاههای پارچه‌بافی درکارخانه‌های‌پارچه‌بافی .

ص ـ تعدادقرقره‌ها درکارخانه‌های‌نخ‌ریسی .

ض ـ ظرفیت‌تاکسی‌ها واتوبوسها .

ط ـ تعداد وبهای اتوبوسهای‌شخصی .

ظ ـ درموردمحصول اراضی‌مزروعی میـزان‌آب وجفت وبذرو مساحت زمین

به‌تناسب هر محل ودفاتر جزء جمع وزارت‌دارائی ومیزان تعهداتی که‌درسالهای قبل برای‌فروش‌غلات‌ازطرف مالکین بوزارت‌دارائی‌داده‌شده‌است .

ع ـ درمورد باغات وجنگل هامیزان جریب ویااجارهٔ آنها ودرمورد نتاج و بهرهٔ اغنام‌واحشام عدهٔ آنها ودرمورد قنوات و رودخانه‌ها میزان‌آب یااجارهٔ آنها و در مورد آسیاها قوهٔ‌آب و یااجارهٔ آنهاودرموردحق‌الارض مساحت زمین‌که درتمام این موارد رعایت‌عرف هرمحل بایدبشود .

تبصرهٔ ۱ ـ ممکن‌است درآمد ویژهٔ مؤدی را بااعمال یك یاچند نشانی از نشانی‌های مذکوردربالا تعیین نمود وچنانچه چند نشانی اعمال شود بین نتایج‌حاصله از نشانی‌های مختلفه نتیجه‌ای‌که ازهمه بیشتراست مأخذ تشخیص مالیات خواهد بود مگر آنکه‌براثرارجاع‌پرونده بکمیسیون‌رسیدگی بشکایات مؤدیان ازطرف‌کمیسیون نامبرده نظردیگری اتخاذشود .

تبصرهٔ ۲ ـ درصورتیکه مؤدی اظهارنامه تنظیم نکرده باشد ادارهٔ دارائی محل بجای‌مؤدی اظهارنامه تنظیم وبمؤدی ابلاغ خواهد نمود ـ تنظیم این‌اظهارنامه مؤدی را ازپرداخت جریمه که درمورد عدم تنظیم اظهارنامه تعلق میگیرد معاف نخواهدکرد .

تبصرهٔ ۳ ـ درصورتیکه بواسطه نداشتن سواد فارسی خرده مالك نتواند اظهار نامه را خود تنظیم کند مأمور دارائی باید از طرف او به‌تنظیم‌اظهارنامه مبادرت کرده وآنرا بامضا یامهر ویااثر انگشت او وهمچنین به‌تصدیق کدخدای محل وسه نفر ازساکنین محل که معتمد باشند برساند اگراشخاص نامبرده از تصدیق اظهارنامه خودداری کنند باید مراتب باذکر اسامی آنها دراظهارنامه‌قیدگردد.

قسمت هفتم ـ طرز انتخاب اعضاء کمیسیون رسیدگی بشکایات مؤدیان وطرز رسیدگی

مادهٔ ۲۱ ـ ازآغاز هرسال منتها تاآخر خرداد ادارات دارائی و دادگستری و نیز اطاق بازرگانی وانجمن شهرداری وکمیته کشاورزی و انجمن پزشکان وکانون وکلا وکانون سردفتران درهرمحل ویا نماینده هر طبقه که مؤدی درآن طبقه است برای عضویت درکمیسیون یاکمیسیونهای مندرج درمادهٔ ۱۹ قانون مالیات بردرآمد (تعدادکمیسیونها را وزارت دارائی تعیین واعلام میکند) تعیین وبادارات دارائی آن محل کتباً معرفی نمایند .

تبصرهٔ ۱ ـ انجمن شهرداری واطاق بازرگانی ممکن است نمایندگانی ازغیراز اعضاء خود انتخاب نمایند .

تبصرهٔ ۲ ـ عضویت نمایندگان مذکور فقط برای یکسال است و درظرف آن سال فقط ازطرف مقاماتی که آنها را انتخاب کرده اند قابل تغییر ند .

مادهٔ ۲۲ ـ مالیات دهنده درموقع تسلیم دادخواست رسیدگی بشکایت بایداز طرف خود درصورتیکه جزء طبقات بازرگانان یا اصناف یاکشاورزان یاپزشکان باشد نمایندهٔ آن طبقه راکه طبق مادهٔ بالا تعیین گردیده بنمایندگی خود برای عضویت کمیسیون معرفی نماید تا نماینده باتفاق نمایندهٔ دادگستری ودارائی کمیسیون رسیدگی بشکایات اورا تشکیل واتخاذ تصمیم نمایند و اگر مؤدی جزء طبقات نامبرده نباشد حق دارد هرکس راکه میخواهد از طبقه خود برای تشکیل کمیسیون مذکور معرفی نماید .

مادهٔ ۲۳ ـ اگرمؤدی نمایندهٔ خود را تعیین نکرد کسی که ازطرف اطاق

بازرگانی یا انجمن شهرداری تعیین شده بعنوان نمایندهٔ مؤدی درکمیسیون تعیین خواهدگشت و اگر چنین نمایندگانی وجود نداشته باشند نمایندگان دادگستری و دارائی شخص صالح ثالثی که مؤدی جزءآن طبقه است با توافق یکدیگر معین‌و برای عضویت درکمیسیون تعیین و بموضوع پرونده رسیدگی خواهندکرد .

تبصره ـ اداره دارائی محل باید یکی ازکارمندان خودرا بسمت دبیردائمی وبایگان‌کمیسیون تعیین‌کند .

مادهٔ ۲۴ ـ پس‌ازتسلیم اظهارنامه‌ها بایستی اظهارنامه منتها درظرف هشت‌ماه بوسیله ادارات دارائی محل بررسی‌ومالیات طبق قوانین وآئین‌نامه‌های جاریه‌تشخیص وتعیین شود درصورتیکه دارائی محل تشخیص دهدکه اظهارنامه مؤدی ناقص است یا آنکه میزان مالیات‌کمتراز مأخذ درآمد واقعی مؤدی دراظهارنامه نوشته شده و یا اینکه مؤدی اساساً اظهارنامه تسلیم ننموده باشد وهمچنین درمواردی‌که طبق تبصرهٔ ۲ و۳ ازمادهٔ (۲۰) ادارات دارائی خود اظهارنامه تنظیم نموده‌اند دارائی محل‌باید‌کتباً نظر خودرا به مالیات دهنده اخطار نماید دراین صورت هرگاه مالیات دهنده تسلیم بنظرادارهٔ دارائی محل نشود میتواند در عرض بیست روز پس‌از تاریخ ابلاغ اخطار تقاضای رسیدگی مورد اختلاف را ازکمیسیون محلی بنماید .

تبصره ـ پس‌از انقضاء مدت مقرر درمادهٔ بالا (هشت‌ماه) اعتراضی براظهارنامه تسلیم شده نمیتوان نمود مگرنسبت بمبالغی ازعایدات‌که دراظهارنامه قید نشده باشد دراین صورت مادهٔ ۲۰ قانون مالیات بردرآمد مجری خواهد بود .

مادهٔ ۲۵ ـ دادخواست ها بـایدکتباً مستقیماً یـا بوسیله پست سفارشی یـا تلگرافاً توسط دارائی محل بعنوان‌کمیسیون فرستاده شود و دلائلی‌کـه برای رفـع اختلاف و اثبات حقانیت درنظرگرفته شده است بطور صریح و روشن اظهار شود ـ دادخواستها باید به ترتیب نوبت رسیدگی شود بجز در مواردیکه از لحاظ اهمیت

موضوع و وصول مطالبات دولت بنا بر تشخیص دارائی محل رسیدگی خارج از نوبت ایجاب گردد .

مادهٔ ۲۶ - کمیسیون رسیدگی بشکایات بایستی روزی را برای شنیدن اظهارات مالیات دهنده تخصیص دهد و تاریخ وساعت آنرا کتباً باطلاع مؤدی مالیات و ادارهٔ دارائی برساند و این تاریخ نباید کمتر از ده روز وزیاده بریکماه از تاریخ ابلاغ باشد مگر اینکه مدت کمتر از ده روز طبق موافقت کتبی مؤدی و ادارهٔ دارائی و تصویب کمیسیون تشخیص مالیات معین شود - درصورتیکه مؤدی در روز معین حاضر نشود کمیسیون مکلف است برای یکدفعه جلسه را تجدید نماید - در روز معین قضیه از طرف کمیسیون مورد رسیدگی واقع خواهد شد اعم از اینکه مؤدی مالیات حاضر باشد یا نباشد .

تبصره - درصورتیکه عدم رسیدگی کمیسیون بموضوعی ناشی از تشکیل نشدن کمیسیون یاعدم کفایت وقت یاسبب دیگری که مربوط بمؤدی نیست باشد کمیسیون تجدید وقت خواهد نمود .

مادهٔ ۲۷ - کمیسیون باید صورتی تنظیم نماید ودرآن تاریخ جلسات را بطور منظم تعیین کند رئیس کمیسیون میتواند در موردلزوم جلسات ویژه تشکیل دهد هرگاه اکثریت حضور داشت کمیسیون میتواند شروع بکار کند . تصمیمی که در کمیسیون از طرف اکثریت گرفته میشود معتبر است .

مادهٔ ۲۸ - حدود اختیارات کمیسیون محدود بمقرراتی است که در قانون مالیات بردرآمد واین آئین‌نامه ازحیث در آمدهای ناویژه و درآمد های ویژه ودرآمد مشمول مالیات مؤدی وغیره ذکر شده است - کمیسیون میتواند دفاتر محاسبات وسوابق ومدارك دیگر را که باید روی آن تصمیم بگیرد از مالیات دهنده بخواهد.

مادهٔ ۲۹ - خلاصه مذاکرات باید ضمن صورت مجلس نوشته شده و بامضای

کارمندان کمیسیون برسد ورأی کمیسیون بایدکتباً بمؤدی ابلاغ گردد .

مادهٔ ۳۰ ـ مأمورین دارائی مکلفند برای هرسال مالیاتی پس از اخذ تمام مالیات مفاصا حساب بدهند .

مادهٔ ۳۱ ـ این آئین‌نامه که مشتمل برهفت قسمت و ۳۱ ماده است در جلسه دوشنبه اول خردادماه ۱۳۲۳ کمیسیون قوانین دارائی مجلس شورای‌ملی بتصویب رسیده واز تاریخ اول فروردین ۱۳۲۳ قابل اجراء است .

وزارت دارائی میتواند درصورت لزوم در این آئین‌نامه باتصویب کمیسیون قوانین دارائی مجلس شورای‌ملی تجدید نظر نماید .

این آئین‌نامه که مشتمل برهفت فقره وسی‌ویك ماده است و درتاریخ اول خرداد ماه ۱۳۲۳ بتصویب کمیسیون قوانین دارائی مجلس شورای‌ملی رسیده بموجب مادهٔ ۲۱ قانون مالیات بردرآمد قابل اجراست .

رئیس مجلس شورای‌ملی ـ محمد صادق طباطبائی

اصلاح

تبصرهٔ مادهٔ اول واضافهٔ تبصرهٔ ۳ بمادهٔ ۱٦ آئین‌نامه قانون مالیات بردرآمد

مصوب هفتم مرداد ماه ۱۳۲۳ (کمیسیون قوانین دارائی)

جمله زیر به تبصرهٔ مادهٔ اول آئین‌نامه قانون مالیات بردرآمد مصوب اول خرداد ماه ۲۳ کمیسیون قوانین دارائی اضافه میشود :

« ودرشهرستانها کسانی‌که تا آخر شهریور ماه ۱۳۲۳ به‌تسلیم اظهارنامه مبادرت

ننمایند ازپرداخت جریمه تأخیر تسلیم‌اظهارنامه مندرج‌درقسمت الف مادهٔ ۱۶ قانون مالیات بردرآمد معاف خواهند بود »

تبصره زیر بعنوان تبصرهٔ ۳ بماده ۱۶ آئین‌نامه مذکور فوق اضافه میشود :

«**تبصرهٔ ۳** ـ مالیاتی‌که درمادهٔ ۱۲و بندالف‌ازمادهٔ ۱۳قانون مالیات بردرآمد پیش بینی شده باید بنحو زیر بدون‌وضع هیچگونه معافیتی ازدرآمدهای مزبور در موقع پرداخت برداشت شود :

الف ـ سود سهام شرکتهای سهامی .

ب ـ مبالغی‌که بعنوان دلالی وحق‌العمل پرداخت میشود .

ج ـ درآمد جایزه ـ لاطار ـ شرط بندی وحکمیت .

این مالیاتها باید درظرف پانزده روز ازآخر هرماهی‌که آنرا دریافت نموده‌اند بدارائی های محل تحویل شود ـ درمورد توزیع سود سهام نیز شرکت باید صورتی ازاسامی صاحبان سهام ووجوهی‌که ازبابت سود سهام به‌آنان پرداخته شده تنظیم و تسلیم نماید ».

اصلاحات فوق درجلسه هفتم مرداد ماه یکهزار و سیصد و بیست و سه بتصویب کمیسیون قوانین دارائی رسیده وبموجب مادهٔ ۲۱ قانون مالیات بردرآمد مصوب ۱۹ آبانماه هزاروسیصد وبیست ودو قابل‌اجرا است .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

تبصرهٔ اضافی بمادهٔ ۲۴ آئین‌نامهٔ قانون مالیات بردرآمد

مصوب ۱۹ اسفند ماه ۱۳۲۳ (کمیسیون قوانین‌دارائی)

تبصره زیر بعنوان تبصرهٔ ۲ به‌آئین‌نامه قانون مالیات بردرآمد اضافه میشود :

«**تبصرهٔ۲** ـ مدت معینه درمادهٔ ۲۴ برای بررسی اظهارنامه‌ها وتشخیص وتعیین

مالیات بردرآمد استثنائاً برای سال ۱۳۲۳ از تاریخ تسلیم اظهارنامه تامدت هشت ماه خواهد بود».

تبصره بالا درتاریخ ۱۹ اسفندماه ۱۳۲۳ بتصویب کمیسیون قوانین دارائی رسیده و بموجب مادهٔ ۲۱ قانون مالیات بردرآمد مصوب ۱۹ آبانماه ۱۳۲۲ قابل اجرا است.

رئیس مجلس شورای ملی ــ محمد صادق طباطبائی

تعرفه بند (ز) مادهٔ ۱۱ آئین‌نامهٔ قانون مالیات بردرآمد

مصوب ۲۷ اسفندماه ۱۳۲۳ (کمیسیون قوانین‌دارائی)

تعرفه وجوه خالصی که برای استهلاك وفرسودگی واسقاط ساختمانها و ماشین آلات ولوازم آنها ومعدنکاری تخصیص داده میشود (پیوست بند ز ماده ۱۱ آئین نامه قانون مالیات بردرآمد مصوب اول خرداد ۱۳۲۳ کمیسیون قوانین دارائی).

۱ ــ حروف وعدد های چاپخانه	۵۰ درصد
۲ ــ ساختمانهای سنگی وآجری	۵ »
۳ ــ ساختمانهای چوبی	۷ »
۴ ــ ماشین‌آلات‌کارخانه های ریسندگی	۸ »
۵ ــ ماشین‌آلات‌کارخانه های بافندگی	۸ »
۶ ــ ماشین آلات‌کنسرو سازی	۸ »
۷ ــ ماشین آلات متفرقه	۱۰ »
۸ ــ اتومبیل	۲۰ »
۹ ــ کامیون	۲۰ »
۱۰ ــ مبل واثاثیه	۱۰ »
۱۱ ــ اثاثیه تجارتی	۸ »

۱۲ ـ ماشینهای بخار	۷ درصد
۱۳ ـ ماشین دیزل	« ۱۲
۱۴ ـ ماشین‌های احتراق داخلی	« ۱۰
۱۵ ـ موتورهای الکتریکی ودینام	« ۷/۵
۱۶ ـ اسبابهای متفرقه الکتریکی	« ۱۵
۱۷ ـ توربین‌ها	« ۸
۱۸ ـ ماشین‌های ابزارسازی	« ۸
۱۹ ـ افزارکار	« ۵۰

برای مقاطعه کاران ساختمان

۲۰ ـ اتومبیل وکامیون	۳۳ درصد
۲۱ ـ سایر ماشین آلات از قبیل کمپرسور ـ بتونیر ـ تلمبه غلطك وغیره	« ۱۵
۲۲ ـ افزارکار	« ۵۰

جدول استهلاکات معادن

۲۳ ـ کان ذغال	۱۵ درصد
۲۴ ـ کان فلزات	« ۱۰
۲۵ ـ کان گوگرد وکانهای سطح‌الارضی	« ۱۰
۲۶ ـ کان نمك	« ۱۰
۲۷ ـ ماشین آلات (بغیر ازماشین آلات ثابت از قبیل کارخانهٔ احداث برق که آنها مطابق جدول معمولی محسوب خواهدشد)	« ۱۵
۲۸ ـ افزارکار	« ۵۰

بیست‌وهشت قلم جدول بالا راجع به بند(ز) مادهٔ ۱۱ آئین نامه قانون مالیات بردرآمد که در تاریخ ۲۷ اسفند ماه ۱۳۲۳ بتصویب کمیسیون قوانین دارائی رسیده و پیوست آئین نامه مذکور مصوب اول خرداد ۱۳۲۳ میشود بموجب مادهٔ ۲۱ قانون مالیات بردرآمد مصوب ۱۹ آبان‌ماه ۱۳۲۲ قابل‌اجرااست .

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمد صادق طباطبائی

تمدید مدت

تبصرهٔ مادهٔ ۱ آئین‌نامهٔ مالیات بردرآمد

مصوب ۳۱ خردادماه ۱۳۲۴ (کمیسیون قوانین‌دارائی)

« مدلول تبصرهٔ زیرمادهٔ یك آئین نامه‌قانون مالیات بردرآمد درسال ۱۳۲۴ نیز قابل اجرااست » .

اصلاح فوق در تاریخ ۳۱ خرداد ماه ۱۳۲۴ بتصویب کمیسیون قوانین دارائی مجلس شورای‌ملی رسیده و بموجب مادهٔ ۲۱ قانون مالیات بردرآمدقابل اجرااست.

رئیس مجلس شورای ملی ـ محمدصادق طباطبائی

اصلاح آئین‌نامهٔ

مربوط بصلاحیت دادگاههای‌نظامی موقت درزمان حکومت نظامی

مصوب اول آذر ماه ۱۳۲۴(کمیسیون قوانین دادگستری)

مادهٔاول ـ بند ۲۴ و۲۸از مادهٔ ۲۰ آئین نامه خرداد۱۳۲۲وعبارت(مسلحانه) از بند ۲۱مادهٔ مرقوم حذف‌میگردد .

مادهٔدوم ـ بند ۲۶ از مادهٔ ۲۰ آئین نامه فوق بشرح زیر اصلاح‌میگردد :

جرائم مشمول مادهٔ ۲۵۸ قانون کیفرعمومی .

مادهٔسوم ـ رسیدگی بجرائم مندرج درمادهٔ ۴۳ اصلاح شده‌در اسفند ۱۳۱۵ ازقانون مجازات مرتکبین قاچاق از تاریخ تصویب این آئین‌نامه بادادگاههای نظامی موقت خواهد بود .

مادهٔ چهارم ـ تبصرهٔ مادهٔ۱۶ آئین‌نامه‌شهریور۱۳۲۲ نسخ‌میشود .

مادهٔ پنجم ـ پرونده‌هائی‌که رسیدگی به آنها ازصلاحیت دادگاههای نظامی موقت خارج شده درصورتیکه منتهی بصدورحکم نشده‌بدادسراهای دادگستری‌مراجعه میگردد .

مادهٔششم ـ این آئین‌نامه از تاریخ تصویب بموقع اجراگذاشته میشود .

آئین‌نامهٔ اصلاح آئین‌نامهٔ مصوب ۱۶خرداد ۱۳۲۲و۲۱شهریور۱۳۲۲ که‌مشتمل برشش‌ماده است بشرح بالا در تاریخ اول آذرماه یکهزاروسیصدوبیست‌وچهار بتصویب کمیسیون قوانین دادگستری مجلس شورای‌ملی رسیده‌و بموجب قانون مصوب ۲۳ اردیبهشت‌ماه یکهزاروسیصدوبیست‌ویك‌قابل‌اجرااست .

رئیس‌مجلس‌شورای‌ملی ـ محمد صادق‌طباطبائی

فهرست تاریخی
قوانین موضوعه و مصوبات
دورهٔ چهاردهم قانونگذاری

فهرست تاریخی قوانین ومصوبات دورهٔ چهاردهم

فهرست تاریخی قوانین ومصوبات دورهٔ چهاردهم

فهرست تاریخی قوانین ومصوبات دورهٔ چهاردهم

فهرست تاریخی قوانین ومصوبات دورهٔ چهاردهم

فهرست تاریخی قوانین ومصوبات دورهٔ چهاردهم

شمارهٔ ردیف	عنوان قانون	روز	ماه	سال	شمارهٔ صفحه
		تاریخ تصویب			
۳۷	قانون اجازهٔ اجرای قوانین آئین نامه های مربوط به بهداری که قبل از تأسیس وزارت بهداری بعهدهٔ وزارت کشور بوده است بوزارت بهداری .	۸	بهمن ماه	۱۳۲۳	۱۲
۳۸	قانون اجازهٔ اجرای لایحه قانونی سازمان وزارت بهداری پس از تصویب کمیسیون بهداری مجلس .	»	»	»	۱۲
۳۹	تصمیم قانونی دائر بتشکیل کمیسیون شش نفری برای تجدید نظر در نظامنامه داخلی مجلس شورای ملی.	۱۹	»	»	۳۲۷
۴۰	قانون اجازهٔ پرداخت دو دوازدهم هزینه های بهمن ماه و اسفندماه ۱۳۲۳ کل کشور .	۱	اسفندماه	»	۲۳۱
۴۱	تصمیم قانونی دائر بابراز رأی اعتماد بکابینه آقای مرتضی بیات نخست وزیر (موضوع اعلام جنگ بژاپن).	۱۰	»	»	۳۰۵
۴۲	تصمیم قانونی راجع بچهل و پنج روز مهلت به کمیسیون تحقیق ورسیدگی بشایعات .	۱۳	»	»	۳۲۵

فهرست تاریخی قوانین ومصوبات دورهٔ چهاردهم

فهرست تاریخی قوانین ومصوبات دورهٔ چهاردهم

شماره ردیف	عنوان قانون	تاریخ تصویب روز	ماه	سال	شماره صفحه
۵۱	قانون اجازهٔ پرداخت یکدوازدهم حقوق و هزینهٔ کل کشور درخردادماه ۱۳۲۴ .	۲۷	خرداد ماه	۱۳۲۴	۲۳۴
۵۲	تمدید مدت تبصرهٔ مادهٔ ۱ آئین نامه مالیات بردرآمد (مصوب کمیسیون قوانین دارائی) .	۳۱	»	»	۳۵۰
۵۳	قانون بودجه سال ۱۳۲۴ مجلس شورای ملی .	۵	تیر ماه	»	۲۳۴
۵۴	قانون اجازهٔ پرداخت یکدوازدهم هزینه کل کشور بابت یکماهه تیر ۱۳۲۴ .	۲	امرداد ماه	»	۲۵۸
۵۵	قانون تصویب منشور ملل متحد که درسانفرانسیسکو به امضاء رسیده است .	۱۳	شهریور ماه	»	۳۱
۵۶	قانون اجازه پرداخت حقوق وهزینه‌های کشور بابت دوماهه امرداد وشهریورماه ۱۳۲۴ .	۴	مهر ماه	»	۲۵۹
۵۷	تصمیم قانونی دائر به ابراز رأی اعتماد بکابینه آقای محسن صدر نخست وزیر .	۵	»	»	۳۱۳
۵۸	تصمیم قانونی مربوط به انتخابات پانزدهمین دورهٔ قانونگذاری .	۱۹	»	»	۳۲۶
۵۹	قانون اجازهٔ پرداخت یکدوازدهم هزینه مهرماه ۱۳۲۴ کل کشور .	۲	آبانماه	»	۲۶۰

فهرست تاریخی قوانین ومصوبات دوره‌چهاردهم

شماره ردیف	عنوان قانون	روز	ماه	سال	شماره صفحه
		تاریخ تصویب			
۶۰	تصمیم قانونی دائر بها براز رأی اعتماد نسبت بکابینه آقای ابراهیم حکیمی نخست‌وزیر.	۱۵	آبانماه	۱۳۲۴	۳۱۶
۶۱	قانون اجازه استخدام آقای دکتر بنت ـ ف ـ اوری مشاور فنی وزارت بهداری.	۲۲	»	»	۱۹۴
۶۲	قانون اصلاح قانون نظام‌وظیفه .	»	»	»	۲۶
۶۳	قانون افزایش‌دولشکر بهارتش و ترمیم حقوق افسران	۲۷	»	»	۲۹۷
۶۴	قانون اجازه‌پرداخت یکدوازدهم حقوق وهزینه کل‌کشور در آبان‌ماه ۱۳۲۴ .	۱	آذرماه	»	۲۶۲
۶۵	اصلاح آئین‌نامه مربوط بصلاحیت دادگاههای نظامی‌موقت درزمان حکومت نظامی(مصوب کمیسیون‌قوانین دادگستری).	»	»	»	۳۵۰
۶۶	قانون اصلاح‌قانون‌مالیات بردرآمد .	۲۲	»	»	۶
۶۷	قانون سازمان وزارت‌بهداری (مصوب کمیسیون بهداری).	»	»	»	۱۳
۶۸	قانون اجازهٔ وصول درآمد هـای سال ۱۳۲۴ و پرداخت یکدوازدهم حقوق وهزینه‌کل‌کشور درآذرماه‌سال‌جاری .	۴	دی‌ماه	»	۲۶۲

فهرست تاریخی قوانین ومصوبات دورهٔ چهاردهم

فهرست تاریخی قوانین ومصوبات دورهٔ چهاردهم

فهرست موضوعی

قوانین دورهٔ چهاردهم قانونگذاری

فهرست موضوعی قوانین دورهٔ چهاردهم

فهرست موضوعی قوانین دورهٔ چهاردهم

فهرست موضوعی قوانین دورهٔ چهاردهم

فهرست موضوعی قوانین دورهٔ چهاردهم

فهرست موضوعی قوانین دورهٔ چهاردهم

فهرست موضوعی قوانین دورهٔ چهاردهم

فهرست موضوعی قوانین دورهٔ چهاردهم

فهرست موضوعی قوانین دورهٔ چهاردهم

فهرست موضوعی قوانین دورهٔ چهاردهم

فهرست‌موضوعی قوانین دورهٔ چهاردهم

شماره ردیف	عنوان قانون	شماره موضوعات	شرح موضوعات	شماره صفحه
۱۷	قانون افزایش دولشکر به‌ارتش و ترمیم حقوق افسران.	۱	اجازه تجدید استخدام افسرانی که جزو کادر ثابت بوده‌اند و مستعفی شده‌اند درصورت عدم سوء سابقه و محکومیت با همان درجه سابق.	۲۹۷
۱۸	قانون اجازه پرداخت دویست و پنجاه هزار ریال از محل صرفه‌جوئی بودجه سال ۲۴ مجلس جهت هزینه اعتبار طبع فرهنگ دهخدا.	۱	برقراری شهریه درباره آقای محمد قزوینی.	۲۹۸